

RÄFSEBO

en

de

fr

it

da

no

fi

sv

pt

es

el

nl

cs

pl

ru

sk

lt

lv

uk

et

hr

sr

sl

tr

bg

ro

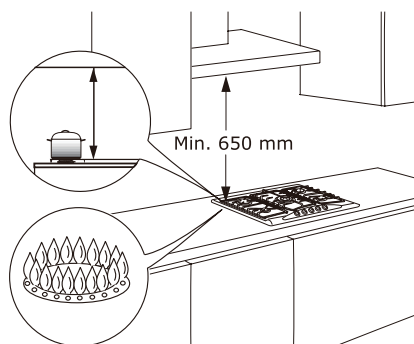
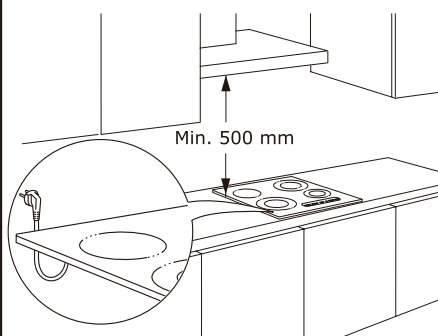
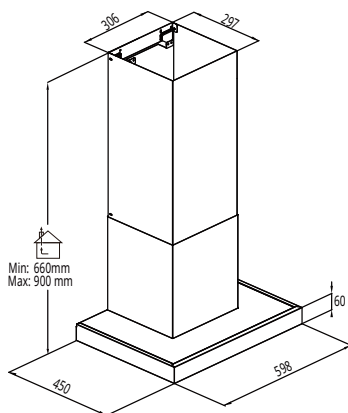
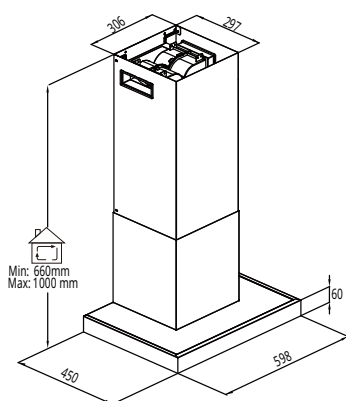
hu

is

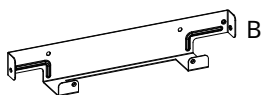
ar



Design and Quality
IKEA of Sweden



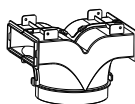
5x



1x



2x



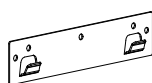
1x



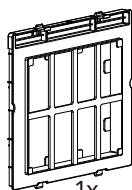
2x



2x

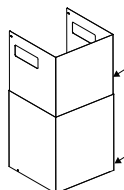


1x



1x

I



L1

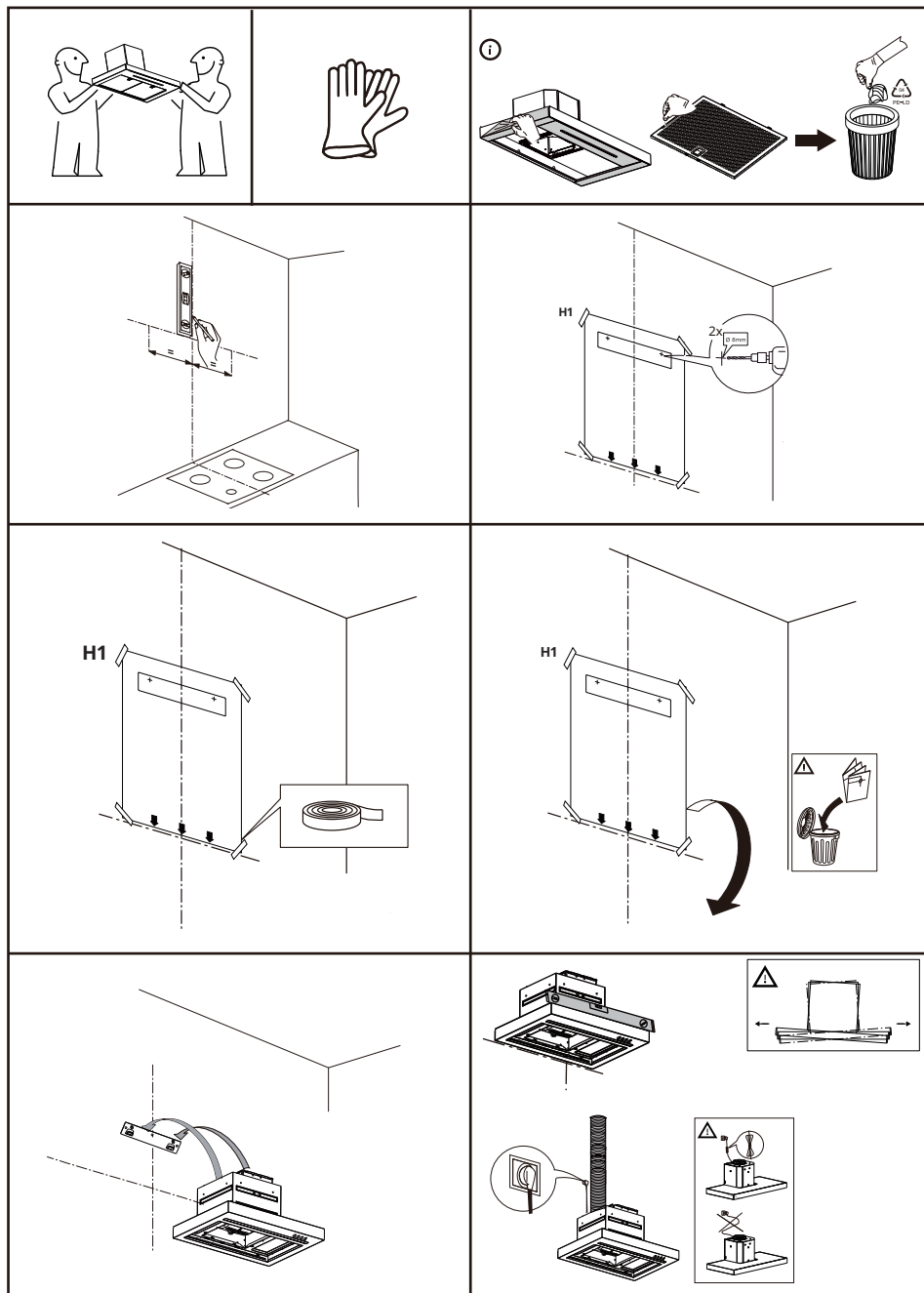
L2

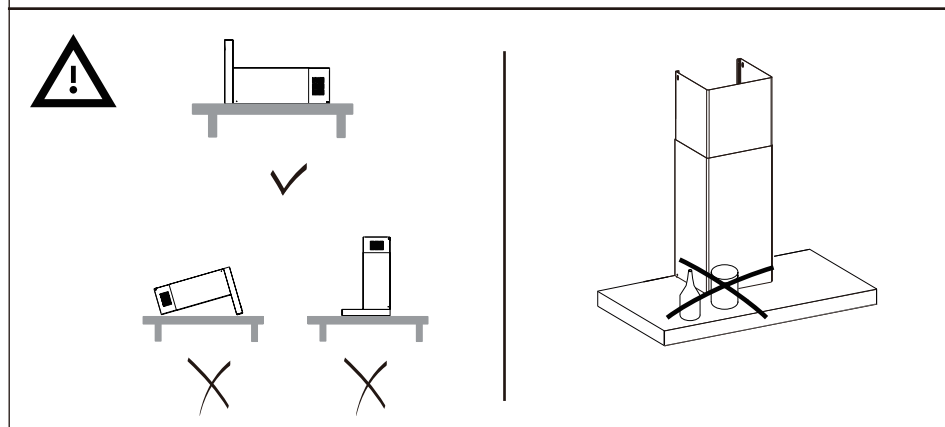
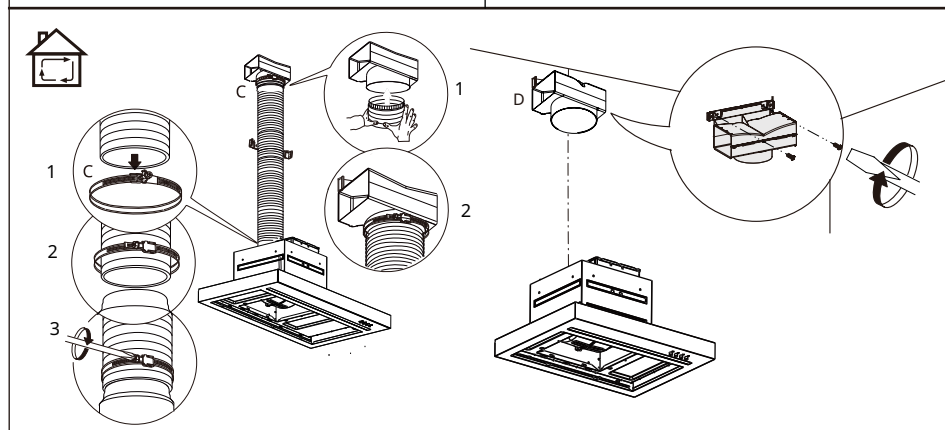
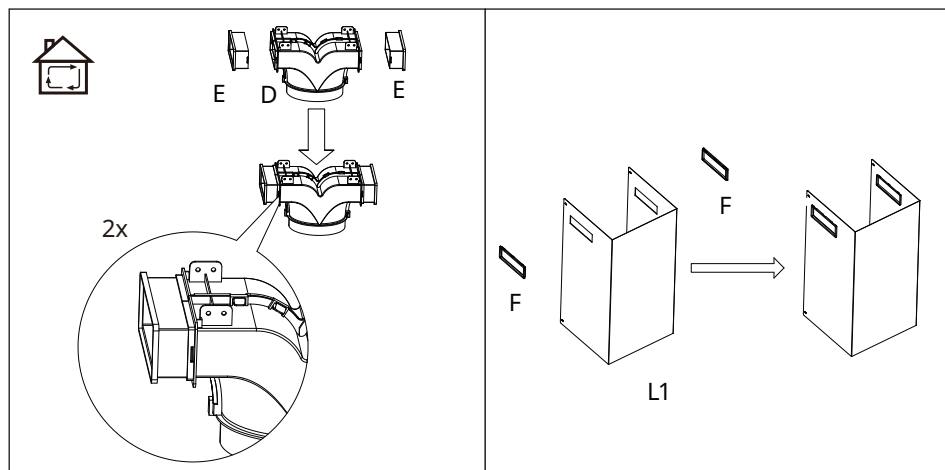


H1



H2







ENGLISH

Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed Authorized Service Centre and relative national phone numbers.

DEUTSCH

Auf der letzten Seite dieser Bedienungsanleitung finden Sie die vollständige Liste der von IKEA ernannten Kundendienstpartner und die entsprechenden nationalen Telefonnummern.

FRANÇAIS

Veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel pour obtenir la liste complète des centres de service agréés par IKEA et les numéros de téléphone nationaux correspondants.

ITALIANO

Fare riferimento all'ultima pagina del presente manuale per un elenco completo di tutti i centri assistenza autorizzati IKEA e dei relativi numeri di telefono nazionali.

DANSK

Se sidste side i vejledningen med en komplet liste over IKEA's udpegede autoriserede servicecentre og tilhørende lokale telefonnumre.

NORSK

Se manualens siste side for en komplett oversikt over IKEAs utnevnte servicesenter og aktuelle telefonnummer.

SUOMI

Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEAn nimeämistä valtuutetuista huoltoliikkeistä sekä niiden paikalliset puhelinnumerot.

SVENSKA

På sista sidan i bruksanvisningen finns en fullständig lista över servicecenter som utsetts av IKEA, och deras respektive nationella telefonnummer.

PORTUGUÊS

Consulte a última página deste manual para obter a lista completa dos Centros de Assistência Técnica Autorizados designados pela IKEA e os respetivos números de telefone nacionais.

ESPAÑOL

Consulte la última página de este manual para ver la lista completa centros de servicio técnico autorizados por IKEA y los números de teléfono nacionales correspondientes.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για μια πλήρη λίστα των επιλεγμένων Εξουσιοδοτημένων κέντρων σέρβις της IKEA και των σχετικών τηλεφωνικών αριθμών σε κάθε χώρα.

NEDERLANDS

Raadpleeg de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing voor de volledige lijst met door IKEA aangewezen Geautoriseerde Servicecentra en de bijbehorende nationale telefoonnummers.

ČESKY

Kompletní seznam určených autorizovaných servisních středisek společnosti IKEA a příslušná národní telefonní čísla naleznete na poslední straně tohoto návodu.

POLSKI

Na ostatniej stronie niniejszego podręcznika zamieszczono pełną listę autoryzowanych centrów serwisowych firmy IKEA z numerami telefonów w poszczególnych krajach.

РУССКИЙ

Полный список сервисных центров, авторизованных компанией IKEA, и местных телефонов приведен на последней странице настоящего руководства.

SLOVENSKY

Úplný zoznam autorizovaných servisných stredísk, ktoré určila spoločnosť IKEA, a príslušných vnútroštátnych telefónnych čísel nájdete na poslednej strane tejto príručky.

LIETUVIŲ

Visą IKEA paskirtų įgaliotųjų priežiūros centrų sąrašą ir atitinkamus šalių telefono numerius rasite paskutiniame šio vadovo puslapyje.

LATVIEŠU

IKEA pilnvaroto servisa centru pilnu sarakstu un attiecīgos tālruņa numurus skatiet šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.

УКРАЇНСЬКА

На останній сторінці цього посібника наводиться повний список призначених IKEA авторизованих сервісних центрів та їхні номери телефонів.

EESTI

IKEA määratud volitatud teeninduskeskuste nimekirja ja vastavad riiklikud telefoninumbrid leiate selle juhendi viimaselt lehelt.

HRVATSKI

Pogledajte posljednju stranicu ovog priručnika za cjelovit popis servisnih centara koje je ovlastila tvrtka IKEA i s njima povezane nacionalne brojeve telefona.

SRPSKI

Na zadnjoj stranici ovog priručnika nalaze se kompletna lista servisnih centara koje je imenovala kompanija IKEA i odgovarajući brojevi telefona po zemljama.

SLOVENŠČINA

Celoten seznam pooblaščenih servisnih centrov podjetja IKEA in ustrezne nacionalne telefonske številke najdete na zadnji strani tega priročnika.

TÜRKÇE

IKEA tarafından belirlenmiş Yetkili Servis Merkezlerinin tam listesi ve ilgili ulusal telefon numaraları için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.

БЪЛГАРСКИ

Вижте последната страница на това ръководство за пълния списък на определените от IKEA упълномощени сервизни центрове и телефонните номера за съответните държави.

ROMÂNĂ

Consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a centrelor de service autorizate desemnate de IKEA și a numerelor de telefon naționale respective.

MAGYAR

Az IKEA által kijelölt hivatalos szervizközpontok és telefonszámaik teljes listája a kézikönyv utolsó oldalán található.

ÍSLENSKA

Á öftustu síðu þessarar handbókar er skrá yfir öll þjónustuborð IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.

العربية

يُرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للحصول على القائمة الكاملة لمركز الخدمة المعتمد المُعين من شركة IKEA وأرقام الهواتف المحلية ذات الصلة.

ENGLISH	9
DEUTSCH	18
FRANÇAIS	28
ITALIANO	38
DANSK	48
NORSK	57
SUOMI	66
SVENSKA	75
PORTUGUÊS	84
ESPAÑOL	94
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	103
NEDERLANDS	112
ČESKY	122
POLSKI	131
РУССКИЙ	141
SLOVENSKY	152
LIETUVIŲ	162
LATVIEŠU	171
УКРАЇНСЬКА	180
EESTI	190
HRVATSKI	199
SRPSKI	208
SLOVENŠČINA	217
TÜRKÇE	226
БЪЛГАРСКИ	235
ROMÂNĂ	245
MAGYAR	255
ÍSLENSKA	265
274	العربية

Contents

Safety information	9	Technical Data	14
Installation	11	Environmental aspects	15
Product description	11	Electrical connection	15
Control panel	11	Rating plate	16
Care and cleaning	12	IKEA GUARANTEE	16
What to do if...	13		

Safety information

- i** For your safety and correct operation of the appliance, read this manual carefully before installation and use. Look carefully at the warning pictures at the beginning of this manual. For a correct and complete installation, refer to the specific installation manual provided with the product. Always keep these instructions with the appliance even if you move or sell it. Users must fully know the operation and safety features of the appliance.
- ⚠** The wire connection has to be done by specialized technician.
- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
 - The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is: for electrical hob 500mm and for gas hob 650mm.
 - If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance, this must be respected.
 - Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
 - Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
 - For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
 - Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 150mm. The route of the flue must be as short as possible.
 - Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
 - If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0.04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
 - The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced from the manufacturer or its service agent. Connect the plug to a socket complying with current regulations, located in an accessible place.

- With regards to the technical and safety measures to be adopted for fume discharging it is important to closely follow the regulations provided by the local authorities.

 **WARNING:** Before installing the Hood, remove the protective films.

- Use only screws and small parts in support of the hood.

 **WARNING:** Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

- Connect the hood to the power net by using a bipolar switch having a contact gap of at least 3 mm.
- Do not look directly at the light through optical devices (binoculars, magnifying glasses...).
- Do not flambe under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless

they have been given supervision or instruction.

 Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room)

Installation

Installation modes

The hood has been designed to be installed and used either as a "Exhaust mode", or as a "Recirculation mode".

Exhaust mode (see symbol  in installation booklet)

Cooking steam is sucked and channelled outside the house through a discharge duct (not supplied), fitted to the hood steam outlet.

Ensure that the discharge duct is correctly fitted to the air outlet, unit using an appropriate connection system.

Recirculation mode (see symbol  in installation booklet)

The air is filtered through one or more the charcoal filters, and then resent into room.

Important: Ensure appropriate air circulation around the hood.

Important: If the hood is supplied without charcoal filters and installed on recirculation mode, these must be fitted before the hood can be used. Filters are available in shops.

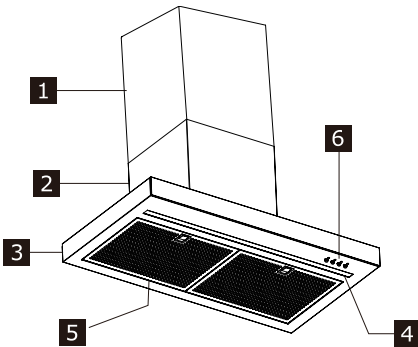
The hood should be installed away from particularly dirty areas, windows, doors and heat sources.

The accessories for wall fixing are not included because wall made of different materials require different types of fixing accessories.

Use fixing systems suitable for the walls of your home and the weight of the appliance. For more details, contact a specialized dealer.

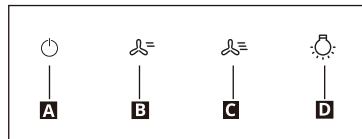
Keep this booklet for future consultation.

Product description



- 1 Upper chimney
- 2 Lower chimney
- 3 Hood body
- 4 LED Lighting
- 5 Grease filter
- 6 Control panel

Control panel



A Speed	Turn the motor on/off at the first speed. Note: The motor will only start if the power button is pressed. Pressing the second or third speed buttons without pressing the power button will not activate the motor. If only the power button is pressed (without the second or third speed buttons), the motor will run at the first speed.
B Speed	Operate the motor at the second speed. Note: The motor will only start if the power button is pressed. Pressing the second speed button without pressing the power button will not activate the motor. If the power button is pressed and the third speed button is not pressed, the motor will run at the second speed.
C Speed	Operate the motor at the third speed. Note: The motor will only start if the power button is pressed. Pressing the third speed button without pressing the power button will not activate the motor.
D Light	Press to turn the light on/off.

Care and cleaning

Use

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- The top of the hood must not be used as a shelf.
- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.

Care and cleaning

- Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, in order to avoid a potential fire hazard, and can be washed in a dishwasher.

- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

Care and cleaning long life Charcoal filter

- The odour filter should be washed and regenerated once a month. The filter will retain its odour-absorbing capacity for three years, after which it must be replaced.

Regeneration procedure:

- Wash in the dishwasher at the maximum temperature using a normal dishwasher detergent. To prevent food particles or dirt from settling on the filter during washing and causing odours later, it is recommended to wash the filter on its own.
- Dry in an oven at a temperature of 100°C for 10 minutes.

Replacing the lamps

For Replacement please contact an Authorized Service Center.

What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is no mains electrical power.	Check for the presence of mains electrical power.
		Turn off the appliance and restart it to see if the fault persists.
	The appliance is not connected to the electrical supply.	Check if the appliance is connected to the electrical supply.
		Turn off the appliance and restart it to see if the faults persist.
The hood's suction level is not enough.	The suction speed is too low.	Check the suction speed and adjust as necessary.
	The grease filters are dirty.	Check that the filters are clean. If not, clean the filters in the dishwasher.
	The anti-odors filters are dirty.	Check that the anti-odour filters are properly washed as recommended.
	The air vents are obstructed.	Check the air vents for any obstructions and remove as necessary.
The light does not work.	The LED is broken.	For replacement, contact the Authorized Service Centre.

Before contacting the Authorized Service Centre:

Switch the appliance on again to see if the problem has disappeared. If not, switch it off again and repeat the operation after an hour.

If your appliance still does not work properly after carrying out the checks listed in the troubleshooting guide and switching the appliance on again, contact the Authorized Service Centre, clearly explaining the problem and specifying:

- the type of fault;
- the model;
- the type and serial number of the appliance (given on the rating plate).

Technical Data

Product fiche information, according to 65/2014	Unit	Value
Supplier's name	IKEA of Sweden AB	
Model identifier	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Annual Efficiency Consumption	kWh/a	13
Energy Efficiency Class		A++
Fluid Dynamic Efficiency		34.6
Fluid Dynamic Efficiency Class		A
Lighting Efficiency	lux/Watt	29
Lighting Efficiency Class		A
Grease Filtering Efficiency	%	71.4
Grease Filtering Efficiency Class		D
Air flow at minimum speed	m3/h	329
Air flow at maximum speed	m3/h	458.2
Air flow at boost speed	m3/h	N/A
Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	dbA	55.9
Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	dbA	60
Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	dbA	N/A
Power Consumption in off mode	Watt	0.29
Power Consumption in standby mode	Watt	N/A
Additional information according to 66/2014		
Time increase factor		0.8
Energy Efficiency Index		34.9
Measured Air flow rate at best efficiency point	m3/h	247.7
Measured air pressure at best efficiency point	Pa	168
maximum air flow	m3/h	458.2
Measured electric power input at best efficiency point	W	33.4
Nominal power of the lighting system	W	4.7
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	lux	138
Sound power level at the highest setting	dBA	60

Environmental aspects

Information on disposal Your obligations as an end-user



This electrical or electronic equipment is marked with a crossed-out wheeled bin. The equipment may therefore only be collected and returned separately from unsorted municipal waste, i.e. it must not be disposed of with household waste. The equipment can be returned, for example, to a municipal collection point or, if applicable, to a distributor (see below for their take-back obligations in Germany). This also applies to all components, sub-assemblies and consumables of the old equipment to be disposed of.

Before the old equipment may be disposed of all old batteries and old accumulators that are not enclosed by the old equipment must be separated from the old equipment. The same applies to lamps that can be removed from the old equipment without destroying them. The end-user is also responsible for deleting personal data from the old equipment.

Notes on recycling



Help recycle all materials marked with this symbol. Do not dispose of such materials, especially packaging, in the household waste but via the relevant containers provided or the appropriate local collection systems.

Help to protect the environment and human health by recycling including waste of electrical and electronic appliances.

Electrical connection

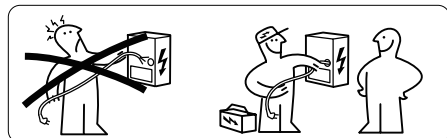


WARNING: All electrical connections must be carried out by an authorised installer.

- Before making the connections, check that the rated voltage of the appliance indicated on the respective rating plate corresponds to the power supply voltage.

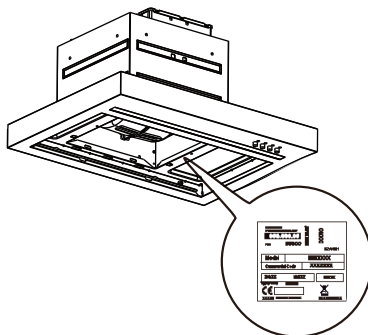


Caution! Do not weld any of the cables!



Rating plate

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance. The serial number is indicated on the rating plate.



IKEA GUARANTEE

How long is the IKEA guarantee valid?

This guarantee is valid for five (5) years from the original date of purchase of your appliance at IKEA. The original sales receipt is required as proof of purchase. If service work is carried out under guarantee, this will not extend the guarantee period for the appliance.

Who will execute the service?

IKEA service provider will provide the service through its own service operations or authorized service partner network.

What does this guarantee cover?

The guarantee covers faults of the appliance, which have been caused by faulty construction or material faults from the date of purchase from IKEA. This guarantee applies to domestic use only. The exceptions are specified under the headline "What is not covered under this guarantee?" Within the guarantee period, the costs to remedy the fault e.g. repairs, parts, labor and travel will be covered, provided that the appliance is accessible for repair without special expenditure. On these conditions the EU guidelines (DIRECTIVE(EU)2019/771) and the respective local regulations are applicable. Replaced parts become the property of IKEA.

What will IKEA do to correct the problem?

IKEA designated service provider will examine the product and decide, at its sole discretion, if it is covered under this guarantee. If considered covered, IKEA service provider or its authorized service partner through its own service operations, will then, at its sole discretion, either repair the defective product or replace it with the same or a comparable product.

What is not covered under this guarantee?

- Normal wear and tear.
- Deliberate or negligent damage, damage caused by failure to observe operating instructions, incorrect installation or by connection to the wrong voltage, damage caused by chemical or electro-chemical reaction, rust, corrosion or water damage including but not limited to damage caused by excessive lime in the water supply, damage caused by abnormal environmental conditions.
- Consumable parts including batteries and lamps.
- Non-functional and decorative parts which do not affect normal use of the appliance, including any scratches and possible color differences.
- Accidental damage caused by foreign objects or substances and cleaning or unblocking of filters, drainage systems or soap drawers.
- Damage to the following parts: ceramic glass, accessories, crockery and cutlery baskets, feed and drainage pipes, seals, lamps and lamp covers, screens, knobs, casings and parts of casings. Unless such damages can be proved to have been caused by production faults.
- Cases where no fault could be found during a technician's visit.
- Repairs not carried out by our appointed service providers and/or an authorized service contractual partner or where non-original parts have been used.
- Repairs caused by installation which is faulty or not according to specification.

- The use of the appliance in a non-domestic environment, professional use.
- Transportation damages. If a customer transports the product to their home or other address, IKEA is not liable for any damage that may occur during transport. However, if IKEA delivers the product to the customer's delivery address, then damage to the product that occurs during this delivery will be covered by this guarantee.
- Cost for carrying out the initial installation of the IKEA appliance. However, if an IKEA service provider or its authorized service partner repairs or replaces the appliance under the terms of this guarantee, the service provider or its authorized service partner will re-install the repaired appliance or install the replacement, if necessary.

This restriction do not apply to fault-free work carried out by a qualified specialist using our original parts in order to adapt the appliance to the technical safety specifications of another EU country.

How country law applies

The IKEA guarantee gives You specific legal rights which cover or exceed local demands. However these conditions do not limit in any way your rights described in the local legislation.

Area of validity

For appliances which are purchased in one EU country and taken to another EU country, the services will be provided in the framework of the guarantee conditions normal in the new country. An obligation to carry out services in the framework of the guarantee exists only if the appliance complies and is installed in accordance with:

- the technical specifications of the country in which the guarantee claim is made;
- the Assembly Instructions and User Manual Safety Information;

The dedicated After Sales Service for IKEA appliances:

Please do not hesitate to contact IKEA After Sales Service to:

1. make a service request under this guarantee;
2. ask for clarification on installation of the IKEA appliance in the dedicated IKEA kitchen furniture. The service won't provide clarifications related to:

- the overall IKEA kitchen installation;
 - connection to electricity (if machines do not have a cable), to water and to gas since these must be carried out by an authorized service engineer.
3. ask for clarification on user manual contents and specifications of the IKEA appliance.

To ensure that we provide you with the best assistance, please read carefully the Assembly Instructions and/or the User Manual section of this booklet before contacting us.

How to reach us if You need our service



Please refer to the last page of this manual for the full list of IKEA appointed contacts and relative national phone numbers.

Important! In order to provide You with a quicker service, we recommend that You use the specific phone numbers listed at the end of this manual. Always refer to the numbers listed in the booklet of the specific appliance You need an assistance for. When calling us, ensure that You have to hand the IKEA article number (8 digit code) for the appliance of which you need our assistance.

Important! SAVE THE SALES RECEIPT! It is Your proof of purchase and required for the guarantee to apply. Note that the receipt reports also the IKEA article number number (8 digit code) for each of the appliances you have purchased.

Do you need extra help?

For any additional questions not related to After Sales Service of appliances, please contact our nearest IKEA store call centre. We recommend you read the appliance documentation carefully before contacting us.

Inhalt

Sicherheitshinweise	18	Technische Daten	23
Installation	20	Umweltaspekte	24
Produktbeschreibung	20	Elektrischer Anschluss	25
Bedienfeld	20	Typenschild	25
Reinigung und Pflege	21	IKEA GARANTIE	25
Was tun, wenn ...	22		

Sicherheitshinweise

-  Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und dem Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch. Dies dient Ihrer eigenen Sicherheit und der ordnungsgemäßen Bedienung des Gerätes. Sehen Sie sich die Warnhinweise/-abbildungen am Anfang dieser Bedienungsanleitung genau an. Für eine korrekte und vollständige Installation beachten Sie bitte die im Lieferumfang des Produkts enthaltene spezifische Installationsanleitung. Bewahren Sie diese Anweisungen immer mit dem Gerät auf, auch wenn Sie das Gerät an einen anderen Ort bewegen oder verkaufen. Benutzer müssen die Bedienungs- und Sicherheitsfunktionen dieses Gerätes im vollen Umfang kennen.
-  Der Anschluss der Kabel muss von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche oder unsachgemäße Installation entstehen.
 - Der Mindestabstand zwischen Kochfeld und Dunstabzugshaube beträgt bei Elektroherden 500 mm und bei Gasherden 650 mm.
 - Wenn in der Installationsanleitung für den Gasherd ein größerer Abstand angegeben ist, muss dieser beachtet werden.
 - Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild an der Innenseite der Haube angegebenen Spannung übereinstimmt.
 - Die Trennvorrichtungen müssen anhand der Verkabelungsvorschriften in die feste Verkabelung eingebaut werden.
 - Bei Geräten der Klasse I ist zu überprüfen, ob die Hausstromversorgung eine angemessene Erdung sicherstellt.
 - Schließen Sie die Dunstabzugshaube über ein Rohr mit einem Minstdurchmesser von 150 mm an den Abluftkanal an. Der Abluftkanal muss so kurz wie möglich sein.
 - Schließen Sie die Dunstabzugshaube nicht an Abluftkanäle an, in denen sich Verbrennungsgase (Heizkessel, Kamine usw.) befinden.
 - Wenn die Dunstabzugshaube in Verbindung mit nicht elektrischen Geräten (z. B. Gasbrenner) verwendet wird, muss eine ausreichende Belüftung des Raumes gewährleistet sein, um ein Zurückströmen der Abgase zu verhindern. Werden Geräte, die mit einer anderen Energie als Strom betrieben werden, in Verbindung mit

der Dunstabzugshaube verwendet, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten. Andernfalls können Rauchgase durch die Dunstabzugshaube zurück in den Raum gesaugt werden.

- Die Luft darf nicht in einen Abluftkanal abgeleitet werden, der zum Abführen von Abgasen von Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dessen Kundendienst ersetzt werden. Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an, die den geltenden Vorschriften entspricht und sich an einem leicht zugänglichen Ort befindet.
- Hinsichtlich der technischen und der Sicherheitsmaßnahmen, die für die Ableitung von Dämpfen zu treffen sind, ist es wichtig, die Vorschriften der örtlichen Behörden genau zu befolgen.

⚠ ACHTUNG: Entfernen Sie die Schutzfolien, bevor Sie die Haube installieren.

- Verwenden Sie zur Befestigung der Dunstabzugshaube ausschließlich Schrauben und Kleinteile.

⚠ ACHTUNG: Das Nichtbefolgen dieser Installationsanweisungen für Schrauben oder Befestigungselemente kann zu elektrischen Risiken oder Gefährdungen führen.

- Schließen Sie die Haube mit einem zweipoligen Schalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm an das Stromnetz an.
- Schauen Sie nicht direkt durch optische Geräte (Ferngläser, Lupen...) in das Licht.

- Flambieren Sie nicht unter der Dunstabzugshaube, da sonst Brandgefahr besteht!
- Dieses Gerät ist zur Verwendung durch Kinder ab 8 Jahren, Personen mit eingeschränkten körperlichen, geistigen oder sensorischen Fähigkeiten und Personen ohne nötige Erfahrung oder ausreichende Kenntnisse vom Produkt geeignet, wenn diese dabei beaufsichtigt werden. Sie müssen vorher in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen worden sein und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht unbeaufsichtigt durchgeführt werden.
- Um sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen, sind diese zu beaufsichtigen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Einweisung erhalten.

⚠ Zugängliche Teile können beim Verwenden mit Kochgeräten heiß werden.

- Reinigen und/oder ersetzen Sie die Filter nach Ablauf der angegebenen Zeit (ansonsten besteht Brandgefahr).
- Der Raum muss ausreichend belüftet sein, wenn die Haube gleichzeitig mit Geräten verwendet wird, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen (gilt nicht für Geräte, die die Luft nur in den Raum zurückleiten).

Installation

Installationsmodi

Die Haube ist für die Installation und Verwendung entweder im „Abluftmodus“ oder im „Umluftmodus“ konzipiert.

Abluftmodus (siehe Symbol in der Installationsbroschüre)

Der Kochdampf wird angesaugt und über einen Abluftkanal (nicht im Lieferumfang enthalten), der am Dampfaustritt der Haube angebracht ist, nach außen abgeleitet.

Stellen Sie sicher, dass der Abluftkanal mit einem geeigneten Verbindungssystem korrekt am Luftaustritt des Geräts angebracht ist.

Umluftmodus (siehe Symbol in der Installationsbroschüre)

Die Luft wird durch einen oder mehrere Aktivkohlefilter gefiltert und dann in den Raum zurückgeführt.

Wichtig: Stellen Sie eine angemessene Luftzirkulation um die Dunstabzugshaube herum sicher.

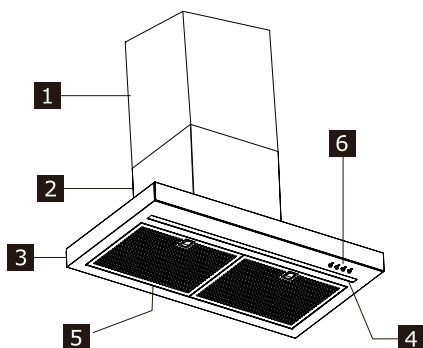
Wichtig: Wenn die Dunstabzugshaube ohne Aktivkohlefilter geliefert und im Umluftmodus installiert wird, müssen diese vor der Inbetriebnahme der Dunstabzugshaube angebracht werden. Die Filter sind im Handel erhältlich.

Die Haube darf nicht in der Nähe von besonders schmutzigen Bereichen, Fenstern, Türen und Wärmequellen installiert werden.

Das Zubehör für die Wandbefestigung ist nicht im Lieferumfang enthalten, da Wände aus verschiedenen Materialien unterschiedliche Arten von Befestigungszubehör erfordern. Verwenden Sie Befestigungssysteme, die für die Wände in Ihrer Wohnung und das Gewicht des Geräts geeignet sind. Wenden Sie sich für weitere Einzelheiten an einen Fachhändler.

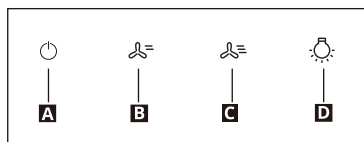
Bewahren Sie diese Broschüre zum Nachschlagen auf.

Produktbeschreibung



- 1** Oberer Kamin
- 2** Unterer Kamin
- 3** Haubenkörper
- 4** LED-Beleuchtung
- 5** Fettfilter
- 6** Bedienfeld

Bedienfeld



A Geschwindigkeitsstufe	Schalten Sie den Motor auf der ersten Geschwindigkeitsstufe ein/aus.
	Hinweis: Der Motor startet nur, wenn die Ein-/Austaste gedrückt wird. Das Drücken der Tasten für die zweite oder dritte Geschwindigkeitsstufe ohne Drücken der Ein-/Austaste aktiviert den Motor nicht. Wenn nur die Ein-/Austaste gedrückt wird (ohne die Tasten für die zweite oder dritte Stufe), läuft der Motor auf der ersten Geschwindigkeitsstufe.
B Geschwindigkeitsstufe	Lassen Sie den Motor auf der zweiten Geschwindigkeitsstufe laufen.
	Hinweis: Der Motor startet nur, wenn die Ein-/Austaste gedrückt wird. Das Drücken der Taste für die zweite Geschwindigkeitsstufe ohne Drücken der Ein-/Austaste aktiviert den Motor nicht. Wenn die Ein-/Austaste gedrückt wird und die Taste für die dritte Geschwindigkeitsstufe nicht gedrückt wird, läuft der Motor auf der zweiten Geschwindigkeitsstufe.
C Geschwindigkeitsstufe	Lassen Sie den Motor auf der dritten Geschwindigkeitsstufe laufen.
	Hinweis: Der Motor startet nur, wenn die Ein-/Austaste gedrückt wird. Das Drücken der Tasten für die dritte Geschwindigkeitsstufe ohne Drücken der Ein-/Austaste aktiviert den Motor nicht.
D Licht	Drücken Sie diese Taste, um das Licht ein-/auszuschalten.

Reinigung und Pflege

Gebrauch

- Schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Die Oberseite der Haube darf nicht als Ablage verwendet werden.
- Die Dunstabzugshaube wurde ausschließlich für den Hausgebrauch zur Beseitigung von Küchengerüchen konzipiert.
- Verwenden Sie die Haube niemals für andere Zwecke als die, für die sie konzipiert wurde.
- Lassen Sie niemals hohe, offene Flammen unter der Haube, wenn diese in Betrieb ist.
- Stellen Sie die Flammenintensität so ein, dass sie nur auf den Boden der Pfanne gerichtet ist, und stellen Sie sicher, dass die Flammen nicht über die Seiten herausragen.
- Fritteusen müssen während der Verwendung ständig beaufsichtigt werden: Überhitztes Öl kann in Flammen aufgehen.

Reinigung und Pflege

- Fettfilter müssen alle 2 Monate oder bei besonders starker Beanspruchung auch öfter gereinigt werden, um eine mögliche Brandgefahr zu vermeiden. Sie können in einer Spülmaschine gereinigt werden.
- Reinigen Sie die Haube mit einem feuchten Tuch und einem neutralen Flüssigreiniger.

Pflege und Reinigung des langlebigen Aktivkohlefilters

- Der Geruchsfilter sollte einmal im Monat gewaschen und regeneriert werden. Der Filter behält seine Fähigkeit zur Geruchsabsorption über einen Zeitraum von drei Jahren, danach muss er ersetzt werden.

Regenerationsverfahren:

- In der Spülmaschine bei maximaler Temperatur mit einem normalen Geschirrspülmittel waschen. Um zu verhindern, dass sich während des

Waschens Speisereste oder Schmutz auf dem Filter ablagern und später Gerüche verursachen, wird empfohlen, den Filter separat zu waschen.

- Den Filter bei 100 °C zehn Minuten lang im Backofen trocknen.

Ersetzen der LED-Lichter

Wenden Sie sich für das Ersetzen bitte an einen autorisierten Kundendienst.

Was tun, wenn ...

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Es gibt keinen Stromanschluss.	Überprüfen Sie, ob das Gerät an den Strom angeschlossen ist.
		Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es erneut, um zu sehen, ob der Fehler weiterhin besteht.
	Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.
		Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es erneut, um zu sehen, ob die Fehler weiterhin bestehen.
Die Saugleistung der Dunstabzugshaube ist nicht ausreichend.	Die eingestellte Saugstufe ist zu niedrig.	Überprüfen Sie die Saugkraft und passen Sie diese gegebenenfalls an.
	Die Fettfilter sind verschmutzt.	Überprüfen Sie, ob die Filter sauber sind. Falls nicht, reinigen Sie die Filter im Geschirrspüler.
	Die Geruchsfilter sind verschmutzt.	Überprüfen Sie, ob die Geruchsfilter wie empfohlen ordnungsgemäß gewaschen wurden.
	Die Belüftungsöffnungen sind verstopft.	Überprüfen Sie die Belüftungsöffnungen auf Verstopfungen und entfernen Sie diese gegebenenfalls.
Beleuchtung funktioniert nicht.	Die LED ist defekt.	Wenden Sie sich zum Ersetzen an ein autorisiertes Servicecenter.

Bevor Sie sich an das autorisierte Servicecenter wenden:

Schalten Sie das Gerät wieder ein, um zu sehen, ob der Fehler verschwunden ist. Falls nicht, schalten Sie das Gerät aus und nach einer Stunde wieder ein.

Wenn Ihr Gerät nach Abarbeitung der unter „Fehlerbehebung“ angegebenen Punkte und dem darauf folgenden wiederholten Einschalten immer noch nicht ordnungsgemäß

funktionieren sollte, wenden Sie sich an das autorisierte Servicecenter, dem Sie neben einer eindeutigen Beschreibung des Problems die folgenden Angaben mitteilen:

- die Art des Fehlers;
- das Gerätemodell;
- den Typ und die Seriennummer des Geräts (diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild).

Technische Daten

Produktdatenblatt gemäß 65/2014	Einheit	Wert
Name des Anbieters	IKEA of Sweden AB	
Modell-ID	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Jährlicher Energieverbrauch	kWh/a	13
Energieeffizienzklasse		A++
Fluiddynamische Effizienz		34,6
Fluiddynamische Effizienzklasse		A
Lichteffizienz	lux/Watt	29
Lichteffizienzklasse		A
Fettfiltereffizienz	%	71,4
Fettfiltereffizienzklasse		D
Luftstrom auf der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe	m³/h	329
Luftstrom auf der höchsten Geschwindigkeitsstufe	m³/h	458,2
Luftstrom auf der Boost-Geschwindigkeitsstufe	m³/h	–
Lautstärke der Haube A-bewertete Schalleistungsemission auf der niedrigsten Geschwindigkeitsstufe	dBA	55,9
Lautstärke der Haube A-bewertete Schalleistungsemission auf der höchsten Geschwindigkeitsstufe	dBA	60
Lautstärke der Haube A-bewertete Schalleistungsemission auf der Boost-Geschwindigkeitsstufe	dBA	–
Leistungsaufnahme (im ausgeschalteten Modus)	Watt	0,29
Leistungsaufnahme (im Standby-Modus)	Watt	–
Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014		
Luftwechselrate		0,8
Energieeffizienzindex		34,9
Gemessener Luftstrom am Punkt der besten Effizienz	m³/h	247,7
Gemessener Luftdruck am Punkt der besten Effizienz	Pa	168
Maximaler Luftstrom	m³/h	458,2
Gemessene elektrische Leistungsaufnahme am Punkt der besten Effizienz	W	33,4
Nennleistung des Beleuchtungssystems	W	4,7
Durchschnittliche Ausleuchtung des Beleuchtungssystems auf der Kochfläche	lux	138
Schallleistungspegel bei höchster Einstellung	dBA	60

Umweltaspekte

Informationen zur Entsorgung - Ihre Pflichten als Endbenutzer



Dieses Elektro- oder Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Gerät darf daher nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgegeben werden, d. h. es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Das Gerät kann beispielsweise an einer kommunalen Sammelstelle oder gegebenenfalls bei einem Vertreiber/Händler zurückgegeben werden (siehe unten deren Rücknahmepflichten in Deutschland). Dies gilt auch für alle Komponenten, Baugruppen und Verbrauchsmaterialien der zu entsorgenden Altgeräte.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle alten Batterien und Akkus, die nicht im Altgerät enthalten sind, vom Altgerät getrennt werden. Das Gleiche gilt für Lampen, die ohne Beschädigung aus dem Altgerät entfernt werden können. Der Endbenutzer ist auch für das Löschen personenbezogener Daten aus dem Altgerät verantwortlich.

Hinweise zum Recycling



Helfen Sie dabei, alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Materialien zu recyceln. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die dafür vorgesehenen Behälter oder die entsprechenden kommunalen Sammelsysteme.

Helfen Sie mit, die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu schützen, indem Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte dem Recycling zuführen. Die folgenden zusätzlichen Informationen gelten in Deutschland.

Verpflichtungen von Händlern hinsichtlich der Rücknahme

Händler, die Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² anbieten oder diese gewerbsmäßig anderweitig Endbenutzern zur Verfügung stellen, sind verpflichtet, bei der Ausgabe eines Neugeräts ein Altgerät derselben Geräteart, das im Wesentlichen dieselben Funktionen erfüllt und dem Endbenutzer gehört, am Ort der Ausgabe oder in unmittelbarer Nähe

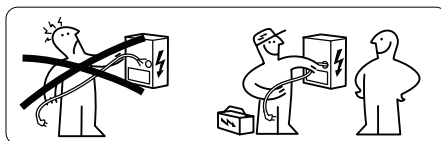
unentgeltlich zurückzunehmen. Diese Regelung gilt auch für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals innerhalb eines Kalenderjahres oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und dem Markt zur Verfügung stellen. Darüber hinaus müssen diese Händler auf Verlangen des Endbenutzers Altgeräte, deren Außenabmessungen 25 cm nicht überschreiten (Elektrokleingeräte), in ihrem Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe grundsätzlich unentgeltlich zurücknehmen. In solch einem Fall darf der Kauf eines Elektro- oder Elektronikgeräts nicht als Voraussetzung für die Rücknahme herangezogen werden. Zulässig ist lediglich eine Begrenzung auf drei Altgeräte je Geräteart. Lieferort ist auch bei Lieferung neuer Elektro- oder Elektronikgeräte der private Haushalt; in diesem Fall ist die Abholung der Altgeräte für den Endbenutzer kostenfrei. Die oben genannten Verpflichtungen gelten auch für den Vertrieb über Fernkommunikationsmittel, wenn die Vertriebshändler Lager- und Versandbereiche für Elektro- und Elektronikgeräte oder den oben genannten Verkaufsbereichen entsprechende Warenhäuser und Versandbereiche für Lebensmittel unterhalten. Die kostenlose Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann allerdings auf Wärmeübertrager (z. B. Kühlschränke), Bildschirme, Monitore und Geräte, in denen Bildschirme mit einer Fläche von mehr als 100 cm² verbaut sind, und Geräte, bei denen mindestens eine der Außenabmessungen mehr als 50 cm beträgt, beschränkt. Für alle anderen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertriebshändler dafür sorgen, dass in angemessener Entfernung zum jeweiligen Endbenutzer geeignete Möglichkeiten zur Rückgabe vorhanden sind. Diese Regelung gilt auch für Elektrokleingeräte (siehe oben), die der Endbenutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Elektrischer Anschluss

⚠ ACHTUNG: Alle elektrischen Anschlüsse müssen von einem autorisierten Fachinstallateur durchgeführt werden.

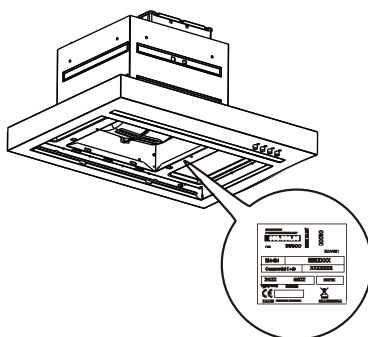
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen, dass die auf dem Typenschild angegebene Nennspannung des Gerätes der Versorgungsspannung entspricht.

⚠ Vorsicht! Schweißen Sie keines der Kabel!



Typenschild

Die technischen Informationen finden Sie auf dem Typenschild an der Innenseite des Geräts. Die Seriennummer ist auf dem Typenschild angegeben.



IKEA GARANTIE

Wie lange ist die IKEA-Garantie gültig?

Diese Garantie ist fünf (5) Jahre ab Datum des Erstkaufs Ihres Geräts bei IKEA gültig. Als Kaufnachweis ist das Original des Einkaufsbelegs erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, verlängert sich dadurch nicht die Garantiezeit für das Gerät.

Wer übernimmt den Kundendienst?

Der IKEA-Kundendienstpartner stellt den Kundendienst über seinen eigenen Betrieb oder ein autorisiertes Kundendienstpartnernetzwerk zur Verfügung.

Was deckt diese Garantie ab?

Die Garantie deckt Gerätefehler, die aufgrund einer fehlerhaften Konstruktion oder aufgrund von Materialfehlern nach dem Datum des Einkaufs bei IKEA entstanden sind. Die Garantie gilt nur für den Hausgebrauch des entsprechenden Geräts. Ausnahmen sind unter der Überschrift „Was deckt diese Garantie nicht ab?“ erläutert. Innerhalb der Garantiezeit werden die Kosten zur Behebung des Mangels

wie z. B. Reparaturen, Teile, Arbeits- und Fahrtkosten übernommen, sofern das Gerät ohne besonderen Aufwand für eine Reparatur zugänglich ist. Auf diese Bedingungen sind die EU-Richtlinien (RICHTLINIE (EU) 2019/771) sowie die jeweilig geltenden örtlichen Vorschriften anzuwenden. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was unternimmt IKEA, um das Problem zu beheben?

Der von IKEA beauftragte Kundendienstpartner prüft das Produkt und entscheidet nach eigenem Ermessen, ob es unter diese Garantie fällt. Wenn es als unter diese Garantie fallend erachtet wird, wird der IKEA-Kundendienstpartner oder sein autorisierter Kundendienstpartner durch seinen eigenen Kundendienstbetrieb das defekte Produkt nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder durch dasselbe oder ein vergleichbares Produkt ersetzen.

Was deckt diese Garantie nicht ab?

- Normalen Verschleiß.

- Vorsätzliche oder fahrlässig herbeigeführte Schäden, Beschädigungen infolge Missachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemäße Installation, falschen Stromanschluss, Beschädigung durch chemische oder elektrochemische Reaktionen, Rost, Korrosion oder Wasserschäden, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, Schäden durch ungewöhnlich hohen Kalkgehalt des Wassers, Beschädigungen durch außergewöhnliche Umweltbedingungen.
- Verbrauchs- und Verschleißteile wie Batterien und Lampen.
- Nicht funktionelle und dekorative Teile, die den normalen Gebrauch des Gerätes nicht beeinflussen, sowie Kratzer und mögliche Farbabweichungen.
- Zufallsschäden durch Fremdkörper, Substanzen oder Reinigungsarbeiten an Filtern, Abflüssen oder Wasch-/Spülmittelfächern.
- Schäden an folgenden Teilen: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr- und Besteckkörbe, Zu- und Ablaufschläuche, Dichtungen, Glühlampen und deren Abdeckungen, Siebe, Knöpfe, Gehäuse und Gehäuseteile. Soweit nicht nachgewiesen wird, dass solche Schäden auf Herstellungsmängel zurückzuführen sind.
- Fälle, in denen beim Besuch eines Technikers kein Fehler gefunden werden konnte.
- Reparaturen, die nicht von unserem eigenen Kundendienst oder einem autorisierten Kundendienstpartner ausgeführt wurden oder bei denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Durch fehlerhafte oder unvorschriftsmäßige Installation erforderliche Reparaturen.
- Die Verwendung des Geräts in einer nicht häuslichen Umgebung, d. h. die gewerbliche Nutzung des Geräts.
- Transportschäden. Wenn ein Kunde das Produkt zu seiner Wohnung oder einer anderen Adresse transportiert, haftet IKEA nicht für Schäden, die gegebenenfalls während des Transports entstehen. Wenn IKEA das Produkt jedoch an die Lieferadresse des Kunden liefert, sind Schäden am Produkt, die während dieser Lieferung auftreten, durch diese Garantie gedeckt.
- Kosten für die Erstinstallation des IKEA-Geräts. Sollte jedoch ein IKEA-Kundendienstpartner oder sein autorisierter Kundendienstpartner das Gerät im Rahmen dieser Garantiebedingungen reparieren

oder durch ein neues Gerät ersetzen, übernimmt der Kundendienstpartner oder sein autorisierter Kundendienstpartner auf Wunsch den Wiedereinbau und/oder den Anschluss des reparierten bzw. neuen Geräts.

Diese Einschränkung gilt nicht für fehlerfreie Arbeiten, die von einem qualifizierten Fachmann unter Verwendung unserer Originalteile durchgeführt werden, um das Gerät an die technischen Sicherheitsvorschriften eines anderen EU-Landes anzupassen.

Gültigkeit der länderspezifischen Bestimmungen

Die IKEA-Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die örtliche Anforderungen abdecken oder sogar übertreffen. Allerdings schränken diese Bedingungen in keiner Weise die landesweit geltenden Verbraucherrechte ein.

Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes Land mitgenommen werden, wird der Kundendienst gemäß der Garantierichtlinien im neuen Land übernommen. Eine Verpflichtung zur Durchführung von Leistungen im Rahmen der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit und gemäß den folgenden Bedingungen installiert wurde:

- Den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch erfolgt;
- Der Montageanleitung und den Sicherheitshinweisen im Benutzerhandbuch;

Spezieller Kundendienst für IKEA-Geräte:

Bitte zögern Sie nicht, sich mit dem IKEA-Kundendienst in Verbindung zu setzen, um:

1. Eine Reparaturanfrage gemäß dieser Garantie zu stellen;
2. Klarstellung zum Einbau des IKEA-Geräts in die speziellen IKEA-Küchenmöbel zu ersuchen. Der Kundendienst bietet keine Klarstellungen in Bezug auf:
 - die gesamte IKEA-Kücheninstallation;
 - den Anschluss an Strom (bei Geräten ohne Kabel), Wasser und Gas, da dieser von einer autorisierten Fachkraft für diese Art von Arbeiten durchgeführt werden muss.
3. Klarstellung zum Inhalt des Benutzerhandbuchs und zu den Spezifikationen des IKEA-Geräts zu erfragen.

Um zu gewährleisten, dass wir Ihnen die bestmögliche Unterstützung bieten, lesen Sie bitte die Montageanleitung und/oder den Abschnitt Bedienungsanleitung in diesem Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie sich an uns wenden.

So erreichen Sie unseren Kundendienst



Die vollständige Liste der von IKEA benannten Ansprechpartner und die entsprechenden nationalen Telefonnummern finden Sie auf der letzten Seite dieses Handbuchs.

Wichtig! Damit unser Kundendienst Ihnen schneller mit Rat und Tat zur Seite steht, empfehlen wir Ihnen, stets die am Ende dieser Bedienungsanleitung aufgeführten spezifischen Rufnummern zu verwenden. Beziehen Sie sich immer auf die Nummern, die in der Broschüre des spezifischen Geräts aufgeführt sind, für das Sie Hilfe benötigen. Wenn Sie uns anrufen, stellen Sie sicher, dass Sie die IKEA-Artikelnummer (8-stelliger Code) für das Gerät vor sich haben, für das Sie unsere Hilfe benötigen.

Wichtig! BEWAHREN SIE DEN KAUFBELEG

AUF! Dieser dient als Kaufnachweis und ist für Garantiefälle erforderlich. Auf der Quittung ist außerdem die achtstellige IKEA-Artikelnummer für jedes der von Ihnen gekauften Geräte vermerkt.

Benötigen Sie weiteren Rat und Unterstützung?

Für alle weiteren Fragen, die nicht den Kundendienst für Ihre Geräte betreffen, wenden Sie sich bitte an unser nächstgelegenes IKEA-Callcenter. Wir empfehlen Ihnen, sich vor einer Kontaktaufnahme mit uns die dem Gerät beiliegenden Dokumentationen gut durchzulesen.

Sommaire

Informations de sécurité	28	Données techniques	33
Installation	30	Aspects environnementaux	34
Description du produit	30	Branchement électrique	35
Bandeau de commande	30	Plaque signalétique	35
Entretien et nettoyage	31	GARANTIE IKEA	35
Que faire si... ?	32		

Informations de sécurité

-  Pour votre sécurité et un usage correct de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant son installation et son utilisation. Observez attentivement les images d'avertissement au début de ce manuel. Pour une installation correcte et complète, veuillez vous reporter au manuel d'installation spécifique fourni avec le produit. Ce manuel doit accompagner l'appareil même lorsque vous déménagez ou le vendez. Les utilisateurs de cet appareil doivent connaître parfaitement son mode d'emploi et les consignes de sécurité.
-  Le branchement des câbles doit être effectué par un technicien spécialisé.
- Le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages résultant d'une installation incorrecte ou inappropriée.
 - La distance minimale de sécurité entre la table de cuisson et la hotte aspirante est de : 500 mm pour les plaques électriques et 650 mm pour les plaques à gaz.
 - Si les instructions d'installation de la table de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure, respectez cette distance.
 - Vérifiez que la tension secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique fixée à l'intérieur de la hotte.
 - Les moyens de déconnexion doivent être intégrés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
 - Pour les appareils de classe I, vérifiez que l'alimentation électrique domestique garantit une mise à la terre adéquate.
 - Raccordez la hotte aspirante au conduit d'évacuation à l'aide d'un tuyau d'un diamètre minimum de 150 mm. Le trajet du conduit d'évacuation doit être aussi court que possible.
 - Ne raccordez pas la hotte aspirante à des conduits d'évacuation transportant des gaz de combustion (chaudières, cheminées, etc.).
 - Si la hotte aspirante est utilisée avec des appareils non électriques (par exemple, des appareils à gaz), une ventilation suffisante doit être assurée dans la pièce afin d'éviter le refoulement des gaz évacués. Si la hotte aspirante est utilisée avec des appareils fonctionnant avec une énergie autre que l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar afin d'éviter que les fumées ne soient aspirées dans la pièce par la hotte aspirante.

- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées provenant d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service. Branchez la fiche à une prise conforme aux normes en vigueur, placée dans un endroit accessible.
- En ce qui concerne les mesures techniques et de sécurité à adopter pour l'évacuation des fumées, il est important de respecter scrupuleusement les réglementations fournies par les autorités locales.

 **AVERTISSEMENT :** Avant d'installer la hotte, retirez les films de protection.

- Utilisez uniquement des vis et des petites pièces pour soutenir la hotte.

 **AVERTISSEMENT :** Le non-respect des instructions pour l'installation des vis ou du dispositif de fixation peut entraîner des risques électriques.

- Connectez la hotte au réseau électrique à l'aide d'un interrupteur bipolaire dont l'écartement des contacts est d'au moins 3 mm.
- Ne regardez pas directement la lumière à travers des appareils optiques (jumelles, loupes, etc.).
- Ne flambez rien sous la hotte aspirante. Risque d'incendie !
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne disposant pas de l'expérience ou de la connaissance nécessaire,

s'ils sont sous surveillance ou ont reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil et s'ils en comprennent les dangers. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu les instructions nécessaires.

 Les éléments accessibles peuvent devenir chauds lorsqu'ils sont utilisés avec des appareils de cuisson.

- Nettoyez ou remplacez les filtres après la période spécifiée (risque d'incendie).
- La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles (cela ne s'applique pas aux appareils qui renvoient l'air dans la pièce).

Installation

Modes d'installation

La hotte a été conçue pour être installée et utilisée soit en « Mode évacuation », soit en « Mode recyclage ».

Mode évacuation (se reporter au symbole dans le livret d'installation)

La vapeur de cuisson est aspirée et évacuée à l'extérieur de la maison par un conduit d'évacuation (non fourni), fixé à la sortie de vapeur de la hotte.

Assurez-vous que le conduit d'évacuation est correctement raccordé à la sortie d'air de l'appareil à l'aide d'un système de raccordement approprié.

Mode recyclage (se reporter au symbole dans le livret d'installation)

L'air est filtré à travers un ou plusieurs filtres à charbon, puis renvoyé dans la pièce.

Important : Assurez-vous que l'air circule correctement autour de la hotte.

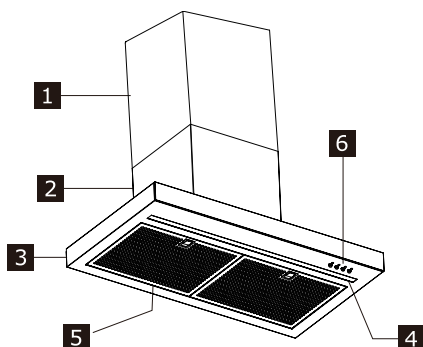
Important : Si la hotte est fournie sans filtres à charbon et installée en mode recyclage, ces filtres doivent être installés avant d'utiliser la hotte. Les filtres sont disponibles en magasin.

La hotte doit être installée loin des zones particulièrement sales, des fenêtres, des portes et des sources de chaleur.

Les accessoires de fixation murale ne sont pas inclus, car les murs constitués de matériaux différents demandent des accessoires de fixation différents. Utilisez des systèmes de fixation adaptés aux murs de votre habitation et au poids de l'appareil. Pour plus de détails, contactez un revendeur spécialisé.

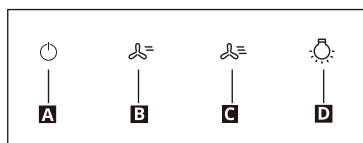
Conservez ce livret pour le consulter par la suite.

Description du produit



- 1** Conduit supérieur
- 2** Conduit inférieur
- 3** Corps de la hotte
- 4** Éclairage LED
- 5** Filtre à graisse
- 6** Bandeau de commande

Bandeau de commande



A Vitesse	Mettez le moteur en marche/arrêt à la première vitesse.
	Remarque : Le moteur ne se met en marche que si le bouton d'alimentation est enfoncé. Appuyer sur les boutons de deuxième ou troisième vitesse sans appuyer sur le bouton d'alimentation ne met pas en marche le moteur. Seulement si le bouton d'alimentation est enfoncé (sans les boutons de deuxième ou troisième vitesse), le moteur fonctionnera à la première vitesse.
B Vitesse	Faites fonctionner le moteur à la deuxième vitesse.
	Remarque : Le moteur ne se met en marche que si le bouton d'alimentation est enfoncé. Appuyer sur le bouton de deuxième vitesse sans appuyer sur le bouton d'alimentation ne met pas en marche le moteur. Si le bouton d'alimentation est enfoncé et que le bouton de troisième vitesse n'est pas enfoncé, le moteur fonctionnera à la deuxième vitesse.
C Vitesse	Faites fonctionner le moteur à la troisième vitesse.
	Remarque : Le moteur ne se met en marche que si le bouton d'alimentation est enfoncé. Appuyer sur les boutons de troisième vitesse sans appuyer sur le bouton d'alimentation ne met pas en marche le moteur.
D Éclairage	Allumez/éteignez l'éclairage.

Entretien et nettoyage

Utilisation

- Éteignez ou débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- Le dessus de la hotte ne doit pas être utilisé comme étagère.
- La hotte aspirante a été conçue exclusivement pour un usage domestique afin d'éliminer les odeurs de cuisine.
- N'utilisez jamais la hotte à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue.
- Ne laissez jamais de flammes nues sous la hotte lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Régulez l'intensité de la flamme pour qu'elle ne touche que le fond de la poêle, en faisant attention à ce qu'elle n'atteigne pas les côtés.
- Les friteuses doivent être surveillées en permanence pendant leur utilisation : l'huile surchauffée peut s'enflammer.

Entretien et nettoyage

- Les filtres à graisse doivent être nettoyés tous les 2 mois d'utilisation, ou plus fréquemment en cas d'utilisation intensive, afin d'éviter tout risque d'incendie. Ils peuvent être lavés au lave-vaisselle.

- Nettoyez la hotte à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent liquide neutre.

Entretien et nettoyage du filtre à charbon longue durée

- Le filtre anti-odeurs doit être lavé et régénéré une fois par mois. Le filtre conservera sa capacité d'absorption des odeurs pendant trois ans, période après laquelle il devra être remplacé.

Procédure de régénération :

- Lavez au lave-vaisselle à la température maximale en utilisant un détergent normal pour lave-vaisselle. Pour éviter que des résidus alimentaires ou des saletés ne se déposent sur le filtre pendant le lavage et ne provoquent des odeurs par la suite, il est recommandé de laver le filtre séparément.
- Séchez au four à une température de 100 °C pendant 10 minutes.

Remplacement des lampes

Pour tout remplacement, veuillez contacter un centre de service agréé.

Que faire si... ?

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Absence d'alimentation électrique.	Vérifiez que l'appareil est bien alimenté en électricité.
		Éteignez l'appareil et redémarrez-le pour vérifier si le problème persiste.
	L'appareil n'est pas raccordé au réseau électrique.	Vérifiez que l'appareil est bien raccordé au réseau électrique.
		Éteignez l'appareil et redémarrez-le pour vérifier si le problème persiste.
Le niveau d'aspiration de la hotte est insuffisant.	La vitesse d'aspiration est trop faible.	Vérifiez la vitesse d'aspiration et réglez-la si nécessaire.
	Les filtres à graisse sont sales.	Vérifiez que les filtres sont propres. Si ce n'est pas le cas, nettoyez les filtres dans le lave-vaisselle.
	Les filtres anti-odeurs sont encrassés.	Vérifiez que les filtres anti-odeurs sont correctement lavés selon les recommandations.
	Les orifices de ventilation sont obstrués.	Vérifiez que les orifices de ventilation ne sont pas obstrués et éliminez toute obstruction si nécessaire.
La lampe ne fonctionne pas.	La lampe LED est cassée.	Pour le remplacement, contactez le centre de service agréé.

Avant de contacter le centre de service agréé :
Remettez l'appareil en marche pour vérifier si le problème a disparu. Si ce n'est pas le cas, éteignez-le à nouveau et répétez l'opération au bout d'une heure.

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir effectué les contrôles mentionnés dans le guide de dépannage et après avoir rallumé l'appareil, contactez le centre d'assistance agréé en expliquant clairement le problème et en précisant :

- le type de panne ;
- le modèle ;
- le type et le numéro de série de l'appareil (indiqués sur la plaque signalétique).

Données techniques

Informations sur la fiche produit, conformément à la directive 65/2014	Unité	Valeur
Nom du fournisseur	IKEA of Sweden AB	
Identifiant du modèle	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Consommation annuelle d'énergie	kW h/an	13
Classe d'efficacité énergétique		A++
Efficacité dynamique des fluides		34,6
Classe d'efficacité dynamique des fluides		A
Efficacité de l'éclairage	lux/W	29
Classe d'efficacité de l'éclairage		A
Efficacité du filtrage des graisses	%	71,4
Classe d'efficacité de filtrage des graisses		D
Débit d'air à vitesse minimale	m³/h	329
Débit d'air à vitesse maximale	m³/h	458,2
Débit d'air à vitesse accélérée	m³/h	N/D
Acoustique aérienne Émission acoustique pondérée A à vitesse minimale	dBA	55,9
Acoustique aérienne Émission acoustique pondérée A à vitesse maximale	dBA	60
Acoustique aérienne Puissance acoustique pondérée A à vitesse accélérée	dBA	N/D
Consommation électrique à l'arrêt	W	0,29
Consommation électrique en veille	W	N/D
Informations supplémentaires conformément à la directive 66/2014		
Facteur d'augmentation du temps		0,8
Indice d'efficacité énergétique		34,9
Débit d'air mesuré au point de rendement maximal	m³/h	247,7
Pression d'air mesurée au point de rendement maximal	Pa	168
Débit d'air maximal	m³/h	458,2
Puissance électrique mesurée en entrée au point de rendement maximal	W	33,4
Puissance nominale du système d'éclairage	W	4,7
Intensité lumineuse moyenne du système d'éclairage sur la surface de cuisson	lux	138
Niveau de puissance acoustique au réglage maximal	dBA	60

Aspects environnementaux

Informations sur la mise au rebut Vos obligations en tant qu'utilisateur final



Cet équipement électrique ou électronique est marqué d'une poubelle barrée d'une croix. Par conséquent, ces équipements ne peuvent être collectés et retournés que séparément des déchets municipaux non triés, c'est-à-dire qu'ils ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. L'équipement peut être remis, par exemple, à un point de collecte municipal ou, le cas échéant, à un distributeur (voir ci-dessous leurs obligations de reprise en Allemagne). Cela s'applique également à tous les composants, sous-ensembles et consommables de l'ancien équipement à mettre au rebut.

Avant de mettre au rebut l'ancien équipement, toutes les piles et tous les accumulateurs usagés qui ne sont pas intégrés à l'ancien équipement doivent être séparés de celui-ci. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'ancien équipement sans les détruire. L'utilisateur final est également responsable de la suppression des données personnelles sur l'ancien équipement.

Remarques sur le recyclage



Contribuez au recyclage de tous les matériaux marqués de ce symbole. Ne jetez pas ces matériaux, en particulier les emballages, avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs prévus à cet effet ou dans les systèmes de collecte locaux appropriés.

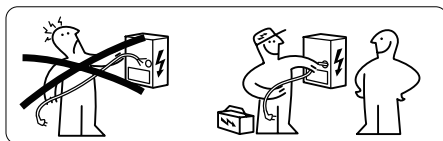
Aidez à protéger l'environnement et la santé humaine en recyclant les déchets d'appareils électriques et électroniques.

Branchement électrique

⚠ AVERTISSEMENT : Toutes les connexions électriques doivent être effectuées par un installateur agréé.

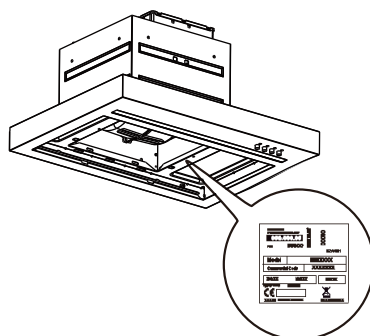
- Avant d'effectuer les branchements, vérifiez que la tension nominale de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension d'alimentation.

⚠ Attention ! Ne soudez aucun des câbles !



Plaque signalétique

Les caractéristiques techniques se trouvent sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil. Le numéro de série est indiqué sur la plaque signalétique.



GARANTIE IKEA

Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?

Cette garantie est valable pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat initiale de votre appareil chez IKEA. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

Qui effectuera la réparation ?

Le prestataire de services IKEA fournira le service par le biais de ses propres opérations de service ou d'un réseau de partenaires de service autorisés.

Que couvre la garantie ?

La garantie couvre les défauts de l'appareil dus à des vices de matière ou de fabrication à compter de la date d'achat chez IKEA. Cette garantie ne s'applique que dans le cas d'un usage domestique. Les exceptions sont spécifiées à la section « Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ? ». Pendant la période de garantie, les coûts engagés pour remédier au problème, p. ex. les réparations, les pièces, la main-d'œuvre et les déplacements

sont pris en charge à condition que l'appareil soit accessible à des fins de réparation sans dépenses particulières. Dans ces conditions, les directives de l'UE [DIRECTIVE (UE) 2019/771] et les réglementations locales respectives sont applicables. Les pièces remplacées deviendront propriété d'IKEA.

Que fera IKEA pour régler le problème ?

Le prestataire de services désigné par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, s'il est couvert par cette garantie. S'il est considéré comme couvert, le prestataire de services IKEA ou son partenaire de service agréé, par le biais de ses propres opérations de service, réparera alors, à sa seule discrétion, le produit défectueux ou le remplacera par un produit identique ou comparable.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie ?

- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages résultant du non-respect des instructions d'utilisation, d'une installation inadéquate ou d'une

alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou un dégât des eaux, y compris, sans toutefois s'y limiter, les dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau et les dommages causés par des conditions environnementales anormales.

- Les consommables, y compris les ampoules et les piles.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages accidentels causés par des corps étrangers ou des substances, et le nettoyage et le débouchage des filtres, des systèmes de vidange ou des compartiments à savon.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et diffuseurs, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements. Sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les cas où aucun défaut n'a pu être constaté lors de la visite d'un technicien.
- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos réparateurs désignés ou un partenaire contractuel autorisé ou en cas d'utilisation de pièces non d'origine.
- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation de l'appareil dans un environnement non domestique (p. ex. professionnel).
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte le produit à son domicile ou à une autre adresse, IKEA n'est pas responsable des dommages qui pourraient survenir pendant le transport. Toutefois, si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison du client, les dommages subis par le produit lors de cette livraison seront couverts par cette garantie.
- Les frais liés à l'installation initiale de l'appareil IKEA. Toutefois, si un prestataire de services IKEA ou son partenaire de service agréé répare ou remplace l'appareil selon les termes de cette garantie, le prestataire de services ou son partenaire de service agréé réinstallera l'appareil réparé ou installera l'appareil de rechange, si nécessaire.

Cette restriction ne s'applique pas aux travaux sans défaut effectués par un spécialiste qualifié utilisant nos pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux spécifications techniques de sécurité d'un autre pays de l'UE.

Loi nationale applicable

La garantie IKEA vous donne des droits légaux spécifiques, qui couvrent ou dépassent les dispositions locales. Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

Zone de validité

Pour les appareils achetés dans un pays européen et transportés dans un autre pays européen, les interventions seront effectuées dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays. L'obligation de réparation dans le cadre de la garantie n'est effective que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :

- spécifications techniques du pays dans lequel la demande d'intervention sous garantie est introduite ;
- instructions de montage et aux informations relatives aux consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation ;

Le service après-vente dédié aux appareils IKEA :

N'hésitez pas à contacter le service après-vente IKEA pour :

1. faire une demande d'intervention sous garantie ;
2. demander des précisions sur l'installation de l'appareil IKEA dans le meuble de cuisine IKEA dédié. Les services ne fourniront pas de précisions à ce sujet :
 - l'installation générale de la cuisine IKEA ;
 - les connexions électriques (si les machines ne sont pas équipées d'un câble), à l'eau et au gaz, car ces opérations doivent être effectuées par un technicien agréé.
3. des précisions sur le contenu du manuel d'utilisation et les spécifications de l'appareil IKEA.

Afin que nous puissions vous fournir la meilleure assistance possible, veuillez lire attentivement les instructions de montage ou la section du manuel d'utilisation de cette brochure avant de nous contacter.

Comment nous joindre en cas de besoin



Veuillez vous reporter à la dernière page de ce manuel pour obtenir la liste complète des contacts désignés par IKEA et les numéros de téléphone nationaux correspondants.

Important ! Afin de vous fournir un service plus rapide, nous vous recommandons d'utiliser les numéros de téléphone spécifiques indiqués à la fin de ce manuel. Reportez-vous toujours aux numéros indiqués dans la brochure de l'appareil spécifique pour lequel vous avez besoin d'une assistance. Lorsque vous nous contactez, assurez-vous d'avoir à portée de main le numéro d'article IKEA (code à 8 chiffres) de l'appareil pour lequel vous avez besoin de notre aide.

Important ! GARDEZ LE TICKET DE CAISSE !

La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie. Notez que le reçu indique également le nom et le numéro de l'article IKEA (code à 8 chiffres) pour chacun des appareils que vous avez achetés.

Besoin d'aide supplémentaire ?

Pour toute question supplémentaire non liée au service après-vente des appareils, veuillez contacter le centre d'appel du magasin IKEA le plus proche. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

Contenuto

Informazioni per la sicurezza	38	Dati tecnici	43
Installazione	40	Aspetti ambientali	44
Descrizione del prodotto	40	Collegamento elettrico	45
Pannello di controllo	40	Targa dati	45
Manutenzione e pulizia	41	GARANZIA IKEA	45
Cosa fare se...	42		

Informazioni per la sicurezza

- i** Per la sicurezza dell'utente e il corretto funzionamento dell'apparecchio, leggere il presente manuale con estrema attenzione prima dell'installazione e dell'uso. Osservare attentamente le avvertenze riportate all'inizio di questo manuale. Per un'installazione corretta e completa, consultare il manuale di installazione specifico fornito con il prodotto. Conservare sempre queste istruzioni assieme all'apparecchio, anche in caso di trasferimento o vendita. L'utente deve acquisire dimestichezza con il funzionamento e le dotazioni di sicurezza dell'apparecchio.
- ⚠** Il collegamento dei cavi deve essere eseguito da un tecnico specializzato.
- Il produttore non sarà responsabile per eventuali danni derivanti da un'installazione non corretta.
 - La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 500 mm per i piani elettrici e di 650 mm per i piani a gas.
 - Se le istruzioni per l'installazione del piano cottura a gas prevedono una distanza maggiore, è necessario rispettarla.
 - Verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati fissata all'interno della cappa.
 - I dispositivi di disconnessione devono essere integrati nel cablaggio fisso, in conformità con le normative di cablaggio applicabili.
 - Per gli apparecchi di Classe I, verificare che l'alimentazione domestica garantisca una messa a terra adeguata.
 - Collegare la cappa aspirante alla canna fumaria con un tubo con un diametro minimo di 150 mm. Il percorso della canna fumaria deve essere il più breve possibile.
 - Non collegare la cappa aspirante a condotti di scarico che trasportano fumi di combustione (caldaie, caminetti, ecc).
 - Se la cappa aspirante viene utilizzata in combinazione con apparecchi non elettrici (ad es. apparecchi a gas), è necessario garantire un grado di aerazione sufficiente nel locale, in modo da evitare il riflusso dei gas di scarico. Se la cappa viene utilizzata in combinazione con apparecchi alimentati con energia non elettrica, la pressione negativa nel locale non deve essere superiore a 0,04 mbar, per evitare che i fumi vengano reimmessi nel locale dalla cappa.
 - L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria utilizzata per lo scarico dei fumi di apparecchi a gas o altri combustibili.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito rivolgendosi al produttore o al tecnico dell'assistenza. Collegare la spina a una presa conforme alle norme vigenti, assicurandosi che si trovi in una posizione accessibile.
- Per quanto riguarda le misure tecniche e di sicurezza da adottare per lo scarico dei fumi, è importante rispettare rigorosamente le normative previste dalle autorità locali.

⚠ AVVERTENZA: Prima di installare la cappa, rimuovere le pellicole protettive.

- Utilizzare solo le viti e le piccole parti previste per sostenere la cappa.

⚠ AVVERTENZA: La mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità con le presenti istruzioni può comportare pericoli elettrici.

- Collegare la cappa alla rete elettrica utilizzando un interruttore bipolare con una distanza di contatto di almeno 3 mm.
- Non guardare direttamente la luce attraverso dispositivi ottici (binocoli, lenti di ingrandimento...).
- Non cuocere alla fiamma sotto alla cappa, poiché vi è il rischio di incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a condizione che siano supervisionati o siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne abbiano compreso i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia

e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o non dotate dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto tutte le istruzioni per l'uso necessarie.

⚠ Le parti accessibili possono scaldarsi se utilizzate con apparecchi di cottura.

- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio).
- La ventilazione del locale deve essere adeguata quando la cappa viene utilizzata contemporaneamente ad apparecchi a gas o alimentati da altri combustibili (ciò non si applica agli apparecchi che scaricano solo aria nel locale).

Installazione

Modalità di installazione

La cappa è stata progettata per essere installata e utilizzata in "Modalità di scarico" o in "Modalità di ricircolo".

Modalità di scarico (vedere il simbolo nel libretto di installazione)

Il vapore di cottura viene aspirato e convogliato all'esterno dell'abitazione attraverso un condotto di scarico (non fornito), montato sull'uscita del vapore della cappa.

Assicurarsi che il condotto di scarico sia montato correttamente sull'uscita dell'aria, utilizzando un sistema di collegamento appropriato.

Modalità di ricircolo (vedere il simbolo nel libretto di installazione)

L'aria viene filtrata attraverso uno più filtri a carbone e poi reimpressa nell'ambiente.

Importante: Garantire un'adeguata circolazione dell'aria intorno alla cappa.

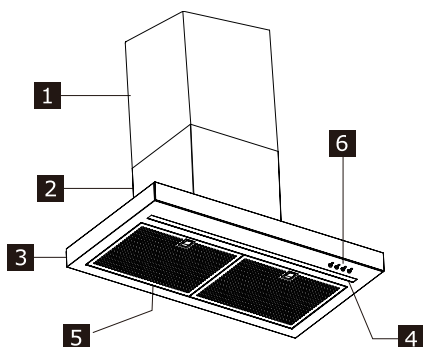
Importante: Se la cappa viene fornita senza filtri a carbone e installata in modalità di ricircolo, è necessario montarli prima di poterla utilizzare. I filtri sono disponibili nei vari negozi.

La cappa deve essere installata lontano da aree particolarmente sporche, finestre, porte e fonti di calore.

Gli accessori per il fissaggio a parete non sono inclusi, perché i diversi materiali delle pareti richiedono l'uso di tipi diversi di accessori di fissaggio. Utilizzare sistemi di fissaggio adatti alle pareti della propria abitazione e al peso dell'apparecchio. Per maggiori dettagli, contattare un rivenditore specializzato.

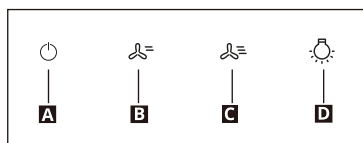
Conservare il presente libretto come riferimento futuro.

Descrizione del prodotto



- 1** Camino superiore
- 2** Camino inferiore
- 3** Corpo della cappa
- 4** Luce LED
- 5** Filtro di grasso
- 6** Pannello di controllo

Pannello di controllo



A Velocità	Accensione/Spegnimento del motore alla prima velocità. Nota: Il motore si avvia solo se viene premuto il pulsante di accensione. Se vengono premuti i pulsanti della seconda o terza velocità senza premere il pulsante di accensione, il motore non si avvia. Se si preme solo il pulsante di accensione (senza premere i pulsanti della seconda o terza velocità), il motore funziona alla prima velocità.
B Velocità	Azionamento del motore alla seconda velocità. Nota: Il motore si avvia solo se viene premuto il pulsante di accensione. Se viene premuto il pulsante della seconda velocità senza premere il pulsante di accensione, il motore non si avvia. Se si preme il pulsante di accensione e non si preme il pulsante della terza velocità, il motore funziona alla seconda velocità.
C Velocità	Azionamento del motore alla terza velocità. Nota: Il motore si avvia solo se viene premuto il pulsante di accensione. Se viene premuto il pulsante della terza velocità senza premere il pulsante di accensione, il motore non si avvia.
D Luce	Premere per accendere/spegnere la luce.

Manutenzione e pulizia

Utilizzo

- Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere o scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- La parte superiore della cappa non deve essere utilizzata come ripiano.
- La cappa aspirante è stata progettata esclusivamente per uso domestico, per eliminare gli odori della cucina.
- Non utilizzare mai la cappa per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.
- Non accendere fiamme alte sotto la cappa quando è in funzione.
- Regolare l'intensità della fiamma in modo da indirizzarla solo sul fondo della padella, facendo attenzione che non fuoriesca dai lati.
- Le friggitrici devono essere costantemente monitorate durante l'uso: l'olio surriscaldato può prendere fuoco.

Manutenzione e pulizia

- I filtri del grasso devono essere puliti ogni 2 mesi, o più di frequente in caso di utilizzo particolarmente intenso, per evitare un potenziale rischio di incendio e possono essere lavati in lavastoviglie.

- Pulire la cappa con un panno umido e un detergente liquido neutro.

Cura e pulizia del filtro a carbone di lunga durata

- Il filtro antiodore deve essere lavato e rigenerato una volta al mese. Il filtro mantiene la sua capacità di assorbire gli odori per tre anni, dopodiché deve essere sostituito.

Procedura di rigenerazione:

- Lavare in lavastoviglie alla massima temperatura con un normale detersivo per lavastoviglie. Per evitare che particelle di cibo o sporco si depositino sul filtro durante il lavaggio e causino la formazione di cattivi odori, si consiglia di lavare il filtro da solo.
- Asciugare in forno a una temperatura di 100 °C per 10 minuti.

Sostituzione delle lampadine

Per la sostituzione rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Cosa fare se...

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Mancanza di corrente elettrica di rete.	Verificare la presenza della rete elettrica.
		Spegnere l'apparecchio e riavviarlo per verificare se il guasto persiste.
	L'apparecchio non è collegato all'alimentazione elettrica.	Verificare se l'apparecchio elettrico è collegato all'alimentazione elettrica.
		Spegnere l'apparecchio e riavviarlo per verificare se i guasti persistono.
Il livello di aspirazione della cappa non è sufficiente.	La velocità di aspirazione è troppo bassa.	Controllare la velocità di aspirazione e regolarla, se necessario.
	I filtri del grasso sono sporchi.	Verificare che i filtri siano puliti. In caso contrario, lavare i filtri in lavastoviglie.
	I filtri antiodore sono sporchi.	Controllare che i filtri antiodore siano stati lavati correttamente, come raccomandato.
	Le prese di ventilazione sono ostruite.	Verificare che le prese di ventilazione non siano ostruite e rimuovere eventuali ostruzioni.
La luce non funziona.	Il LED è rotto.	Per la sostituzione, contattare il centro assistenza autorizzato.

Prima di contattare il centro assistenza autorizzato:

Riaccendere l'apparecchio per verificare se il problema è stato risolto. Se il problema persiste, spegnerlo nuovamente e ripetere l'operazione dopo un'ora.

Se l'apparecchio continua a non funzionare correttamente dopo aver eseguito i controlli elencati nella guida alla risoluzione dei problemi e averlo riaccessato, contattare il centro assistenza autorizzato spiegando chiaramente il problema e specificando:

- il tipo di guasto;
- il modello;
- il tipo e il numero di serie dell'apparecchio (riportati sulla targa di identificazione).

Dati tecnici

Informazioni sulla scheda prodotto, secondo la norma 65/2014	Unità	Valore
Nome del fornitore	IKEA of Sweden AB	
Identificatore del modello	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Consumo in base al rendimento annuale	kWh/a	13
Classe di efficienza energetica		A++
Efficienza fluidodinamica		34,6
Classe di efficienza fluidodinamica		A
Efficienza luminosa	lux/Watt	29
Classe di efficienza luminosa		A
Efficienza di filtraggio del grasso	%	71,4
Classe di efficienza di filtraggio del grasso		D
Flusso d'aria alla velocità minima	m³/h	329
Flusso d'aria alla massima velocità	m³/h	458,2
Flusso d'aria a velocità turbo	m³/h	–
Emissioni di rumore aereo Emissioni di potenza acustica ponderata A a velocità minima	dBA	55,9
Emissioni di rumore aereo Emissioni di potenza acustica ponderata A a massima velocità	dBA	60
Emissioni di rumore aereo Emissioni di potenza acustica ponderata A a velocità turbo	dBA	–
Consumo di energia in modalità di spegnimento	Watt	0,29
Consumo di energia in modalità stand-by	Watt	–
Informazioni aggiuntive secondo la norma 66/2014		
Fattore di aumento del tempo		0,8
Indice di efficienza energetica		34,9
Portata d'aria misurata al punto di massima efficienza	m³/h	247,7
Pressione dell'aria misurata al punto di massima efficienza	Pa	168
Massimo flusso dell'aria	m³/h	458,2
Potenza elettrica assorbita misurata al punto di massima efficienza	W	33,4
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W	4,7
Illuminazione media sul piano cottura	lux	138
Livello di potenza sonora con l'impostazione più alta	dBA	60

Aspetti ambientali

Informazioni sullo smaltimento Obblighi dell'utente finale



Su questa apparecchiatura elettrica o elettronica è riportato il simbolo del bidone barrato. Ciò significa che l'apparecchiatura non può essere raccolta e restituita con i normali rifiuti urbani indifferenziati, ossia non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. L'apparecchiatura può essere restituita, ad esempio, a un centro di raccolta comunale o, se del caso, a un distributore (fare riferimento a quanto riportato di seguito per gli obblighi di ritiro in Germania). Ciò vale anche per tutti i componenti, i sottogruppi e i materiali di consumo della vecchia apparecchiatura da smaltire.

Prima che la vecchia apparecchiatura possa essere smaltita, le batterie e gli accumulatori non integrati in essa devono essere separati dalla stessa. Lo stesso vale per le lampadine, che possono essere rimosse dalla vecchia apparecchiatura senza distruggerle. L'utente finale è inoltre responsabile della cancellazione dei dati personali forniti in relazione alla vecchia apparecchiatura.

Note per un corretto riciclo



Impegnarsi a riciclare correttamente tutti i materiali contrassegnati con questo simbolo. Non smaltire tali materiali, in particolare gli imballaggi, con i normali rifiuti domestici, ma utilizzare gli appositi contenitori forniti o i sistemi di raccolta locali appropriati.

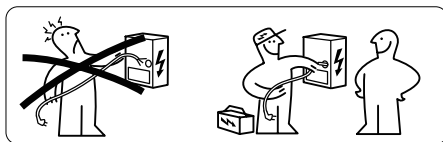
Si raccomanda di riciclare correttamente i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche, al fine di contribuire alla tutela dell'ambiente e della salute umana.

Collegamento elettrico

⚠ AVVERTENZA: Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un installatore autorizzato.

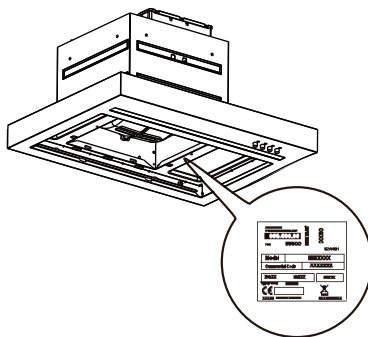
- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione nominale riportata sulla targhetta identificativa corrisponda alla tensione di alimentazione di rete.

⚠ Attenzione! Non saldare i cavi.



Targa dati

Le informazioni tecniche sono riportate sulla targa dati collocata all'interno dell'apparecchio. Il numero di serie è indicato sulla targa dati.



GARANZIA IKEA

Quanto dura la garanzia IKEA?

La garanzia è valida per cinque (5) anni a partire dalla data di acquisto originale dell'apparecchio presso un punto vendita IKEA. È necessario esibire lo scontrino originale come documento comprovante l'acquisto. Eventuali interventi di assistenza effettuati durante la garanzia non ne estenderanno la validità.

Chi fornisce il servizio?

Il fornitore di servizi IKEA fornirà questo servizio attraverso il proprio servizio assistenza o una rete di partner autorizzati.

Cosa copre questa garanzia?

La garanzia copre eventuali guasti dell'apparecchio causati da difetti di fabbricazione o materiali difettosi a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio presso IKEA. Questa garanzia è applicabile solo all'uso domestico. Eventuali eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non è coperto dalla garanzia?" Durante il periodo di validità della garanzia, saranno coperti tutti i costi di riparazione, inclusi pezzi di ricambio, manodopera e trasferte del personale tecnico, a condizione che l'apparecchio sia accessibile per l'intervento

di riparazione senza spese particolari. In simili condizioni, si applicano le linee guida UE (DIRETTIVA (UE) 2019/771) e le rispettive normative locali. I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

Come interverrà IKEA per risolvere il problema?

Il fornitore di servizi nominato da IKEA esaminerà il prodotto e deciderà, a sua sola discrezione, se è coperto dalla garanzia. Se l'apparecchio è coperto dalla garanzia, il fornitore di servizi IKEA deciderà a sua sola discrezione se riparare il prodotto difettoso o sostituirlo con un altro prodotto uguale o con uno simile.

Cosa non è coperto dalla garanzia?

- Normale usura.
- Danni provocati deliberatamente o danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o in seguito al collegamento ad una tensione errata; danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, corrosione o danni causati da acqua, inclusi, in

via esemplificativa, i danni causati da una quantità eccessiva di calcare nelle condutture idriche; infine, danni causati da eventi atmosferici e naturali.

- Le parti soggette ad usura, incluse batterie e lampadine.
- Danni a parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale uso dell'apparecchio, inclusi graffi e differenze di colore.
- Danni accidentali causati da corpi o sostanze estranee e danni causati da pulizia o eliminazione di ostruzioni da filtri, sistemi di scarico o cassette del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestelli per posate e stoviglie, tubi di alimentazione e di scarico, guarnizioni, lampadine e copri lampadine, griglie, manopole, rivestimenti e parti del rivestimento. A meno che non si possa provare che tali danni siano stati causati da errori di fabbricazione.
- Casi in cui non è stato riscontrato alcun guasto durante l'intervento del tecnico.
- Riparazioni non eseguite dal nostro servizio assistenza autorizzato e/o da un partner contrattuale di assistenza autorizzato o in caso di uso di ricambi non originali.
- Riparazioni necessarie in seguito ad un'installazione non corretta o non conforme alle specifiche.
- Casi di uso improprio e/o non domestico dell'apparecchio, ad es. uso professionale.
- Danni derivanti dal trasporto. In caso di trasporto del prodotto da parte del cliente presso il proprio domicilio o ad un altro indirizzo, IKEA non sarà in alcun modo responsabile per eventuali danni generati durante il trasporto. Tuttavia, in caso di trasporto del prodotto da parte di IKEA all'indirizzo di consegna del cliente, eventuali danni derivanti dal trasporto saranno coperti dalla garanzia.
- Costi inerenti la prima installazione dell'apparecchio IKEA. Tuttavia, se un fornitore di servizi IKEA o un suo partner di assistenza autorizzato ripara o sostituisce l'apparecchio in base ai termini della presente garanzia, lo stesso fornitore di servizi o il partner di assistenza autorizzato dovrà reinstallare l'apparecchio riparato o installare un apparecchio sostitutivo, se necessario.

Questa limitazione non si applica ai lavori eseguiti correttamente da uno specialista qualificato che utilizza i nostri pezzi di ricambio originali per adattare l'apparecchio alle

specifiche tecniche di sicurezza di un altro paese dell'UE.

Applicazione delle leggi nazionali

La garanzia IKEA definisce diritti legali specifici, che coprono o sostituiscono i requisiti locali. Tali condizioni non limitano tuttavia in alcun modo i diritti dell'utente definiti dalla legislazione locale.

Ambito di validità

Per gli elettrodomestici acquistati in un paese europeo e trasferiti in un altro paese europeo, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nel nuovo paese. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia esiste solo se l'apparecchio è conforme ed è installato secondo:

- le specifiche tecniche del paese in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia;
- le informazioni sulla sicurezza contenute nelle istruzioni di assemblaggio e nel manuale dell'utente;

Servizio assistenza dedicato per gli elettrodomestici IKEA:

Non esitare a contattare il servizio assistenza IKEA per:

1. richiedere assistenza tecnica ai sensi della garanzia;
2. chiedere chiarimenti in merito all'installazione di un elettrodomestico come parte di una cucina dedicata IKEA. Il servizio assistenza non fornirà chiarimenti in merito a:
 - l'installazione generale di una cucina IKEA;
 - i collegamenti alla linea elettrica (se l'elettrodomestico non è dotato di un cavo), alla rete idrica e al gas, poiché tali operazioni devono essere eseguite da un tecnico dell'assistenza autorizzato.
3. chiedere chiarimenti sul contenuto del manuale dell'utente e sulle specifiche dell'elettrodomestico IKEA.

Per assicurarvi la migliore assistenza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di assemblaggio e/o la sezione corrispondente del manuale dell'utente, prima di contattarci.

Come contattarci se avete bisogno di assistenza



Fare riferimento all'ultima pagina del presente manuale per un elenco completo dei fornitori autorizzati IKEA e i relativi numeri di telefono nazionali.

Importante! Al fine di fornirvi un servizio più rapido, vi chiediamo di utilizzare i numeri di telefono specifici elencati alla fine di questo manuale. Fare sempre riferimento ai numeri elencati nel libretto specifico dell'apparecchio per il quale si richiede l'assistenza. Quando si contatta l'assistenza, assicurarsi di avere a portata di mano il codice prodotto IKEA (codice a 8 cifre) dell'apparecchio per cui si richiede assistenza.

Importante! CONSERVARE LO SCONTRINO FISCALE! Lo scontrino è la prova del vostro acquisto ed è necessario esibirlo affinché la garanzia sia valida. Sullo scontrino è riportato anche il codice prodotto IKEA (codice di 8 cifre) per ogni apparecchio da voi acquistato.

Avete bisogno di ulteriore aiuto?

Per ulteriori domande non inerenti all'assistenza degli elettrodomestici, contattare il call center del punto vendita IKEA a voi più vicino. Leggere attentamente la documentazione tecnica dell'apparecchio prima di contattarci.

Indhold

Oplysninger om sikkerhed	48	Tekniske data	53
Installation	50	Miljøforhold	54
Beskrivelse af produktet	50	Elektrisk tilslutning	54
Kontrolpanel	50	Typeskilt	55
Pleje og rengøring	51	IKEAS GARANTI	55
Hvad gør jeg, hvis ...	52		

Oplysninger om sikkerhed

- i** Af hensyn til din sikkerhed og for at kunne betjene apparatet korrekt bør du læse denne vejledning grundigt, inden du installerer apparatet og tager det i brug. Læg nøje mærke til advarselsbillederne i begyndelsen af vejledningen. Læs den særlige installationsvejledning, der fulgte med produktet, med henblik på korrekt og fuldstændig installation. Lad altid vejledningen følge med apparatet, hvis du flytter eller sælger det. Brugere bør sætte sig ind i alle aspekter af apparatets betjening og sikkerhedsfunktioner.
- ⚠** Kabeltilslutningen skal udføres af en specialuddannet tekniker.
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som følge af forkert eller fejlagtig installation.
 - Sikkerhedsafstanden mellem komfuret og emhætten skal mindst være som følger: 500 mm for et elkomfur og 650 mm for et gaskomfur.
 - Hvis installationsvejledningen for gaskomfuret specificerer en større afstand, skal denne overholdes.
 - Kontrollér, at spændingen i det elektriske system svarer til den på typepladen angivne. Typepladen findes på indersiden af emhætten.
 - En afbryderfunktion skal indarbejdes i den faste ledningsføring i overensstemmelse med reglerne for ledningsføring.
 - Kontrollér for apparater i klasse I, at strømforsyningen i boligen er udstyret med en tilstrækkelig jordforbindelse.
 - Slut emhætten til udsugningskanalen med et rør med en diameter på mindst 150 mm. Røret skal være så kort som muligt.
 - Slut ikke emhætten til udsugningskanaler, der bruges til udledning af forbrændingsgasser (såsom varmekedler og pejse).
 - Hvis emhætten bruges sammen med apparater, der ikke er eldrevne (såsom gasdrevne apparater), skal der etableres en tilstrækkelig grad af luftfornyelse i rummet for at forhindre tilbagestrømning af udstødningsgas. Når emhætten bruges sammen med apparater, der drives af anden energi end elektricitet, må det negative tryk i rummet ikke overskride 0,04 mbar for at forhindre, at gasser trækkes tilbage i rummet af emhætten.
 - Luften må ikke udledes i en kanal, der bruges til udledning af gasser fra apparater, der drives af gas eller andre brændstoffer.
 - Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes serviceagent. Sæt stikket i en stikkontakt, der overholder

gældende bestemmelser, og som er placeret et tilgængeligt sted.

- Med hensyn til de tekniske og sikkerhedsmæssige tiltag, der skal anvendes for at udlede gasser, er det vigtigt at følge de lokale myndigheders bestemmelser.

⚠ ADVARSEL: Fjern beskyttelsesfilmen, før emhætten installeres.

- Brug kun skruer og små dele til at understøtte emhætten.

⚠ ADVARSEL: Manglende installation af skruer eller fastgørelsesenheder i henhold til vejledningen kan medføre fare for elektrisk stød.

- Slut emhætten til elkredsløbet, og brug en to-polet kontakt med en kontaktafstand på mindst 3 mm.
- Se ikke direkte på lyset med optiske enheder (kikkerter, forstørrelsesglas osv.).
- Flambér ikke mad under emhætten. Der er fare for brand.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i, hvordan apparatet kan bruges på sikker måde, og hvis de har forstået de medfølgende farer. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn bør overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller som mangler erfaring eller viden, medmindre de

er under opsyn eller er undervist i betjeningen af apparatet.

⚠ Tilgængelige dele kan blive varme, når de bruges sammen med kogegrej.

- Rengør, og/eller udskift filtrene i henhold til den angivne periode (brandfare).
- Der skal være tilstrækkelig ventilation i rummet, når emhætten bruges på samme tid som apparater, der bruger gas eller andre brændstoffer (gælder ikke apparater, der kun leder luften tilbage i rummet)

Installation

Installationstilstande

Emhætten er designet til installation og brug i "Udsugningstilstand" eller i "Recirkulationstilstand".

Udsugningstilstand (se symbolet i installationsvejledningen)

Damp fra madlavning opfanges og ledes ud af boligen via en udsugningskanal (medfølger ikke), der er monteret på dampudtaget på emhætten.

Kontrollér, at udsugningskanalen er korrekt monteret på luftudtaget med et passende fastgørelsessystem.

Recirkulationstilstand (se symbolet i installationsvejledningen)

Luften filtreres igennem et eller flere kulfiltre og sendes derefter tilbage i rummet.

Vigtigt: Sørg for passende luftcirkulation omkring emhætten.

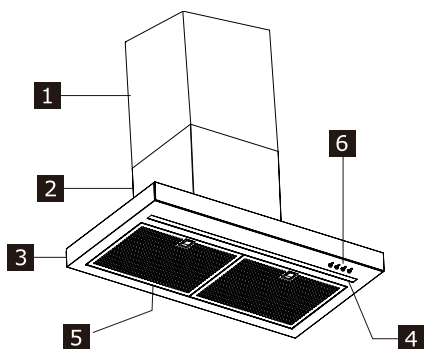
Vigtigt: Hvis emhætten leveres uden kulfiltre og installeres i recirkulationstilstand, skal kulfiltrene monteres, før emhætten kan bruges. Filtre kan købes i en detailbutik.

Emhætten skal installeres væk fra stærkt snavsede områder, vinduer, døre og varmekilder.

Beslag til fastgørelse på en væg medfølger ikke, fordi vægge af forskellige materialer kræver forskellige typer fastgørelsesbeslag. Brug fastgørelsesbeslag, der er egnede til væggene i dit hjem, og som kan bære apparatets vægt. Kontakt en specialbutik, hvis du ønsker flere oplysninger.

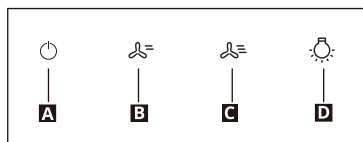
Opbevar vejledningen til fremtidig brug.

Beskrivelse af produktet



- 1** Øverste kanal
- 2** Nederste kanal
- 3** Emhætte
- 4** LED-lys
- 5** Fedtfilter
- 6** Kontrolpanel

Kontrolpanel



A Hastighed	Tænd/sluk motoren på det første hastighedstrin.
	Bemærk: Motoren starter kun, hvis der trykkes på tænd/sluk-knappen. Et tryk på den anden eller tredje hastighedsknap uden at trykke på tænd/sluk-knappen, starter ikke motoren. Hvis der kun trykkes på tænd/sluk-knappen (uden tryk på den anden eller tredje hastighedsknap), kører motoren på første hastighedstrin.
B Hastighed	Start motoren på det andet hastighedstrin.
	Bemærk: Motoren starter kun, hvis der trykkes på tænd/sluk-knappen. Et tryk på den anden hastighedsknap uden at trykke på tænd/sluk-knappen starter ikke motoren. Hvis der trykkes på tænd/sluk-knappen, og der ikke trykkes på den tredje hastighedsknap, kører motoren på andet hastighedstrin.
C Hastighed	Start motoren på det tredje hastighedstrin.
	Bemærk: Motoren starter kun, hvis der trykkes på tænd/sluk-knappen. Et tryk på den tredje hastighedsknap uden at trykke på tænd/sluk-knappen, starter ikke motoren.
D Lys	Tryk for at tænde/slukke lyset.

Pleje og rengøring

Brug

- Sluk apparatet, eller træk stikket til apparatet ud af stikkontakten, før der udføres vedligeholdelse.
- Brug ikke toppen af emhætten som en hylde.
- Emhætten er udelukkende designet til at fjerne lugt i køkkener i husholdninger.
- Brug aldrig emhætten til andre formål end de tilsigtede.
- Efterlad aldrig ild med høje flammer under emhætten under brug.
- Skru ned for ilden, så den kun dirigeres hen mod bunden af kogegrejet, idet du sikrer, at den ikke omslutter siderne.
- Frituregryder skal konstant overvåges under brugen: Overophedet olie kan bryde i brand.

Pleje og rengøring

- Fedtfiltere skal rengøres hver anden måned eller hyppigere ved intens brug for at undgå en potentiel risiko for brand. Filtrene kan lægges i opvaskemaskinen.

- Rengør emhætten med en fugtig klud og lidt neutralt flydende rengøringsmiddel.

Pleje og rengøring af kulstoffilter med lang levetid

- Lugtfilteret skal vaskes og regenereres en gang om måneden. Filtret bevarer sin lugtabsorberende evne i tre år, hvorefter det skal udskiftes.

Regenereringsprocedure:

- Vask filteret i opvaskemaskinen på den maksimale temperatur og med et almindeligt vaskemiddel til opvaskemaskiner. Det anbefales at vaske filteret alene for at undgå, at madrester eller snavs aflejres på filteret under vasken og forårsager lugt senere.
- Tør filteret i en ovn i 10 minutter ved 100 °C.

Udskiftning af lamperne

Kontakt et godkendt servicecenter med henblik på udskiftning.

Hvad gør jeg, hvis ...

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ovnens virker ikke.	Elforsyningen er afbrudt.	Kontrollér, at elforsyningen er tilsluttet.
		Sluk apparatet, og tænd det igen for at se, om fejlen varer ved.
	Apparatet er ikke tilsluttet strømforsyningen.	Kontrollér, at apparatet er tilsluttet strømforsyningen.
		Sluk for apparatet, og genstart det igen for at se, om fejlen varer ved.
Emhættens sugeniveau er utilstrækkeligt.	Sugehastigheden er for lav.	Kontrollér sugehastigheden, og juster om nødvendigt.
	Fedtfiltrene er snavsede.	Kontrollér, at filtrene er rene. Hvis det ikke er tilfældet, skal du rengøre filtrene i opvaskemaskinen.
	Filtrene til undgåelse af lugtdannelse er snavsede.	Kontrollér, at filtrene til undgåelse af lugtdannelse er rengjorte som anbefalet.
	Ventilationsåbningerne er blokerede.	Kontrollér ventilationsåbningerne for eventuelle blokeringer, og fjern disse, hvis det er nødvendigt.
Lampen virker ikke.	LED'en er i stykker.	Kontakt det godkendte servicecenter, hvis der er behov for udskiftning.

Før du kontakter et godkendt servicecenter: Tænd apparatet igen for at se, om problemet er forsvundet. Sluk apparatet igen, og gentag handlingen efter en time, hvis problemet fortsætter.

Hvis apparatet stadig ikke fungerer korrekt efter at have udført kontrollerne i fejlfindingsvejledningen, og du har tændt apparatet igen, skal du kontakte et godkendt servicecenter. Forklar problemet tydeligt, og oplys:

- fejlttype;
- model;
- apparatets type og serienummer (findes på typeskiltet).

Tekniske data

Produktbladsoplysninger i henhold til 65/2014		Enhed	Værdi
Leverandørens navn		IKEA of Sweden AB	
Modelidentifikator		RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Årligt energiforbrug		kWh/a	13
Energieffektivitetsklasse			A++
Effektivitet for væskedynamik			34,6
Effektivitetsklasse for væskedynamik			A
Lyseffektivitet		Lux/W	29
Effektivitetsklasse for lys			A
Effektivitet for fedtfiltrering		%	71,4
Effektivitetsklasse for fedtfiltrering			D
Luftstrøm ved minimumshastighed		m³/t.	329
Luftstrøm ved maksimumshastighed		m³/t.	458,2
Luftstrøm ved boost-hastighed		m³/t.	–
Luftbåren akustisk A-vægtet lydeffektsudsendelse ved minimumshastighed		dBA	55,9
Luftbåren akustisk A-vægtet lydeffektsudsendelse ved maksimumshastighed		dBA	60
Luftbåren akustisk A-vægtet lydeffektsudsendelse ved boost-hastighed		dBA	–
Energiforbrug i slukket tilstand		W	0,29
Energiforbrug i standbytilstand		W	–
Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014			
Faktor ved forøgelse af tid			0,8
Indeks for energieffektivitet			34,9
Målt luftstrømhastighed ved bedste effektivitetspunkt		m³/t.	247,7
Målt lufttryk ved bedste effektivitetspunkt		Pa	168
Maksimal luftstrøm		m³/t.	458,2
Målt effektindgang ved bedste effektivitetspunkt		W	33,4
Nominel effekt for lyssystem		W	4,7
Gennemsnitlig belysning fra lyssystemet på kogepladeoverfladen		Lux	138
Lydeffektsniveau ved højeste indstilling		dBA	60

Miljøforhold

Oplysninger om dine forpligtelser som slutbruger vedrørende bortskaffelse



Dette elektriske eller elektroniske udstyr er mærket med en affaldsbeholder med hjul markeret med et kryds. Udstyret må derfor kun indsamles og returneres særskilt fra usorteret kommunalt affald, dvs. det må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Udstyret kan eksempelvis returneres til et kommunalt indleveringssted eller eventuelt til en distributør (se nedenfor om distributørens forpligtelser vedrørende tilbagetagning i Danmark). Dette gælder også alle dele, underenheder og forbrugsvarer til det gamle udstyr, der bortskaffes.

Før gammelt udstyr kan bortskaffes, skal alle gamle batterier og gamle akkumulatorer, der ikke er indkapslet i udstyret, fjernes. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra det gamle udstyr uden at ødelægge dem. Slutbrugeren er også ansvarlig for at slette personlige data fra det gamle udstyr.

Bemærkninger om genbrug



Hjælp med at genbruge alle materialer mærket med dette symbol. Bortskaf ikke disse materialer især emballage sammen med husholdningsaffald, men bortskaf dem via de opstillede relevante containere eller det relevante lokale indleveringssted.

Hjælp med at beskytte miljøet og menneskers sundhed ved at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater.

Elektrisk tilslutning

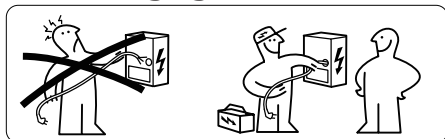


ADVARSEL: Alle elektriske tilslutninger skal udføres af en autoriseret installatør.

- Inden tilslutningen skal du kontrollere, at apparatets nominelle spænding angivet på mærkepladen svarer til forsyningsspændingen.

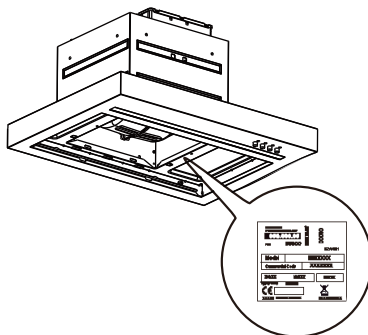


Forsigtig! Svejls ikke kablerne!



Typeskilt

De tekniske oplysninger findes på typepladen indvendigt i apparatet. Serienummeret findes på typepladen.



IKEA'S GARANTI

Hvor længe gælder IKEA's garanti?

Garantien gælder i fem (5) år fra den oprindelige købsdato for apparatet fra IKEA. Den originale kvittering er påkrævet som bevis for købet. Hvis der udføres servicearbejde under garantien, vil det ikke forlænge garantiperioden for produktet.

Hvem står for servicen?

IKEA's serviceudbyder yder service gennem sin egen servicevirksomhed eller netværk af autoriserede servicepartnere.

Hvad er dækket under denne garanti?

Garantien dækker fejl på apparatet, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, fra datoen for købet hos IKEA. Denne garanti gælder kun i forbindelse med husholdningsbrug. Undtagelserne er specificeret under overskriften "Hvad er ikke dækket af garantien?" I garantiperioden dækkes udgifterne til at udbedre fejlen, såsom reparation, reservedele, arbejdsløn og transport, forudsat at apparatet er tilgængeligt for reparation uden særlige udgifter. Vedrørende disse betingelser gælder EU-retningslinjerne (Direktiv (EU) 2019/771) og de respektive lokale bestemmelser. Udskiftede dele tilfalder IKEA.

Hvad gør IKEA for at afhjælpe problemet?

En af IKEA udpeget serviceudbyder undersøger produktet og beslutter efter udbyderens eget skøn, om problemet er dækket under garantien. Hvis problemet er dækket, vil den af IKEA udpegede serviceudbyder eller vedkommendes autoriserede servicepartner via sin egen servicevirksomhed, efter serviceudbyderens eget skøn, enten reparere det defekte produkt

eller udskifte det med det samme eller et lignende produkt.

Hvad er ikke dækket af garantien?

- Normalt slid.
- Forsætlig eller uagtsom skade, skade forårsaget af manglende overholdelse af brugervejledningen, ukorrekt installation eller tilslutning til forkert spænding, skade forårsaget af en kemisk eller elektrokemisk reaktion, rust, korrosion eller vandskade, herunder men ikke begrænset til skade grundet for meget kalk i vandforsyningen samt skade forårsaget af unormale miljøforhold.
- Forbrugsstoffer herunder batterier og pærer.
- Ikke-funktionelle og dekorative dele, der ikke har nogen indflydelse på normal brug af produktet, herunder eventuelle ridser og mulige farveforskelle.
- Tilfældige skader forårsaget af fremmedlegemer eller stoffer samt rengøring eller fjernelse af tilstopninger i filtre, udløbsystemer eller sæbeskuffer.
- Skade på følgende dele: glaskeramik, tilbehør, kurve til kogevej og bestik, tilløbs- og udløbsrør, pakninger, lamper og lampedæksler, skærme, knapper, beklædninger og dele af beklædninger. Medmindre det kan bevises, at disse skader skyldes produktionsfejl.
- Tilfælde, hvor der ikke konstateredes fejl under et teknikerbesøg.
- Reparationer, der ikke udføres af vores egen serviceleverandør og/eller en autoriseret servicepartner under kontrakt, eller hvor der er anvendt uoriginale reservedele.

- Reparationer på grund af fejlagtig installation, eller hvor specifikationerne ikke er overholdt.
- Brugen af produktet uden for almindelig husholdningsbrug, dvs. til erhvervsmæssig brug.
- Transportskader. IKEA er ikke ansvarlig for skader, der kan opstå under transporten, hvis en kunde transporterer produktet til sin bopæl eller til en anden adresse. Hvis IKEA derimod leverer produktet til kundens leveringsadresse, dækker garantien skader på produktet, der opstår under leveringen.
- Udgifter ved første installation af IKEA-apparatet. Hvis en af IKEA's serviceudbydere eller autoriserede partnere reparerer eller udskifter apparatet i henhold til vilkårene i garantien, installerer serviceudbyderen eller dennes autoriserede servicepartner om nødvendigt det reparerede apparat eller udskiftningsapparatet på ny.

Begrænsningen finder ikke anvendelse på fejlfrit arbejde udført af en kvalificeret ekspert, der bruger originale dele med henblik på at tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhedsspecifikationer i et andet EU-medlemsland.

Gældende lokal lovgivning

IKEA's garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, der dækker eller går ud over lokale krav. Disse betingelser begrænser dog på ingen måde dine rettigheder i medfør af gældende lokal lov.

Gyldighedsområde

For maskiner købt i et EU-land og medbragt til et andet EU-land vil serviceydelse blive leveret i henhold til de garantibetingelser, der er gældende i det nye land. Der eksisterer kun en forpligtelse til at udføre servicearbejde under garantien, hvis produktet overholder og er installeret i overensstemmelse med:

- de tekniske specifikationer i det land, hvor garantikravet fremsættes;
- monteringsvejledningen og sikkerhedsoplysningerne i brugervejledningen;

Eftersalgsservice for IKEA's apparater:

Du kan altid kontakte IKEA's eftersalgsservice for at:

1. anmode om service under garantien;
 2. bede om afklaring vedrørende installation af IKEA's apparater i IKEA's køkkener.
- Service kan ikke give afklaringer om:

- generel installation af IKEA's køkkener;
 - tilslutning til el (hvis apparatet leveres uden ledning) samt tilslutning af vand og gas, da sådanne tilslutninger skal udføres af en autoriseret installatør.
3. bede om afklaring vedrørende indholdet i brugervejledninger og specifikationer for IKEA's apparater.

Læs omhyggeligt installationsvejledningen og/eller afsnittet med brugervejledning i denne brochure, før du kontakter os, så vi kan sikre, at du får den bedste hjælp.

Hvordan du kontakter os i tilfælde af servicebehov



Se sidste side i vejledningen med en komplet liste over IKEA's udpegede kontaktpersoner og tilhørende lokale telefonnumre.

Vigtigt! Vi anbefaler, at du bruger telefonnumrene bagerst i vejledningen, så vi kan give dig en hurtigere service. Referér altid til numrene i brochuren for apparatet, som du har brug for hjælp til. Når du ringer til os, skal du sørge for at have IKEA's varenummer (kode på 8 cifre) for apparatet, som du behøver hjælp til, ved hånden.

Vigtigt! GEM KØBSKVITTERINGEN! Den er dit bevis på købet og er nødvendig for garantiens gyldighed. Bemærk, at kvitteringen også indeholder IKEA's varenummer (kode på 8 cifre) for hvert købt apparat.

Har du brug for ekstra hjælp?

Kontakt callcentret i vores nærmeste IKEA-varehus, hvis du har yderligere spørgsmål, der ikke vedrører eftersalgsservice for dine apparater. Vi anbefaler, at du læser dokumentationen til produktet omhyggeligt igennem, inden du kontakter os.

Innhold

Sikkerhetsinformasjon	57	Tekniske data	62
Installasjon	59	Miljømessige forhold	63
Produktbeskrivelse	59	Elektrisk tilkobling	63
Kontrollpanel	59	Strømetikett	64
Vedlikehold og rengjøring	60	IKEA-GARANTI	64
Hva gjør du hvis...	61		

Sikkerhetsinformasjon

-  Det er viktig at du leser denne håndboken nøye før du monterer og bruker produktet, for din sikkerhets skyld og for å kunne bruke det riktig. Se nøye på bildene med advarsler i starten av denne bruksanvisningen. Se den spesifikke installasjonsveiledningen som følger med produktet for korrekt og fullstendig installasjon. Disse instruksjonene skal alltid oppbevares sammen med produktet, selv om du flytter eller selger det. Brukerne må vite hvordan de bruker apparatet og forstå sikkerhetsfunksjonene.
-  Kabeltilkoblingen må utføres av en spesialisttekniker.
- Produsenten er ikke erstatningsansvarlig for skader som oppstår grunnet feil installering.
 - Minimum sikkerhetsavstand mellom koketoppen og ventilatoren er 500 mm for elektriske koketopper, og 650 mm for gasskoketopper.
 - Hvis instruksjonene for gasskoketoppen angir en større avstand, må dette følges.
 - Kontroller at spenningen i strømmettet tilsvarer spenningen som er angitt på typeskiltet som er festet på innsiden av ventilatoren.
 - En frakoblingsløsning må inkluderes i de fastmonterte ledningene, i samsvar med reglene for elektrisk montering.
 - For apparater i klasse I må du kontrollere at boligens strømforsyning har tilstrekkelig jording.
 - Koble ventilatoren til avtrekkskanalen gjennom et rør med minst 150 mm diameter. Kanalen må være så kort som mulig.
 - Ikke koble ventilatoren til ventilasjonskanaler som inneholder forbrenningsdamp (fyrkjeler, peiser osv.).
 - Hvis ventilatoren brukes sammen med ikke-elektriske apparater (f.eks. gassbrennere), må det være tilstrekkelig ventilasjon i rommet til å forhindre tilbakeslag av eksos. Når ventilatoren brukes sammen med apparater som bruker annen energi enn elektrisk, må det negative trykket i rommet ikke overskride 0,04 mbar for å forhindre at ventilatoren trekker eksos og røyk tilbake i rommet.
 - Luften må ikke sendes ut i en ventil som brukes til å ventilere gasser fra apparater som brenner gass eller annet drivstoff.
 - Hvis strømfledningen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten eller en serviceforhandler. Sett inn støpselet i en stikkontakt som

overholder de gjeldende reglene, og som er plassert på et tilgjengelig sted.

- For tekniske og sikkerhetsmessige tiltak knyttet til røykavtrekk, er det viktig å følge forskriftene fra lokale myndigheter nøye.

⚠ ADVARSEL: Fjern beskyttelsesfilmen før du installerer ventilatoren.

- Bruk kun skruer og små deler for å støtte ventilatoren.

⚠ ADVARSEL: Hvis ikke skruene installeres og enheten festes i henhold til disse instruksjonene, kan det føre til elektriske farer.

- Koble ventilatoren til strømmettet med en topolet bryter som har kontaktavstand på minst 3 mm.
- Ikke se direkte mot lyset med optiske enheter (kikkerter, forstørrelsesglass osv.).
- Ikke flamber under ventilatoren, da det kan føre til brann.
- Dette apparatet kan brukes av barn som er fylt 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller personer som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de er under tilsyn eller får instruksjoner i sikker bruk av apparatet og forstår risikoene forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde apparatet uten tilsyn.
- Barn må ha tilsyn for å kontrollere at de ikke leker med apparatet.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inkludert barn) som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale egenskaper, eller som ikke har nok erfaring og kunnskap. Unntaket er hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring.

⚠ Tilgjengelige deler kan bli varme under bruk med apparater til tilberedning.

- Rengjør og/eller bytt ut filtrene etter den angitte tidsperioden (brannfare).
- Rommet må ha tilstrekkelig ventilasjon når ventilatoren brukes samtidig med apparater som brenner gass eller annet drivstoff (gjelder ikke apparater som bare sirkulerer luften i rommet)

Installasjon

Installeringsmoduser

Ventilatoren er laget for å installeres og brukes enten i «Utluftingsmodus» eller «Sirkulasjonsmodus».

Utluftingsmodus (se symbolet i installasjonsheftet)

Damp fra tilberedningen suges inn og sendes ut av huset via en ventilasjonskanal (selges separat) som er festet til ventilatorens luftutløp. Sørg for at utluftingskanalen er riktig koblet til luftutløpet og enheten med et passende koblingssystem.

Sirkulasjonsmodus (se symbolet i installasjonsheftet)

Luften filtreres gjennom ett eller flere kullfiltre og sendes deretter tilbake i rommet.

Viktig: Sørg for passende luftsirkulasjon rundt hetten.

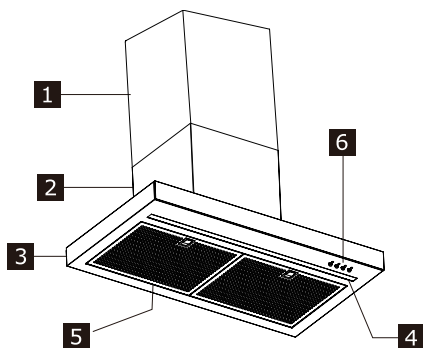
Viktig: Hvis ventilatoren leveres uten kullfiltre og er installert i sirkulasjonsmodus, må det monteres kullfiltre før ventilatoren kan brukes. Filtre kan kjøpes i butikker.

Ventilatoren skal plasseres unna spesielt skitne områder, vinduer, dører og varmekilder.

Utstyr for veggmontering er ikke inkludert, fordi vegger av ulike materialer krever ulike typer festeutstyr. Bruk festesystemer som passer for veggene dine og for apparatets vekt. Kontakt en spesialisert forhandler hvis du trenger mer informasjon.

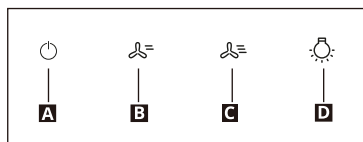
Ta vare på dette heftet for senere bruk.

Produktbeskrivelse



- 1** Øvre pipe
- 2** Nedre pipe
- 3** Ventilator hoveddel
- 4** LED-lys
- 5** Fettfilter
- 6** Kontrollpanel

Kontrollpanel



A Hastighet	Slå motoren av/på på den første hastigheten.
	Merk: Motoren starter kun hvis av/på-knappen blir trykket inn. Hvis du trykker på den andre eller tredje hastighetsknappen uten å trykke på av/på-knappen, blir ikke motoren aktivert. Hvis du trykker på av/på-knappen (uten å ha trykket inn den andre eller tredje hastighetsknappen), kjører motoren på hastighet én.
B Hastighet	Bruke motoren på den andre hastigheten.
	Merk: Motoren starter kun hvis av/på-knappen blir trykket inn. Hvis du trykker på den andre hastighetsknappen uten å trykke på av/på-knappen, blir ikke motoren aktivert. Hvis du trykker på av/på-knappen og den tredje hastighetsknappen ikke er trykket inn, kjører motoren på hastighet to.
C Hastighet	Bruke motoren på den tredje hastigheten.
	Merk: Motoren starter kun hvis av/på-knappen blir trykket inn. Hvis du trykker på den tredje hastighetsknappen uten å trykke på av/på-knappen, blir ikke motoren aktivert.
D Svak	Trykk for å slå lyset på/av.

Vedlikehold og rengjøring

Bruk

- Koble apparatet fra strømnettet eller ta sikringen før du utfører vedlikehold.
- Toppen av ventilatoren må ikke brukes som hylle.
- Ventilatoren er laget kun for husholdningsbruk, for å eliminere lukt og røyk fra tilberedning på kjøkkenet.
- Ventilatoren skal aldri brukes til andre formål enn det den er beregnet på.
- Tillat aldri høye, åpne flammer under ventilatoren når den er i bruk.
- Juster flammens intensitet slik at den kun berører bunnen av kokekaret, og sørg for at flammene ikke slikker opp langs sidene.
- Frityrsteking må overvåkes kontinuerlig under bruk. Overopphetet olje kan ta fyr.

Vedlikehold og rengjøring

- Fettfiltrene må rengjøres hver andre måned med bruk, eller oftere ved spesielt kraftig bruk, for å unngå brannfare. De kan vaskes i oppvaskmaskin.

- Rengjør ventilatoren med en fuktig klut og nøytralt vaskemiddel.

Stell og rengjøring av kullfiltre med lang levetid

- Luktfilteret må vaskes og oppfriskes én gang i måneden. Filteret beholder den luktabsorberende egenskapen i tre år. Etter det må det skiftes ut.

Prosedyre for oppfriskning:

- Vask det i oppvaskmaskinen på maks temperatur med vanlig vaskemiddel til oppvaskmaskin. For å forhindre at matrester eller smuss setter seg på filteret under vask og senere forårsaker lukt, anbefales det å vaske filteret separat.
- Tørk det i en stekeovn på 100 °C i 10 minutter.

Bytte lampene

Kontakt et autorisert servicesenter for erstatning.

Hva gjør du hvis...

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Ingen strømtilførsel fra strømmettet.	Sjekk om det er strøm i stikkkontakten.
		Slå av apparatet, og start det på nytt for å se om feilen vedvarer.
	Apparatet er ikke koblet til strømforsyningen.	Sjekk om apparatet er koblet til strømmettet.
		Slå av apparatet, og start det på nytt for å se om feilene vedvarer.
Hettens sugestyrke er ikke tilstrekkelig.	Sugehastigheten er for lav.	Kontroller sugehastigheten, og juster etter behov.
	Fettfiltrene er skitne.	Sjekk at filtrene er rene. Hvis ikke, må du vaske filtrene i oppvaskmaskin.
	Antiluktfiltrene er skitne.	Sjekk at antiluktfiltrene er skikkelig vasket som anbefalt.
	Luftventilene er tilstoppet.	Sjekk luftventilene, og fjern eventuelle tilstoppinger.
Lyset fungerer ikke.	LED-lampen er i stykker.	For utskifting, kontakt det autoriserte servicesenteret.

Før du kontakter det autoriserte servicesenteret: Slå på apparatet igjen for å se om problemet er borte. Hvis ikke, slår du det av igjen, og gjentar operasjonen etter en time.

Hvis apparatet fortsatt ikke fungerer som det skal etter å ha utført kontrollene som er oppført i feilsøkningsveiledningen, og apparatet er slått på igjen, kontakter du det autoriserte servicesenteret, og beskriver problemet tydelig. Spesifiser:

- feiltypen;
- modellen;
- apparatets type og serienummeret (angitt på typeskiltet).

Tekniske data

Informasjon i produktdatablad, i henhold til 65/2014		Enhet	Verdi
Leverandørens navn	IKEA of Sweden AB		
Modell-identifikasjon	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614		
Årlig forbrukseffektivitet	kWh/å	13	
Energiklasse		A++	
Effektivitet for væskedynamikk		34,6	
Effektivitetsklasse for væskedynamikk		A	
Lyseffektivitet	lux/Watt	29	
Lyseffektivitetsklasse		A	
Effektivitet for fettfiltrering	%	71,4	
Effektivitetsklasse for fettfiltrering		D	
Luftstrøm ved minimumshastighet	m³/t	329	
Luftstrøm ved makshastighet	m³/t	458,2	
Luftstrøm ved boost-hastighet	m³/t	–	
Luftbåren akustisk A-vektet lydeffekt ved minimumshastighet	dBA	55,9	
Luftbåren akustisk A-vektet lydeffekt ved makshastighet	dBA	60	
Luftbåren akustisk A-vektet lydeffekt ved boost-hastighet	dBA	–	
Strømforbruk i avslått modus	Watt	0,29	
Strømforbruk i standby-modus	Watt	–	
Tilleggsinformasjon i henhold til 66/2014			
Faktor for tidsøkning		0,8	
Energieffektivitetsindeks		34,9	
Målt luftstrøm ved beste effektivitetspunkt	m³/t	247,7	
Målt lufttrykk ved mest effektive punkt	Pa	168	
maksimal luftstrøm	m³/t	458,2	
Målt elektrisk effekt ved beste effektivitetspunkt	W	33,4	
Nominell strøm for lyssystemet	W	4,7	
Gjennomsnittlig belysning for lyssystemet på tilberedningsområdet	lux	138	
Lydeffektnivå ved høyeste innstilling	dBA	60	

Miljømessige forhold

Informasjon om avhending Dine plikter som sluttbruker



Dette elektriske eller elektroniske apparatet er merket med et søppelkassesymbol med kryss over. Utstyret skal derfor kun innleveres og returneres separat fra generelt husholdningsavfall, og må ikke kastes i husholdningsavfallet. Utstyret kan for eksempel returneres til en offentlig miljøstasjon, eller til en forhandler hvis det er aktuelt (du finner instruksjonene for innlevering i Tyskland nedenfor). Dette gjelder også alle komponenter, ekstradeler og forbruksvarer for det gamle utstyret som skal avhendes.

Før det gamle utstyret kan avhendes, må alle gamle batterier og gamle akkumulatorer som ikke er innebygget i det gamle utstyret, tas ut fra det gamle utstyret. Det samme gjelder lamper som kan fjernes fra det gamle utstyret uten å ødelegge dem. Sluttbrukeren er også ansvarlig for å slette personopplysninger fra det gamle utstyret.

Merknader om resirkulering



Bidra til å resirkulere alle materialer som er merket med dette symbolet. Ikke kast slike materialer, spesielt emballasje, i husholdningsavfallet, men plasser det i de riktige resirkuleringsbeholderne for husholdningen, eller tilsvarende lokale innsamlingsløsninger.

Bidra til å beskytte miljø og helse ved å resirkulere avfall fra elektronikk og elektroniske apparater.

Elektrisk tilkobling

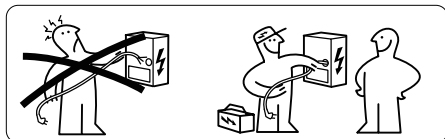


ADVARSEL: Alle elektriske koblinger må utføres av en autorisert installatør.

- Før du kobler til, må du kontrollere at den nominelle spenningen for apparatet, som beskrives på typeskiltet, tilsvarer spenningen i den tilgjengelige strømforsyningen.

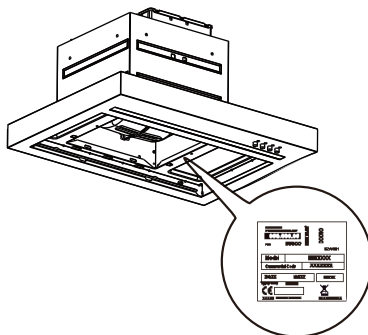


Forsiktig! Kablene må ikke sveises sammen!



Strømetikett

Den tekniske informasjonen finner du på typeskiltet på innsiden av apparatet. Serienummeret finner du på typeskiltet.



IKEA-GARANTI

Hvor lenge er IKEA-garantien gyldig?

Denne garantien er gyldig i fem (5) år fra den opprinnelige datoen produktet ble kjøpt fra IKEA. Den opprinnelige kvitteringen kreves som kjøpsbevis. Hvis det utføres servicearbeid under garantien, forlenger ikke dette apparatets garantiperiode.

Hvem skal utføre servicen?

IKEAs servicetilbyder vil levere servicen gjennom sin egen servicedrift, eller gjennom nettverket til en autorisert servicepartner.

Hva dekker denne garantien?

Garantien dekker feil på apparatet som stammer fra produksjonsfeil eller materialfeil som fantes i produktet den datoen det ble kjøpt fra IKEA. Denne garantien gjelder kun for privat bruk. Unntakene beskrives under «Hva dekkes ikke av denne garantien?». I garantiperioden dekkes kostnadene for å løse problemet, dvs. reparasjoner, deler, arbeid og reise, så lenge apparatet kan repareres uten uvanlige utgifter. EU-retningslinjene (DIREKTIV (EU) 2019/771) og de respektive lokale forskriftene gjelder under disse forholdene. Delene som skiftes ut tilfaller IKEA.

Hva gjør IKEA for å løse problemet?

IKEAs utpakte serviceleverandør vil undersøke produktet og etter eget skjønn avgjøre hvorvidt det dekkes av denne garantien. Dersom det vurderes å dekkes, vil IKEAs servicetilbyder eller deres autoriserte servicepartner etter eget skjønn enten reparere det defekte produktet, eller bytte det med et likt eller tilsvarende produkt.

Hva dekkes ikke av denne garantien?

- Normal bruksslitasje.
- Forsettlige skader eller skader forårsaket av skjødesløshet, skader grunnet manglende overholdelse av bruksinstruksjonene, feil montering eller tilkobling av feil spenning, skader fra kjemiske eller elektrokjemiske reaksjoner, rust, eller korrodering, vannskader, inkludert, men ikke begrenset til skader forårsaket av for høyt kalkinnhold i vannforsyningen, og skader forårsaket av unormale forhold i omgivelsene.
- Forbruksdeler, inkludert batterier og lamper.
- Funksjonsfrie og dekorative deler som ikke påvirker normal bruk av apparatet, inkludert skrapere og eventuelle fargeforskjeller.
- Tilfeldige skader forårsaket av fremmedlegemer eller kjemiske substanser, rengjøring av og fjerning av blokkeringer fra filtre, avløpssystemer og såpeskuffer.
- Skade på følgende deler: keramisk glass, tilbehør, service- og bestikk-kurver, tilførsels- og avløpsrør, pakninger, lamper og lampedekslar, display, knotter, innfatninger og deler av innfatninger. Med mindre det kan bevises at slike skader skyldes produksjonsfeil.
- Tilfeller hvor ingen feil finnes ved besøk av en tekniker.
- Reparasjoner som ikke er utført av autoriserte serviceleverandører og/eller en autorisert servicepartner eller dersom det ikke er blitt brukt originale deler.
- Reparasjoner som forårsakes av montering som er feil eller ikke utføres i samsvar med spesifikasjonene.

- Bruk av apparatet utenfor hjemmet, altså profesjonell bruk.
- Transportskader. Dersom en kunde transporterer produktet til sitt hjem eller en annen adresse, er ikke IKEA ansvarlig for skade som oppstår under transport. Men dersom IKEA leverer produktet til kundens leveringsadresse, dekkes skade på produktet som oppstår under leveringen av denne garantien.
- Kostnaden for å utføre den opprinnelige monteringen av IKEA-produktet. Men dersom en IKEA-servicetilbyder eller deres autoriserte servicepartner reparerer eller bytter apparatet i samsvar med denne garantien, vil servicetilbyderen eller deres autoriserte servicepartner, hvis nødvendig, reinstallere det reparerte apparatet eller installere erstatningsproduktet.

Denne begrensningen gjelder ikke for feilfritt arbeid utført av en kvalifisert spesialist som benytter våre originale deler for å tilpasse apparatet til de tekniske sikkerhetsspesifikasjonene i et annet EU-land.

Bruk av nasjonale lover

IKEA-garantien gir deg bestemte juridiske rettigheter, som dekker eller overgår lokale krav. Men disse forholdene påvirker på ingen måte forbrukerens rettigheter slik disse er beskrevet i lokale lover.

Gyldighetsområde

For apparater som er kjøpt i ett EU-land og fraktet til et annet EU-land, blir tjenestene utført innenfor rammeverket til garantiforholdene som er normale for det nye landet. Det eksisterer kun en forpliktelse til å utføre garantirelaterte tjenester hvis apparatet oppfyller kravene til og er montert i samsvar med:

- de tekniske kravene i landet der garantikravet fremmes;
- monteringsinstruksjonene og sikkerhetsinformasjonen i brukermanualen;

Dedikert ettersalgsservice for IKEA-apparater:

Ikke nøl med å kontakte IKEAs ettersalgsservice for å:

1. fremme en forespørsel om garantiservice;
2. be om avklaring ved installasjon av IKEA-apparatet i et IKEA-kjøkken. Denne tjenesten leverer ikke avklaringer relatert til:
 - generell installasjon av IKEA-kjøkken;
 - tilkobling til elektrisitet (dersom maskinen

kommer uten støpsel og kabel), til vann og gass, siden dette må utføres av en autorisert servicetekniker.

3. be om avklaring vedrørende innholdet i brukermanualen, og spesifikasjonene til IKEA-apparatet.

For å sikre at vi gir deg best mulig assistanse, bes du lese monteringsinstruksjonene nøye og/eller brukermanual-delen i denne brosjyren før du kontakter oss.

Slik når du oss hvis du trenger service



Se manualens siste side for en komplett oversikt over IKEA-godkjente kontakter og aktuelle telefonnummer.

Viktig! For å gi deg en raskest mulig service, anbefaler vi at du benytter de aktuelle telefonnummerne angitt på slutten av denne manualen. Henvis alltid til hummerne oppført i brosjyren til det aktuelle apparatet som du trenger assistanse til. Når du ringer oss, må du ha IKEA-artikkelnummeret (åttasifret kode) tilgjengelig for det apparatet du vil ha hjelp med.

Viktig! TA VARE PÅ KVITTERINGEN! Den er bevis på kjøpet ditt og du trenger den for at garantien skal gjelde. Merk at kvitteringen også inneholder IKEAs artikkelnavn og -nummer (8-sifret kode) for hvert av apparatene du har kjøpt.

Trenger du ekstra hjelp?

Ved ytterligere spørsmål som ikke er relatert til ettersalgsservice av ditt apparat, kontakter du vårt nærmeste IKEA-telefonsenter. Vi anbefaler at du leser dokumentasjonen for apparatet nøye for du kontakter oss.

Sisälllys

Turvallisuustiedot	66	Tekniset tiedot	71
Asennus	68	Ympäristönäkökohdat	72
Tuotteen kuvaus	68	Sähkökytkentä	72
Käyttöpaneeli	68	Tyyppikilpi	73
Hoito ja puhdistus	69	IKEA-TAKUU	73
Vianmäärittäminen	70		

Turvallisuustiedot

- i** Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen asennusta ja käyttöä oman turvallisuutesi ja laitteen oikean toiminnan takaamiseksi. Katso huolellisesti tämän oppaan alussa olevat varoituskuvat. Oikean ja täydellisen asennuksen varmistamiseksi katso tuotteen mukana toimitettu asennusohje. Pidä nämä ohjeet aina laitteen mukana, vaikka siirtäisit laitteen toiseen paikkaan tai myisit sen. Käyttäjien on tutustuttava laitteen käyttö- ja turvallisuusominaisuuksiin perusteellisesti.
- ⚠** Sähköliittämän saa tehdä vain ammattitaitoinen asentaja.
- Valmistaja ei ole vastuussa mistään virheellisestä tai epäasianmukaisesta asennuksesta aiheutuvista vahingoista.
 - Keittotason ja liesituulettimen välinen vähimmäisturvaetäisyys on sähkökeittotasolla 500 mm ja kaasukeittotasolla 650 mm.
 - Jos kaasukeittotason asennusohjeissa määrätään suurempi etäisyys, sitä on noudatettava.
 - Tarkista, että verkkojännite vastaa liesituulettimen sisäpuolelle kiinnitettyssä arvokilvessä olevaa jännitettä.
 - Kiinteään johdotukseen on sisällytettävä katkaisulaite johdotusmääräysten mukaisesti.
 - Luokan I laitteiden osalta on tarkistettava, että kotitalouden sähköverkko takaa riittävän maadoituksen.
 - Kytke liesituuletin poistohormiin putkella, jonka halkaisija on vähintään 150 mm. Hormin reitin on oltava mahdollisimman lyhyt.
 - Älä liitä liesituuletinta poistokanaviin, joiden kautta poistetaan palamishöyryjä (esimerkiksi lämmityskattilat, takat jne.).
 - Jos liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden (esimerkiksi kaasulaitteiden) kanssa, on pystyttävä takaamaan riittävä huoneen tuuletus poistokaasujen paluuvirtauksen estämiseksi. Kun liesituuletinta käytetään yhdessä muiden kuin sähkölaitteiden kanssa, huoneen negatiivinen paine ei saa ylittää arvoa 0,04 mbar, jotta liesituuletin ei palauta höyryjä huoneeseen.
 - Ilmaa ei saa poistaa sellaisen hormin kautta, jota käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savun imemiseen.
 - Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa vaihtaa vain valmistaja tai sen huoltoliike. Kytke pistoke voimassa olevien määräysten

mukaiseen pistorasiaan, joka on helppopääsyisessä paikassa.

- Savunpoistoa koskevien teknisten ja turvallisuuteen liittyvien toimenpiteiden suhteen on noudatettava tarkkaan paikallisten viranomaisten antamia määräyksiä.

VAROITUS: Poista suojakalvot ennen liesituulettimen asentamista.

- Käytä liesituulettimen tukena vain ruuveja ja pieniä osia.

VAROITUS: Jos ruuveja tai kiinnitysosia ei asenneta näiden ohjeiden mukaisesti, voi aiheutua sähköiskuvaara.

- Kytke liesituuletin sähköverkkoon asentamalla kaksinapainen kytkin, jonka koskettimien väli on vähintään 3 mm.
- Älä katso suoraan valoon optisilla välineillä (kiikari, suurennuslasi...).
- Älä liekitä liesituulettimen alla; tulipalovaara.
- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, henkiset ja aistinvaraiset ominaisuudet ovat heikentyneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, saavat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä käyttäjän puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole

riittävää kokemusta tai tietoa, ellei heitä valvota tai ohjeisteta.

- ⚠** Kosketettavissa olevat osat voivat tulla hyvin kuumiksi keittolaitteiden käytön aikana.
- Puhdista ja/tai vaihda suodattimet määrätyn ajan kuluttua (tulipalovaara).
- Tilassa täytyy olla asianmukainen tuuletus, kun liesituuletinta käytetään samanaikaisesti kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden kanssa (ei koske laitteita, jotka poistavat tilaan vain ilmaa)

Asennus

Asennustavat

Liesituuletin on suunniteltu asennettavaksi ja käytettäväksi "Ilmuversiona" tai "Ilmankiertoversiona".

Ilmuversio (katso asennusohjeen symboli)

Ruoanlaitosta tuleva höyry imetään ja johdetaan asunnon ulkopuolelle poistoputkella (ei sisälly), joka asennetaan liesituulettimen höyryn ulostuloon.

Varmista, että poistoputki on asennettu oikein ilman ulostuloon ja että siinä on käytetty asianmukaista liitosta.

Ilmankiertoversio (katso asennusohjeen symboli)

Ilma suodatetaan yhdellä tai useammalla hiilisuodattimella ja johdetaan sitten takaisin huoneeseen.

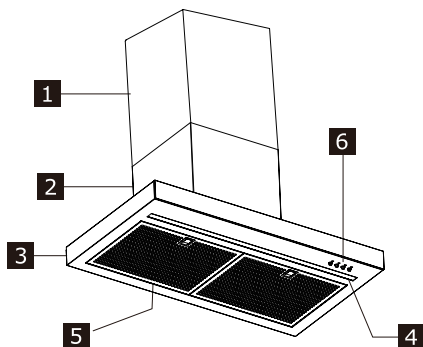
Tärkeää: Varmista, että ilmankierto on riittävä liesituulettimen ympärillä.

Tärkeää: Jos liesituulettimen ilmankiertoversiona ei ole hiilisuodattimia mukana ja asennettuina, suodattimet täytyy asentaa ennen liesituulettimen käyttämistä. Suodattimia löytyy kaupoista.

Liesituuletin täytyy asentaa etälle erityisen likaisista alueista, ikkunoista, ovista ja lämmönlähteistä.

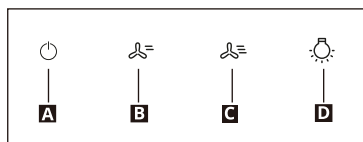
Seinäkiinnitystarvikkeita ei toimiteta mukana, sillä erilaiset seinämateriaalit vaativat erilaiset kiinnitystarvikkeet. Käytä kotisi seiniin sopivia ja laitteen painon mukaisia kiinnitysjärjestelmiä. Lisätietoja saat erikoistuneelta jälleenmyyjältä. Säilytä tämä ohje tallessa tulevaa tarvetta varten.

Tuotteen kuvaus



- 1** Ylähormi
- 2** Alahormi
- 3** Liesituulettimen runko
- 4** LED-valot
- 5** Rasvasuodatin
- 6** Käyttöpaneeli

Käyttöpaneeli



A Nopeus	Kytke moottori päälle/pois ensimmäisellä nopeudella. Huomaa: Moottori käynnistyy vain, jos virtapainiketta painetaan. Toisen tai kolmannen nopeuspainikkeen painaminen ilman virtapainikkeen painamista ei käynnistä moottoria. Jos vain virtapainiketta painetaan (ilman toista tai kolmatta nopeuspainiketta), moottori käy ensimmäisellä nopeudella.
B Nopeus	Käytä moottoria toisella nopeudella. Huomaa: Moottori käynnistyy vain, jos virtapainiketta painetaan. Toisen nopeuspainikkeen painaminen ilman virtapainikkeen painamista ei käynnistä moottoria. Jos virtapainiketta painetaan mutta kolmatta nopeuspainiketta ei paineta, moottori käy toisella nopeudella.
C Nopeus	Käytä moottoria kolmannella nopeudella. Huomaa: Moottori käynnistyy vain, jos virtapainiketta painetaan. Kolmannen nopeuspainikkeen painaminen ilman virtapainikkeen painamista ei käynnistä moottoria.
D Valo	Painamalla sytytät/sammutat valon.

Hoito ja puhdistus

Käyttö

- Sammuta laite tai kytke se irti sähköverkosta ennen minkään huoltotoimenpiteen aloittamista.
- Liesituuletinta ei saa käyttää hyllynä.
- Liesituuletin on suunniteltu ainoastaan kotitalouskäyttöön keittiön hajujen poistamiseen.
- Älä koskaan käytä liesituuletinta muuhun tarkoitukseen kuin siihen, mitä varten se on suunniteltu.
- Älä koskaan pidä korkeita liekkejä toiminnassa olevan liesituulettimen alla.
- Säädä liekkien koko sillä tavoin, että ne kohdistuvat vain kypsennysastian pohjaan. Varmista, etteivät liekit leviä astian reunojen alta.
- Rasvakeittimiä on valvottava jatkuvasti käytön aikana: ylikuumentunut öljy voi syttyä palamaan.

Hoito ja puhdistus

- Rasvasuodattimet tulee puhdistaa 2 käyttökuukauden välein tai useammin raskaan käytön tapauksessa, jotta vältetään mahdollinen tulipalovaara. Suodattimet voidaan pestä astianpesukoneessa.

- Puhdista liesituuletin kostealla liinalla ja neutraalilla puhdistusnesteellä.

Pitkäkestoisen hiilisuolettimen hoito ja puhdistus

- Hajusuodatin voidaan pestä ja regeneroida kuukauden välein. Suodatin säilyttää hajujen imutehonsa kolme vuotta, jonka jälkeen se on vaihdettava.

Regenerointimenettely:

- Pese astianpesukoneessa maksimilämpötilassa käyttäen normaalia konepesuainetta. Jotta suodattimeen ei pesun aikana kerääntyisi ruokahiukkasia tai likaa, jotka aiheuttavat myöhemmin hajuja, on suositeltavaa pestä suodatin yksinään.
- Kuivaa uunissa 100 °C:n lämpötilassa 10 minuutin ajan.

Lampujen vaihtaminen

Vaihtamista varten ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Vianmäärittäminen

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Laite ei saa sähkövirtaa.	Tarkista virransyötön toimivuus.
		Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen, jotta näet, onko vika vielä olemassa.
	Laitetta ei ole yhdistetty sähköverkkoon.	Tarkista, onko laite yhdistetty sähköverkkoon.
		Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen, jotta näet jatkuuko vika vielä.
Liesituulettimen imuteho ei ole riittävä.	Imunopeus on liian hidas.	Tarkista imunopeus ja säädä tarvittaessa.
	Rasvasuodattimet ovat likaiset.	Tarkista, että suodattimet ovat puhtaat. Jos eivät ole, pese suodattimet astianpesukoneessa.
	Hajua estävät suodattimet ovat likaiset.	Varmista, että hajua estävät suodattimet on pesty kunnolla suositusten mukaisesti.
	Ilmanvaihtaukot ovat tukossa.	Tarkista, onko ilmanvaihtaukoissa tukoksia, ja poista ne tarvittaessa.
Valo ei toimi.	LED-lamppu on rikki.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vaihtamista varten.

Ennen kuin otat yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen:

Käynnistä laite uudelleen nähdäksesi onko vika korjautunut. Ellei näin ole, sammuta se ja toista toimenpide tunnin kuluttua.

Mikäli laite ei vielääkään toimi asianmukaisesti, kun vianmäärittämissopissa luetellut tarkistukset on tehty ja laite käynnistetty uudelleen, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen, kuvaile ongelma selkeästi ja mainitse:

- vian tyyppi;
- malli;
- laitteen tyyppi ja sarjanumero (löytyvät arvokilvestä).

Tekniset tiedot

Tuoteselosteen tiedot asetuksen 65/2014 mukaan	Yksikkö	Arvo
Tavarantoimittajan nimi	IKEA of Sweden AB	
Mallin tunniste	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Vuotuinen energiankulutus	kWh/a	13
Energiatohokkuusluokka		A++
Virtausdynaaminen hyötysuhde		34,6
Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka		A
Valotehokkuus	lux/Watti	29
Valotehokkuusluokka		A
Rasvan suodatuksen erotusaste	%	71,4
Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka		D
Ilmavirta vähimmäisnopeudella	m³/h	329
Ilmavirta enimmäisnopeudella	m³/h	458,2
Ilmavirta tehotoimintonopeudella	m³/h	–
Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso vähimmäisnopeudella	dBA	55,9
Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso enimmäisnopeudella	dBA	60
Ilmassa kantautuva A-painotettu äänitehotaso tehotoimintonopeudella	dBA	–
Virrankulutus pois päältä -tilassa	Watti	0,29
Virrankulutus valmiustilassa	Watti	–
Lisätiedot asetuksen 66/2014 mukaan		
Ajan korotuskerroin		0,8
Energiatohokkuusindeksi		34,9
Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	m³/h	247,7
Mitattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Pa	168
Enimmäisilmavirta	m³/h	458,2
Mitattu sähkön ottoteho parhaan hyötysuhteen pisteessä	W	33,4
Valaistusjärjestelmän nimellisteho	W	4,7
Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	lux	138
Äänitehotaso korkeimmalla asetuksella	dBA	60

Ympäristönäkökohdat

Tietoa hävittämisestä Velvollisuutesi loppukäyttäjänä



Tämä sähkö- tai elektroniikkalaitte on merkitty yliviivatuilla jäteastialla. Laitteen saa siksi kerätä ja palauttaa vain erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä, eli sitä ei saa hävittää talousjätteen mukana. Laitteen voi palauttaa esimerkiksi kunnalliseen keräyspisteeseen tai tarvittaessa jälleenmyyjälle (katso alta heidän takaisinottovelvollisuutensa Saksassa). Tämä koskee myös kaikkia vanhojen laitteiden hävitettäviä komponentteja, osakokoonpanoja ja kulutusmateriaaleja.

Ennen kuin vanha laite voidaan hävittää, kaikki vanhat paristot ja akut, joita ei ole suljettu laitteen sisälle, on poistettava siitä. Sama koskee

lamppeja, jotka voidaan irrottaa vanhasta laitteesta rikkomatta niitä. Loppukäyttäjä on myös vastuussa henkilötietojen poistamisesta vanhasta laitteesta.

Kierrätystä koskevia huomautuksia



Auta kierrättämään kaikki tällä symbolilla merkityt materiaalit. Älä hävitä näitä materiaaleja, erityisesti pakkausmateriaalia, talousjätteen mukana, vaan hävitä ne niille tarkoitettujen astioiden kautta tai asianmukaisten paikallisten keräysjärjestelmien kautta.

Auta suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Sähkökytkentä

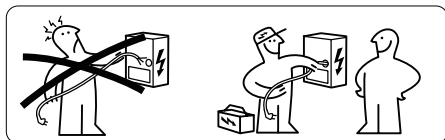


VAROITUS: Kaikki sähkökytkennät on teetettävä valtuutetulla asentajalla.

- Ennen kytkentöjen tekemistä tarkista, että laitteen arvokilvessä ilmoitettu nimellisjännite vastaa verkkovirran jännitettä.

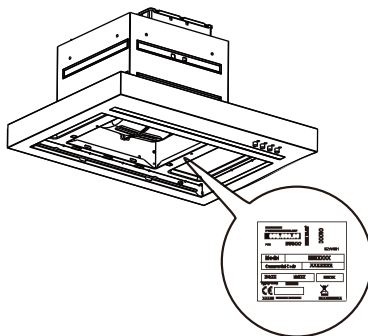


Huomio! Älä hitsaa mitään kaapeleita!



Tyypikilpi

Tekniset tiedot löytyvät laitteen sisäpuolella olevasta arvokilvestä. Sarjanumero on merkitty arvokilpeen.



IKEA-TAKUU

Miten kauan IKEA-takuu on voimassa?

Tämä takuu on voimassa viisi (5) vuotta laitteen alkuperäisestä IKEA-tavaratalosta ostopäivästä alkaen. Todisteeksi vaaditaan alkuperäinen ostokuitti. Takuuaikana mahdollisesti tehdyt huoltotyöt eivät pidennä kodinkoneen takuuaikaa.

Kuka vastaa takuupalvelusta?

IKEA:n palveluntarjoaja tarjoaa huollon omien huoltoliikkeidensä tai valtuutettujen huoltoliikkeiden verkoston kautta.

Mitä takuu kattaa?

Takuu kattaa kodinkoneiden materiaali- ja valmistusvirheiden aiheuttamat viat siitä päivästä lähtien, kun tuote ostetaan IKEA-tavaratalosta. Takuu koskee vain kotitalouskäyttöä. Poikkeukset mainitaan kohdassa "Mitä tämä takuu ei kata?" Takuuaikana takuu kattaa vian korjaamisesta aiheutuvat kustannukset, kuten korjaustyöt, osat ja työ- ja matkakustannukset edellyttäen, että laite voidaan korjata ilman erityiskustannuksia. Euroopan unionin direktiivi (DIREKTIIVI (EU) 2019/771) ja vastaavat maakohtaiset määräykset ovat voimassa näiden ehtojen mukaisesti. Korvatuista osista tulee IKEAn omaisuutta.

Mitä IKEA tekee ongelman ratkaisemiseksi?

IKEA:n nimeämä palveluntarjoaja tarkastaa tuotteen ja määrittää omaan harkintaansa perustuen, onko vika tämän takuun alainen. Jos se katsotaan takuun alaiseksi, IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike oman harkintaansa perustuen, joko korjaa viallisen tuotteen tai vaihtaa sen samanlaiseen tai vastaavaan tuotteeseen.

Mitä tämä takuu ei kata?

- Normaalia kulumista.
- Tahallisia tai huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja, käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyömisestä, virheellisestä asennuksesta tai vääriin jännitteeseen liittämisestä aiheutuneita vahinkoja, kemiallisesta tai sähkökemiallisesta reaktiosta, ruosteesta, syöpmisestä tai vesivahingoista aiheutuneita vahinkoja, mukaan lukien, mutta näihin rajoittumatta, syöttöveden liiallisesta kalkkipitoisuudesta tai epänormaaleista ympäristöolosuhteista aiheutuneita vahinkoja.
- Kulutushyödykkeinä pidettäviä osia, kuten paristoja ja lamppeja.
- Ei-toiminnallisten ja koristeellisten osien vikoja, jotka eivät vaikuta kodinkoneen normaaliin käyttöön, esim. naarmuja ja värierioja.
- Vieraiden esineiden tai aineiden tai suodattimissa, tyhjennysjärjestelmissä tai pesuainelokeroissa olevien tukosten poistamisen tai kodinkoneen puhdistuksen aiheuttamia satunnaisia vahinkoja.
- Seuraavia osia koskevia vahinkoja: lasikeraaminen taso, varusteet, astia- ja ruokailuvälinekorit, vedenotto- ja tyhjennysletkut, tiivisteet, lamput ja lampun suojukset, näytöt, kytkimet, kuoret ja niiden osat. Tämä pätee, ellei näiden vahinkojen voida todistaa syntyneen valmistusvirheiden vuoksi.
- Tapaukset, joissa vikaa ei löydy huoltohenkilön käynnin aikana.
- Muiden kuin nimettyjen palveluntarjoajien ja/tai valtuutetun huoltokumppanin tekemiä

korjauksia tai korjauksia, joissa ei ole käytetty alkuperäisiä varaosia.

- Virheellisestä tai ohjeiden vastaisesta asennuksesta johtuneita korjauksia.
- Muussa kuin kotitalouskäytössä eli ammattikäytössä syntyneitä vikaa.
- Kuljetusvaurioita. Jos asiakas kuljettaa tuotteen kotiinsa tai muuhun osoitteeseen, IKEA ei ole vastuussa mahdollisista kuljetuksen aikana syntyneistä vahingoista. Jos taas IKEA toimittaa tuotteen asiakkaan toimitusosoitteeseen, toimituksen aikana syntyneet vahingot sisältyvät takuuseen.
- Kustannuksia, jotka syntyvät IKEA-laitteen asentamisesta paikalleen. Jos IKEA:n palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike korjaa tai korvaa laitteen tämän takuun ehtojen alaisuudessa, palveluntarjoaja tai valtuutettu huoltoliike asentaa tarvittaessa korjatun kodinkoneen uudelleen tai asentaa korvaavan laitteen.

Tämä rajoitus ei koske ammattitaitoisen asiantuntijan suorittamaa virheetöntä työtä, jossa on käytetty alkuperäisiä varaosia, laitteen sopeuttamiseksi toisen EU-maan teknisten turvallisuusmääräysten mukaiseksi.

Miten kansallista lakia sovelletaan

IKEA:n takuu antaa sinulle tiettyjä laillisia oikeuksia, jotka kattavat tai ylittävät paikallisen lainsäädännön vaatimukset. Nämä ehdot eivät kuitenkaan rajoita millään tavalla paikallisessa lainsäädännössä määritettyjä oikeuksiasi.

Voimassaoloalue

Laitteille, jotka on ostettu EU-maassa ja jotka viedään toiseen EU-maahan, palvelu tarjotaan uudessa maassa normaalisti voimassa olevien takuuehtojen mukaisesti. Velvoite palvelujen suorittamiseksi takuun puitteissa on olemassa ainoastaan, jos laite vastaa ja on asennettu:

- sen maan teknisten määräysten mukaisesti, jossa takuupyynnöksi tehdään;
- asennusohjeiden ja käyttöoppaan turvallisuusohjeiden mukaisesti;

IKEA-laitteiden myynninjalkeinen palvelu:

Pyydämme ottamaan yhteyttä IKEA:n myynninjalkeiseen palveluun, jos:

1. haluat tehdä tämän takuun piiriin kuuluvan huoltopyynnön;
2. pyytää selventäviä tietoja IKEA-keittiökalusteisiin tarkoitetun IKEA-laitteen asennukseen liittyen. Huolto ei anna seuraaviin liittyviä selventäviä tietoja:
 - IKEA-keittiön yleinen asennus;
 - sähköliitännät (jos koneissa ei ole kaapelia),

vesi- ja kaasuliitännät, koska nämä on teetettävä valtuutetulla huoltoteknikolla.

3. pyytää selventäviä tietoja IKEA-laitteen käyttöoppaiden sisällöstä ja teknisistä tiedoista.

Varmistaaksesi, että voimme palvella sinua parhaalla mahdollisella tavalla, lue huolellisesti tämän oppaan sisältämät asennusohjeet ja/tai käyttöohjeet, ennen kuin otat yhteyttä meihin.

Yhteydenotot palvelua tarvittaessa



Tämän oppaan viimeisellä sivulla on täydellinen luettelo IKEA:n nimeämistä yhteyshenkilöistä sekä heidän puhelinnumeronsa.

Tärkeää! Jotta voimme palvella sinua mahdollisimman nopeasti, pyydämme soittamaan tämän oppaan lopussa mainittuihin puhelinnumeroihin. Ilmoita aina tässä oppaassa mainittu kyseessä olevan laitteen numero. Kun soitat meille, ota esille sen IKEA-laitteen tuotenumero (8-numeroinen koodi), jonka kanssa tarvitset apuamme.

Tärkeää! PIDÄ OSTOKUITTI TALLESSA! Se on todiste ostosta ja vaaditaan takuuta varten. Huomaa, että kuitissa on mainittu myös IKEA-tuotteen numero (8-numeroinen koodi) jokaisesta ostamastasi laitteesta.

Tarvitsetko lisäapua?

Jos sinulla on muita kuin kodinkoneiden myynninjalkeiseen palveluun liittyviä kysymyksiä, ota yhteyttä lähimmän IKEA-myyvälän asiakaspalveluun. Ennen yhteydenottoa tutustu huolellisesti laitteen mukana tuleviin ohjekirjoihin.

Innehåll

Säkerhetsinformation	75	Tekniska data	80
Installation	77	Miljöaspekter	81
Beskrivning av produkten	77	Elektrisk anslutning	81
Kontrollpanel	77	Typskylt	82
Skötsel och rengöring	78	GARANTI FRÅN IKEA	82
Felsökning	79		

Säkerhetsinformation

-  För din säkerhet och för att produkten ska fungera korrekt bör du läsa denna bruksanvisning noggrant före installation och användning. Gå noga igenom varningsbilderna i början av bruksanvisningen. För att säkerställa korrekt och fullständig installation hänvisar vi till den specifika installationshandboken som medföljer produkten. Förvara alltid bruksanvisningen tillsammans med produkten, även om du flyttar eller säljer den. Den som använder apparaten måste känna till hur den ska användas och dess säkerhetsfunktioner.
-  Kabelanslutningen måste utföras av en behörig tekniker.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer till följd av felaktig eller olämplig installation.
 - Det minsta säkerhetsavståndet mellan spishällen och köksfläkten är: för elspis 500 mm och för gashäll 650 mm.
 - Om ett större avstånd anges i monteringsanvisningen för gashällen måste detta följas.
 - Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på typskylten som sitter på köksfläktens insida.
 - En frångopplingsanordning måste integreras i det fasta ledningsnätet i enlighet med gällande regler för ledningsdragning.
 - För apparater i klass I ska det säkerställas att hushållets strömförsörjning garanterar tillräcklig jordning.
 - Anslut köksfläkten till rökkanalen genom ett rör med en diameter på minst 150 mm. Rökkanalens dragning ska vara så kort som möjligt.
 - Anslut inte köksfläkten till kanaler som leder förbränningsgaser, t.ex. från värmepannor eller eldstäder.
 - Om köksfläkten används med icke-elektriska apparater (t.ex. gasbrännare) ska det säkerställas att rummet är väl ventilerat för att förhindra att rökgaserna flödar tillbaka. När köksfläkten används tillsammans med apparater som drivs av andra energikällor än el, får undertrycket i rummet inte överstiga 0,04 mbar för att förhindra att köksfläkten suger tillbaka ångorna in i rummet.
 - Luften får inte ledas ut i en kanal som används för att leda ut rök från apparater som förbränner gas eller andra bränslen.
 - Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud. Koppla in stickproppen i ett uttag som uppfyller gällande föreskrifter och

som är placerat på en plats där den kan nås.

- När det gäller tekniska och säkerhetsmässiga åtgärder för utsläpp av rökgaser är det viktigt att noga följa de föreskrifter som utfärdas av lokala myndigheter.

⚠ VARNING: Ta bort skyddsfilmerna innan köksfläkten installeras.

- Använd endast de medföljande skruvarna och smådelarna för att fästa köksfläkten.

⚠ VARNING: Om skruvarna eller fästanelordningen inte monteras i enlighet med dessa anvisningar kan det leda till elektriska faror.

- Anslut köksfläkten till strömförsörjningen med en dubbelpolig strömbrytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm.
- Titta inte direkt in i ljuset med optiska hjälpmedel (t.ex. kikare eller förstoringsglas).
- Flambära inte under köksfläkten – brandrisk.
- Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, kan använda produkten under uppsikt eller om de har fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de

inte står under uppsikt eller har fått lämpliga anvisningar.

- ⚠** Åtkomliga ytor kan bli varma när produkten används tillsammans med matlagingsutrustning.
- Rengör och/eller byt ut filtren efter den angivna tidsperioden (brandrisk).
- Tillräcklig ventilation måste säkerställas när köksfläkten används samtidigt med apparater som förbränner gas eller andra bränslen (detta gäller inte för apparater som endast återcirkulerar luft i rummet).

Installation

Installationslägen

Köksfläkten är konstruerad för att kunna installeras och användas antingen i "Utsugsläge" eller i "Återcirkulationsläge".

Utsugsläge (se symbolen i installationsbroschyren)

Matlagningsångorna sugs in och leds ut ur bostaden genom en utloppskanal (medföljer ej) som ansluts till köksfläktens utlopp.

Se till att utloppskanalen är ordentligt ansluten till luftutloppet med hjälp av ett lämpligt kopplingssystem.

Återcirkulationsläge (se symbolen i installationsbroschyren)

Luften filtreras genom ett eller flera kolfilter och återcirkuleras sedan in i rummet.

Viktigt: Säkerställ god luftcirkulation runt köksfläkten.

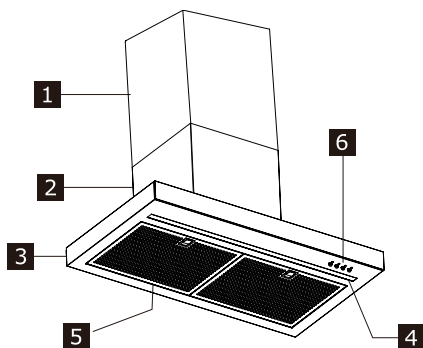
Viktigt: Om köksfläkten levereras utan kolfilter och installeras i återcirkulationsläge måste filtren monteras före användning. Filter finns att köpa i detaljhandeln.

Köksfläkten ska installeras på avstånd från särskilt smutsiga områden, fönster, dörrar och värmekällor.

Tillbehör för väggmontering ingår inte eftersom olika väggmaterial kräver olika typer av infästningar. Använd fästsystem som är lämpliga för väggens typ och produktens vikt. Kontakta en specialiserad återförsäljare för mer information.

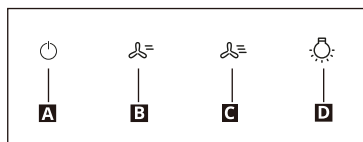
Spara den här broschyren för framtida bruk.

Beskrivning av produkten



- 1** Övre skorsten
- 2** Nedre skorsten
- 3** Köksfläktens huvuddel
- 4** LED-belysning
- 5** Fettfilter
- 6** Kontrollpanel

Kontrollpanel



A Hastighet	Sätt på eller stäng av motorn på första hastigheten.
	Obs: Motorn startar bara om strömknappen trycks in. Motorn startar inte om du trycker på den andra eller tredje hastighetsknappen utan att först trycka på strömknappen. Om endast strömknappen trycks in (och inte den andra eller tredje hastighetsknappen) körs motorn med den första hastigheten.
B Hastighet	Köra motorn på den andra hastigheten.
	Obs: Motorn startar bara om strömknappen trycks in. Motorn startar inte om du trycker på den andra hastighetsknappen utan att först trycka på strömknappen. Om strömknappen trycks in och knappen för tredje hastigheten inte är tryckt in, körs motorn med den andra hastigheten.
C Hastighet	Köra motorn på den tredje hastigheten.
	Obs: Motorn startar bara om strömknappen trycks in. Motorn startar inte om du trycker på den tredje hastighetsknappen utan att först trycka på strömknappen.
D Belysning	Tryck för att tända/släcka belysningen.

Skötsel och rengöring

Användning

- Stäng av produkten eller dra ut stickproppen ur eluttaget innan underhållsarbete utförs.
- Köksfläktens ovsida får inte användas som hylla.
- Köksfläkten är avsedd för hushållsbruk och tar bort matos och dålig lukt i köket.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än de den är avsedd för.
- Lämna aldrig öppna lågor under köksfläkten när den är i drift.
- Justera lågan så att den bara riktar mot kokkärlets botten och se till att den inte når upp på sidorna.
- Fritöser måste övervakas kontinuerligt under användning, eftersom överhettad olja kan fatta eld.

Skötsel och rengöring

- Fettfilter måste rengöras varannan månad, eller oftare vid intensiv användning, för att förhindra brandrisk. De kan maskindiskas.

- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och ett neutralt flytande diskmedel.

Skötsel och rengöring av kolfilter med lång livslängd

- Luktfiltret ska diskas och regenereras en gång i månaden. Filtret behåller sin luktabsorberande förmåga i upp till tre år. Därefter måste det bytas ut.

Förfarande för regenerering:

- Diska i diskmaskinen på högsta temperatur och använd vanligt maskindiskmedel. För att förhindra att livsmedelspartiklar eller smuts ansamlas på filtret under diskningen och orsakar dålig lukt senare, rekommenderas att filtret diskas separat.
- Torka i ugn vid 100 °C i 10 minuter.

Byta ut lamporna

Kontakta ett auktoriserat servicecenter för byte.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Enheten fungerar inte.	Det finns ingen strömförsörjning.	Kontrollera om det finns ström i uttaget.
		Stäng av enheten och starta om den för att se om felet kvarstår.
	Enheten är inte ansluten till elnätet.	Kontrollera om enheten är ansluten till elnätet.
		Stäng av enheten och starta om den för att se om felet kvarstår.
Köksfläktens sugkraft är otillräcklig.	Sughastigheten är för låg.	Kontrollera sughastigheten och ställ in den efter behov.
	Fettfiltren är smutsiga.	Kontrollera att filtren är rena. Diska filtren i diskmaskinen om de inte är det.
	Luftfiltren är smutsiga.	Se till att luftfiltren rengörs enligt rekommendationerna.
	Luftintagen är igensatta.	Kontrollera om det finns något som blockerar luftintagen och ta i så fall bort det.
Lampan fungerar inte.	LED-lampor är trasiga.	Kontakta det auktoriserade servicecentret för byte.

Innan det auktoriserade servicecentret kontaktas:

Starta enheten igen för att kontrollera om problemet är löst. Om inte ska du stänga av den igen och starta om den igen efter en timme. Om enheten fortfarande inte fungerar som den ska efter att du har genomfört kontrollerna i felsökningsguiden och startat om den ska du kontakta ett auktoriserat servicecenter. Beskriv problemet tydligt och ange följande information:

- typ av fel
- modell
- enhetens typ och serienummer (finns på typskylten)

Tekniska data

Information på produktbladet, i enlighet med förordning 65/2014	Enhet	Värde
Leverantörens namn	IKEA of Sweden AB	
Modellbeteckning	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Årlig effektivitetsförbrukning	kWh/a	13
Energieffektivitetsklass		A++
Strömningsdynamisk effektivitet		34,6
Strömningsdynamisk effektivitetsklass		A
Belysningseffektivitet	lux/Watt	29
Belysningseffektivitetsklass		A
Fettfiltreringseffektivitet	%	71,4
Fettfiltreringseffektivitetsklass		D
Luftflöde vid lägsta hastighet	m³/h	329
Luftflöde vid högsta hastighet	m³/h	458,2
Luftflöde vid tillfällig effekthöjning	m³/h	Ej tillämpligt
Luftburen bulleremission A-vägd ljudtrycksnivå vid lägsta hastighet	dBA	55,9
Luftburen bulleremission A-vägd ljudtrycksnivå vid högsta hastighet	dBA	60
Luftburen bulleremission A-vägd ljudtrycksnivå vid tillfällig effekthöjning	dBA	Ej tillämpligt
Energiförbrukning i avstängt läge	Watt	0,29
Energiförbrukning i vänteläge	Watt	Ej tillämpligt
Tilläggsinformation i enlighet med 66/2014		
Tidökningsfaktor		0,8
Energieffektivitetsindex		34,9
Uppmätt luftflöde vid bästa effektivitetspunkt	m³/h	247,7
Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Pa	168
Maximalt luftflöde	m³/h	458,2
Uppmätt ineffekt vid bästa effektivitetspunkt	W	33,4
Belysningssystemets nominella effekt	W	4,7
Genomsnittlig belysningsnivå på spishällen	lux	138
Ljudeffektnivå vid högsta inställningen	dBA	60

Miljöaspekter

Information om bortskaffande Dina skyldigheter som slutanvändare



Den här elektriska eller elektroniska utrustningen är märkt med en överkorsad soptunna med hjul. Utrustningen får därför inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Den måste hanteras separat. Utrustningen kan exempelvis lämnas in till en kommunal insamlingsplats eller, i förekommande fall, till en återförsäljare (se nedan om återförsäljarnas skyldighet att återta utrustningen i Tyskland). Detta gäller även alla komponenter, underenheter och förbrukningsvaror i den gamla utrustningen som bortskaffas.

Alla externa batterier och ackumulatorer måste tas bort från den gamla utrustningen innan den kasseras. Detta gäller även lampor som kan tas bort från den gamla utrustningen utan att skadas. Slut användaren ansvarar för att radera alla personuppgifter från den gamla utrustningen.

Anmärkningar om återvinning



Återvinn alla produkter som är märkta med den här symbolen. Släng inte dessa material, särskilt inte förpackningar, i hushållsavfallet. Använd istället de avsedda behållarna eller lokala insamlingssystem.

Bidra till att skydda miljön och människors hälsa genom att återvinna elektriskt och elektroniskt avfall.

Elektrisk anslutning

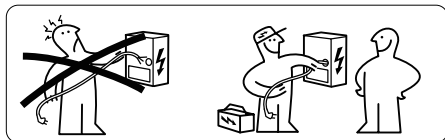


VARNING: Alla elektriska anslutningar måste utföras av en behörig installatör.

- Innan några anslutningar görs ska det kontrolleras att produktens märkspänning på typskylten är densamma som nätspänningen.

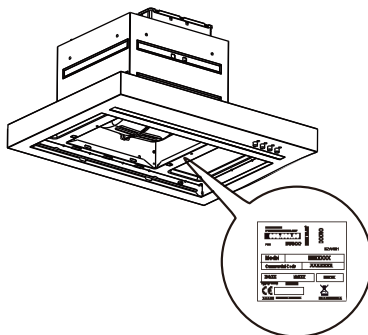


Var försiktig! Svetsa inte någon av kablarna!



Typskylt

Den tekniska informationen finns på typskylten på produktens insida. Serienumret finns angivet på typskylten.



GARANTI FRÅN IKEA

Hur länge gäller garantin från IKEA?

Den här garantin gäller i fem (5) år från det datum produkten ursprungligen köptes på IKEA. Originalkvittot krävs som inköpsbevis. Om arbete utförs enligt garantin förlängs inte garantiperioden för produkten eller för de nya delarna.

Vem utför service?

Tjänsteleverantören hos IKEA tillhandahåller tjänsten genom sina egna serviceverksamheter eller auktoriserade servicepartnernätverk.

Vad täcks av denna garanti?

Garantin omfattar fel på vitvaran, vilka orsakats av material- eller produktionsfel som fanns vid den tidpunkt produkten köptes på IKEA. Garantin gäller endast för hemmabruk. Undantagen specificeras under rubriken "Vad omfattas inte av den här garantin?" Inom garantiperioden ersätts kostnader för att åtgärda felet – t.ex. reparationer, reservdelar, arbete och resor – förutsatt att produkten är tillgänglig för reparation utan särskilda kostnader. Under dessa förhållanden gäller EU:s riktlinjer – DIREKTIV (EU) 2019/771 – och tillämpliga lokala bestämmelser. Utbyta delar tillfaller IKEA.

Vad gör IKEA för att åtgärda problemet?

Den av IKEA utsedda tjänsteleverantören undersöker produkten och avgör efter eget gottfinnande om den omfattas av denna garanti. Om produkten anses omfattas av garantin, kommer tjänsteleverantören eller dess auktoriserade servicepartner genom sin egen serviceverksamhet, efter eget gottfinnande, antingen att reparera den defekta

produkten eller ersätta den med samma eller en jämförbar produkt.

Vad omfattas inte av den här garantin?

- Normalt slitage.
- Skador orsakade avsiktligt eller genom oaktsamhet, genom underlåtenhet att följa bruksanvisningen, felaktig installation eller anslutning till fel spänning, skador orsakade genom kemisk eller elektrokemisk reaktion, rost, korrosion eller vattenskadorna vilket inkluderar, men inte är begränsat till, skador orsakade av tillförsel av vatten med onormalt hög kalkhalt samt skador orsakade av onormala miljöförhållanden.
- Förbrukningsartiklar, inklusive batterier och lampor.
- Icke-funktionella och dekorativa delar som inte påverkar normalt bruk av vitvaran inklusive repor och eventuella färgskillnader.
- Oavsiktliga skador orsakade av främmande föremål eller ämnen vid rengöring eller rensning av filter, dräneringssystem eller diskmedelsfack.
- Skador på följande delar: keramiskt glas, tillbehör, över- och underkorgar, bestickkorgar, tillförsel- och avloppsslangar, tätningar, lampor och lampskydd, displayer, vred, höljen och delar av höljen. Förutom när sådana skador kan bevisas bero på produktionsfel.
- Fall där inga fel kunde hittas under teknikerns besök.
- Reparationer som inte utförts av ett utsett serviceföretag och/eller en auktoriserad servicepartner, eller om andra reservdelar än originaldelar använts.

- Reparationer orsakade av felaktig installation eller installation som inte utförts enligt anvisningarna.
- Användning av produkten i ett yrkesmässigt sammanhang, som ej är hemmabruk.
- Transportskador. Om en kund själv transporterar produkten hem till sig eller till någon annan adress, har IKEA inget ansvar för eventuella skador som kan uppstå under transporten. Om IKEA däremot levererar produkten till kundens leveransadress täcker garantin eventuella skador som uppstår under den här transporten.
- Kostnad för att utföra den initiala installationen av produkten från IKEA. Om däremot en tjänsteleverantör från IKEA eller dess auktoriserade servicepartner reparerar eller byter ut produkten enligt villkoren i denna garanti, återställer tjänsteleverantören eller dess auktoriserade servicepartner den reparerade produkten eller installerar utbytesvaran, om så behövs.

Denna begränsning gäller inte för felfritt arbete som utförs av en behörig specialist med hjälp av våra originaldelar för att anpassa produkten till de tekniska säkerhetsspecifikationerna i ett annat EU-land.

Så här tillämpas nationella lagar

Med garantin från IKEA får du specifika juridiska rättigheter som uppfyller eller överträffar lokala föreskrifter. Dessa villkor begränsar dock inte på något sätt dina rättigheter enligt lokal lagstiftning.

Giltighetsområde

För vitvaror som köps i ett EU-land och sedan tas till ett annat EU-land lämnas service inom ramen för normala garantivillkor i det nya landet. Skyldighet att utföra service inom garantins ram finns endast om vitvaran överensstämmer med och är installerad i enlighet med:

- de tekniska specifikationerna för det land där garantianspråket görs,
- monteringsanvisningarna och säkerhetsanvisningarna i användarhandboken.

Den särskilda kundtjänsten för produkter från IKEA:

Tveka inte att kontakta kundtjänsten på IKEA i följande fall:

1. För att begära service i enlighet med denna garanti.

2. För att be om förtydligande gällande monteringen av produkter från IKEA i köksmöbler från IKEA. Tjänsten tillhandahåller inte förtydliganden avseende:
 - den övergripande installationen av köket från IKEA,
 - anslutning av el (om produkten inte levereras med strömkabel), vatten och gas, eftersom dessa arbeten måste utföras av en behörig servicetekniker.
3. För att be om förtydligande av innehållet i användarhandboken och specifikationerna för produkten från IKEA.

För att vi ska kunna hjälpa dig på bästa sätt ber vi dig att läsa igenom monteringsanvisningarna och/eller avsnittet om användarhandboken i denna broschyr noggrant innan du kontaktar oss.

Så här når du oss om du behöver vår hjälp



På sista sidan i bruksanvisningen finns en fullständig lista över kontakter som utsetts av IKEA, och deras respektive nationella telefonnummer.

Viktigt! För att vi ska kunna hjälpa dig snabbare rekommenderar vi att du använder de specifika telefonnummer som anges i slutet av den här bruksanvisningen. Använd alltid de telefonnummer som anges i broschyren för den specifika produkt du behöver hjälp med. När du ringer oss ska du ha till hands artikelnumret från IKEA (åtta-siffrig kod) för den produkt du behöver hjälp med.

Viktigt! SPARA ALLTID INKÖPSKVITTOT!

Det gäller som inköpsbevis och krävs för att garantin ska gälla. Observera att kvittot även innehåller artikelnumret från IKEA (åtta-siffrig kod) för varje produkt du har köpt.

Behöver du extra hjälp?

För övriga frågor som inte är relaterade till kundtjänst för vitvaror ber vi dig kontakta kundtjänst på närmaste IKEA-varuhus. Läs alltid all produktdokumentation noggrant innan du kontaktar oss.

Índice

Informações relativas à segurança	84	Dados técnicos	89
Instalação	86	Aspetos ambientais	90
Descrição do Produto	86	Ligação elétrica	91
Painel de controlo	86	Placa de características	91
Cuidados e limpeza	87	GARANTIA IKEA	91
O que fazer se...	88		

Informações relativas à segurança

- i** Para sua segurança e para um correto funcionamento do equipamento, leia este manual cuidadosamente antes da instalação e utilização. Observe atentamente as imagens de aviso no início deste manual. Para uma instalação correta e completa, consulte o manual de instalação específico fornecido com o produto. Mantenha sempre estas instruções com o equipamento mesmo se se mudar ou se o vender. Os utilizadores devem conhecer completamente as características de operação e de segurança do equipamento.
- ⚠** A ligação da cablagem deve ser feita por um técnico especializado.
- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes de uma instalação incorreta ou inadequada.
 - A distância mínima de segurança entre o fogão e o exaustor é: para fogões elétricos, 500 mm; para fogões a gás, 650 mm.
 - Se as instruções de instalação do fogão a gás especificarem uma distância maior, esta deve ser respeitada.
 - Verifique se a tensão da rede elétrica corresponde à indicada na placa de identificação fixada no interior do exaustor.
 - Os meios de desligamento devem ser incorporados na cablagem fixa em conformidade com as regras de cablagem.
 - Para aparelhos da Classe I, verifique se a rede elétrica doméstica garante uma ligação à terra adequada.
 - Ligue o exaustor ao tubo de exaustão através de um tubo com diâmetro mínimo de 150 mm. O percurso da conduta deve ser o mais curto possível.
 - Não ligue o exaustor a condutas de exaustão que transportem gases de combustão (caldeiras, lareiras, etc.).
 - Se o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos não elétricos (por exemplo, aparelhos a gás), deve ser garantida uma ventilação suficiente na divisão, a fim de evitar o refluxo dos gases de exaustão. Quando o exaustor for utilizado em conjunto com aparelhos alimentados por outra fonte de energia que não a elétrica, a pressão negativa na divisão não deve exceder 0,04 mbar, para evitar que os fumos sejam aspirados de volta para a divisão pelo exaustor.
 - O ar não pode ser evacuado para um tubo que seja utilizado para a exaustão de fumos de aparelhos que queimem gás ou outros combustíveis.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou pelo

agente responsável pela assistência. Ligue a ficha a uma tomada que cumpra as normas em vigor, localizada num local acessível.

- No que diz respeito às medidas técnicas e de segurança a adotar para a descarga de fumos, é importante seguir rigorosamente as normas estabelecidas pelas autoridades locais.

⚠️ AVISO: Antes de instalar o exaustor, remova as películas protetoras.

- Use apenas parafusos e peças pequenas para fixar o exaustor.

⚠️ AVISO: A não instalação dos parafusos ou do dispositivo de fixação de acordo com estas instruções pode resultar em riscos elétricos.

- Ligue o exaustor à rede elétrica utilizando um interruptor bipolar com uma distância entre os contactos de pelo menos 3 mm.
- Não olhe diretamente para a luz através de dispositivos óticos (binóculos, lupas...).
- Não flambeie alimentos sob o exaustor; risco de incêndio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos, por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- As crianças devem ser supervisionadas e impedidas de utilizar o aparelho como brinquedo.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções.

⚠️ As partes acessíveis podem ficar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.

- Limpe e/ou substitua os filtros após o período de tempo especificado (risco de incêndio).
- Deve haver ventilação adequada da divisão quando o exaustor for utilizado em simultâneo com aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que apenas descarregam o ar de volta para a divisão).

Instalação

Modos de instalação

O exaustor foi concebido para ser instalado e utilizado tanto no “Modo de exaustão” como no “Modo de recirculação”.

Modo de exaustão (consulte o símbolo no folheto de instalação)

O vapor da cozinha é aspirado e encaminhado para fora da casa através de um tubo de descarga (não fornecido), instalado na saída de vapor do exaustor.

Certifique-se de que o tubo de descarga está corretamente instalado na saída de ar da unidade, utilizando um sistema de ligação adequado.

Modo de recirculação (consulte o símbolo no folheto de instalação)

O ar é filtrado através de um ou mais filtros de carvão, sendo depois reenviado para a divisão.

Importante: Garanta uma circulação de ar adequada à volta do exaustor.

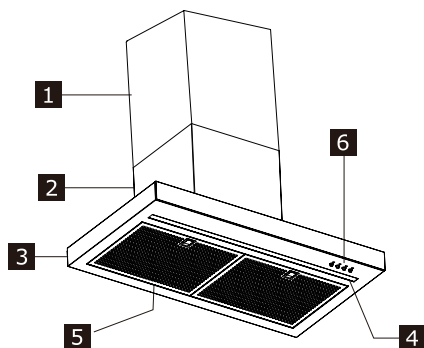
Importante: Se o exaustor for fornecido sem filtros de carvão e instalado no modo de recirculação, estes devem ser instalados antes de o exaustor poder ser utilizado. Os filtros estão disponíveis nas lojas.

O exaustor deve ser instalado longe de áreas particularmente sujas, janelas, portas e fontes de calor.

Os acessórios para fixação à parede não estão incluídos porque as paredes feitas de diferentes materiais requerem diferentes tipos de acessórios de fixação. Utilize sistemas de fixação adequados às paredes da sua casa e ao peso do aparelho. Para mais informações, contacte um revendedor especializado.

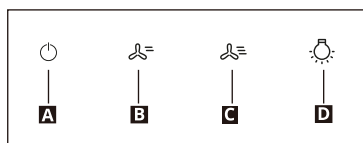
Conservar este folheto para consulta futura.

Descrição do Produto



- 1 Chaminé superior
- 2 Chaminé inferior
- 3 Corpo do exaustor
- 4 Iluminação LED
- 5 Filtro de gorduras
- 6 Painel de controlo

Painel de controlo



A Velocidade	Ligue/desligue o motor na primeira velocidade.
	Nota: O motor só arranca se o botão de alimentação for pressionado. Pressionar o segundo ou terceiro botão de velocidade sem pressionar o botão de alimentação não ativará o motor. Se for pressionado apenas o botão de alimentação (sem os botões de segunda ou terceira velocidade), o motor funcionará na primeira velocidade.
B Velocidade	Opere o motor na segunda velocidade.
	Nota: O motor só arranca se o botão de alimentação for pressionado. Pressionar o botão da segunda velocidade sem pressionar o botão de alimentação não ativará o motor. Se o botão de alimentação for pressionado e o botão da terceira velocidade não for pressionado, o motor funcionará na segunda velocidade.
C Velocidade	Opere o motor na terceira velocidade.
	Nota: O motor só arranca se o botão de alimentação for pressionado. Pressionar o botão de terceira velocidade sem pressionar o botão de alimentação não ativará o motor.
D Luz	Prima para ligar/desligar a luz.

Cuidados e limpeza

Utilização

- Desligue ou desligue o aparelho da rede elétrica antes de realizar qualquer trabalho de manutenção.
- A parte superior do exaustor não deve ser usada como prateleira.
- O exaustor foi concebido exclusivamente para uso doméstico, para eliminar odores da cozinha.
- Nunca utilize o exaustor para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.
- Nunca deixe chamas altas sob o exaustor quando este estiver em funcionamento.
- Ajuste a intensidade da chama para a direção-la apenas para o fundo da panela, certificando-se de que não atinge as laterais.
- As fritadeiras devem ser vigiadas continuamente durante a utilização: o óleo sobreaquecido pode incendiar-se.

Cuidados e limpeza

- Os filtros de gordura devem ser limpos a cada 2 meses de funcionamento, ou com maior frequência em caso de utilização intensiva, para evitar riscos de incêndio, e podem ser lavados na máquina de lavar louça.

- Limpe o exaustor com um pano húmido e um detergente líquido neutro.

Cuidado e limpeza do Filtro de carvão de longa duração

- O filtro de odores deve ser lavado e regenerado uma vez por mês. O filtro manterá a sua capacidade de absorção de odores durante três anos, após o que deve ser substituído.

Procedimento de regeneração:

- Lave na máquina de lavar louça à temperatura máxima, utilizando um detergente normal para máquinas de lavar louça. Para evitar que partículas de alimentos ou sujidade se depositem no filtro durante a lavagem e causem odores posteriormente, recomenda-se lavar o filtro separadamente.
- Seque no forno a uma temperatura de 100 °C durante 10 minutos.

Substituição das lâmpadas

Para a substituição, contacte um Centro de Assistência autorizado.

O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho não funciona.	Não há energia elétrica da rede.	Verifique se há corrente elétrica na rede.
		Desligue o aparelho e volte a ligá-lo para verificar se a avaria persiste.
	O aparelho não está ligado à rede elétrica.	Verifique se o aparelho está ligado à rede elétrica.
		Desligue o aparelho e volte a ligá-lo para verificar se a avaria persiste.
O nível de aspiração do exaustor não é suficiente.	A velocidade de sucção definida é demasiado baixa.	Verifique a velocidade de sucção e ajuste conforme necessário.
	Os filtros de gordura estão sujos.	Verifique se os filtros estão limpos. Se não estiverem, lave os filtros na máquina de lavar louça.
	Os filtros anti-odor estão sujos.	Verifique se os filtros anti-odor são lavados corretamente, como recomendado.
	As saídas de ar estão obstruídas.	Verifique se há obstruções nas saídas de ar e remova-as, se necessário.
A luz não funciona.	O LED está partido.	Para a substituição contacte o Centro de assistência autorizado.

Antes de contactar o Centro de assistência autorizado:

Volte a ligar o aparelho para verificar se o problema desapareceu. Caso contrário, desligue-o novamente e repita a operação após uma hora.

Se o seu aparelho continuar a não funcionar corretamente após ter efetuado as verificações indicadas no guia de resolução de problemas e ter ligado novamente o aparelho, contacte o Centro de assistência autorizado, explicando claramente o problema e especificando:

- o tipo de avaria;
- o modelo;
- o tipo e número de série do aparelho (indicados na placa de características).

Dados técnicos

Ficha do produto, de acordo com 65/2014	Unidade	Valor
Nome do fabricante	IKEA of Sweden AB	
Identificador do modelo	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Consumo de energia anual	kWh/a	13
Classe de eficiência energética		A++
Eficiência dinâmica de fluidos		34,6
Classe de eficiência dinâmica de fluidos		A
Eficiência da iluminação	lux/Watt	29
Classe de eficiência da iluminação		A
Eficiência da filtragem de gordura	%	71,4
Classe de eficiência da filtragem de gordura		D
Fluxo de ar na velocidade mínima	m³/h	329
Fluxo de ar na velocidade máxima	m³/h	458,2
Fluxo de ar na velocidade reforçada	m³/h	–
Acústica aérea Emissão de potência sonora ponderada A à velocidade mínima	dBA	55,9
Acústica aérea Emissão de potência sonora ponderada A à velocidade máxima	dBA	60
Acústica aérea Emissão de potência sonora ponderada A à velocidade reforçada	dBA	–
Consumo de energia no modo desligado	Watt	0,29
Consumo de energia no modo de espera	Watt	–
Informação adicional de acordo com 66/2014		
Fator de aumento de tempo		0,8
Índice de eficiência energética		34,9
Taxa de fluxo de ar medida no ponto de melhor eficiência	m³/h	247,7
Pressão do ar medida no ponto de melhor eficiência	Pa	168
fluxo de ar máximo	m³/h	458,2
Potência elétrica medida no ponto de melhor eficiência	W	33,4
Potência nominal do sistema de iluminação	W	4,7
Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura	lux	138
Nível de potência sonora na configuração mais alta	dBA	60

Aspetos ambientais

Informações sobre eliminação As suas obrigações enquanto utilizador final



Este equipamento elétrico ou eletrónico está marcado com um caixote do lixo com rodas barrado. Por conseguinte, o equipamento só pode ser recolhido e devolvido separadamente dos resíduos urbanos não triados, ou seja, não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. O equipamento pode ser entregue, por exemplo, num ponto de recolha municipal ou, se aplicável, num distribuidor (ver abaixo as suas obrigações de retoma na Alemanha). Isto também se aplica a todos os componentes, subconjuntos e consumíveis do equipamento antigo a eliminar.

Antes de eliminar o equipamento antigo, todas as pilhas e acumuladores antigos que não estejam incorporados no equipamento antigo devem ser separados do mesmo. O mesmo se aplica às lâmpadas que possam ser removidas do equipamento antigo sem as destruir. O utilizador final também é responsável pela eliminação dos dados pessoais do equipamento antigo.

Notas sobre reciclagem



Ajude a reciclar todos os materiais marcados com este símbolo. Não deite esses materiais, especialmente embalagens, nos resíduos domésticos mas sim nos contentores previstos para o efeito ou nos sistemas de recolha locais adequados.

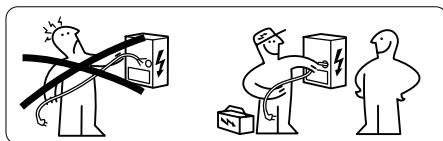
Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana reciclando inclusivamente os resíduos de eletrodomésticos elétricos e eletrónicos.

Ligação elétrica

⚠ AVISO: Todas as ligações elétricas devem ser realizadas por um instalador autorizado.

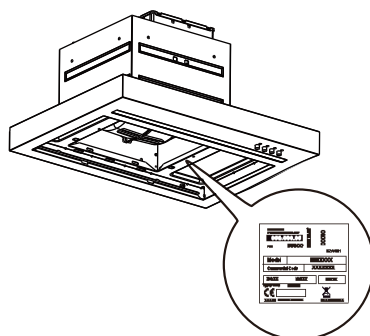
- Antes de efetuar as ligações, verifique se a tensão nominal do aparelho indicada na respetiva placa de características corresponde à tensão da rede elétrica.

⚠ Atenção! Não solde nenhum dos cabos!



Placa de características

As informações técnicas encontram-se na placa de identificação no lado interno do aparelho. O número de série está indicado na placa de identificação.



GARANTIA IKEA

Durante quanto tempo é válida a garantia IKEA?

Esta garantia é válida durante cinco (5) anos a contar da data de compra original do seu eletrodoméstico na loja IKEA. A fatura ou talão de compra original é necessário como prova de compra. Os trabalhos realizados ao abrigo da garantia não prologam o período de garantia do aparelho.

Quem irá realizar o serviço de assistência?

O prestador de serviços da IKEA irá prestar o serviço através da sua própria rede de assistência ou de um parceiro de assistência autorizado.

O que é que esta garantia cobre?

A garantia cobre as avarias do eletrodoméstico causadas por eventuais defeitos de fabrico ou de material, que se verifiquem a partir da data de compra na IKEA. Esta garantia aplica-se apenas a um uso doméstico. As exceções estão especificadas no parágrafo "O que é que esta garantia não cobre?". Dentro do período de garantia, os custos para resolver a avaria, nomeadamente reparações, peças e

componentes, mão de obra e deslocação estão cobertos, desde que o eletrodoméstico esteja acessível para ser reparado sem que sejam necessários gastos especiais. Nestas condições são aplicáveis as orientações da UE (DIRETIVA (UE) 2019/771) e respetivos regulamentos locais. As peças substituídas passarão a ser propriedade da IKEA.

O que fará a IKEA para corrigir o problema?

O prestador de serviços designado pela IKEA irá examinar o produto e decidir, a seu critério exclusivo, se este está, ou não, coberto pela garantia. Se considerar que está coberto, o prestador de serviços da IKEA ou seu parceiro autorizado, através das suas próprias operações de assistência, procederão, ou não, a seu critério exclusivo, à reparação do produto defeituoso ou sua substituição por um produto igual ou comparável.

O que é que esta garantia não cobre?

- O desgaste e deterioração normais.
- Danos deliberados ou negligentes, danos provocados pelo não cumprimento das instruções de utilização, instalação incorreta

ou ligação a uma tensão incorreta, danos causados por uma reação química ou eletroquímica, oxidação, corrosão ou danos causados pela água, incluindo, sem quaisquer limitações, os danos causados por excesso de cálcio na água fornecida e danos provocados por condições ambientais anormais.

- Consumíveis, incluindo pilhas e lâmpadas.
- Peças não funcionais e decorativas que não afetam a utilização normal do eletrodoméstico, incluindo riscos e possíveis diferenças de cor.
- Danos acidentais causados por objetos estranhos ou substâncias e pela limpeza ou desobstrução de filtros, sistemas de drenagem ou gavetas de detergente.
- Danos causados nas seguintes peças: vidro cerâmico, acessórios, cestos de loiça e talheres, tubos de alimentação e drenagem, vedantes, lâmpadas e coberturas de lâmpadas, visores, botões, revestimentos e partes de revestimentos protetores. A menos que seja possível demonstrar que tais danos foram provocados por defeitos de fabrico.
- Casos em que não tenha sido detetada qualquer avaria durante uma visita do técnico.
- Reparações não efetuadas pelos nossos prestadores de serviço e/ou por um agente autorizado ou quando não tenham sido usadas peças originais.
- Reparações provocadas por uma instalação incorreta ou que não cumpra as especificações de instalação.
- Utilização do equipamento num ambiente não doméstico, isto é, profissional.
- Danos de transporte. Se um cliente transportar o produto para a sua residência ou outro endereço, a IKEA não assume quaisquer responsabilidades por quaisquer danos que possam ocorrer durante o transporte. No entanto, se a IKEA entregar o produto no endereço de entrega do cliente, os danos que ocorram durante esta entrega serão cobertos por esta garantia.
- Gastos na realização da instalação inicial do equipamento IKEA. No entanto, se um prestador de serviços da IKEA ou parceiro autorizado reparar ou substituir o eletrodoméstico nos termos da presente garantia, o prestador de serviços ou o parceiro autorizado irá reinstalar o eletrodoméstico reparado ou instalar o substituto, se necessário.

Esta restrição não é aplicável a trabalhos sem quaisquer avarias levados a cabo por um especialista qualificado com peças originais, a fim de adaptar o eletrodoméstico às especificações técnicas de segurança de outro país da UE.

Como se aplica a legislação nacional?

A garantia IKEA concede-lhe direitos específicos, que abrangem ou excedem as exigências locais. No entanto, estas condições não limitam, de forma alguma, os direitos do consumidor descritos na legislação nacional.

Área de validade

Para os eletrodomésticos adquiridos num país da UE e transportados para outro país da UE, os serviços serão prestados de acordo com as condições de garantia normais no novo país. A obrigação de prestar serviços abrangidos pela garantia existe apenas se o eletrodoméstico estiver instalado em conformidade com:

- as especificações técnicas do país onde a reclamação de garantia é feita;
- as Instruções de Instalação e a Informação de Segurança do Manual do Utilizador;

Serviço pós-venda específico para eletrodomésticos IKEA:

Não hesite em contactar o Serviço pós-venda IKEA para:

1. fazer um pedido de assistência ao abrigo desta garantia;
2. solicitar esclarecimentos sobre a instalação do eletrodoméstico IKEA numa cozinha IKEA. O serviço não oferecerá esclarecimentos sobre:
 - a instalação geral de cozinhas IKEA;
 - a ligação à eletricidade (se as máquinas não tiverem cabo), à água e ao gás, uma vez que estas ligações devem ser efetuadas por um engenheiro de assistência autorizado.
3. o conteúdo do manual do utilizador e especificações do eletrodoméstico IKEA.

Para garantir que lhe oferecemos a melhor assistência, leia atentamente as Instruções de montagem e/ou a secção do Manual do utilizador neste livro antes de entrar em contacto connosco.

Como contactar-nos, se necessitar do nosso serviço?



Consulte a última página deste manual para conhecer a lista completa de contactos designados pela IKEA e respetivos números de telefone nacionais.

Importante! Para lhe prestarmos um serviço mais rápido, recomendamos que utilize os números de telefone específicos indicados na última página deste manual. Consulte sempre os números listados no livreto do eletrodoméstico específico que necessite de assistência. Quando nos ligar, certifique-se de que tem em mãos o número do artigo IKEA (código de 8 dígitos) do aparelho para o qual necessita da nossa assistência.

Importante! GUARDE A FATURA OU TALÃO DE COMPRA! É a sua prova de compra e será necessária para aplicar e validar a garantia. Tenha em conta que o recibo também indica o número de artigo IKEA (código de 8 dígitos) para cada um dos eletrodomésticos adquiridos.

Necessita de ajuda adicional?

Para quaisquer outras questões não relacionadas com o Serviço Pós-venda dos seus eletrodomésticos, contacte o call centre da sua loja IKEA mais próxima. Recomendamos que leia atentamente a documentação do equipamento antes de nos contactar.

Índice

Información de seguridad	94	Información técnica	99
Instalación	96	Aspectos medioambientales	100
Descripción del producto	96	Conexión eléctrica	100
Panel de control	96	Placa de características	101
Cuidado y limpieza	97	GARANTÍA IKEA	101
Qué hacer si...	98		

Información de seguridad

- i** Para su seguridad y para un funcionamiento correcto del aparato, lea atentamente este manual antes de su instalación y utilización. Observe detenidamente las imágenes de advertencia al principio de este manual. Para realizar una instalación adecuada y completa, revise el manual de instalación que viene con el producto. Guarde siempre estas instrucciones con el aparato, incluso en el caso de que lo cambie de lugar o lo venda. Los usuarios deben conocer completamente las características de funcionamiento y seguridad del aparato.
- ⚠** La conexión del cableado la debe realizar un técnico especializado.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una instalación incorrecta o inadecuada.
 - La distancia mínima de seguridad entre la placa de cocción y la campana extractora es de 500 mm para placas eléctricas y de 650 mm para placas de gas.
 - Se deberán seguir las instrucciones para instalar la placa de gas que especifique una distancia mayor.
 - Verifique que la tensión de red sea la misma que la que aparece en la placa de características de la campana.
 - Debe incorporarse un medio de desconexión en el cableado fijo siguiendo la normativa de instalaciones eléctricas.
 - Para electrodomésticos de Clase I, asegúrese de que la toma de tierra de su hogar proporciona una buena conexión a tierra.
 - Conecte la campana extractora al conducto de humos usando un tubo de un diámetro mínimo de 150 mm. El recorrido del conducto de humos debe ser lo más corto posible.
 - No conecte la campana extractora a conductos de humos de combustión (calderas, chimeneas, etc.).
 - Si la campana se usa con aparatos que no son eléctricos (como los de gas), es importante asegurar una buena ventilación en la habitación para prevenir el regreso de gases de escape. Cuando se use la campana extractora con aparatos que funcionan con energías diferentes a la eléctrica, la presión negativa en la habitación no debe ser mayor a 0,04 mbar para evitar que los humos sean succionados por la campana.
 - El aire no debe ser expulsado por un tubo usado para sacar el humo de aparatos que queman gas u otros combustibles.
 - Si el cable de alimentación presenta daños, deberá ser reemplazado por el fabricante o su servicio técnico. Conecte el enchufe a una toma

que cumpla la normativa vigente, situada en un lugar accesible.

- Respecto a las medidas técnicas y de seguridad que se deben adoptar para expulsar los humos, es importante seguir estrictamente las normativas de las autoridades locales.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de instalar la campana, retire los plásticos protectores.

- Utilice solo tornillos y piezas pequeñas para fijar la campana.

⚠ ADVERTENCIA: No instalar los tornillos o el dispositivo de fijación como se indica puede causar riesgos eléctricos.

- Conecte la campana extractora a la electricidad usando un interruptor bipolar que tenga una separación de contactos de al menos 3 mm.
- No mire la luz directamente usando dispositivos ópticos (como prismáticos o lupas).
- No utilice fuego bajo la campana extractora ya que existe riesgo de incendio.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con supervisión o se les instruya en el uso seguro del mismo y comprendan los riesgos que acarrea. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato.

- El aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que hayan sido instruidos.

⚠ Las partes que se pueden tocar pueden calentarse al usar aparatos de cocina.

- Limpie o reemplace los filtros tras el tiempo especificado (riesgo de incendio).
- La habitación debe estar bien ventilada cuando se use la campana extractora junto con aparatos que queman gas u otros combustibles (esto no es necesario para aparatos que solo devuelven el aire a la habitación).

Instalación

Modos de instalación

La campana se puede instalar y usar en Modo de extracción o en Modo de recirculación.

Modo de extracción (vea el símbolo en el folleto de instalación)

El vapor que se genera al cocinar se recoge y se expulsa fuera de la casa mediante un tubo de descarga (que no está incluido), que se coloca en la salida de vapor de la campana.

Asegúrese de que el tubo de descarga esté bien instalado en la salida de aire y use un sistema de conexión correcto.

Modo de recirculación (vea el símbolo en el folleto de instalación)

El aire se filtra a través de uno o más filtros de carbón y se vuelve a enviar a la habitación.

Importante: Asegure una circulación de aire apropiada alrededor de la campana.

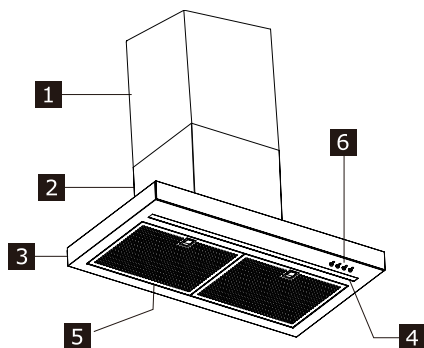
Importante: Si la campana viene sin filtros de carbón y se usa en modo de recirculación, deben instalarse antes de poder utilizarla. Los filtros se pueden comprar en tiendas.

La campana debe instalarse lejos de lugares muy sucios, ventanas, puertas y fuentes de calor.

Los accesorios para la fijación en la pared no están incluidos, ya que paredes de materiales diferentes requieren tipos de accesorios de fijación diferentes. Utilice sistemas de fijación adecuados para las paredes de su hogar y para el peso del aparato. Contacte con su distribuidor especializado para más información.

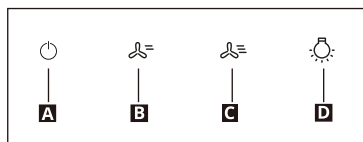
Conserve este folleto para consultas futuras.

Descripción del producto



- 1 Chimenea superior
- 2 Chimenea inferior
- 3 Cuerpo de la campana
- 4 Iluminación LED
- 5 Filtro de grasa
- 6 Panel de control

Panel de control



A Velocidad	Encienda o apague el motor usando la primera velocidad.
	Nota: El motor únicamente arrancará al pulsar el botón de encendido. El motor no se activará si pulsa los botones de la segunda o tercera velocidad sin pulsar el botón de encendido. Si pulsa únicamente el botón de encendido (sin los botones de la segunda o tercera velocidad), el motor funcionará a la primera velocidad.
B Velocidad	Utilice el motor a la segunda velocidad.
	Nota: El motor únicamente arrancará al pulsar el botón de encendido. El motor no se activará si pulsa el botón de la segunda velocidad sin pulsar el botón de encendido. Si pulsa el botón de encendido pero sin pulsar el botón de la tercera velocidad, el motor funcionará a la segunda velocidad.
C Velocidad	Utilice el motor a la tercera velocidad.
	Nota: El motor únicamente arrancará al pulsar el botón de encendido. El motor no se activará si pulsa el botón de la tercera velocidad sin pulsar el botón de encendido.
D Luz	Pulse para encender o apagar la luz.

Cuidado y limpieza

Uso

- Apague o desenchufe el aparato de la electricidad antes de realizar cualquier mantenimiento.
- La parte superior de la campana no se debe utilizar como repisa.
- La campana extractora se ha creado únicamente para el uso en el hogar, con el objetivo de eliminar los olores de la cocina.
- No utilice la campana para fines distintos a los previstos.
- No deje llamas encendidas bajo la campana cuando esté en funcionamiento.
- Cambie la potencia del fuego para que solo apunte al fondo de la olla, garantizando que no se envuelva los lados.
- Las freidoras deben ser vigiladas constantemente mientras se usan, ya que el aceite caliente puede causar un incendio.

Cuidado y limpieza

- Los filtros de grasa deben limpiarse cada 2 meses de uso, o más a menudo si se utilizan mucho, para prevenir un posible riesgo de incendio. Se pueden lavar en el lavavajillas.

- Limpie la campana con un paño húmedo y un detergente líquido suave.

Cuidado y limpieza del filtro de carbón de larga duración

- El filtro de olores debe limpiarse y regenerarse una vez al mes. El filtro podrá absorber olores durante tres años, después de los cuales deberá ser cambiado.

Procedimiento de regeneración:

- Lavar el filtro en el lavavajillas a temperatura máxima con un detergente para lavavajillas normal. Para evitar que se queden partículas de comida o suciedad en el filtro durante el lavado y que eso cause malos olores después, se sugiere lavar el filtro por separado.
- Secar en el horno a una temperatura de 100 °C durante 10 minutos.

Sustitución de las lámparas

Para reemplazarlas, contacte con un Centro de Servicio Autorizado.

Qué hacer si...

Problema	Causa posible	Solución
El aparato no funciona.	No hay suministro de corriente de eléctrica.	Compruebe el suministro de corriente en la red.
		Apague el aparato y vuelva a encenderlo para ver si el fallo continúa.
	El aparato no está conectado a la red eléctrica.	Compruebe si el aparato está conectado a la red.
		Apague el aparato y vuelva a encenderlo para ver si el fallo continúa.
El nivel de succión de la campana es insuficiente.	La velocidad de succión es demasiado baja.	Compruebe la velocidad de succión y ajústela según sea necesario.
	Los filtros de grasa están sucios.	Compruebe que los filtros estén limpios. Si no lo están, limpie los filtros en el lavavajillas.
	Los filtros antiolor están sucios.	Compruebe si los filtros antiolor se han lavado correctamente, como se recomienda.
	Las ranuras de ventilación están obstruidas.	Compruebe si hay obstrucciones en las ranuras de ventilación y retírelas si es necesario.
La luz no funciona.	El led está roto.	Para reemplazarlo, contacte con el centro de servicio técnico autorizado.

Antes de contactar con el centro de servicio técnico autorizado:

Vuelva a encender el aparato para ver si ha desaparecido el problema. Si no lo ha hecho, vuelva a apagarlo y repita la operación pasada una hora.

Si el aparato sigue sin funcionar correctamente después de realizar las comprobaciones enumeradas en la guía de solución de problemas y de volver a encenderlo, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado y explique claramente el problema, especificando:

- el tipo de fallo;
- el modelo;
- el tipo y el número de serie del aparato (indicados en la placa de características).

Información técnica

Información de la ficha del producto, según la norma 65/2014	Unidad	Valor
Nombre del proveedor	IKEA of Sweden AB	
Identificador del modelo	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Consumo eficiente anual	kWh/a	13
Clase de eficiencia energética		A++
Eficiencia fluidodinámica		34,6
Clase de eficiencia fluidodinámica		A
Eficiencia de iluminación	lux/Vatio(s)	29
Clase de eficiencia de iluminación		A
Eficiencia de filtrado de grasa	%	71,4
Clase de eficiencia de filtrado de grasa		D
Flujo de aire a velocidad mínima	m³/h	329
Flujo de aire a velocidad máxima	m³/h	458,2
Flujo de aire a velocidad de refuerzo	m³/h	–
Acústica aérea Emisión de potencia acústica ponderada A a velocidad mínima	dBA	55,9
Acústica aérea Emisión de potencia acústica ponderada A a velocidad máxima	dBA	60
Acústica aérea Emisión de potencia acústica ponderada A a velocidad de refuerzo	dBA	–
Consumo de potencia en modo apagado	Vatio(s)	0,29
Consumo de potencia en modo en espera	Vatio(s)	–
Información adicional según la norma 66/2014		
Factor de aumento de tiempo		0,8
Índice de eficiencia energética		34,9
Flujo de aire medido en el punto de máxima eficiencia	m³/h	247,7
Presión de aire medida en el punto de máxima eficiencia	Pa	168
Flujo de aire máximo	m³/h	458,2
Consumo eléctrico medido en el punto de máxima eficiencia	W	33,4
Potencia nominal del sistema de iluminación	W	4,7
Iluminación media del sistema de iluminación en la superficie de cocción	lux	138
Nivel de potencia acústica en la configuración más alta	dBA	60

Aspectos medioambientales

Información sobre la eliminación Sus obligaciones como usuario final



Este aparato eléctrico o electrónico tiene un símbolo de un contenedor con ruedas tachado. Por tanto, el equipo solo se puede recoger y llevar por separado de los residuos municipales que no están clasificados; es decir, no se debe tirar con la basura doméstica. Por ejemplo, el equipo se puede llevar a un punto de recogida en el municipio o, si aplica, a un distribuidor (vea abajo sus obligaciones de recogida en Alemania). Esto también se aplica a todos los componentes, subconjuntos y consumibles del equipo antiguo que se vayan a eliminar.

Antes de deshacerse del equipo antiguo, hay que separar las baterías y acumuladores viejos que no estén dentro del mismo. Lo mismo sucede con las

lámparas que se pueden sacar del equipo antiguo sin destruirlas. El usuario final también será responsable de eliminar los datos personales del equipo antiguo.

Notas sobre reciclaje



Ayude a reciclar todos los materiales que tengan este símbolo. No tire estos materiales, especialmente los embalajes, con la basura doméstica. Debe desecharlos en los contenedores adecuados o a través de los sistemas de recogida locales.

Ayude a proteger el medioambiente y la salud humana mediante el reciclaje, incluyendo el de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Conexión eléctrica

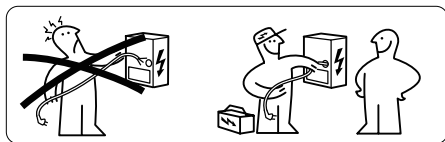


ADVERTENCIA: Todas las conexiones eléctricas las deberá realizar un instalador autorizado.

- Antes de realizar las conexiones, compruebe que la tensión nominal del aparato que se especifica en la placa de características corresponda con la tensión de alimentación.

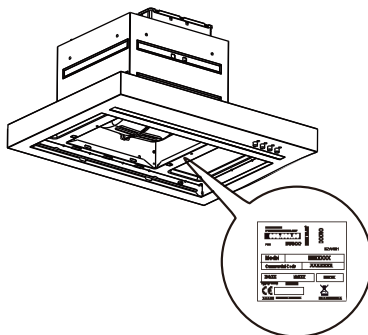


¡Precaución! ¡No suelde ningún cable!



Placa de características

La información técnica se encuentra en la placa de características situada en el interior del aparato. El número de serie aparece en la placa de características.



GARANTÍA IKEA

¿Qué periodo de validez tiene la garantía de IKEA?

Esta garantía tiene una validez de cinco (5) años a partir de la fecha original de compra de su aparato en IKEA. Como justificante de la compra, necesitará la factura o recibo de compra original. Si se realizan reparaciones en el periodo de garantía, no se ampliará el periodo de garantía del aparato.

¿Quién llevará a cabo el servicio?

El proveedor de servicios de IKEA facilitará el mantenimiento a través de sus propias acciones de servicio o de la red de colaboradores de servicio técnico autorizados.

¿Qué cubre esta garantía?

La garantía cubre defectos del aparato, que puedan haber sido causados por defectos de fabricación o de materiales, a partir de la fecha de la compra en IKEA. Esta garantía se aplica sólo al uso doméstico. Las excepciones se especifican en el título «¿Qué no cubre esta garantía?» Dentro del periodo de garantía, los costes para remediar el fallo, por ejemplo reparaciones, piezas, mano de obra y desplazamientos quedarán cubiertos, siempre que el aparato sea accesible para su reparación sin gastos especiales. En estas condiciones, se aplican las directrices de la UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) y las correspondientes normativas locales. Las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de IKEA.

¿Qué hará IKEA para solucionar el problema?

El proveedor de servicios designado por IKEA examinará el producto y decidirá, según su criterio, si está cubierto por la garantía. Si lo cubre la garantía, el proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicio autorizado a través de sus propias actividades de servicio, según su criterio, reparará

el producto defectuoso o lo reemplazará por el mismo producto o uno similar.

¿Qué no cubre esta garantía?

- El deterioro o desgaste normal.
- Daños deliberados o causados por negligencia, daños causados por incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, instalación incorrecta, conexión a una tensión incorrecta, daños causados por reacciones químicas o electroquímicas, óxido, corrosión o daños causados por el agua incluyendo pero sin limitarse a los daños causados por un exceso de cal en el agua, y los daños provocados por condiciones medioambientales anormales.
- Piezas consumibles, incluyendo las baterías y las bombillas.
- Piezas no funcionales y decorativas, que no afecten el uso normal del aparato, incluido cualquier posible arañazo y las diferencias de color.
- Daños accidentales provocados por sustancias u objetos extraños, por la limpieza o por el desbloqueo de los filtros, los sistemas de vaciado o los receptáculos de jabón.
- Daños provocados en las siguientes piezas: vidrio cerámico, accesorios, cestos para la vajilla y los cubiertos, tuberías de llenado o vaciado, juntas, bombillas o sus cubiertas, pantallas, mandos, revestimientos y partes de los revestimientos protectores. Salvo que se demuestre que tales daños hayan sido provocados por fallos de fabricación.
- Casos donde no se han encontrado fallos durante la visita de un técnico.
- Reparaciones no realizadas por nuestros proveedores de servicios y/o un servicio

autorizado por IKEA, o cuando se utilicen piezas no originales.

- Reparaciones provocadas por una instalación defectuosa o que no cumpla las especificaciones de instalación.
- Uso del aparato en un entorno no doméstico; es decir, uso profesional.
- Daños de transporte. Si un cliente transporta el producto a su domicilio u otra dirección, IKEA no es responsable de ningún daño que pueda ocurrir durante el transporte. Sin embargo, si IKEA entrega el producto a la dirección de entrega del cliente, la presente garantía cubrirá los daños que se produzcan durante la entrega.
- Coste de la instalación inicial del aparato IKEA. Sin embargo, si un proveedor de servicios de IKEA o su socio de servicio autorizado repara o reemplaza el dispositivo según los términos de esta garantía, el proveedor de servicio o su socio de servicio autorizado reinstalará el dispositivo reparado o instalará el producto de reemplazo, si fuera necesario.

Esta restricción no se aplica al trabajo realizado sin fallos por un especialista cualificado que utiliza nuestras piezas originales para adaptar el aparato a las especificaciones técnicas de seguridad de otro país de la UE.

¿Cómo se aplica la ley nacional?

La garantía de IKEA le proporciona derechos legales específicos, que cubren o exceden las demandas locales. No obstante, estas condiciones no limitan de ningún modo sus derechos descritos en la legislación local.

Área de validez

Para los aparatos comprados en un país de la UE y que son llevados a otro país de la UE, se proporcionarán los servicios de acuerdo con las condiciones de la garantía normales en el nuevo país. Sólo existe la obligación de realizar servicios en el marco de la garantía si el aparato cumple y está instalado según:

- las especificaciones técnicas del país en el que se realiza la reclamación de la garantía;
- las instrucciones de montaje y la información de seguridad del Manual del Usuario;

El servicio posventa dedicado para aparatos de IKEA:

No dude en ponerse en contacto con el servicio posventa de IKEA para:

1. hacer una reclamación con arreglo a esta garantía;

2. solicite aclaraciones sobre la instalación del aparato de IKEA en los muebles de cocina dedicados de IKEA. El servicio no proporcionará aclaraciones relacionadas con:
 - la instalación general de la cocina de IKEA;
 - la conexión a la electricidad (si el aparato no tiene cable), al agua y al gas, ya que debe ser ejecutada por un técnico de servicio autorizado.
3. solicite aclaraciones sobre el contenido del manual del usuario y las especificaciones del dispositivo de IKEA.

Para que le podamos proporcionar la mejor asistencia, le recomendamos las Instrucciones de montaje y/o la sección Manual de usuario de este folleto antes de contactarnos.

¿Cómo contactar con nosotros si necesita nuestro servicio?



Consulte la última página de este manual para ver la lista completa de contactos designados por IKEA y los números de teléfono nacionales correspondientes.

¡Importante! Para ofrecerle un servicio más rápido, le recomendamos que utilice los números de teléfono específicos que se encuentran al final de este manual. Consulte siempre los números que figuran en el folleto del dispositivo en particular para el que necesita ayuda. Cuando nos llame, asegúrese de tener a mano el número de artículo (código de 8 dígitos) de IKEA del electrodoméstico para el que necesita asistencia.

¡Importante! ;GUARDE LA FACTURA O EL RECIBO DE COMPRA! Es la prueba de la compra y la necesitará para hacer uso de la garantía. Tenga en cuenta que el recibo también incluye el número del artículo de IKEA (código de 8 dígitos) de los aparatos que ha comprado.

¿Necesita ayuda adicional?

Si tiene alguna otra pregunta no relacionada con el servicio posventa de sus aparatos, póngase en contacto con el centro de atención telefónica de la tienda IKEA más cercano. Le recomendamos que lea atentamente la documentación del aparato antes de contactar con nosotros.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφαλείας	103	Τεχνικά χαρακτηριστικά	108
Εγκατάσταση	105	Περιβαλλοντικά θέματα	109
Περιγραφή προϊόντος	105	Ηλεκτρική σύνδεση	109
Πίνακας ελέγχου	105	Πινακίδα χαρακτηριστικών	109
Φροντίδα και καθαρισμός	106	ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ	110
Τι να κάνετε αν...	107		

Πληροφορίες ασφαλείας

i Για την ασφάλειά σας και τη σωστή χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση. Μελετήστε προσεκτικά τις προειδοποιητικές εικόνες στην αρχή αυτού του εγχειριδίου. Για σωστή και πλήρη εγκατάσταση, ανατρέξτε στο ειδικό εγχειρίδιο εγκατάστασης που παρέχεται με το προϊόν. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή, ακόμη κι όταν τη μεταφέρετε ή την πουλήσετε. Οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν πλήρως τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της συσκευής.

⚠ Η σύνδεση των καλωδίων πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό.

- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από λανθασμένη ή ακατάλληλη εγκατάσταση.
- Η ελάχιστη απόσταση ασφαλείας μεταξύ της εστίας και του απορροφητήρα είναι: για ηλεκτρική εστία 500 mm και για εστία αερίου 650 mm.
- Εάν οι οδηγίες για την εγκατάσταση της εστίας αερίου ορίζουν μεγαλύτερη απόσταση, θα πρέπει να τηρούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα

χαρακτηριστικών που είναι τοποθετημένη στο εσωτερικό του απορροφητήρα.

- Τα μέσα αποσύνδεσης πρέπει να είναι ενσωματωμένα στη σταθερή καλωδίωση, σύμφωνα με τους κανόνες συνδεσμολογίας.
- Για συσκευές κλάσης I, βεβαιωθείτε ότι η οικιακή παροχή ρεύματος εξασφαλίζει επαρκή γείωση.
- Συνδέστε τον απορροφητήρα στον αγωγό αναρρόφησης μέσω σωλήνα διαμέτρου τουλάχιστον 150 mm. Η διαδρομή του αγωγού πρέπει να είναι όσο το δυνατόν συντομότερη.
- Μην συνδέετε τον απορροφητήρα σε αγωγούς αναρρόφησης καυσασερίων (λέβητες, τζάκια κ.λπ.).
- Εάν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με μη ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. συσκευές που λειτουργούν με αέριο), πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός του χώρου, ώστε να αποφεύγεται τυχόν αντίστροφη ροή των καυσασερίων. Όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με συσκευές που τροφοδοτούνται με άλλο είδος ενέργειας εκτός της ηλεκτρικής, η αρνητική πίεση στο δωμάτιο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 0,04 mbar, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν επιστροφή των καυσασερίων στο δωμάτιο από τον απορροφητήρα.

- Ο αέρας δεν πρέπει να διοχετεύεται σε καπνοδόχο που χρησιμοποιείται για την εξαγωγή καπνών από συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.
- Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή ή σε έναν ειδικευμένο τεχνικό για την αντικατάστασή του. Συνδέστε το φις σε πρίζα που πληροί τους ισχύοντες κανονισμούς και βρίσκεται σε προσβάσιμο σημείο.
- Όσον αφορά τις τεχνικές και μέτρα ασφαλείας που πρέπει να ληφθούν για την απομάκρυνση αναθυμιάσεων, είναι σημαντικό να ακολουθούνται οι κανονισμοί που προβλέπονται από τις τοπικές αρχές.
- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά πρέπει να παρακολουθούνται για να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει σχετικές οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την εγκατάσταση του απορροφητήρα, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες.

- Χρησιμοποιείτε μόνο βίδες και μικρά εξαρτήματα για τη στήριξη του απορροφητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη σωστή τοποθέτηση των βιδών ή της διάταξης στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες ενδέχεται να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

- Συνδέστε τον απορροφητήρα στο δίκτυο ρεύματος χρησιμοποιώντας έναν διακόπτη δύο πόλων με απόσταση επαφής τουλάχιστον 3 mm.
- Μην κοιτάζετε απευθείας το φως μέσω οπτικών συσκευών (κιάλια, μεγεθυντικοί φακοί...).
- Μην μαγειρεύετε φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα- κίνδυνος πυρκαγιάς.

- ⚠ Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης με συσκευές μαγειρικής.
- Καθαρίστε ή/και αντικαταστήστε τα φίλτρα μετά την καθορισμένη χρονική περίοδο (κίνδυνος πυρκαγιάς).
- Ο χώρος πρέπει να αερίζεται επαρκώς όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που εξαγωγή τον αέρα μόνο στο δωμάτιο)

Εγκατάσταση

Τρόποι εγκατάστασης

Ο απορροφητήρας έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση και χρήση είτε σε «λειτουργία αναρρόφησης» είτε σε «λειτουργία ανακυκλοφορίας».

Λειτουργία αναρρόφησης (βλ. σύμβολο στο εγχειρίδιο εγκατάστασης)

Ο ατμός από το μαγείρεμα απορροφάται και διοχετεύεται έξω από το σπίτι μέσω ενός αγωγού εξαγωγής (δεν παρέχεται), που είναι τοποθετημένος στην έξοδο ατμού του απορροφητήρα.

Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός εξαγωγής είναι σωστά τοποθετημένος στην έξοδο αέρα της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο σύστημα σύνδεσης.

Λειτουργία ανακυκλοφορίας (βλ. σύμβολο στο εγχειρίδιο εγκατάστασης)

Ο αέρας φιλτράρεται μέσω ενός ή περισσότερων φίλτρων άνθρακα και, στη συνέχεια, επιστρέφει στο δωμάτιο.

Σημαντικό: Εξασφαλίστε την κατάλληλη κυκλοφορία του αέρα γύρω από τον απορροφητήρα.

Σημαντικό: Εάν ο απορροφητήρας παρέχεται χωρίς φίλτρα άνθρακα και είναι εγκατεστημένος σε λειτουργία ανακυκλοφορίας, αυτά πρέπει να τοποθετηθούν πριν από τη χρήση του απορροφητήρα. Τα φίλτρα διατίθενται στο εμπόριο.

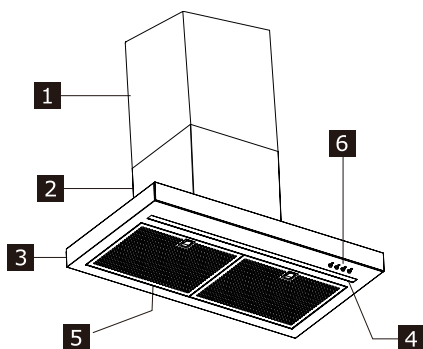
Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί μακριά από ιδιαίτερα βρώμικες περιοχές, παράθυρα, πόρτες και πηγές θερμότητας.

Τα εξαρτήματα για την τοποθέτηση σε τοίχο δεν περιλαμβάνονται, επειδή οι τοίχοι από διαφορετικά υλικά απαιτούν διαφορετικούς τύπους εξαρτημάτων στερέωσης.

Χρησιμοποιήστε συστήματα στερέωσης κατάλληλα για τους τοίχους του σπιτιού σας και το βάρος της συσκευής. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο αντιπρόσωπο.

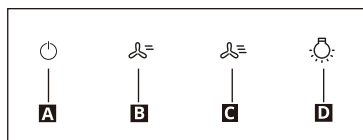
Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση.

Περιγραφή προϊόντος



- 1** Επάνω καμινάδα
- 2** Κάτω καμινάδα
- 3** Σώμα απορροφητήρα
- 4** Φωτισμός LED
- 5** Φίλτρο λίπους
- 6** Πίνακας ελέγχου

Πίνακας ελέγχου



A Ταχύτητα	Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του μοτέρ στην πρώτη ταχύτητα. Σημείωση: Το μοτέρ θα ξεκινήσει μόνο εάν πατηθεί το κουμπί τροφοδοσίας. Εάν πατήσετε το κουμπί της δεύτερης ή τρίτης ταχύτητας χωρίς να πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας, το μοτέρ δεν θα ενεργοποιηθεί. Εάν πατήσετε μόνο το κουμπί τροφοδοσίας (χωρίς τα κουμπιά της δεύτερης ή τρίτης ταχύτητας), το μοτέρ θα λειτουργήσει στην πρώτη ταχύτητα.
B Ταχύτητα	Λειτουργία μοτέρ στη δεύτερη ταχύτητα. Σημείωση: Το μοτέρ θα ξεκινήσει μόνο εάν πατηθεί το κουμπί τροφοδοσίας. Εάν πατήσετε το κουμπί της δεύτερης ταχύτητας χωρίς να πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας, το μοτέρ δεν θα ενεργοποιηθεί. Εάν πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας και δεν πατήσετε το κουμπί της τρίτης ταχύτητας, το μοτέρ θα λειτουργήσει στη δεύτερη ταχύτητα.
C Ταχύτητα	Λειτουργία μοτέρ στην τρίτη ταχύτητα. Σημείωση: Το μοτέρ θα ξεκινήσει μόνο εάν πατηθεί το κουμπί τροφοδοσίας. Εάν πατήσετε το κουμπί της τρίτης ταχύτητας χωρίς να πατήσετε το κουμπί τροφοδοσίας, το μοτέρ δεν θα ενεργοποιηθεί.
D Φωτισμός	Πατήστε για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φωτισμού.

Φροντίδα και καθαρισμός

Χρήση

- Απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης.
- Το πάνω μέρος του απορροφητήρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως ράφι.
- Ο απορροφητήρας έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση για εξάλειψη των οσμών από την κουζίνα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον απορροφητήρα για σκοπούς άλλους από εκείνους για τους οποίους έχει σχεδιαστεί.
- Μην αφήνετε ποτέ γυμνές φλόγες κάτω από τον απορροφητήρα όταν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Ρυθμίστε την ένταση της φλόγας ώστε να κατευθύνεται μόνο στον πάτο του σκεύους, φροντίζοντας να μην φτάνει τα πλαϊνά.
- Οι φριτζές πρέπει να παρακολουθούνται συνεχώς κατά τη χρήση: εάν το λάδι υπερθερμανθεί ενδέχεται να αναφλεγεί.

Φροντίδα και καθαρισμός

- Τα φίλτρα λίπους πρέπει να καθαρίζονται κάθε 2 μήνες λειτουργίας ή πιο συχνά σε περίπτωση ιδιαίτερα εντατικής χρήσης, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος

πυρκαγιάς, ενώ μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων.

- Καθαρίστε τον απορροφητήρα με ένα υγρό πανί και ένα ουδέτερο υγρό απορρυπαντικό.

Φροντίδα και καθαρισμός φίλτρου άνθρακα μακράς διάρκειας

- Το φίλτρο οσμών πρέπει να πλένεται και να ανανεώνεται μία φορά τον μήνα. Το φίλτρο διατηρεί την ικανότητα απορρόφησης οσμών για τρία χρόνια και, στη συνέχεια, πρέπει να αντικατασταθεί.

Διαδικασία ανανέωσης:

- Πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων στη μέγιστη θερμοκρασία χρησιμοποιώντας ένα κανονικό απορρυπαντικό πλυντηρίου πιάτων. Προκειμένου να αποφύγετε την εναπόθεση υπολειμμάτων τροφών ή ακαθαρσιών στο φίλτρο κατά το πλύσιμο και την μετέπειτα πρόκληση οσμών, συνιστάται να πλένετε το φίλτρο μόνο του.
- Στεγνώστε σε φούρνο σε θερμοκρασία 100 °C για 10 λεπτά.

Αντικατάσταση των λαμπτήρων

Για αντικατάσταση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.

Τι να κάνετε αν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν υπάρχει τροφοδοσία από το δίκτυο.	Ελέγξτε αν υπάρχει τροφοδοσία από το δίκτυο.
		Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επανεκκινήστε την για να δείτε αν η βλάβη παραμένει.
	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική παροχή.	Ελέγξτε αν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην ηλεκτρική παροχή.
		Απενεργοποιήστε τη συσκευή και επανεκκινήστε την για να δείτε αν η βλάβη παραμένει.
Το επίπεδο αναρρόφησης του απορροφητήρα δεν είναι επαρκές.	Η ταχύτητα αναρρόφησης είναι υπερβολικά χαμηλή.	Ελέγξτε την ταχύτητα αναρρόφησης και ρυθμίστε την ανάλογα με τις ανάγκες.
	Τα φίλτρα λίπους είναι βρώμικα.	Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι καθαρά. Μην πλένετε τα φίλτρα σε πλυντήριο πιάτων.
	Τα φίλτρα κατά των οσμών είναι βρώμικα.	Ελέγξτε ότι τα φίλτρα κατά των οσμών έχουν πλυθεί σωστά όπως συνιστάται.
	Τα ανοίγματα εξαερισμού είναι φραγμένα.	Ελέγξτε τα ανοίγματα εξαερισμού για τυχόν εμπόδια και αφαιρέστε τα εάν χρειάζεται.
Η λυχνία δεν ανάβει.	Η λυχνία LED είναι καμμένη.	Για αντικατάσταση, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Προτού επικοινωνήσετε με το Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις:

Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή για να δείτε αν το πρόβλημα παραμένει. Εάν παραμένει, απενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από μία ώρα. Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μη λειτουργεί σωστά μετά τη διενέργεια των ελέγχων που αναφέρονται στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων και την εκ νέου ενεργοποίηση της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εξηγώντας με σαφήνεια το πρόβλημα και διευκρινίζοντας τα εξής:

- το είδος της βλάβης,
- το μοντέλο,
- τον τύπο και τον αριθμό σειράς της συσκευής (αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πληροφορίες δελτίου προϊόντος, σύμφωνα με το 65/2014	Μονάδα	Τιμή
Όνομα προμηθευτή	IKEA of Sweden AB	
Αναγνωριστικό μοντέλου	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	kWh/a	13
Ενεργειακή κλάση		A++
Ρευστοδυναμική απόδοση		34,6
Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης		A
Απόδοση φωτισμού	lux/Watt	29
Ενεργειακή κλάση φωτισμού		A
Απόδοση φιλτραρίσματος λίπους	%	71,4
Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λίπους		D
Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	m³/ώρα	329
Ροή αέρα στη μέγιστη ταχύτητα	m³/ώρα	458,2
Ροή αέρα στην ταχύτητα boost	m³/ώρα	–
Αερομεταφερόμενος θόρυβος Εκπομπή ηχητικής πίεσης A στην ελάχιστη ταχύτητα	dBA	55,9
Αερομεταφερόμενος θόρυβος Εκπομπή ηχητικής πίεσης A στη μέγιστη ταχύτητα	dBA	60
Αερομεταφερόμενος θόρυβος Εκπομπή ηχητικής πίεσης A στην ταχύτητα boost	dBA	–
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης	Watt	0,29
Κατανάλωση ισχύος σε λειτουργία αναμονής	Watt	–
Πρόσθετες πληροφορίες σύμφωνα με το 66/2014		
Συντελεστής αύξησης χρόνου		0,8
Δείκτης ενεργειακής κλάσης		34,9
Μετρούμενη ροή αέρα στο σημείο βέλτιστης απόδοσης	m³/ώρα	247,7
Μετρούμενη πίεση αέρα στο σημείο βέλτιστης απόδοσης	Pa	168
μέγιστη ροή αέρα	m³/ώρα	458,2
Μετρούμενη ηλεκτρική ισχύς στο σημείο βέλτιστης απόδοσης	W	33,4
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	W	4,7
Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	lux	138
Επίπεδο ηχητικής πίεσης στη μέγιστη ρύθμιση	dBA	60

Περιβαλλοντικά θέματα

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη Οι υποχρεώσεις σας ως τελικός χρήστης



Αυτός ο ηλεκτρικός ή ηλεκτρονικός εξοπλισμός φέρει τη σήμανση ενός διαγραμμένου κάδου με ρόδες. Επομένως, ο εξοπλισμός μπορεί να συλλεχθεί και να επιστραφεί μόνο ξεχωριστά από τα κοινά αστικά απορρίμματα, δηλαδή δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ο εξοπλισμός μπορεί να επιστραφεί, για παράδειγμα, σε ένα δημοτικό σημείο συλλογής ή, κατά περίπτωση, σε έναν διανομέα (βλ. παρακάτω για τις υποχρεώσεις επιστροφής στη Γερμανία). Αυτό ισχύει επίσης για όλα τα εξαρτήματα, υποσυστήματα και αναλώσιμα του εξοπλισμού που πρόκειται να απορριφθεί.

Πριν από την απόρριψη του παλιού εξοπλισμού, όλες οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές που δεν είναι

ενσωματωμένοι στον εξοπλισμό πρέπει να διαχωριστούν από τον εξοπλισμό. Το ίδιο ισχύει για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τον εξοπλισμό χωρίς να καταστραφούν. Ο τελικός χρήστης είναι επίσης υπεύθυνος για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων από τον εξοπλισμό.

Σημειώσεις σχετικά με την ανακύκλωση



Βοηθήστε στην ανακύκλωση όλων των υλικών που φέρουν αυτό το σύμβολο. Μην απορρίπτετε τέτοια υλικά, ιδίως τις συσκευασίες, στα οικιακά απορρίμματα, αλλά απορρίπτετέ τα στους σχετικούς κάδους ή σε κατάλληλα τοπικά συστήματα συλλογής.

Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης άχρηστων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

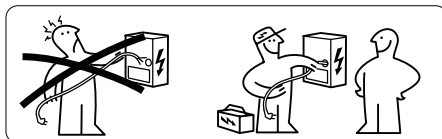
Όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό εγκατάστασης.

- Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση της συσκευής που αναγράφεται στην αντίστοιχη πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχεί

στην τάση τροφοδοσίας ισχύος.

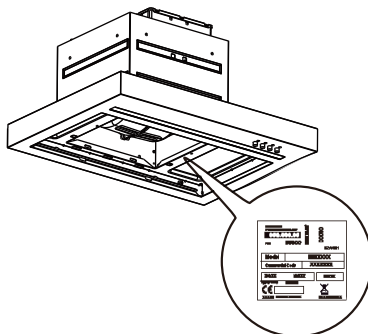


Προσοχή! Μην συγκολλάτε τα καλώδια!



Πινακίδα χαρακτηριστικών

Οι τεχνικές πληροφορίες βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στο εσωτερικό της συσκευής. Ο σειριακός αριθμός αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.



ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

Για πόσο διάστημα ισχύει η εγγύηση της ΙΚΕΑ;

Αυτή η εγγύηση ισχύει για πέντε (5) χρόνια από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας από την ΙΚΕΑ. Απαιτείται η πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ως αποδεικτικό στοιχείο. Εάν εκτελεστούν εργασίες σέρβις εντός εγγύησης, δε θα επεκταθεί το χρονικό διάστημα της εγγύησης για τη συσκευή.

Ποιος εκτελεί τις εργασίες επισκευής;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ θα μεριμνήσει για την επισκευή μέσω του εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών τεχνικής εξυπηρέτησης.

Ποιες περιπτώσεις καλύπτονται από τη συγκεκριμένη εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει βλάβες της συσκευής που προκλήθηκαν από εσφαλμένη κατασκευή ή από αστοχίες υλικού από την ημερομηνία αγοράς από την ΙΚΕΑ. Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο για οικιακή χρήση. Οι εξαιρέσεις αναγράφονται κάτω από την επικεφαλίδα «Τι δεν καλύπτεται από την εγγύηση;» Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης, καλύπτεται το κόστος αποκατάστασης της βλάβης, π.χ. επισκευές, εξαρτήματα, εργατικά και μετακινήσεις, εφόσον για την επισκευή της συσκευής δεν απαιτούνται ειδικές δαπάνες. Υπό αυτές τις προϋποθέσεις εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ (ΟΔΗΓΙΑ (ΕΕ) 2019/771) και οι αντίστοιχες εθνικές διατάξεις. Τα εξαρτήματα που αντικαθίστώνται περιέρχονται στην κατοχή της ΙΚΕΑ.

Τι θα κάνει η ΙΚΕΑ για να διορθώσει το πρόβλημα;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, αν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εφόσον αυτό κριθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης τεχνικής εξυπηρέτησης, θα προβεί στη συνέχεια, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, είτε στην επισκευή του προβληματικού προϊόντος, είτε στην αντικατάστασή του με άλλο ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

Τι δεν καλύπτεται από την εγγύηση;

- Φυσιολογική φθορά.
- Βλάβη από πρόθεση ή αμέλεια, βλάβη που οφείλεται σε μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας, εσφαλμένη εγκατάσταση ή

σύνδεση σε ακατάλληλη τάση, βλάβη που οφείλεται σε χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, σκουριά, διάβρωση ή βλάβη λόγω του νερού, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, βλάβης λόγω υπερβολικής συσσώρευσης αλάτων στην παροχή νερού, καθώς και βλάβη που οφείλεται σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.

- Αναλώσιμα εξαρτήματα, συμπεριλαμβανομένων μπαταριών και λαμπτήρων.
- Τα μη λειτουργικά ή τα διακοσμητικά εξαρτήματα που δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των γρατζουνιών και των πιθανών δυσχρωμιών.
- Τυχαιά βλάβη που προκαλείται από ξένα σωματίδια ή ουσίες, καθώς και βλάβη που οφείλεται στον καθαρισμό ή την απόφραξη φίλτρων, συστημάτων αποστράγγισης ή θηκών απορρυπαντικού.
- Ζημιές στα παρακάτω εξαρτήματα: υαλοκεραμικές επιφάνειες, πρόσθετα εξαρτήματα, σκεύη και καλάρια μαχαροπίρουνων, σωλήνες παροχής και αποστράγγισης, λάστιχα στεγανοποίησης, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, διακόπτες, περιβλήματα και τμήματα περιβλημάτων. Εκτός εάν αυτές οι ζημιές αποδεχτεί πως έχουν προκληθεί από ελαττωματική λειτουργία του προϊόντος.
- Οι περιπτώσεις όπου δεν διαπιστώθηκε πρόβλημα κατά την επίσκεψη του τεχνικού.
- Οι επισκευές που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένους και/ή από αντισυμβαλλόμενους τεχνικούς παροχής υπηρεσιών σέρβις, ή όταν έχουν χρησιμοποιηθεί μη γνήσια ανταλλακτικά.
- Επισκευές λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή εγκατάστασης που δεν πληρεί τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον ή για επαγγελματική χρήση.
- Ζημιές κατά τη μεταφορά. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η ΙΚΕΑ δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η ΙΚΕΑ μεταφέρει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε τυχόν ζημιές που θα προκληθούν στο προϊόν κατά τη μεταφορά καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.
- Το κόστος για την αρχική εγκατάσταση της συσκευής ΙΚΕΑ. Ωστόσο, εάν ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ ή ο

εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή βάσει των όρων της παρούσας εγγύησης, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής θα εγκαταστήσει ξανά την επισκευασμένη συσκευή ή θα εγκαταστήσει τη συσκευή αντικατάστασης, εάν απαιτείται.

Αυτός ο περιορισμός δεν ισχύει σε περίπτωση εργασιών, χωρίς τεχνικό πρόβλημα, από εξουσιοδοτημένο ειδικό, ο οποίος χρησιμοποιεί δικά μας γνήσια ανταλλακτικά για να προσαρμόσει τη συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφάλειας άλλης χώρας της ΕΕ.

Πώς εφαρμόζεται η εθνική νομοθεσία

Η εγγύηση της IKEA σάς παραχωρεί ιδιαίτερα νομικά δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερκαλύπτουν όλες τις εθνικές νομικές απαιτήσεις. Ωστόσο αυτές οι προϋποθέσεις δεν περιορίζουν με κανένα τρόπο τα δικαιώματά σας που περιγράφονται στην τοπική νομοθεσία.

Περιοχή ισχύος

Για συσκευές που αγοράστηκαν σε μια χώρα της ΕΕ, και μεταφέρθηκαν σε άλλη χώρα της ΕΕ., οι υπηρεσίες θα προσφερθούν εντός του πλαισίου των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η εκτέλεση των υπηρεσιών επισκευής στο πλαίσιο της εγγύησης είναι υποχρεωτική, μόνο εάν η συσκευή συμμορφώνεται και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με:

- τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται το αίτημα για εργασίες εγγύησης,
- τις Οδηγίες συναρμολόγησης και τις Πληροφορίες ασφάλειας του εγχειριδίου χρήσης.

Αποκλειστική υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση για συσκευές IKEA:

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση της IKEA για να κάνετε τα εξής:

1. να υποβάλλετε αίτημα εργασιών στο πλαίσιο της εγγύησης,
2. να ζητήσετε διευκρινίσεις για την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στο έπιπλο κουζίνας IKEA. Η τεχνική εξυπηρέτηση δε θα παράσχει διευκρινίσεις σχετικά με τα ακόλουθα:
 - τη συνολική εγκατάσταση της κουζίνας της IKEA,
 - τις συνδέσεις στις παροχές ρεύματος

(εφόσον η συσκευή δεν έχει καλώδιο), νερού και αερίου, καθώς αυτές πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

3. διευκρινίσεις για το εγχειρίδιο χρήστη και για τις προδιαγραφές της συσκευής της IKEA.

Για να εξασφαλιστεί ότι σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή υποστήριξη, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες συναρμολόγησης και/ή την σχετική ενότητα του παρόντος Εγχειριδίου χρήστη προτού επικοινωνήσετε μαζί μας.

Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας αν χρειαστείτε τις υπηρεσίες μας



Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για μια πλήρη λίστα των επιλέγμένων παρόχων τεχνικής εξυπηρέτησης της IKEA και των σχετικών τηλεφωνικών αριθμών σε κάθε χώρα.

Σημαντικό! Προκειμένου να σας προσφέρουμε γρήγορη εξυπηρέτηση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς τηλεφώνου που αναγράφονται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου. Πάντα να ανατρέχετε στους αριθμούς που αναγράφονται στο φυλλάδιο της εκάστοτε συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Όταν μας καλείτε, βεβαιωθείτε ότι έχετε τον αριθμό είδους IKEA (8ψήφιος κωδικός) της συσκευής για την οποία χρειάζεστε τη βοήθειά μας.

Σημαντικό! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΑΓΟΡΑΣ!

Αποτελεί αποδεικτικό αγοράς και είναι απαραίτητο ώστε να ισχύει η εγγύηση. Μην ξεχνάτε ότι η απόδειξη αναγράφει επίσης τον αριθμό είδους IKEA (8ψήφιος κωδικός) για κάθε μία από τις συσκευές που αγοράσατε.

Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;

Για επιπλέον ερωτήσεις που δεν αφορούν την εξυπηρέτηση μετά την πώληση για συσκευές, επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος IKEA. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

Inhoud

Veiligheidsinformatie	112	Technische gegevens	117
Installatie	114	Milieuaspecten	118
Productbeschrijving	114	Elektrische aansluiting	119
Bedieningspaneel	114	Typeplaatje	119
Reiniging en onderhoud	115	IKEA GARANTIE	119
Wat moet u doen als...	116		

Veiligheidsinformatie

-  Lees voor uw eigen veiligheid en een correcte werking van het apparaat eerst deze handleiding aandachtig door, alvorens het apparaat te installeren en te gebruiken. Lees de waarschuwingsafbeeldingen aan het begin van deze handleiding aandachtig. Raadpleeg voor een correcte en volledige installatie de specifieke installatiehandleiding die bij het product is geleverd. Bewaar deze instructies altijd bij het apparaat, ook wanneer u verhuist of het verkoopt. Gebruikers moeten volledig op de hoogte zijn van de werking en de veiligheidsfuncties van het apparaat.
-  De aansluiting van de draden moet worden uitgevoerd door een gespecialiseerde monteur.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van een onjuiste of ondeskundige installatie.
 - De minimale veiligheidsafstand tussen de kookplaat en de afzuigkap is: voor elektrische kookplaten 500 mm en voor gaskookplaten 650 mm.
 - Als in de installatie-instructies voor de gaskookplaat een grotere afstand wordt aangegeven, moet deze worden aangehouden.
 - Controleer of de netspanning overeenkomt met de spanning die is aangegeven op het typeplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap.
 - De vaste bedrading moet zijn voorzien van een uitschakelinrichting die voldoet aan de bedradingsvoorschriften.
 - Controleer bij apparaten van Klasse I of de stroomvoorziening in de woning een goede aarding heeft.
 - Sluit de afzuigkap aan op het afvoerkanaal via een pijp met een minimale diameter van 150 mm. Het afvoerkanaal moet zo kort mogelijk zijn.
 - Sluit de afzuigkap niet aan op afvoerkanalen voor verbrandingsgassen (cv-ketels, open haarden, enz.).
 - Als de afzuigkap wordt gebruikt in combinatie met niet-elektrische apparaten (bijv. gasfornuizen), dan moet er voldoende ventilatie in de ruimte zijn om terugstroming van uitlaatgassen te voorkomen. Wanneer de afzuigkap wordt gebruikt in combinatie met apparaten die met andere energie dan elektriciteit worden gevoed, dan mag de onderdruk in de ruimte niet meer dan 0,04 mbar bedragen om te voorkomen dat dampen door de afzuigkap terug de ruimte in worden gezogen.

- De lucht mag niet worden afgevoerd naar een afvoerkanaal dat wordt gebruikt voor het afvoeren van dampen van apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden.
- Als het netsnoer beschadigd is, dan moet het worden vervangen door de fabrikant of een installateur. Steek de stekker in een stopcontact dat voldoet aan de geldende voorschriften en dat zich op een toegankelijke plaats bevindt.
- Wat betreft de technische en veiligheidsmaatregelen die moeten worden genomen voor de afvoer van dampen, is het belangrijk om de voorschriften van de lokale autoriteiten nauwkeurig op te volgen.

 **WAARSCHUWING:** Verwijder de beschermfolies voordat u de afzuigkap installeert.

- Gebruik uitsluitend schroeven en kleine bevestigingsmiddelen om de afzuigkap te bevestigen.

 **WAARSCHUWING:** Als de schroeven of bevestigingsmiddelen niet volgens deze instructies worden gemonteerd, dan kan dit leiden tot elektrische gevaren.

- Sluit de afzuigkap aan op het elektriciteitsnet met behulp van een tweepolige schakelaar met een contactopening van tenminste 3 mm.
- Kijk niet rechtstreeks in het licht door optische apparaten (verrekijkers, vergrootglazen...).
- Flambeer niet onder de afzuigkap; risico op brand.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan

kennis en ervaring, indien zij onder toezicht staan of aanwijzingen krijgen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de gevaren die hiermee zijn gemoeid begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen niet zonder toezicht het apparaat reinigen of er gebruikersonderhoud aan uitvoeren.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.

 Toegankelijke onderdelen kunnen heet worden bij gebruik met apparaten voor de bereiding van voedsel.

- Reinig en/of vervang de filters na de aangegeven tijd (brandgevaar).
- Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte wanneer de afzuigkap tegelijkertijd wordt gebruikt met apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden (niet van toepassing op apparaten die de lucht uitsluitend terugvoeren naar de ruimte)

Installatie

Installatiemodi

De afzuigkap is ontworpen om te worden geïnstalleerd en gebruikt in de "Afzuigmodus" of in de "Recirculatiemodus".

Afzuigmodus (zie het symbool  in het installatieboekje)

De stoom van het koken wordt afgezogen en via een afvoerkanaal (niet meegeleverd) dat op de uitlaat van de afzuigkap is gemonteerd naar buiten afgevoerd.

Verifieer of het afvoerkanaal correct met behulp van een geschikt verbindingssysteem op de luchtuitlaat van de unit is gemonteerd.

Recirculatiemodus (zie het symbool  in installatieboekje)

De lucht wordt door een of meer koolstoffilters gefilterd en vervolgens opnieuw de kamer ingestuurd.

Belangrijk: Zorg voor voldoende luchtcirculatie rond de afzuigkap.

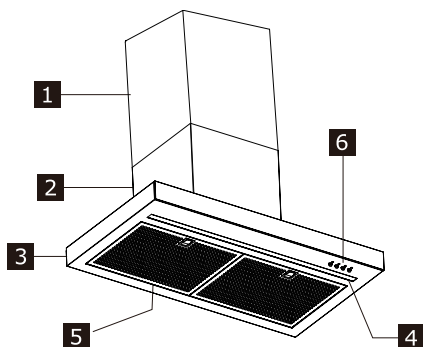
Belangrijk: Als de afzuigkap wordt geleverd zonder koolstoffilters en wordt geïnstalleerd in de recirculatiestand, dan moeten deze worden gemonteerd voordat de afzuigkap kan worden gebruikt. Filters zijn verkrijgbaar in winkels.

De afzuigkap moet worden geïnstalleerd uit de buurt van bijzonder vervuilde ruimtes, ramen, deuren en warmtebronnen.

De bevestigingsmaterialen voor aan de muur zijn niet inbegrepen, omdat muren van verschillende materialen verschillende soorten bevestigingsmaterialen vereisen. Gebruik bevestigingssysteem die geschikt zijn voor de muren van uw huis en het gewicht van het apparaat. Neem voor meer informatie contact op met een gespecialiseerde dealer.

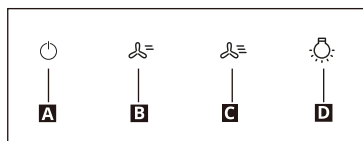
Bewaar dit boekje voor toekomstige raadpleging.

Productbeschrijving



- 1** Bovenste deel afzuigkanaal
- 2** Onderste deel afzuigkanaal
- 3** Afzuigkap
- 4** Led-verlichting
- 5** Vetfilter
- 6** Bedieningspaneel

Bedieningspaneel



A Snelheid	Schakel de motor in/uit op de eerste snelheid. Opmerking: De motor start uitsluitend als de aan-/uitknop wordt ingedrukt. Als de tweede- of derde-snelheidsknop wordt ingedrukt zonder dat de aan-/uitknop is ingedrukt, wordt de motor niet geactiveerd. Als alleen de aan-/uitknop wordt ingedrukt (zonder de tweede- of derde-snelheidsknop), dan draait de motor op de eerste snelheid.
B Snelheid	De motor op de tweede snelheid laten draaien. Opmerking: De motor start uitsluitend als de aan-/uitknop wordt ingedrukt. Als u de tweede-snelheidsknop indrukt zonder de aan-/uitknop in te drukken, dan wordt de motor niet geactiveerd. Als de aan-/uitknop wordt ingedrukt en de derde-snelheidsknop niet, dan draait de motor op de tweede snelheid.
C Snelheid	De motor op de derde snelheid laten draaien. Opmerking: De motor start uitsluitend als de aan-/uitknop wordt ingedrukt. Als u op de derde-snelheidsknop drukt zonder de aan-/uitknop in te drukken, dan wordt de motor niet geactiveerd.
D Verlichting	Drukken om de verlichting in-/uit te schakelen.

Reiniging en onderhoud

Gebruik

- Schakel het apparaat uit of trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- De bovenkant van de afzuigkap mag niet als legplank worden gebruikt.
- De afzuigkap is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik om etensgeuren te verwijderen.
- Gebruik de afzuigkap nooit voor andere doeleinden dan waarvoor deze is ontworpen.
- Laat nooit hoge open vlammen onder de afzuigkap ontstaan wanneer deze in bedrijf is.
- Pas vlammen aan zodat deze uitsluitend op de bodem van de pan gericht zijn en niet naar de zijkanten.
- Friteuses moeten tijdens het gebruik continu in de gaten worden gehouden: oververhitte olie kan spontaan vlam vatten.

Reiniging en onderhoud

- De vetfilters moeten om de 2 maanden of bij intensief gebruik vaker worden gereinigd om brandgevaar te voorkomen. Ze kunnen in de vaatwasser worden gewassen.

- Reinig de kap met een vochtige doek en een neutraal reinigingsmiddel.

Onderhoud en reiniging van het koolstoffilter met lange levensduur

- Het geurfilter moet eenmaal per maand worden gewassen en geregenereerd. Het filter behoudt zijn geurabsorberende vermogen gedurende drie jaar, waarna het moet worden vervangen.

Regeneratieprocedure:

- Wassen in de vaatwasser op de hoogste temperatuur met een normaal afwasmiddel. Om te voorkomen dat voedselresten of vuil zich tijdens het wassen op het filter vastzetten en later geurtjes veroorzaken, wordt het aangeraden om het filter apart te wassen.
- Drogen in een oven op 100 °C gedurende 10 minuten.

De lampen vervangen

Neem voor vervanging contact op met een erkend servicecentrum.

Wat moet u doen als...

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Er is geen stroomvoorziening.	Controleer of er spanning op het elektriciteitsnetwerk aanwezig is.
		Schakel het apparaat uit en start het opnieuw op om te zien of de storing zich blijft voordoen.
	Het apparaat is niet aangesloten op het elektriciteitsnet.	Controleer of het apparaat is aangesloten op het elektriciteitsnet.
		Schakel het apparaat uit en start het opnieuw op om te zien of de storing zich blijft voordoen.
De afzuigkracht van de kap is onvoldoende.	De afzuigsnelheid is te laag.	Controleer de afzuigsnelheid en past deze aan zoals nodig.
	De vetfilters zijn vuil.	Controleer of de filters schoon zijn. Als dat niet het geval is, reinigt u de filters in de vaatwasser.
	De anti-geurfilters zijn vuil.	Controleer of de anti-geurfilters goed gewassen zijn zoals aanbevolen.
	De ventilatieopeningen zijn geblokkeerd.	Controleer de ventilatieopeningen op verstoppingen en verwijder deze zoals nodig.
De verlichting werkt niet.	De led is kapot.	Neem contact op met het Geautoriseerde Servicecentrum voor vervanging.

Voordat u contact opneemt met het

Geautoriseerde Servicecentrum:

Schakel het apparaat weer in om te zien of het probleem is verdwenen. Schakel indien het probleem blijft bestaan het apparaat weer uit, en probeer het nog eens opnieuw na een uur. Neem indien uw apparaat nog steeds niet werkt nadat de controles uit de probleemoplossingsgids zijn uitgevoerd en weer inschakelen van het apparaat, contact op met het Geautoriseerde Servicecentrum; leg het probleem duidelijk uit, en specificeer:

- het type storing;
- het model;
- het type en serienummer van het apparaat (vermeld op het typeplaatje).

Technische gegevens

Productgegevens overeenkomstig 65/2014	Unit	Waarde
Naam leverancier	IKEA of Sweden AB	
Modelaanduiding	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Jaarlijkse efficiëntie verbruik	kWh/a	13
Energie-efficiëntieklasse		A++
Vloeistofdynamische efficiëntie		34,6
Vloeistofdynamische efficiëntieklasse		A
Verlichtingsefficiëntie	lux/Watt	29
Verlichtingsefficiëntieklasse		A
Vetfilteringsefficiëntie	%	71,4
Vetfilteringsefficiëntieklasse		D
Luchtstroom bij minimale snelheid	m³/h	329
Luchtstroom bij maximale snelheid	m³/h	458,2
Luchtstroom bij boost-snelheid	m³/h	NVT
Luchtgedragen geluid A-gewogen geluidsvermogens emissie bij minimale snelheid	dBA	55,9
Luchtgedragen geluid A-gewogen geluidsvermogens emissie bij maximale snelheid	dBA	60
Luchtgedragen geluid A-gewogen geluidsvermogens emissie bij boost-snelheid	dBA	NVT
Energieverbruik in uitstand	Watt	0,29
Energieverbruik in standbystand	Watt	NVT
Aanvullende gegevens overeenkomstig 66/2014		
Tijdsverhogingsfactor		0,8
Energie-efficiëntie-index		34,9
Gemeten luchtdebiet bij optimaal rendement	m³/h	247,7
Gemeten luchtdruk bij optimaal efficiëntiepunt	Pa	168
Maximum luchtdebiet	m³/h	458,2
Gemeten elektrisch ingangsvermogen bij optimaal efficiëntiepunt	W	33,4
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W	4,7
Gemiddelde verlichtingssterkte van het verlichtingssysteem op het kookvlak	lux	138
Geluidsvermogensniveau op hoogste stand	dBA	60

Milieuaspecten

Informatie over verwijdering Uw verplichtingen als eindgebruiker



Deze elektrische- of elektronische apparatuur is gemarkeerd met een doorgekruiste afvalbak op wielen. De apparatuur mag daarom uitsluitend gescheiden van het ongesorteerde gemeentelijk afval worden ingezameld en teruggebracht, d.w.z. niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. De apparatuur kan bijvoorbeeld worden teruggebracht naar een gemeentelijk inzamelpunt of, indien van toepassing, naar een distributeur (zie hieronder de terugnameverplichtingen in Duitsland). Dit geldt ook voor alle onderdelen, subassemblages en verbruiksartikelen van de af te voeren oude apparatuur.

Voordat de oude apparatuur mag worden afgevoerd, moeten alle oude batterijen en accu's die niet in de oude apparatuur zijn ingebouwd, uit de apparaten worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder beschadiging uit de oude apparaten kunnen worden verwijderd. De eindgebruiker is ook verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens uit de oude apparatuur.

Opmerkingen over recycling



Help alle materialen die met dit symbool zijn gemarkeerd te recyclen. Gooi deze materialen, met name de verpakkingen, niet weg bij het huishoudelijk afval, maar in de daarvoor bestemde containers of via de juiste lokale inzamelingssystemen.

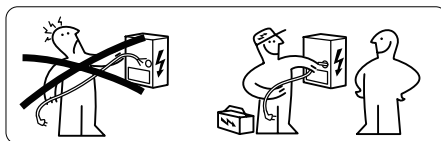
Help het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen door o.a. afgedankte elektrische en elektronische apparaten te recyclen.

Elektrische aansluiting

⚠ WAARSCHUWING: Alle elektrische aansluitingen moeten worden uitgevoerd door een erkende installateur.

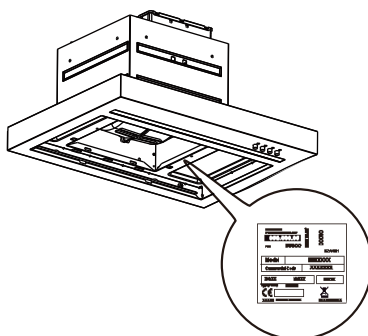
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of de op het typeplaatje aangegeven nominale spanning overeenkomt met de spanning van de stroomvoorziening.

⚠ Let op! Soldeer snoeren niet aan elkaar!



Typeplaatje

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat. Het serienummer staat op het typeplaatje.



IKEA GARANTIE

Hoe lang is de IKEA garantie geldig?

Deze garantie is vijf (5) jaar geldig voor vanaf de originele aankoopdatum van het apparaat bij IKEA. Uw originele aankoopbewijs is vereist. Als er tijdens de garantieperiode reparaties worden uitgevoerd, wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd.

Wie voert de reparaties uit?

De servicepartner van IKEA verleent de service via de eigen dienstenorganisatie of bevoegde netwerk van servicepartners.

Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het apparaat, die zijn veroorzaakt door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden gespecificeerd onder het kopje "Wat valt er niet onder deze garantie?" Binnen de garantieperiode worden de kosten om de storing te verhelpen vergoed, d.w.z. reparaties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het apparaat zonder speciale uitgaven toegankelijk is

voor reparaties. Op deze voorwaarden zijn de EU-richtlijnen (RICHTLIJN (EU) 2019/771) en de respectieve lokale verordeningen van toepassing. Vervangen onderdelen worden eigendom van IKEA.

Wat doet IKEA om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangewezen serviceprovider onderzoekt het product en beslist, naar zijn eigen oordeel, of het door deze garantie wordt gedekt. Als het als gedekt wordt beschouwd, herstelt de servicepartner van IKEA of zijn geautoriseerde servicepartner, via zijn servicewerkzaamheden en naar zijn eigen oordeel, het defecte product of vervangt het dat door eenzelfde of een vergelijkbaar product.

Wat valt er niet onder deze garantie?

- Normale slijtage.
- Opzettelijke schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, onjuiste installatie of aansluiting op een verkeerde spanning, schade veroorzaakt door chemische of elektrochemische reacties, roest, corrosie of waterschade,

schade veroorzaakt door een overmatig kalkgehalte van de watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.

- Verbruiksonderdelen, inclusief batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokken van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, servieskorven en bestekmandjes, aanvoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen. Tenzij bewezen is dat de schade te wijten is aan een productiefout.
- Gevallen waarin tijdens het bezoek van de monteur geen storing kon worden gevonden.
- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aangewezen servicepartners en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen zijn gebruikt.
- Reparaties die zijn veroorzaakt door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de installatie-instructies is uitgevoerd.
- Gebruik van het apparaat in een niet huishoudelijke omgeving, professioneel gebruik.
- Transportschade. Als een klant het product naar zijn huis of een ander adres transporteert, is IKEA niet aansprakelijk voor enige schade die tijdens het transport ontstaat. Als IKEA het product echter aflevert op het afleveradres van de klant, dan wordt schade aan het product die ontstaat tijdens deze levering door deze garantie gedekt.
- De installatiekosten voor het installeren van het IKEA-apparaat. Als een dienstverlener van IKEA of zijn bevoegde dienstenpartner het apparaat echter repareert of vervangt onder de voorwaarden van deze garantie, dan installeert de dienstverlener of zijn bevoegde dienstenpartner het gerepareerde apparaat opnieuw of installeert, indien nodig de vervanging.

Deze beperking is niet van toepassing op storingsvrij werk dat wordt uitgevoerd door een gekwalificeerde specialist met onze originele onderdelen, om het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

Toepasselijkheid van landelijke wetgeving

De IKEA-garantie geeft u specifieke juridische rechten, die de plaatselijke eisen dekken of overschrijden. Deze voorwaarden beperken op geen enkele wijze de consumentenrechten die onder de plaatselijke wetgeving vallen.

Gebied van geldigheid

Voor apparaten die in een EU-lidstaat zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een andere EU-lidstaat, wordt de dienstverlening uitgevoerd in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat uitsluitend als het apparaat voldoet aan en is geïnstalleerd in overeenstemming met:

- de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- de montage-instructies en de veiligheidsinformatie uit de gebruiksaanwijzing;

De gespecialiseerde service na de verkoop voor IKEA-apparaten:

Aarzel niet om contact op te nemen met de IKEA service na de verkoop om:

1. het indienen van een claim onder deze garantie;
2. te vragen om verduidelijking van de installatie van het IKEA-apparaat in het gespecialiseerde IKEA-keukenmeubilair. De service verschaft geen verduidelijking met betrekking tot:
 - de algemene installatie van IKEA-keukens;
 - aansluitingen op elektriciteit (als machines geen snoer hebben), water en gas, aangezien deze door een geautoriseerde onderhoudsmonteur moeten worden uitgevoerd.
3. vraag om verduidelijking van de inhoud van gebruiksaanwijzingen en specificaties van het IKEA-apparaat.

Lees de paragraaf montagehandleiding en/of gebruiksaanwijzing van dit boekje zorgvuldig, voordat u contact met ons opneemt, om te

verzekeren dat wij u van de beste assistentie voorzien.

Hoe u ons kunt bereiken als u hulp nodig hebt



Raadpleeg de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing voor de volledige lijst van door IKEA benoemde contacten en de bijbehorende nationale telefoonnummers.

Belangrijk! Wij adviseren om u sneller van dienst te kunnen zijn gebruik te maken van de specifieke telefoonnummers die aan het einde van deze gebruiksaanwijzing worden vermeld. Raadpleeg altijd de nummers die worden vermeld in het boekje van het specifieke apparaat waarvoor u assistentie nodig hebt. Verifieer of u het IKEA artikelnummer (8-cijferige code) bij de hand heeft van het product waarvoor u contact met ons opneemt.

Belangrijk! BEWAAR HET AANKOOPBEWIJS!

Dit is uw bewijs van aankoop, dat u ook nodig hebt om de geldigheid van de garantie aan te tonen. Merk op dat op het betalingsbewijs ook de IKEA-artikelnaam en het nummer (8-cijferige code) bevatten van ieder apparaat dat u heeft aangeschaft.

Hebt u extra hulp nodig?

Neem voor alle andere vragen die geen betrekking hebben op de klantenservice voor apparaten contact op met het callcenter van uw dichtstbijzijnde IKEA-winkel. Wij adviseren u de documentatie die bij het apparaat wordt geleverd zorgvuldig door te lezen voordat u contact met ons opneemt.

Obsah

Bezpečnostní informace	122	Technické údaje	127
Montáž	124	Aspekty životního prostředí	128
Popis spotřebiče	124	Elektrické připojení	128
Ovládací panel	124	Typový štítek	129
Údržba a čištění	125	ZÁRUKA IKEA	129
Co dělat, když...	126		

Bezpečnostní informace

- i** V rámci Vaší bezpečnosti a pro zajištění správného provozu tohoto spotřebiče si před instalací a použitím pozorně přečtěte tento návod. Pečlivě si přečtěte varovné obrázky na začátku tohoto návodu. Pro správnou a úplnou instalaci se řiďte konkrétním instalačním návodem dodaným s výrobkem. Tyto pokyny vždy uchovávejte spolu se spotřebičem, a to i v případě jeho přemístění nebo prodeje. Uživatelé musí být s provozem a bezpečnostními prvky spotřebiče plně seznámeni.
- ⚠** Připojení kabelů musí provést odborný technik.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé nesprávnou nebo neodbornou instalací.
 - Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou deskou a odsavačem je: u elektrické varné desky 500 mm a u plynové varné desky 650 mm.
 - Pokud pokyny pro instalaci plynové varné desky uvádějí větší vzdálenost, je nutné ji dodržet.
 - Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku upevněném na vnitřní straně odsavače.
 - V souladu s předpisy pro elektroinstalaci musejí být do pevných rozvodů zabudovány prostředky pro odpojení.
 - U spotřebičů třídy I zkontrolujte, zda domácí elektrická síť zajišťuje dostatečné uzemnění.
 - Odsavač připojte k odsávacímu kanálu trubkou o minimálním průměru 150 mm. Trasa odsávacího potrubí musí být co nejkratší.
 - Odsavač nepřipojujte k odvodním potrubím, která odvádí spaliny (kotle, krby atd.).
 - Pokud se odsavač používá ve spojení s neelektrickými spotřebiči (např. spotřebiči na plyn), musí být v místnosti zajištěn dostatečný stupeň odvětrávání, aby se zabránilo zpětnému proudění spalin. Pokud se odsavač používá ve spojení se spotřebiči napájenými jinou než elektrickou energií, nesmí podtlak v místnosti překročit 0,04 mbar, aby se zabránilo zpětnému nasávání výparů odsavačem par do místnosti.
 - Vzduch nesmí být odváděn do komína, který slouží k odvodu spalin ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva.
 - Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním zástupcem. Zástrčku připojte do zásuvky splňující platné předpisy, umístěné na přístupném místě.
 - Pokud jde o technická a bezpečnostní opatření, která je třeba přijmout pro odvádění výparů,

je důležité důsledně dodržovat předpisy stanovené místními úřady.

⚠ VAROVÁNÍ: Před instalací odsavače odstraňte ochranné fólie.

- K upevnění odsavače používejte pouze šrouby a malé součásti.

⚠ VAROVÁNÍ: Nesprávná instalace šroubů nebo upevňovacího zařízení v rozporu s těmito pokyny může vést k rizikům spojeným s elektrickým proudem.

- Odsavač připojte k elektrické síti pomocí dvoupólového vypínače s kontaktní mezerou nejméně 3 mm.
- Nedívejte se přímo do světla přes optické přístroje (dalekohledy, lupy...).
- Pod odsavačem neflambujte, protože hrozí nebezpečí požáru.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se použití spotřebiče bezpečným způsobem a pokud rozumí případnému nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu smí provádět děti pouze pod dozorem.
- Děti by měly být pod dozorem a je nutné zajistit., aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi ani osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo pokyny.

⚠ Při používání s kuchyňskými spotřebiči se mohou přístupná místa zahřát.

- Filtry vyčistěte nebo vyměňte po uplynutí stanovené doby (nebezpečí požáru).
- Pokud se odsavač používá současně se spotřebiči na plyn nebo jiná paliva, musí být zajištěno dostatečné větrání místnosti (neplatí pro spotřebiče, které pouze vypouštějí vzduch zpět do místnosti).

Montáž

Způsoby instalace

Odsavač je navržen pro instalaci a použití buď v „Režimu odsávání“, nebo v „Recirkulačním režimu“.

Režim odsávání (viz symbol  v instalační příručce)

Výpary z vaření se odsávají a odvádí ven z domu potrubím (není součástí dodávky), které je připojeno k výstupu výparů z odsavače.

Zajistěte, aby bylo potrubí správně připojeno k výstupu vzduchu pomocí vhodného spojovacího systému.

Recirkulační režim (viz symbol  v instalační příručce)

Vzduch je filtrován přes jeden nebo více uhlíkových filtrů a poté je opětovně vypouštěn do místnosti.

Důležité: Zajistěte vhodnou cirkulaci vzduchu kolem odsavače.

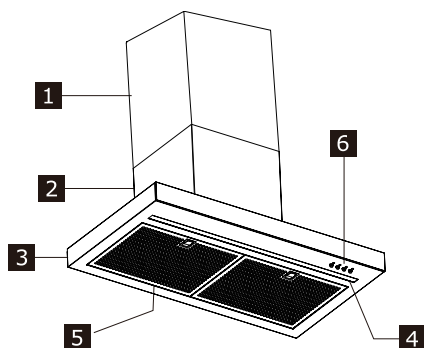
Důležité: Pokud je odsavač dodán bez uhlíkových filtrů a je instalován v recirkulačním režimu, je nutné před použitím odsavače namontovat filtry. Filtry jsou k dispozici v obchodech.

Odsavač by se měl instalovat mimo zvláště znečištěné oblasti, stranou od oken, dveří a zdrojů tepla.

Příslušenství pro upevnění na stěnu není součástí dodávky, protože stěny z různých materiálů vyžadují různé typy upevňovacího příslušenství. Použijte upevňovací systémy vhodné pro stěny ve vaší domácnosti a podle hmotnosti spotřebiče. Pro více informací se obraťte na specializovaného prodejce.

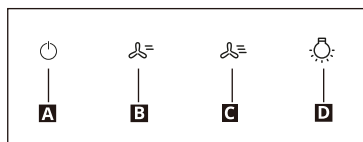
Tuto brožuru si uschovejte pro budoucí konzultaci.

Popis spotřebiče



- 1** Horní komín
- 2** Spodní komín
- 3** Tělo odsavače
- 4** Osvětlení LED
- 5** Tukový filtr
- 6** Ovládací panel

Ovládací panel



A Rychlost	Zapnutí/vypnutí motoru na první rychlost. Poznámka: Motor se spustí pouze po stisknutí vypínače. Stisknutím druhého nebo třetího tlačítka rychlosti bez stisknutí vypínače se motor nespustí. Pokud je stisknut pouze vypínač (bez druhého nebo třetího tlačítka rychlosti), motor bude běžet na první rychlost.
B Rychlost	Přepnutí chodu motoru na druhou rychlost. Poznámka: Motor se spustí pouze po stisknutí vypínače. Stisknutím tlačítka druhé rychlosti bez stisknutí vypínače se motor nespustí. Pokud je stisknut vypínač a není stisknuto třetí tlačítko rychlosti, motor bude běžet na druhé rychlosti.
C Rychlost	Přepnutí chodu motoru na třetí rychlost. Poznámka: Motor se spustí pouze po stisknutí vypínače. Stisknutím tlačítka třetí rychlosti bez stisknutí vypínače se motor nespustí.
D Osvětlení	Stisknutím zapnete/vypnete osvětlení.

Údržba a čištění

Používání

- Před prováděním jakékoli údržby vypněte spotřebič nebo jej odpojte od napájení.
- Horní část odsavače nesmí být používána jako police.
- Odsavač je určen výhradně pro domácí použití k odstraňování kuchyňských pachů.
- Nikdy nepoužívejte odsavač k jiným účelům, než pro které byl určen.
- Nikdy nenechávejte pod odsavačem vysoký otevřený oheň, když je v provozu.
- Nastavte intenzitu plamene tak, aby směřoval pouze na dno pánve a nezahříval její boky.
- Fritézy musí být během používání neustále sledovány, protože přehřátý olej může vzplanout.

Údržba a čištění

- Tukové filtry se musí čistit každé 2 měsíce provozu nebo častěji při obzvláště intenzivním používání, aby se zabránilo možnému nebezpečí požáru, a lze je mýt v myčce nádobí.

- Odsavač čistíte vlhkým hadříkem a neutrálním tekutým čisticím prostředkem.

Údržba a čištění uhlíkového filtru s dlouhou životností

- Filtr proti pachům by se měl jednou za měsíc umýt a regenerovat. Filtr si zachová svou schopnost pohlcovat pachy po dobu tří let, poté musí být vyměněn.

Postup regenerace:

- Umyjte v myčce nádobí při maximální teplotě s použitím běžného mycího prostředku. Aby se během mytí na filtru neusazovaly zbytky jídla nebo nečistoty, které by později mohly způsobit zápach, doporučujeme filtr umýt samostatně.
- Sušte v troubě při teplotě 100 °C po dobu 10 minut.

Výměna žárovek

V případě výměny se obraťte na autorizované servisní středisko.

Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Není k dispozici napájení z elektrické sítě.	Zkontrolujte napájení v elektrické síti.
		Vypněte spotřebič a znovu jej spustte, abyste zjistili, zda závada přetrvává.
	Spotřebič není připojen k elektrické síti.	Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k elektrické síti.
		Vypněte spotřebič a znovu jej spustte, abyste zjistili, zda závady přetrvávají.
Úroveň odsávání odsavače není dostatečná.	Rychlost odsávání je příliš nízká.	Zkontrolujte rychlost odsávání a dle potřeby ji upravte.
	Jsou znečištěné tukové filtry.	Zkontrolujte, zda jsou filtry čisté. Pokud ne, umyjte je v myčce na nádobí.
	Jsou znečištěné protipachové filtry.	Zkontrolujte, zda jsou protipachové filtry řádně umyté podle doporučení.
	Větrací otvory jsou ucpané.	Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory ucpané, a v případě potřeby je uvolněte.
Osvětlení nefunguje.	LED je rozbitá.	Ohledně výměny se obraťte na autorizované servisní středisko.

Než se obrátíte na autorizované servisní středisko:

Znovu zapněte spotřebič, abyste zjistili, zda problém zmizel. Pokud ne, spotřebič znovu vypněte a po hodině operaci zopakujte. Nefunguje-li spotřebič správně ani po provedení kontrol uvedených v průvodci řešením problémů a po opětovném zapnutí spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko a jasně vysvětlete problém a uveďte:

- typ závady,
- model,
- typ a sériové číslo spotřebiče (uvedené na typovém štítku).

Technické údaje

Údaje informačního listu podle nařízení č. 65/2014	Jednotka	Hodnota
Název dodavatele	IKEA of Sweden AB	
Identifikátor modelu	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Roční efektivní spotřeba	kWh/r	13
Třída energetické účinnosti		A++
Účinnost proudění tekutin		34,6
Třída účinnosti proudění tekutin		A
Účinnost osvětlení	lx/W	29
Třída účinnosti osvětlení		A
Účinnost filtrace tuků	%	71,4
Třída účinnosti filtrace tuků		D
Průtok vzduchu při minimální rychlosti	m³/h	329
Průtok vzduchu při maximální rychlosti	m³/h	458,2
Průtok vzduchu při zesílené rychlosti	m³/h	–
Vzduchem šířené akustické Emise ve formě akustického výkonu A při minimální rychlosti	dB(A)	55,9
Vzduchem šířené akustické Emise ve formě akustického výkonu A při maximální rychlosti	dB(A)	60
Vzduchem šířené akustické Emise ve formě akustického výkonu A při zesílené rychlosti	dB(A)	–
Spotřeba energie ve vypnutém režimu	W	0,29
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	W	–
Další údaje podle nařízení č. 66/2014		
Koeficient zvýšení času		0,8
Index energetické účinnosti		34,9
Naměřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	m³/h	247,7
Naměřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	Pa	168
Maximální průtok vzduchu	m³/h	458,2
Naměřený elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti	W	33,4
Jmenovitý elektrický příkon osvětlovacího systému	W	4,7
Průměrné osvětlení varného povrchu osvětlovacím systémem	lx	138
Hladina akustického výkonu při nejvyšším nastavení	dB(A)	60

Aspekty životního prostředí

Informace o likvidaci – vaše povinnosti jako koncového uživatele



Toto elektrické nebo elektronické zařízení je označeno přeškrtnutou popelnicí. Sběr a zpětný odběr zařízení smí proto být prováděn pouze odděleně od netříděného komunálního odpadu, tj. zařízení se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Zařízení lze odevzdat například v obecním sběrném dvoře nebo případně distributorovi (jejich povinnosti zpětného odběru v Německu viz níže). To platí také pro všechny součásti, podsestavy a spotřební materiál starého zařízení, které má být zlikvidováno.

Před likvidací starého zařízení musí být od starého zařízení odděleny všechny staré baterie a staré akumulátory, které nejsou ve starém

zařízení zabudovány. Totéž platí pro žárovky, které lze ze starého zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Koncový uživatel je rovněž odpovědný za vymazání osobních údajů ze starého zařízení.

Poznámky k recyklaci



Pomozte recyklovat všechny materiály označené tímto symbolem. Takové materiály, zejména obaly, nevyhazujte do domovního odpadu, ale do příslušných kontejnerů, které jsou k tomu určeny, nebo je odevzdejte do příslušného místního sběrného dvora.

Pomozte recyklaci odpadu elektrických a elektronických spotřebičů chránit životní prostředí a lidské zdraví.

Elektrické připojení

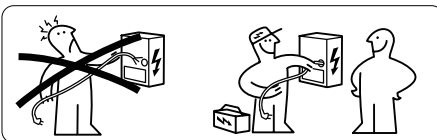


VAROVÁNÍ: Veškerá elektrická připojení musí provést autorizovaný montér.

- Před připojením se ujistěte, že jmenovité napětí spotřebiče uvedené na příslušném typovém štítku odpovídá napájecímu napětí.

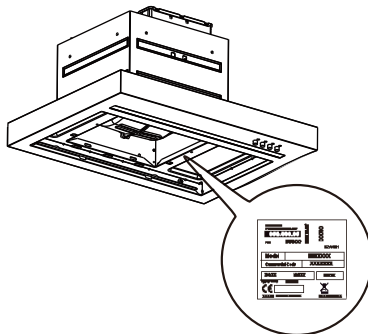


Pozor! Žádné kabely nesvařujte!



Typový štítek

Technické informace jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče. Sériové číslo je uvedeno na typovém štítku.



ZÁRUKA IKEA

Jak dlouho platí záruka IKEA?

Tato záruka platí pět (5) let od data původního zakoupení spotřebiče ve společnosti IKEA. Jako doklad o koupi je požadována původní účtenka. Jestliže se v záruční době provede nějaká oprava, záruční doba spotřebiče se tím neprodlužuje.

Kdo provádí servisní službu?

Poskytovatel služeb IKEA poskytuje servis prostřednictvím svých vlastních servisních služeb nebo sítě autorizovaných servisních partnerů.

Na co se záruka vztahuje?

Záruka se vztahuje na závady spotřebiče, které byly způsobené vadnou konstrukcí nebo vadným materiálem vzniklé po datu zakoupení spotřebiče ve společnosti IKEA. Tato záruka se vztahuje pouze na domácí používání. Výjimky jsou uvedeny v části „Na co se nevztahuje záruka?“ Záruka pokrývá během záruční doby náklady na odstranění závady, např. opravu, díly, práci a cestu pracovníka za předpokladu, že je spotřebič dostupný pro opravu bez zvláštních nákladů. Tyto podmínky upravují směrnice EU (SMĚRNICE (EU) 2019/771) a příslušné národní předpisy. Vyměněné díly se stávají majetkem společnosti IKEA.

Jak bude společnost IKEA při odstranění závady postupovat?

Poskytovatel služeb určený společností IKEA výrobek prozkoumá a rozhodne dle svého výhradního uvážení, zda se na závadu vztahuje záruka. Dojde-li k závěru, že je závada pokryta zárukou, poskytovatel služeb IKEA nebo jeho

autorizovaný servisní partner prostřednictvím svých vlastních servisních služeb poté dle svého výhradního uvážení rozhodnou, zda vadný výrobek opraví, nebo jej nahradí stejným či srovnatelným výrobkem.

Na co se nevztahuje záruka?

- Na běžné opotřebení.
- Na poškození způsobené úmyslně nebo nedbalostí, nedodržením návodu k použití, nesprávnou montáží nebo připojením k nesprávnému napětí, poškození způsobené chemickou nebo elektrochemickou reakcí, rzí, korozí nebo vodou včetně, ale nikoli výhradně omezené na nadměrné množství vápence v přiváděné vodě, poškození způsobené abnormálními podmínkami okolního prostředí.
- Na spotřební materiál včetně baterií a žárovek.
- Na nefunkční a ozdobné části, které nemají vliv na normální používání spotřebiče včetně jakéhokoli poškrábání a možných barevných rozdílů.
- Na náhodné poškození způsobené cizími předměty nebo látkami a čištěním nebo uvolněním filtrů, odtokových systémů nebo zásuvek na čisticí prostředek.
- Na poškození následujících dílů: keramického skla, příslušenství, košů na nádoby a přístroje, přívodní a odtokové trubky, těsnění, žárovky a kryty žárovek, filtry, ovladače, opláštění a jeho části. S výjimkou takových poškození, u kterých lze prokázat, že tato poškození byla způsobena výrobními vadami.
- Na případy, kdy technik při návštěvě

neshledal žádnou závadu.

- Na opravy, které neprováděli naši k tomu určený poskytovatelé služeb anebo autorizovaní smluvní servisní partneři, nebo na opravy, při nichž nebyly použity originální náhradní díly.
- Na opravy způsobené instalací, která není správná nebo neodpovídá technickým údajům.
- Na použití spotřebiče mimo domácnost, k profesionálnímu použití.
- Na poškození při dopravě. Dopravuje-li výrobek do své domácnosti nebo na jinou adresu sám zákazník, nenese společnost IKEA žádnou odpovědnost za poškození, ke kterému může dojít během přepravy. Pokud však výrobek dodává na dodací adresu zákazníka společnost IKEA, poté se na poškození výrobku, ke kterému dojde během této dodávky, vztahuje záruka.
- Na náklady na provedení první montáže spotřebiče IKEA. Pokud však poskytovatel služeb IKEA nebo jeho autorizovaný servisní partner spotřebič v rámci podmínek této záruky opraví nebo jej nahradí, poskytovatel služeb nebo jeho autorizovaný servisní partner v případě nutnosti opravený spotřebič opět namontují nebo namontují jeho náhradu.

Tato omezení se nevztahují na bezchybnou práci prováděnou kvalifikovanými specialisty, kteří používají naše originální díly, aby spotřebič přizpůsobili technickým bezpečnostním údajům jiné země EU.

Uplatnění zákonů dané země

Záruka IKEA vám zaručuje specifické nároky ze zákona, které pokrývají nebo překračují místní požadavky. Tyto podmínky však žádným způsobem neomezují vaše práva popsaná v místní legislativě.

Rozsah platnosti

Pro spotřebiče, které jsou zakoupeny v jedné zemi EU a převezeny do jiné země EU, budou servisní služby prováděny v rámci záručních podmínek obvyklých v nové zemi. Povinnost provést servisní službu v rámci záruky existuje jen tehdy, pokud je spotřebič namontován a je ve shodě s:

- technickými požadavky platnými v zemi, ve které byla reklamace v záruční době vznesena,
- pokyny k montáži a bezpečnostními informacemi v návodu k použití,

Vyhrazená poprodejní služba pro spotřebiče IKEA:

Neváhejte a obraťte se v následujících případech na poprodejní službu IKEA:

1. máte-li požadavek na servis v rámci této záruky,
2. požadujete-li vysvětlení týkající se montáže spotřebiče IKEA ve vyhrazeném kuchyňském nábytku IKEA. V rámci služeb nejsou poskytována vysvětlení související:
 - s celkovou montáží kuchyně IKEA,
 - s připojením k elektřině (pokud zařízení nemá kabel), vodě a plynu, protože tyto úkony musí provádět autorizovaný servisní technik.
3. požadujete-li vysvětlení týkající se obsahu návodu k obsluze a údajů spotřebiče IKEA.

Než se na nás obrátíte, přečtěte si pečlivě pokyny k montáži nebo část návodu k obsluze této brožury, abychom vám mohli poskytnout co nejlepší pomoc.

Kde nás najdete, když potřebujete servisní službu



Kompletní seznam určených kontaktů IKEA a příslušná národní telefonní čísla naleznete na poslední straně tohoto návodu.

Důležité! Doporučujeme vám, abyste využili konkrétní telefonní čísla uvedená na konci tohoto návodu, abychom vám mohli poskytnout rychlejší služby. Vždy využívejte čísla uvedená v brožurě ke konkrétnímu spotřebiči, ohledně kterého potřebujete pomoc. Při telefonickém kontaktu mějte po ruce číslo výrobku spotřebiče IKEA (8místné číslo), se kterým potřebujete pomoci.

Důležité! USCHOVEJTE SI ÚČTENKU! Je to váš doklad o koupi a je nutný k uplatnění záruky. Upozorňujeme, že na účtence je uvedeno také číslo výrobku IKEA (8místné číslo) každého zakoupeného spotřebiče.

Potřebujete další pomoc?

Máte-li jakékoli další dotazy nesouvisející s poprodejními službami k vašim spotřebičům, obraťte se na call centrum nejbližšího obchodu IKEA. Než nás kontaktujete, doporučujeme přečíst si pozorně dokumentaci ke spotřebiči.

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	131	Dane techniczne	136
Montaż	133	Dane elektryczne	137
Opis urządzenia	133	Przyłącza elektryczne	138
Panel sterowania	133	Tabliczka znamionowa	138
Konserwacja i czyszczenie	134	GWARANCJA IKEA	138
Co zrobić, gdy...	135		

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- i** Aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika i poprawną obsługę urządzenia, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed instalacją i użytkowaniem sprzętu. Zapoznać się dokładnie z rysunkami ostrzegawczymi na początku tej instrukcji obsługi. Aby zapewnić poprawny i kompletny montaż, należy zapoznać się z instrukcjami montażu dostarczonymi z produktem. Instrukcję należy przechowywać w pobliżu urządzenia oraz dołączyć ją do urządzenia w przypadku sprzedaży. Użytkownik jest zobowiązany zapoznać się z obsługą i zasadami bezpiecznego korzystania z niniejszego urządzenia.
- ⚠** Przyłącze do instalacji elektrycznej powinno być wykonane przez wykwalifikowanego technika.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikające z nieprawidłowego montażu.
 - Minimalna odległość między górną częścią płyty kuchennej a okapem powinna wynosić 500 mm w przypadku płyty indukcyjnej oraz 650 mm w przypadku płyty gazowej.
 - Jeżeli w instrukcji montażu płyty gazowej jest podana większa odległość, należy ją zachować.
 - Sprawdzić, czy przewód zasilający jest zgodny z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej wewnątrz okapu.
 - Rozwiązanie umożliwiające odłączenie urządzenia musi być częścią linii zasilającej urządzenie, zgodnie z zasadami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
 - W przypadku urządzeń klasy I należy upewnić się, czy domowa instalacja elektryczna zapewnia odpowiedni przewód ochronny.
 - Podłączyć okap do kanału wentylacyjnego przy użyciu rury o średnicy minimum 150 mm. Długość kanału wentylacyjnego powinna być jak najmniejsza.
 - Nie podłączać okapu do kanałów wentylacyjnych służących do odprowadzania spalin (kotły, kominki itd.).
 - Jeżeli okap jest używany w połączeniu z urządzeniami innymi niż elektryczne (np. urządzenia z palnikami gazowymi), należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, aby zapobiec przepływowi wstęcznemu spalin. Jeżeli okap jest używany z urządzeniami zasilanymi energią inną niż elektryczna, podciśnienie w pomieszczeniu nie może przekroczyć wartości 0,04 mbar, aby zapobiec wciąganiu spalin do pomieszczenia.

- Powietrza nie można odprowadzać do kanału spalinowego, który jest używany do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa.
- Jeżeli przewód zasilania zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego przedstawiciela. Podłączyć wtyczkę do gniazda spełniającego wymagania aktualnych przepisów i znajdującego się w dostępnym miejscu.
- Wdrażając środki techniczne i zabezpieczające układ oprowadzania spalin, należy ściśle przestrzegać przepisów określonych przez władze lokalne.

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed montażem okapu należy usunąć folie ochronne.

- Do mocowania okapu używać tylko śrub i małych części zgodnych z tym okapem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Wkręcenie śrub lub zamocowanie urządzenia niezgodnie z tymi instrukcjami może spowodować zagrożenia elektryczne.

- Podłączyć okap do instalacji elektrycznej, używając przełącznika dwubiegunowego ze szczeliną stykową o szerokości co najmniej 3 mm.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio na światło za pomocą urządzeń optycznych (lornetka, lupa).
- Nie palić bezpośrednio pod okapem, ponieważ może to spowodować ryzyko pożaru.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, postrzegania i umysłowych lub nieposiadające

doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru czyścić urządzenia i wykonywać konserwacji, do której jest zobowiązany użytkownik.

- Zadbaj o to, by dzieci nie bawiły się niniejszym urządzeniem.
- To urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (włącznie z dziećmi) z ograniczoną sprawnością fizyczną, czuciową lub psychiczną, jak również osób niedoświadczonych i nieposiadających wystarczającej wiedzy, dopóki nie otrzymają one instrukcji lub nadzoru.

⚠ Dostępne części mogą się nagrzewać podczas korzystania z kuchenki.

- Czyścić i/lub wymieniać filtry po zalecany okresie (ryzyko pożaru).
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację w pomieszczeniu, w którym używane są urządzenia spalające gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które odprowadzają powietrze/opary tylko do pomieszczenia).

Montaż

Tryb montażu

Okap można montować tak, by był używany w trybie „Tryb wyciągu” lub „Tryb recyrkulacji”.

Tryb wyciągu (patrz symbol w broszurze montażowej)

Para z gotowania jest wyciągana i kierowana na zewnątrz domu przez kanał wylotowy (brak w zestawie) zamocowany do otworu wylotowego pary okapu.

Należy upewnić się, że kanał wylotowy jest prawidłowo zamocowany do wylotu powietrza urządzenia za pomocą odpowiednich elementów.

Tryb recyrkulacji (patrz symbol w broszurze montażowej)

Powietrze jest filtrowane przez co najmniej jeden filtr węglowy, a następnie kierowane z powrotem do pomieszczenia.

Ważne: Zapewnij odpowiednią cyrkulację powietrza dookoła okapu.

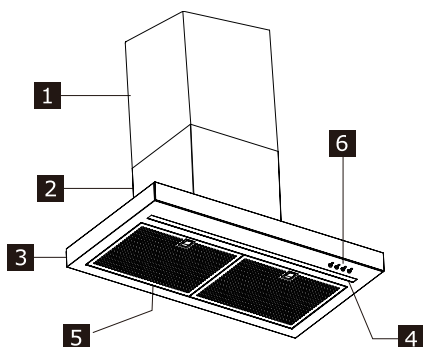
Ważne: Jeżeli okap został dostarczony bez filtrów węglowych i zostanie zamontowany w trybie recyrkulacji, należy zamocować w nim te filtry przed jego użyciem. Filtry są dostępne w sklepach.

Okap należy zainstalować z dala od miejsc szczególnie brudnych, okien, drzwi i źródeł ciepła.

Akcesoria do mocowania na ścianie nie są dołączone do zestawu, gdyż różne materiały ściany wymagają różnych typów akcesoriów do montażu. Użyj zestawów do mocowania odpowiednich do ścian w domu i masy urządzenia. Aby uzyskać więcej szczegółów, skontaktuj się z fachowym sprzedawcą.

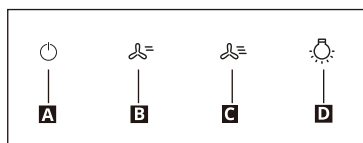
Zachowaj niniejszą broszurę na przyszłość.

Opis urządzenia



- 1** Górny kanał
- 2** Dolny kanał
- 3** Obudowa okapu
- 4** Światło LED
- 5** Filtr odtłuszczający
- 6** Panel sterowania

Panel sterowania



A Prędkość	Służy do włączania lub wyłączania silnika i ustawiania pierwszego trybu prędkości.
	Uwaga: Silnik uruchomi się tylko, jeżeli naciśnięty jest przycisk zasilania. Naciśnięcie przycisku drugiego lub trzeciego trybu prędkości bez wcześniejszego naciśnięcia przycisku zasilania nie spowoduje uruchomienia silnika. Jeżeli naciśnięty zostanie tylko przycisk zasilania (bez naciskania przycisku drugiego lub trzeciego trybu prędkości), silnik będzie pracować w pierwszym trybie prędkości.
B Prędkość	Służy do ustawiania drugiego trybu prędkości.
	Uwaga: Silnik uruchomi się tylko, jeżeli naciśnięty jest przycisk zasilania. Naciśnięcie przycisku drugiego trybu prędkości bez wcześniejszego naciśnięcia przycisku zasilania nie spowoduje uruchomienia silnika. Jeżeli przycisk zasilania zostanie naciśnięty, a przycisk trzeciego trybu prędkości nie jest naciśnięty, silnik będzie pracować w drugim trybie prędkości.
C Prędkość	Służy do ustawiania trzeciego trybu prędkości.
	Uwaga: Silnik uruchomi się tylko, jeżeli naciśnięty jest przycisk zasilania. Naciśnięcie przycisku trzeciego trybu prędkości bez wcześniejszego naciśnięcia przycisku zasilania nie spowoduje uruchomienia silnika.
D Światło	Służy do włączania lub wyłączania światła.

Konserwacja i czyszczenie

Użytkowanie

- Przed przystąpieniem do wykonywania czynności konserwacyjnych wyłączyć urządzenie lub odłączyć je od sieci zasilającej.
- Nie wolno używać górnej części okapu jako półki.
- Okap jest przeznaczony wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych do usuwania zapachów.
- Nigdy nie używać okapu do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Nigdy nie zostawiać odsłoniętych płomieni pod pracującym okapem.
- Wyregulować intensywność płomienia tak, by obejmował spód patelni lub garnka. Upewnić się, że płomień nie wystają z boków.
- Należy stale monitorować garnki do smażenia na głębokim tłuszczu. Przegrzany olej może się zapalić.

Konserwacja i czyszczenie

- Filtry tłuszczu należy czyścić co dwa miesiące lub częściej w przypadku

intensywnej eksploatacji, aby zapobiec potencjalnym pożarom. Można je czyścić w zmywarkach.

- Oczyszczyć okap wilgotną szmatką i obojętnym środkiem czyszczącym.

Konserwacja i czyszczenie filtra węglowego

- Filtr zapachów należy myć i regenerować co miesiąc. Filtr będzie zachowywać swoje właściwości i pochłaniać zapachy przez trzy lata. Po tym okresie należy go wymienić.

Procedura regeneracji:

- Umyć w zmywarce do naczyń w temperaturze maksymalnej przy użyciu zwykłego środka do zmywarek. Aby zapobiec osadzaniu się cząstek żywności lub zabrudzeń na filtrze podczas mycia, zaleca się mycie samego filtra, bez umieszczania innych naczyń w zmywarce.
- Suszyć w piekarniku nagrzanym do 100°C przez 10 minut.

Wymiana światła

Aby zlecić wymianę, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Brak zasilania elektrycznego.	Sprawdź, czy jest prąd w sieci elektrycznej.
		Wyłącz urządzenie i ponownie je uruchom, by sprawdzić, czy problem nadal występuje.
	Urządzenie nie jest podłączone do źródła zasilania.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania.
		Wyłącz urządzenie i ponownie je uruchom, by sprawdzić, czy problemy nadal występują.
Poziom ssania okapu jest niewystarczający.	Szybkość ssania jest zbyt niska.	Sprawdź szybkość ssania i dostosuj w razie potrzeby.
	Filtry odtłuszczające są brudne.	Sprawdź, czy filtry są czyste. Jeśli nie, wyczyść je w zmywarce.
	Filtry przeciwzapachowe są zabrudzone.	Sprawdź, czy filtry przeciwzapachowe zostały odpowiednio umyte, zgodnie z zaleceniami.
	Wloty powietrza są zablokowane.	Sprawdź wloty powietrza pod kątem blokad i wyczyść je, jeśli to konieczne.
Oświetlenie nie działa.	Dioda LED jest zepsuta.	Przed wymianą skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym centrum serwisowym:

Ponownie włącz urządzenie, by sprawdzić, czy zniknęła. Jeśli nie, wyłącz urządzenie i powtórz czynność po upływie godziny.

Jeśli urządzenie nadal nie działa poprawnie po wykonaniu czynności kontrolnych podanych w sekcji „Rozwiązywanie problemów” i ponownym włączeniu urządzenia, skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym, jasno przedstaw problem i podaj:

- rodzaj usterki;
- model;
- typ i numer seryjny urządzenia (podane na tabliczce znamionowej).

Dane techniczne

Broszura informacji o produkcie, zgodnie z rozp. 65/2014	Jednostka	Wartość
Nazwa dostawcy	IKEA of Sweden AB	
Identyfikator modelu	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Roczne zużycie energii	kWh/a	13
Klasa efektywności energetycznej		A++
Efektywność hydrodynamiczna		34,6
Klasa efektywności hydrodynamicznej		A
Efektywność oświetlenia	luksy/W	29
Klasa efektywności oświetlenia		A
Efektywność filtrowania tłuszczu	%	71,4
Klasa efektywności filtrowania tłuszczu		D
Przepływ powietrza przy min. prędkości	m ³ /godz.	329
Przepływ powietrza przy maks. prędkości	m ³ /godz.	458,2
Przepływ powietrza przy zwiększonej prędkości	m ³ /godz.	–
Skorygowana charakterystyką A emitowana moc akustyczna przy minimalnej prędkości	dBA	55,9
Skorygowana charakterystyką A emitowana moc akustyczna przy maksymalnej prędkości	dBA	60
Skorygowana charakterystyką A emitowana moc akustyczna przy zwiększonej prędkości	dBA	–
Pobór mocy, urządzenie wyłączone	W	0,29
Pobór mocy, urządzenie w trybie czuwania	W	–
Dodatkowe informacje zgodnie z rozp. 66/2014		
Wskaźnik wzrostu czasu		0,8
Wskaźnik wydajności energetycznej		34,9
Zmierzone natężenie przepływu powietrza w najlepszym punkcie wydajności	m ³ /godz.	247,7
Zmierzone ciśnienie powietrza w najlepszym punkcie wydajności	Pa	168
Maksymalny przepływ powietrza	m ³ /godz.	458,2
Zmierzony pobór mocy w najlepszym punkcie wydajności	W	33,4
Moc znamionowa systemu oświetleniowego	W	4,7
Średnie natężenie systemu oświetleniowego na powierzchni gotowania	luksy	138
Poziom mocy akustycznej przy najwyższym ustawieniu	dBA	60

Dane elektryczne

Informacje dotyczące utylizacji Obowiązki użytkownika końcowego



Ten sprzęt elektryczny lub elektroniczny jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza. Oznacza to, że nie wolno go wyrzucać wraz z innymi nieposortowanymi odpadami gospodarstwa domowego. Urządzenie należy oddać, na przykład do specjalnych punktów selektywnej zbiórki odpadów lub dystrybutora (patrz zobowiązania dotyczące odbioru zużytych urządzeń na terenie Niemiec), o ile dotyczy. Dotyczy to również wszystkich akcesoriów, podzespołów i materiałów eksploatacyjnych zużytego urządzenia.

Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego zużyte baterie i akumulatory. Nie wolno go wyrzucać wraz ze zużytymi bateriami lub akumulatorami. Dotyczy to również świateł, które można wyciągać ze zużytego urządzenia w sposób, który nie powoduje ich zniszczenia. Użytkownik musi też usunąć z urządzenia wszelkie dane osobowe.

Uwagi dotyczące recyklingu



Zaleca się oddawanie do recyklingu wszystkich materiałów oznaczonych tym symbolem. Nie wolno ich wyrzucać, w szczególności opakowania, wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je wyrzucać do odpowiednich kontenerów lub oddawać do punktów selektywnej zbiórki odpadów.

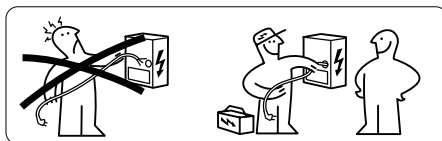
Recykling zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych ułatwia ochronę środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

Przylącza elektryczne

⚠ OSTRZEŻENIE: Wszystkie przylącza elektryczne powinny być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanego monter.

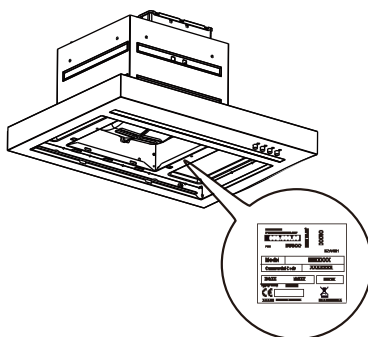
- Przed podłączeniem zasilania upewnić się, że napięcie znamionowe urządzenia podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z zasilaniem z sieci elektrycznej.

⚠ Ostrożnie! Nie wolno lutować żadnych przewodów.



Tabliczka znamionowa

Dane techniczne są podane na tabliczce znamionowej umieszczonej wewnątrz urządzenia po lewej stronie. Numer seryjny jest wskazany na tabliczce znamionowej.



GWARANCJA IKEA

Ile trwa okres gwarancyjny IKEA?

Gwarancja obowiązuje przez pięć (5) lat od daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. Aby potwierdzić zakup, należy okazać oryginał paragonu lub faktury. Wykonywanie napraw gwarancyjnych nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Podmiot świadczący usługi na rzecz IKEA zapewnia serwis we własnych siedzibach lub przez sieć autoryzowanych partnerów serwisowych.

Jaki jest zakres gwarancji?

Gwarancja obejmuje wady urządzenia w zakresie wykonania lub materiałów, wykryte od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Gwarancja dotyczy tylko użytku domowego. Wyjątki od powyższej zasady określono w rozdziale „Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?”. W okresie gwarancyjnym producent ponosi koszty usunięcia wad urządzenia, związane na przykład z naprawą, wymianą części, robocizną lub przejazdami jego personelu, pod warunkiem, że może uzyskać dostęp

do urządzenia bez konieczności ponoszenia wyjątkowych kosztów. W tym zakresie mają zastosowanie wytyczne UE (DYREKTYWA (UE) 2019/771) i odpowiednie przepisy miejscowe. Wymienione części są własnością IKEA.

Jakie działania IKEA podejmuje w celu usunięcia zgłoszonych wad urządzenia?

Firma świadcząca usługi na rzecz IKEA sprawdzi urządzenie i ustali, czy naprawa zostanie dokonana w ramach gwarancji. Jeżeli uprawnienia gwarancyjne zostaną zweryfikowane pozytywnie, firma świadcząca usługi na rzecz IKEA naprawi wadliwe urządzenie lub wymieni je we własnym zakresie na takie samo lub równoważne urządzenie.

Czego nie obejmuje niniejsza gwarancja?

- Naturalne zużycie.
- Uszkodzenia wynikające z umyślnego szkodliwego działania, zaniedbania, ignorowania zaleceń producenta, nieprawidłowej instalacji, podłączenia do sieci elektrycznej o nieodpowiednich parametrach, reakcji chemicznych lub elektrochemicznych albo działania rdzy,

korozji lub wody, takie jak uszkodzenia spowodowane przez zbyt wysoką twardość wody doprowadzanej do urządzenia lub nietypowe warunki otoczenia.

- Materiały eksploatacyjne, takie jak baterie i żarówki.
- Wady części niesfunkcjonalnych i dekoracyjnych, które nie wpływają na użytkowanie urządzenia, takie jak rysy i przebarwienia.
- Przypadkowe uszkodzenia spowodowane przez ciała lub substancje obce albo zczyszczenie lub udrażnianie filtrów, przewodów odpływowych lub szuflad na detergent.
- Uszkodzenia części wykonanych ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztucze, przewodów zasilających i odpływowych, uszczelek, lamp oraz ich osłon, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz ich elementów. Nie dotyczy uszkodzeń wynikających ewidentnie z wad produkcyjnych.
- Usterki, których nie potwierdzono podczas wizyty technika.
- Naprawy, które nie zostały wykonane przez wyznaczony serwis lub autoryzowanego partnera serwisowego albo użycie nieoryginalnych części zamiennych.
- Uszkodzenia wynikające z instalacji nieprawidłowej lub niezgodnej ze specyfikacjami.
- Użytkowanie urządzenia w środowisku innym niż domowe to znaczy użycie go do celów komercyjnych.
- Uszkodzenia podczas transportu. Jeżeli nabywca transportuje urządzenie do swojego miejsca zamieszkania lub innej lokalizacji, IKEA nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia podczas transportu. Jeżeli jednak IKEA dostarcza urządzenie na adres wskazany przez nabywcę, uszkodzenia urządzenia podczas transportu są objęte niniejszą gwarancją.
- Koszt pierwszej instalacji urządzenia IKEA. Jeżeli jednak firma świadcząca usługi na rzecz IKEA lub jej autoryzowany partner serwisowy naprawi lub wymieni urządzenie w ramach niniejszej gwarancji, firma świadcząca usługi lub jej autoryzowany partner serwisowy nieodpłatnie zainstaluje naprawione lub wymienione urządzenie, jeżeli będzie to konieczne.

Powyższe zastrzeżenie nie dotyczy prac niezwiązanych z usterekami, wykonywanych przez wykwalifikowanych specjalistów z wykorzystaniem naszych oryginalnych części

w celu przystosowania urządzenia do wymagań technicznych obowiązujących w innym kraju UE.

Stosowanie przepisów krajowych

Z gwarancji IKEA wynikają określone uprawnienia nabywcy, które mogą przekraczać wymagania lokalne. Te warunki nie ograniczają jednak uprawnień konsumenta wynikających z przepisów lokalnych.

Obszar obowiązywania

W przypadku urządzeń zakupionych w państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w państwie docelowym. Usługi gwarancyjne są świadczone pod warunkiem, że urządzenie spełnia poniższe wymagania i jest zainstalowane zgodnie z nimi:

- specyfikacje techniczne obowiązujące w państwie, w którym jest zgłaszana reklamacja gwarancyjna;
- instrukcje podane w podręczniku instalacji i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, podane w podręczniku użytkownika;

Dedykowany serwis posprzedażowy dla urządzeń IKEA:

Prosimy o kontakt z serwisem posprzedażowym IKEA w następujących okolicznościach:

1. konieczne jest zarejestrowanie zgłoszenia serwisowego w ramach gwarancji;
2. konieczne jest uzyskanie informacji dotyczących instalacji urządzenia IKEA w dedykowanych meblach kuchennych IKEA. W ramach tej usługi nie udzielamy następujących informacji:
 - ogólne zasady instalacji kuchni IKEA;
 - podłączanie urządzeń do sieci elektrycznej (jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w przewód), wodociągowej i gazowej, ponieważ te czynności powinny być wykonane przez technika z odpowiednimi uprawnieniami.
3. konieczne jest uzyskanie informacji dotyczących treści podręcznika użytkownika i specyfikacji urządzenia IKEA.

Aby uzyskać odpowiednią pomoc techniczną, przed skontaktowaniem się z nami uważnie przeczytaj podręcznik instalacji i/lub właściwą sekcję podręcznika użytkownika.

Punkty serwisowe wyznaczone przez IKEA

Na ostatniej stronie tego podręcznika zamieszczono listę punktów kontaktu z IKEA z numerami telefonów w poszczególnych krajach.

Ważne! Aby szybciej uzyskać pomoc techniczną, użyj numerów telefonów podanych na końcu tego podręcznika. Zawsze korzystaj z numerów podanych w broszurze dostarczonej razem z urządzeniem, dla którego chcesz uzyskać pomoc techniczną. Kontaktując się z nami, przygotuj numer produktu (kod 8-cyfrowy) urządzenia, którego dotyczy dany problem.

Ważne! PROSIMY O ZACHOWANIE DOWODU ZAKUPU! Aby korzystać z usług gwarancyjnych, należy okazać oryginał paragonu lub faktury, potwierdzający zakup urządzenia. Na paragonie podany jest numer produktu (kod 8-cyfrowy) zakupionego urządzenia IKEA.

Czy potrzebujesz dodatkowej pomocy?

W przypadku dodatkowych pytań, które nie dotyczą urządzeń zakupionych IKEA, prosimy o kontakt z najbliższym centrum informacyjnym IKEA. Przed skontaktowaniem się z nami uważnie przeczytaj dokumentację urządzenia.

Содержание

Сведения по технике безопасности	141	Технические данные	147
Установка	143	Экологические аспекты	148
Описание изделия	144	Электрические подключения	148
Панель управления	144	Паспортная табличка	148
Обслуживание и очистка	145	ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ IKEA	149
Что делать, если...	146		

Сведения по технике безопасности

- i** Для обеспечения вашей безопасности и надлежащей эксплуатации оборудования внимательно прочитайте данное руководство перед установкой и использованием изделия. Обратите внимание на предупреждающие изображения в начале настоящего руководства. Для выполнения корректной и полной установки обратитесь к конкретному руководству по установке, прилагаемому к изделию. Всегда храните это руководство вместе с изделием, даже если вы перемещаете или продаете его. Пользователи должны полностью изучить правила эксплуатации изделия и обеспечения его безопасной работы.
- ⚠** Подключение проводки должно выполняться техническим специалистом.
- Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате ненадлежащей установки.
 - Минимальное безопасное расстояние между верхней частью плиты и вытяжкой составляет 500 мм для электрической варочной панели и 650 мм для газовой варочной панели.
 - Если в инструкциях по установке газовой варочной панели указано большее расстояние, необходимо выполнить это требование.
 - Убедитесь, что напряжение сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке, прикрепленной к внутренней поверхности вытяжки.
 - В стационарную проводку должно быть встроено средство отключения всех полюсов в соответствии с правилами выполнения электромонтажных работ.
 - При использовании приборов класса I убедитесь, что для внутреннего источника питания обеспечено надлежащее заземление.
 - Подсоедините вытяжной колпак к выпускному каналу с помощью трубы диаметром не менее 150 мм. Выпускной канал должен быть максимально коротким.
 - Не подключайте вытяжной колпак к вытяжным каналам, которые используются для удаления продуктов сгорания (от котлов, каминов и т. д.).
 - Если вытяжка используется в сочетании с неэлектрическими приборами (например, приборами для сжигания газа), в помещении должна быть обеспечена достаточная

вентиляция, чтобы предотвратить обратный поток продуктов сгорания. Когда вытяжка используется в сочетании с приборами, работающими на энергии, отличной от электрической, отрицательное давление в помещении не должно превышать 0,04 мбар, чтобы предотвратить попадание продуктов сгорания обратно в помещение через вытяжную систему.

- Воздух не должен отводиться в дымоход, который используется для выпуска продуктов сгорания приборов, работающих на газе или других видах топлива.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить у производителя или его сервисного агента. Подключите вилку к розетке, которая соответствует действующим нормам и расположена в доступном месте.
- Необходимо строго соблюдать правила, установленные местными органами власти в отношении технических мер и мер безопасности, которые должны быть приняты для удаления испарений и дыма.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Перед установкой вытяжки удалите все защитные пленки.

- Для поддержки вытяжного колпака используйте только винты и мелкие крепежные детали.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Несоблюдение этих инструкций при установке винтов или крепежных деталей может привести к поражению электрическим током.

- Подключите вытяжку к сети питания с помощью двухполюсного выключателя с зазором между контактами не менее 3 мм.
- Не смотрите прямо на свет через оптические приборы (бинокли, лупы и т. п.).
- Не зажигайте огонь под вытяжкой, так как это может привести к пожару.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без достаточного опыта и знаний могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструктажа о безопасном использовании прибора и связанных с ним рисках. Детям не разрешается играть с устройством. Дети могут производить очистку и обслуживание прибора только под присмотром взрослых.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием.
- Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний, за исключением случаев, когда они прошли инструктаж по использованию изделия или находятся под наблюдением лиц, ответственных за их безопасность.

⚠ Доступные части вытяжки могут нагреваться при использовании печи для приготовления пищи.

- По истечении указанного периода времени очистите и/или замените фильтры (для обеспечения пожарной безопасности).
- Когда вытяжка используется одновременно с приборами, сжигающими газ или другие виды

топлива, необходимо обеспечить достаточную вентиляцию в помещении (не применимо к приборам, которые отводят воздух обратно в помещение)

Установка

Варианты установки

Система вытяжки может быть спроектирована для установки и использования либо в режиме отведения, либо в режиме рециркуляции.

Режим отведения (в руководстве по установке должен быть символ )

Пары, возникающие во время приготовления пищи, всасываются и выпускаются за пределами дома через выпускной канал (не входит в комплект поставки), подсоединенный к выходу вытяжки.

Руководствуясь соответствующей схемой соединений, убедитесь, что выпускной канал правильно установлен на выпуске воздуха.

Режим рециркуляции (в руководстве по установке должен быть символ )

Воздух фильтруется в одном или нескольких угольных фильтрах, а затем снова подается в помещение.

Важно! Обеспечьте надлежащую циркуляцию воздуха вокруг вытяжки.

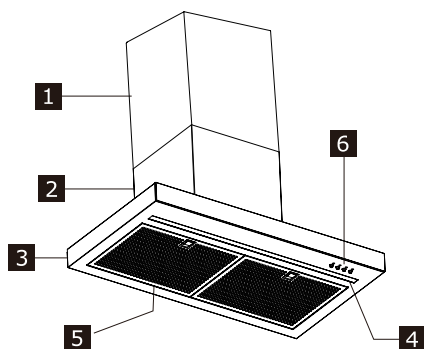
Важно! Если вытяжка поставляется без угольных фильтров и установлена для работы в режиме рециркуляции, фильтры должны быть установлены перед использованием вытяжки. Фильтры можно приобрести в соответствующих магазинах.

Вытяжку следует устанавливать вдали от сильно загрязненных зон, окон, дверей и источников тепла.

Крепежные детали для настенного монтажа не включены в комплект поставки, так как для стен, изготовленных из разных материалов, требуются разные типы крепежных элементов. Используйте крепежные детали, подходящие для стен в вашем доме и способные выдержать вес прибора. Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу специализированного оборудования.

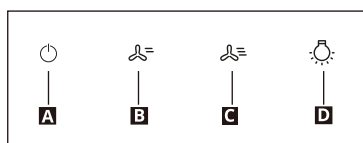
Сохраните эту брошюру для последующего обращения.

Описание изделия



- 1** Верхний дымоход
- 2** Нижний дымоход
- 3** Корпус вытяжки
- 4** Светодиодная лампа
- 5** Жироулавливающий фильтр
- 6** Панель управления

Панель управления



A Скорость	Включение/выключение первой скорости двигателя. Примечание. Двигатель запустится только при нажатии кнопки питания. Нажатие кнопок второй или третьей скорости без нажатия кнопки питания не приведет к запуску двигателя. Если нажать только кнопку питания (без нажатия кнопок второй или третьей скорости), двигатель будет работать на первой скорости.
B Скорость	Запуск двигателя на второй скорости. Примечание. Двигатель запустится только при нажатии кнопки питания. Нажатие кнопки второй скорости без нажатия кнопки питания не приведет к запуску двигателя. Если кнопка питания нажата, а кнопка третьей скорости отжата, двигатель будет работать на второй скорости.
C Скорость	Запуск двигателя на третьей скорости. Примечание. Двигатель запустится только при нажатии кнопки питания. Нажатие кнопки третьей скорости без нажатия кнопки питания не приведет к запуску двигателя.
D Свет	Нажмите эту кнопку, чтобы включить/выключить подсветку.

Обслуживание и очистка

Использование

- Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию выключите прибор или отсоедините его от электросети.
- Верхняя поверхность вытяжки не должна использоваться в качестве полки.
- Вытяжка разработана исключительно для домашнего использования, чтобы устранять запахи, возникающие во время приготовления пищи.
- Никогда не используйте вытяжку для целей, отличных от тех, для которых она была разработана.
- Никогда не допускайте наличия открытого пламени под вытяжкой во время работы.
- Отрегулируйте интенсивность пламени таким образом, чтобы оно было направлено только на дно сковороды, а не распространялось во все стороны вокруг нее.
- Во время использования глубоких фритюрниц требуется постоянный контроль, так как перегретое масло может загореться.

Обслуживание и очистка

- Чтобы избежать опасности возгорания, жирособиравшие фильтры необходимо очищать через каждые 2 месяца работы или чаще в случае особо интенсивного использования. Фильтры можно мыть в посудомоечной машине.

- Для очистки вытяжки используйте влажную ткань и жидкий раствор нейтрального моющего средства.

Обслуживание и очистка долговечного угольного фильтра

- Фильтр для удаления запахов следует промывать и регенерировать один раз в месяц. Фильтр сохраняет способность поглощать запахи в течение трех лет, после чего его необходимо заменить.

Процедура регенерации.

- Вымойте фильтр в посудомоечной машине при максимальной температуре, используя обычное моющее средство для посудомоечной машины. Чтобы избежать оседания частиц пищи или грязи на фильтре во время промывки и последующего появления запахов, рекомендуется мыть фильтр отдельно от посуды.
- Просушите фильтр в духовке при температуре 100° С в течение 10 минут.

Замена ламп

Для замены ламп обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает.	Отсутствует питание от электросети.	Проверьте наличие напряжения в электросети.
		Выключите прибор, перезапустите его и проверьте, устранена ли неисправность.
	Прибор не подключен к электросети.	Проверьте, подключен ли прибор к электросети.
		Выключите прибор, перезапустите его и проверьте, устранена ли неисправность.
Недостаточный уровень всасывания вытяжки.	Скорость всасывания слишком низкая.	Проверьте скорость всасывания и при необходимости измените ее.
	Загрязнены жироулавливающие фильтры.	Убедитесь, что фильтры чистые. Если фильтры загрязнены, промойте их в посудомоечной машине.
	Загрязнены фильтры для удаления запахов.	Проверьте, промыты ли фильтры для удаления запахов в соответствии с рекомендациями.
	Засорены вентиляционные отверстия.	Проверьте вентиляционные отверстия на наличие посторонних предметов и при необходимости удалите их.
Лампа не работает.	Светодиодная лампа неисправна.	Для замены обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Перед обращением в авторизованный сервисный центр выполните следующие действия:

Снова включите прибор и проверьте, устранена ли неисправность. Если неисправность не устранена, выключите прибор снова и повторите эту операцию через час.
Если прибор все еще не работает должным образом после выполнения действий, перечисленных в руководстве по устранению неполадок, и повторного перезапуска, обратитесь в авторизованный сервисный центр и сообщите сотрудникам следующие сведения:

- тип неисправности;
- модель;
- тип и серийный номер прибора

(эти данные указаны на паспортной табличке).

Технические данные

Технические данные изделия согласно спецификации 65/2014	Единица измерения	Значение
Наименование компании-поставщика	IKEA of Sweden AB	
Идентификатор модели	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Эффективность при годовом потреблении энергии	кВт-ч/год	13
Класс энергоэффективности		A++
Динамическая эффективность потока		34,6
Класс динамической эффективности потока		A
Эффективность освещения	лк/Ватт	29
Класс эффективности освещения		A
Эффективность жирославливающего фильтра	%	71,4
Класс эффективности жирославливающего фильтра		D
Расход воздуха при минимальной скорости	м³/ч	329
Расход воздуха при максимальной скорости	м³/ч	458,2
Расход воздуха в ускоренном режиме	м³/ч	–
Акустические шумы Взвешенное значение мощности акустических шумов при минимальной скорости	дБА	55,9
Акустические шумы Взвешенное значение мощности акустических шумов при максимальной скорости	дБА	60
Акустические шумы Взвешенное значение мощности акустических шумов в ускоренном режиме	дБА	–
Энергопотребление в выключенном режиме	Ватт	0,29
Энергопотребление в режиме ожидания	Ватт	–
Дополнительная информация согласно спецификации 66/2014		
Коэффициент увеличения времени		0,8
Коэффициент энергоэффективности		34,9
Измеренный расход воздуха при наилучшем КПД	м³/ч	247,7
Измеренное давление воздуха при наилучшем КПД	Па	168
Максимальный расход воздуха	м³/ч	458,2
Измеренная входная электрическая мощность при наилучшем КПД	Вт	33,4
Номинальная мощность системы освещения	Вт	4,7
Средний уровень освещенности системы освещения на варочной поверхности	люкс	138
Уровень звуковой мощности при самой высокой скорости	дБА	60

Экологические аспекты

Информация об утилизации и ваших обязанностях как конечного пользователя



Электрическое или электронное оборудование данного типа маркируется символом в виде перечеркнутого мусорного бака на колесиках. Это оборудование нельзя утилизировать вместе с несортированными бытовыми отходами. Оно должно быть передано в специальные пункты сбора. Данное оборудование может быть, например, передано в муниципальный пункт сбора или, если применимо, возвращено дистрибьютору (см. ниже обязательства дистрибьюторов по приемке старого оборудования в Германии). Эти правила также относятся ко всем компонентам, узлам и расходным материалам старого оборудования, подлежащего утилизации.

Перед утилизацией старого оборудования все съемные батареи и аккумуляторы должны быть извлечены. То же самое касается ламп, которые можно извлекать из старого оборудования, не разрушая их. Конечный пользователь также несет ответственность за удаление персональных данных со старого оборудования.

Примечания по утилизации



Помогите переработать все материалы, помеченные этим символом. Не утилизируйте такие материалы, особенно упаковку, вместе с бытовыми отходами. Помещайте их в соответствующие контейнеры или передавайте в специализированные местные пункты сбора.

Помогите защитить окружающую среду и здоровье людей путем надлежащей переработки утилизируемых электрических и электронных приборов.

Электрические подключения



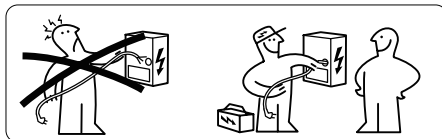
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все электрические соединения должны выполняться авторизованным монтажником.

- Перед подключением оборудования убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке изделия, соответствует

напряжению в сети электропитания.

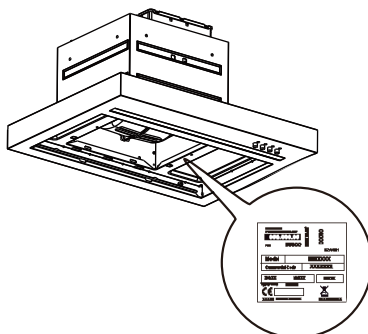


Внимание! Не соединяйте провода методом сварки!



Паспортная табличка

Техническая информация приведена на паспортной табличке, расположенной на внутренней поверхности устройства. Серийный номер также указан на паспортной табличке.



ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ IKEA

Срок действия гарантии IKEA?

Настоящая гарантия действительна в течение пяти (5) лет с момента покупки прибора в магазине IKEA. Пожалуйста, сохраняйте чек для подтверждения факта и даты покупки. Проведение сервисных работ по гарантии не влечет за собой продление гарантийного срока оборудования.

Кем выполняется техобслуживание?

Компания IKEA будет предоставлять услуги через свои собственные центры техобслуживания или через авторизованные партнерские сети.

На что распространяется данная гарантия?

Данная гарантия распространяется на неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине IKEA. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. Все исключения указаны в пункте «На что не распространяется данная гарантия?». В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например затрат на ремонт, запасные части, выполнение работ и транспортные расходы, при условии, что доступ к изделию в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов. В этих случаях применимы соответствующие местные правила и директива ЕС (ДИРЕКТИВА [ЕС] 2019/771). Замененные запчасти переходят в собственность компании IKEA.

Что делает IKEA, чтобы устранить неисправность?

Специалисты поставщика услуг, назначенного компанией IKEA, осмотрят изделие и решат по своему усмотрению, распространяется ли на него гарантия. Если изделие будет признано подлежащим гарантийному обслуживанию, сотрудники сервисного центра компании IKEA или поставщика услуг, назначенного этой компанией, по своему усмотрению отремонтируют изделие или заменят его таким же или аналогичным прибором.

На что не распространяется данная гарантия?

- Естественный износ.
- Умышленные повреждения; повреждения вследствие небрежного обращения; повреждения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, неправильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением, не соответствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррозией или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь только этим, повреждения, вызванные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки.
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нормальную работу устройства, в том числе любые царапины или возможное различие в цвете.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чистой или устранением пробок в фильтрах, системах слива или дозаторах моющих средств.
- Повреждения деталей стеклокерамики, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса. Исключениями являются случаи, когда может быть доказано, что причиной таких повреждений был производственный брак.
- Случаи, когда неисправность не может быть найдена во время осмотра техническим специалистом.
- Повреждения в результате ремонта, выполненного неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а также ремонта с использованием неоригинальных запасных частей.

- Повреждения вследствие установки, выполненной с нарушением технических требований или инструкций.
- Повреждения, возникшие при коммерческом (не бытовом) использовании изделия.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Компания IKEA не несет ответственности за любой ущерб, который может возникнуть во время транспортировки изделия клиентом. Тем не менее, если компания IKEA обеспечивает доставку изделия клиенту, тогда на повреждения, который возникают во время этой доставки, данная гарантия распространяется.
- Услуга первоначальной установки не включена в стоимость изделия IKEA. Однако, если поставщик услуг компании IKEA или его уполномоченный партнер ремонтирует или заменяет прибор в соответствии с условиями настоящей гарантии, поставщик услуг или его уполномоченный партнер должен заново установить отремонтированное или заменяемое изделие, когда это необходимо.

Это ограничение не распространяется на нормальную работу, осуществляемую квалифицированным специалистом с использованием наших оригинальных запасных частей для того, чтобы адаптировать прибор к техническим требованиям безопасности, действующим в другой стране ЕС.

Применимость законодательства конкретной страны

Гарантия IKEA дает вам определенные юридические права, которые включают или превышают местные нормативные требования. Условия этой гарантии никоим образом не ограничивают права потребителя, установленные законодательством конкретной страны.

Сфера действия

Если изделие было приобретено в одной стране ЕС и перевезено в другую страну ЕС, гарантийное обслуживание будет производиться на условиях, действующих в другой стране. Обязательства по гарантийному обслуживанию выполняются только в том случае, если изделие было установлено с соблюдением:

- технических требований, действующих в стране, где клиент обратился за гарантийным обслуживанием;
- правил техники безопасности, приведенных в инструкции по сборке и в руководстве пользователя.

Авторизованный центр послепродажного обслуживания оборудования IKEA:

Вы можете обращаться к авторизованному поставщику услуг послепродажного обслуживания IKEA для:

1. подачи заявки на выполнение гарантийного ремонта;
2. запроса консультации по установке прибора IKEA в специальной кухонной мебели IKEA. Наша служба не предоставляет консультации, связанные с
 - общими вопросами установки кухонного оборудования IKEA;
 - подключением к электросети (если изделие поставляется без кабеля), а также подключением к водопроводу и газопроводу, так как эти работы должны быть выполнены уполномоченным сервисным инженером.
3. разъяснениями руководства пользователя и технических характеристик прибора IKEA.

Чтобы получить эффективную поддержку, внимательно прочитайте инструкцию по сборке и/или руководство пользователя перед обращением к нам.

Как связаться с нами, если вам нужна помощь



Полный список контактных данных и местных телефонов уполномоченных IKEA организаций приведен на последней странице настоящего руководства.

Важно! Чтобы ускорить получение услуг, рекомендуется использовать местные телефонные номера, указанные в конце настоящего руководства. Всегда, когда вам нужна помощь, звоните по телефонным номерам, указанным в руководстве конкретного прибора. Позвонив нам, вам потребуется указать артикулярный номер IKEA (8-значный код), чтобы мы знали, для какого устройства вам нужна помощь.

Важно! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ ЧЕК! Чек является подтверждением покупки, его необходимо предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием. Обратите внимание, что в чеке также указан артикулярный номер IKEA (8-значный код) приобретенного прибора.

Нужна дополнительная помощь?

По всем дополнительным вопросам, не связанным с послепродажным обслуживанием приборов, обращайтесь в центр телефонного обслуживания ближайшего магазина IKEA. Пожалуйста, тщательно изучите сопроводительные документы перед обращением.

Obsah

Bezpečnostné informácie	152	Technické údaje	157
Inštalácia	154	Aspekty ochrany životného prostredia	158
Popis výrobku	154	Zapojenie do elektrickej siete	158
Ovládací panel	154	Typový štítok	159
Starostlivosť a čistenie	155	ZÁRUKA IKEA	159
Čo robiť, keď...	156		

Bezpečnostné informácie

- i** Pre vašu bezpečnosť a správnu prevádzku zariadenia si pred jeho zapojením a použitím dôkladne prečítajte tento návod na použitie. Pozorne si prezrite výstražné obrázky na začiatku tejto príručky. Informácie o správnej a úplnej inštalácii nájdete v príslušnej príručke k inštalácii dodanej s produktom. Vždy ponechajte tieto pokyny so zariadením, aj v prípade jeho prenášania alebo predaja. Používatelia musia dôkladne poznať prevádzku a bezpečnostné vlastnosti zariadenia.
- ⚠** Káblové pripojenie musí vykonať kvalifikovaný technik.
- Výrobca nie je zodpovedný za žiadne škody spôsobené nesprávnou alebo nevhodnou inštaláciou.
 - Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi hornou časťou varnej dosky a spodnou časťou odsávača pár je pre elektrické varné dosky 500 mm a pre plynové varné dosky 650 mm.
 - Ak je v pokynoch na inštaláciu plynovej varnej dosky uvedená väčšia vzdialenosť, túto vzdialenosť treba dodržať.
 - Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá hodnote uvedenej na typovom štítku pripevnenom vo vnútri odsávača.
 - V pevnom vedení musí byť v súlade s pravidlami zapojenia zabudovaný prostriedok na odpojenie od siete.
 - V prípade zariadení triedy I skontrolujte, či elektrická sieť v domácnosti poskytuje primerané uzemnenie.
 - Odsávač pár pripojte k dymovodu pomocou potrubia s minimálnym priemerom 150 mm. Dĺžka odvodu spalín musí byť čo najkratšia.
 - Nepripájajte odsávač pár k potrubiam na odvod spalín, ktoré obsahujú horľavé spaliny (ohrievače vody, krby atď.).
 - Ak sa odsávač pár používa v kombinácii so zariadeniami bez elektrického napájania (napr. plynovými zariadeniami), je potrebné zabezpečiť v miestnosti dostatočný prívod vzduchu, aby sa predišlo spätnému toku dymu. Ak sa odsávač pár používa v kombinácii so zariadeniami napájanými inou ako elektrickou energiou, podtlak v miestnosti nesmie prekročiť hodnotu 0,04 mbar, aby sa predišlo spätnému toku spalín do miestnosti kvôli odsávaču.
 - Vzduch nesmie byť privádzaný do dymovodu, ktorý sa používa na odvod spalín zo zariadení so spaľovaním plynu alebo iných palív.
 - Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné ho nahradiť výrobkom dodávaným výrobcom alebo servisným zástupcom. Pripojte

zástrčku k zásuvke, ktorá spíňa aktuálne predpisy a je umiestnená na prístupnom mieste.

- Pri uplatňovaní technických a bezpečnostných opatrení pri odvode spalín je dôležité presne dodržiavať predpisy miestnych úradov.

⚠ VAROVANIE: Pred inštaláciou odsávača odstráňte ochranné fólie.

- Na pripevnenie odsávača používajte len dodané skrutky a malé diely.

⚠ VAROVANIE: Ak sa skrutky alebo iné upevňovacie prvky pri inštalácii nepoužijú v súlade s týmito pokynmi, môže to spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- Odsávač pripojte k elektrickej sieti pomocou bipolárneho vypínača so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
- Nepozerajte sa priamo do svetla cez optické zariadenia (binokuláre, zväčšovacie sklá,...).
- Nevlambujte pod odsávačom pár – nebezpečenstvo požiaru.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) s fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi

obmedzeniami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nemajú pokyny ani dozor zodpovednej osoby.

⚠ Počas používania pri varení môžu byť prístupné časti zariadenia horúce.

- Vyčistite a/alebo vymeňte filtre po určenom časovom období (nebezpečenstvo požiaru).
- Je potrebné zabezpečiť dostatočné vetranie miestnosti, ak sa odsávač pár používa súčasne so zariadeniami spaľujúcimi plyn alebo iné palivá (nevzťahuje sa na zariadenia, ktoré len privádzajú vzduch späť do miestnosti)

Inštalácia

Režimy inštalácie

Odsávač je určený na inštaláciu a používanie v Režime odsávania pár alebo Režime recirkulácie.

Režim odsávania pár (pozrite si symbol v inštalačnej brožúre)

Pary vznikajúce pri varení sa nasávajú a odvádzajú mimo domácnosti pomocou dymovodu (nie je súčasťou dodávky), ktorý je pripevnený k výduchu odsávača pár.

Zabezpečte, aby bol dymovod správne pripevnený k jednotke výduchu vzduchu pomocou primeraného pripojovacieho systému.

Režim recirkulácie (pozrite si symbol v inštalačnej brožúre)

Vzduch je filtrovaný prostredníctvom jedného alebo viacerých uhlíkových filtrov a potom znova privedený do miestnosti.

Dôležité: Zabezpečte primeranú cirkuláciu vzduchu v okolí odsávača.

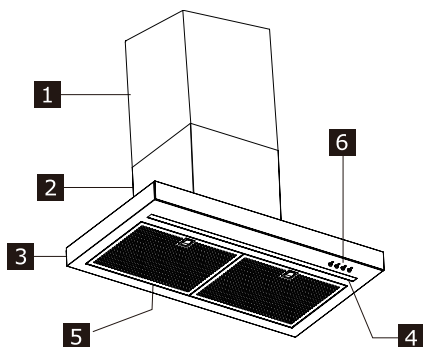
Dôležité: Ak sú uhlíkové filtre súčasťou dodávky odsávača pár a je nainštalovaný režim recirkulácie, je potrebné ich nasadiť ešte pred používaním odsávača. Filtre sú dostupné v obchodoch.

Odsávač pár je potrebné nainštalovať mimo veľmi znečistených priestorov, okien, dverí a zdrojov tepla.

Príslušenstvo potrebné na nástennú montáž nie je súčasťou dodávky, pretože steny z rozličných materiálov vyžaduje odlišné typy upevňovacieho príslušenstva. Použite upevňovacie systémy vhodné pre steny vo vašej domácnosti a vzhľadom k hmotnosti zariadenia. Ďalšie informácie vám poskytne špecializovaný predajca.

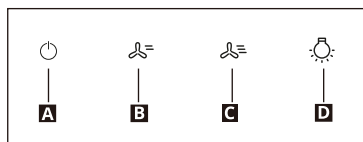
Túto brožúru si uschovajte na budúce použitie.

Popis výrobku



- 1 Horná časť komína
- 2 Dolná časť komína
- 3 Teleso odsávača
- 4 Osvetlenie LED
- 5 Tukový filter
- 6 Ovládací panel

Ovládací panel



A Rýchlosť	Zapnutie/vypnutie motora pri prvej rýchlosti. Poznámka: Motor sa spustí len vtedy, ak je stlačené tlačidlo napájania. Stlačením tlačidiel druhej alebo tretej rýchlosti sa motor nespustí, ak nie je stlačené tlačidlo napájania. Ak je stlačené len tlačidlo napájania (bez tlačidiel druhej alebo tretej rýchlosti), bude motor pracovať na prvej rýchlosti.
B Rýchlosť	Prevádzka motora pri druhej rýchlosti. Poznámka: Motor sa spustí len vtedy, ak je stlačené tlačidlo napájania. Stlačením tlačidla druhej rýchlosti sa motor nespustí, ak nie je stlačené tlačidlo napájania. Ak je stlačené tlačidlo napájania a nie je stlačené tlačidlo tretej rýchlosti, bude motor pracovať na druhej rýchlosti.
C Rýchlosť	Prevádzka motora pri tretej rýchlosti. Poznámka: Motor sa spustí len vtedy, ak je stlačené tlačidlo napájania. Stlačením tlačidla tretej rýchlosti sa motor nespustí, ak nie je stlačené tlačidlo napájania.
D Osvetlenie	Stlačením tlačidla zapnete/vypnete osvetlenie.

Starostlivosť a čistenie

Používanie

- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby zariadenie vypnite alebo odpojte od sieťového napájania.
- Horná časť odsávača sa nesmie používať ako polica.
- Odsávač pár je určený výlučne na používanie v domácnosti a odstránenie kuchynských pachov.
- Nikdy nepoužívajte odsávač na iné účely, než na ktoré je určený.
- Pod zapnutým odsávačom nikdy nenechávajte veľké otvorené plamene.
- Intenzitu plameňov nastavte tak, aby smerovali len priamo na spodnú časť panvice a neprečnievali cez jej okraje.
- Pri používaní fritéz je potrebný neustály dohľad, pretože prehriaty olej sa môže vznietiť.

Starostlivosť a čistenie

- Tukové filtre je potrebné čistiť každé 2 mesiace alebo aj častejšie pri obzvlášť intenzívnom používaní, aby ste predišli možnému nebezpečenstvu požiaru. Sú vhodné do umývačky riadu.

- Odsávač vyčistíte vlhkou handričkou a neutrálnym tekutým čistiacim prostriedkom.

Starostlivosť a čistenie uhlíkového filtra s dlhou životnosťou

- Filter pachov je potrebné umyť a regenerovať raz za mesiac. Filter má kapacitu zachytávať pachy počas troch rokov a potom je potrebné ho vymeniť.

Regenerácia:

- Umyte filter v umývačke riadu pri maximálnej teplote pomocou bežného čistiaceho prostriedku do umývačky riadu. Odporúča sa umývať filter osobitne, aby ste predišli zachyteniu častíc jedla alebo nečistôt na filtri počas umývania, čo by neskôr mohlo spôsobiť zápach.
- Vysušte ho v rúre pri teplote 100 °C počas 10 minút.

Výmena žiaroviek

Obráťte sa na autorizované servisné stredisko so žiadosťou o výmenu.

Čo robiť, keď...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Nie je k dispozícii sieťové napájanie.	Skontrolujte dostupnosť sieťového napájania.
		Vypnite spotrebič a reštartujte ho, pričom overte, či porucha pretrváva.
	Spotrebič nie je pripojený k zdroju elektrickej energie.	Skontrolujte, či je spotrebič pripojený k zdroju elektrickej energie.
		Vypnite spotrebič a reštartujte ho, pričom overte, či poruchy pretrvávajú.
Úroveň odsávania digestora je nedostatočná.	Rýchlosť odsávania je príliš nízka.	Skontrolujte rýchlosť odsávania a nastavte ju podľa potreby.
	Tukové filtre sú znečistené.	Skontrolujte, či sú filtre čisté. Ak nie, umyte filtre v umývačke riadu.
	Filtre pachov sú znečistené.	Skontrolujte, či sú filtre pachov správne umyté podľa odporúčania.
	Vetracie otvory sú zablokované.	Skontrolujte, či sa vo vetracích otvoroch nenachádza žiadna prekážka a odstráňte ju v prípade potreby.
Osvetlenie nefunguje.	Dióda LED je pokazená.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko so žiadosťou o výmenu.

Pred kontaktovaním autorizovaného servisného strediska:

Zapnite spotrebič znova a overte, či problém nezmizol. V opačnom prípade spotrebič opäť vypnite a po hodine zopakujte operáciu. Ak spotrebič ani po vykonaní kontrol uvedených v príručke na odstraňovanie porúch a po opätovnom zapnutí spotrebiča nefunguje správne, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, pričom jasne vysvetlite problém a uveďte:

- typ poruchy,
- model,
- typ a sériové číslo spotrebiča (uvedené na výrobnom štítku).

Technické údaje

Technické údaje o produkte podľa normy 65/2014		Jednotka	Hodnota
Názov dodávateľa	IKEA of Sweden AB		
Identifikačné číslo modelu	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614		
Ročná spotreba energie	kWh/a	13	
Trieda energetickej účinnosti		A++	
Účinnosť prúdenia vzduchu		34,6	
Trieda účinnosti prúdenia vzduchu		A	
Účinnosť osvetlenia	lux/Watt	29	
Trieda účinnosti osvetlenia		A	
Účinnosť tukového filtra	%	71,4	
Trieda účinnosti tukového filtra		D	
Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	m³/h	329	
Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	m³/h	458,2	
Prietok vzduchu pri zvýšenej rýchlosti	m³/h	–	
Vzduchom prenášaná hladina akustického tlaku hodnotená váhovým filtrom A pri minimálnej rýchlosti	dBA	55,9	
Vzduchom prenášaná hladina akustického tlaku hodnotená váhovým filtrom A pri maximálnej rýchlosti	dBA	60	
Vzduchom prenášaná hladina akustického tlaku hodnotená váhovým filtrom A pri zvýšenej rýchlosti	dBA	–	
Spotreba energie vo vypnutom stave	Watt	0,29	
Spotreba energie v pohotovostnom režime	Watt	–	
Dodatočné informácie o produkte podľa normy 66/2014			
Faktor predĺženia času		0,8	
Index energetickej účinnosti		34,9	
Prietok vzduchu meraný v bode s najvyššou účinnosťou	m³/h	247,7	
Tlak vzduchu meraný v bode s najvyššou účinnosťou	Pa	168	
Maximálny prietok vzduchu	m³/h	458,2	
Elektrický príkon meraný v bode s najvyššou účinnosťou	W	33,4	
Menovitý výkon systému osvetlenia	W	4,7	
Priemerné osvetlenie varného povrchu systémom osvetlenia	lux	138	
Hladina akustického výkonu pri najvyššom nastavení	dBA	60	

Aspekty ochrany životného prostredia

Informácie o likvidácii – vaše povinnosti ako koncového používateľa



Toto elektrické alebo elektronické zariadenie je označené prečiarknutým symbolom odpadového koša s kolieskom. Zariadenie sa preto môže zbierať a odovzdávať len oddelene od netriedeného komunálneho odpadu, t. j. nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Zariadenie môžete odovzdať napríklad na obecnom zbernom mieste alebo prípadne distribútorovi (ich povinnosti týkajúce sa spätného odberu v Nemecku nájdete nižšie). To platí aj pre všetky komponenty, montážne celky a spotrebný materiál starého zariadenia, ktoré sa má zlikvidovať.

Pred likvidáciou starého zariadenia je z neho potrebné vybrať všetky staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zabudované do zariadenia. To isté platí aj pre svetelné zdroje, ktoré sa dajú zo starého zariadenia odstrániť bez toho, aby sa zničili. Konečný používateľ je zodpovedný aj za odstránenie osobných údajov zo starého zariadenia.

Poznámky o recyklácii



Pomôžte recyklovať všetky materiály označené týmto symbolom. Tieto materiály vrátane obalov nelikvidujte v domovom odpade, ale v príslušných nádobách v rámci miestnych systémov zberu odpadu.

Pomôžte chrániť životné prostredie a ľudské zdravie aj recykláciou odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

Zapojenie do elektrickej siete

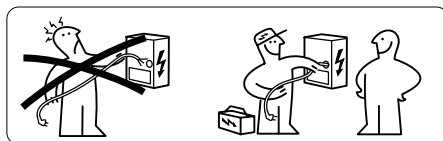


VAROVANIE: Všetky elektrické pripojenia musí vykonávať kvalifikovaný technik.

- Pred pripojením skontrolujte, či menovité napätie zariadenia uvedené na príslušnom typovom štítku, zodpovedá sieťovému napätiu.

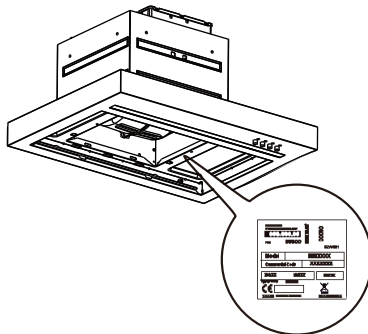


Pozor! Nezvárajte žiadne káble!



Typový štítok

Technické informácie sa nachádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča. Sériové číslo je uvedené na typovom štítku.



ZÁRUKA IKEA

Ako dlho platí záruka IKEA?

Táto záruka platí po dobu piatich (5) rokov od pôvodného dátumu zakúpenia spotrebiča v obchode IKEA. Ako doklad o nákupe slúži pôvodný pokladničný blok. V prípade opravy počas platnosti záruky sa platnosť záruky spotrebiča nepredĺži.

Kto vykonáva servis?

Poskytovateľ servisu IKEA bude poskytovať servis prostredníctvom svojich vlastných servisných operácií alebo siete autorizovaných servisných partnerov.

Na čo sa vzťahuje záruka?

Záruka sa vzťahuje na poruchy spotrebiča spôsobené výrobnými alebo materiálovými chybami od dátumu nákupu v predajni IKEA. Záruka sa vzťahuje výhradne na spotrebiče používané v domácnosti. Výnimky sú uvedené pod titulom „Na čo sa nevzťahuje táto záruka?“ Počas doby platnosti záruky budú náklady na odstránenie porúch, napr. na opravy, náhradné diely, prácu a dopravu, hradené za podmienky, že spotrebič bude prístupný na vykonanie opravy bez toho, že by boli nevyhnutné špeciálne výdavky. Na tieto podmienky sa vzťahujú usmernenia EÚ (SMERNICA (EÚ) 2019/771) a príslušné miestne vyhlášky. Vymenené náhradné diely sú vlastníctvom spoločnosti IKEA.

Čo urobí spoločnosť IKEA na nápravu problému?

Určený poskytovateľ služieb IKEA výrobok preskúma a na základe vlastného uváženia rozhodne, či sa naň vzťahuje táto záruka. Ak na výrobok vzťahuje táto záruka, poskytovateľ servisu IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner podľa vlastného uváženia prostredníctvom vlastných servisných operácií potom opraví chybný výrobok alebo ho nahradí rovnakým alebo porovnateľným výrobkom.

Na čo sa nevzťahuje táto záruka?

- Normálne opotrebovanie a poškodenie.
- Úmyselné poškodenie alebo poškodenie nedbalosťou, škody spôsobené nedodržaním pracovných postupov, nesprávna inštalácia alebo zapojenie do elektrickej siete s nesprávnym napätím, poškodenie spôsobené chemickou alebo elektrochemickou reakciou, hrdza, korózia alebo poškodenie vodou vrátane škôd spôsobených nadmerným množstvom vodného kameňa v dodávanej vode, ale nielen tým, škody spôsobené mimoriadnymi podmienkami životného prostredia.
- Spotrebný materiál vrátane batérií a žiaroviek.
- Časti bez funkcií a dekoračné časti, ktoré bežne neovplyvňujú normálne používanie spotrebiča, vrátane škrabancov a možných farebných zmien.

- Náhodné poškodenie spôsobené cudzími predmetmi alebo látkami, poškodenie čistiach alebo uvoľnených filtrov, systém odvodu vody alebo zásuvky na saponáty.
- Poškodenie nasledujúcich častí: keramické sklo, príslušenstvo, koše na riad a príbor, prírodné a odtokové hadice, tesnenia, žiarovky a kryty osvetlenia, obrazovky, ovládacie gombíky, puzdrá a časti krytov. S výnimkou toho, že predmetné poškodenie je z dôvodu výrobnnej chyby.
- Prípady, keď počas návštevy technika nemohla byť zistená žiadna chyba.
- Opravy, ktoré neboli vykonané v autorizovanom stredisku a/alebo stredisku autorizovaného servisného partnera alebo prípady, kedy neboli použité originálne náhradné diely.
- Poruchy spôsobené nesprávnou inštaláciou alebo za nedodržania technických špecifikácií.
- Použitie spotrebiča v prostredí odlišnom od domácnosti, profesionálne použitie.
- Poškodenia pri preprave. Ak zákazník prepravuje výrobok na svoju domácu alebo inú adresu, spoločnosť IKEA nezodpovedá za žiadne škody, ktoré sa môžu vyskytnúť počas prepravy. Ak však spoločnosť IKEA doručí výrobok na dodaciu adresu zákazníka, táto záruka sa bude vzťahovať na poškodenie výrobku, ku ktorému dôjde počas tohto dodania.
- Náklady súvisiace s prvou inštaláciou výrobkov IKEA. Ak však poskytovateľ servisu IKEA alebo jeho autorizovaný servisný partner opraví alebo vymení spotrebič podľa podmienok tejto záruky, poskytovateľ servisu alebo jeho autorizovaný servisný partner opravený spotrebič znova inštaluje alebo v prípade potreby nainštaluje vymenený výrobok.

Toto obmedzenie sa nevzťahuje na bezporuchovú prácu vykonávanú kvalifikovaným odborníkom použitím našich originálnych dielov s cieľom prispôsobiť spotrebič technickým bezpečnostným špecifikáciám inej krajiny EÚ.

Ako sa aplikujú vnútroštátne predpisy

Záruka IKEA vám poskytuje špecifické zákonné práva, ktoré pokrývajú alebo prevyšujú miestne požiadavky. Napriek tomu, tieto podmienky neobmedzujú žiadne vaše práva predpísané vnútroštátnymi zákonmi a predpismi.

Oblasť platnosti

U spotrebičov kúpených v jednej krajine EÚ a prenesených do inej krajiny EÚ budú servis poskytovať prevádzky servisu za normálnych záručných podmienok novej krajiny. Povinnosť vykonania servisu v rámci záruky sa vzťahuje iba na spotrebiče, ktoré sú zapojené v súlade s:

- technickými požiadavkami platnými v krajine, v ktorej sa žiada o záruku;
- pokynmi na montáž a bezpečnostnými opatreniami uvedenými v návode na používanie.

Špecializovaný popredajný servis pre spotrebiče IKEA:

Neváhajte a kontaktujte popredajný servis spoločnosti IKEA a:

1. požiadajte o servis v rámci tejto záruky;
2. požiadajte o vysvetlenie inštalácie spotrebiča IKEA do určeného kuchynského nábytku IKEA. Servis neposkytuje vysvetlenia týkajúce sa:
 - celkovej inštalácie kuchyne IKEA;
 - pripojenia k elektrine (ak spotrebiče nemajú kábel), k vode a plynu, pretože ich musí vykonať autorizovaný servisný technik.
3. požiadajte o objasnenie obsahu návodu na používanie a špecifikácií spotrebiča IKEA.

Aby ste sa uistili, že vám poskytneme najlepšíu pomoc, prečítajte si pozorne pokyny na montáž a/alebo návod na používanie v tejto brožúre, skôr ako nás budete kontaktovať.

Ako nás nájdete, ak potrebujete náš servis



Úplný zoznam poskytovateľov kontaktov, ktorých určila spoločnosť IKEA, a príslušných vnútroštátnych telefónnych čísel nájdete na poslednej strane tejto príručky.

Dôležité! Aby sme vám mohli poskytnúť rýchlejší servis, odporúčame vám používať konkrétne telefónne čísla uvedené na konci tohto návodu. Vždy sa riadte číslami uvedenými v brožúre konkrétneho spotrebiča, v prípade ktorého potrebujete pomoc. Pri telefonickom kontakte majte pripravené číslo výrobku IKEA (8-miestny kód) príslušného spotrebiča, ku ktorému potrebujete pomoc.

Dôležité! ODLOŽTE SI POKLADNIČNÝ BLOK!

Je to doklad o nákupe a budete ho potrebovať pri požiadaní o záručnú opravu. Upozorňujeme, že číslo výrobku IKEA (8-miestny kód) každého zakúpeného spotrebiča je uvedené na pokladničnom bloku.

Potrebujete nejakú ďalšiu pomoc?

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky, ktoré sa netýkajú popredajného servisu spotrebičov, kontaktujte naše najbližšie call centrum IKEA. Odporúčame vám zoznámiť sa podrobne s dokumentáciou výrobku pred tým, než sa na nás obrátite.

Turinys

Saugos informacija	162	Techniniai duomenys	167
Įrengimas	164	Aplinkosaugos aspektai	168
Gaminio aprašymas	164	Elektros jungtis	168
Valdymo skydelis	164	Vardinė plokštelė	169
Priežiūra ir valymas	165	IKEA GARANTIJA	169
Ką daryti, jei...	166		

Saugos informacija

- i** Siekdami užtikrinti savo saugą ir tinkamą prietaiso veikimą, prieš jį įrengdami ir naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą. Atidžiai peržiūrėkite įspėjamuosius paveikslėlius šio vadovo pradžioje. Norėdami įrengti tinkamai ir visapusiškai, vadovaukitės su gaminiu pateiktu specialiu įrengimo vadovu. Šias instrukcijas visada laikykite kartu su prietaisu, net jei pervežate jį arba parduodate. Naudotojai turi žinoti viską apie šio prietaiso veikimą ir apsaugines funkcijas.
- ⚠** Laidus prijungti turi tik specializuotas technikas.
- Gamintojas neatsako už žalą, padarytą dėl neteisingo arba netinkamo įrengimo.
 - Minimalus saugus atstumas tarp kaitlentės ir gartraukio yra: elektrinei kaitlentei – 500 mm, dujiniai kaitlentei – 650 mm.
 - Jei dujinės kaitlentės įrengimo instrukcijose nurodytas didesnis atstumas, jo būtina laikytis.
 - Patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka tą, kuri nurodyta ant vidinėje gartraukio pusėje pritvirtintos vardinės plokštelės.
 - Stacionariojoje elektros instaliacijoje pagal elektros instaliacijos taisykles turi būti integruotos atjungimo priemonės.
 - Jei tai – I klasės prietaisas, patikrinkite, ar buitinė elektros instaliacija turi tinkamą žemėminimą.
 - Gartraukį prie išmetimo dūmtakio prijunkite naudodami ne mažesnio nei 150 mm skersmens vamzdį. Dūmtakio atkarpa turi būti kuo mažesnė.
 - Negalima jungti gartraukio prie ortakio, kuriais šalinamos degimo dujos (iš katilų, židinių ir pan.).
 - Jei gartraukis naudojamas kartu su neelektriniais (pvz., dujiniais) prietaisais, būtina užtikrinti pakankamą patalpos vėdinimą, kad dūmai nebūtų įsiurbiami atgal į patalpą. Naudojant gartraukį kartu su kitokį energijos šaltinį nei elektra naudojančiais prietaisais, neigiamas slėgis patalpoje neturi viršyti 0,04 mbar, kad dūmai nebūtų įsiurbiami atgal į patalpą per gartraukį.
 - Oro negalima išleisti į dūmtakį, kuris naudojamas dujas ar kitą kurą deginančių prietaisų dūmams šalinti.
 - Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo įgaliotasis priežiūros agentas. Kištukąjunkite tik prie galiojančius reglamentus atitinkančio ir pasiekiamoje vietoje esančio kištukinio lizdo.

- Kalbant apie technines ir saugos priemones, kurių reikia laikytis išleidžiant dūmus, svarbu atidžiai vadovautis vietos valdžios institucijų nustatytais reglamentais.

⚠ ĮSPĖJIMAS: Prieš įrengdami gartraukį, nuimkite apsaugines plėveles.

- Gartraukiui tvirtinti naudokite tik varžtus ir smulkias detales.

⚠ ĮSPĖJIMAS: Nepavykus įsukti varžtų arba tvirtinimo įtaiso pagal šias instrukcijas, gali kilti elektros pavojus.

- Gartraukį junkite prie elektros tinklo naudodami bipolinį jungiklį, kurio kontaktų tarpas būtų ne mažesnis nei 3 mm.
- Nežiūrėkite tiesiai į šviesos šaltinį pro optinius prietaisus (žiūronus, didinamuosius stiklus ir pan.).
- Nedeginkite po gartraukiu alkoholiu apipiltų produktų, nes kyla gaisro pavojus.
- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Vaikams be priežiūros draudžiama vykdyti naudotojo techninės priežiūros darbus.
- Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Prietaisu neturi naudotis asmenys (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent jie būtų prižiūrimi arba instruktuojami.

⚠ Naudojant kartu su maisto gamintojo prietaisais, pasiekiamos jo dalys gali įkaisti.

- Valykite ir (arba) keiskite filtrus po gamintojo nurodyto laikotarpio (gaisro pavojus).
- Naudojant gartraukį kartu su dujiniais arba kitais degalais kūrenamais prietaisais (netaikoma prietaisams, kurie išleidžia orą atgal į patalpą), patalpoje turi būti pakankama ventiliacija.

Įrengimas

Įrengimo režimai

Gartraukis sukurtas naudoti „Išmetimo režimu“ arba „Recirkuliacijos režimu“.

Išmetimo režimas (žr. simbolį  įrengimo brošiūroje)

Maisto gaminimo garai yra įsiurbiami ir nukreipiami į išorę per išmetimo ortakį (nepriedamas), prijungtą prie gartraukio garų išleidimo angos.

Įsitikinkite, kad išmetimo ortakis tinkamai prijungtas prie oro išleidimo angos, naudojant tam tinkamą jungimo sistemą.

Recirkuliacijos režimas (žr. simbolį  įrengimo brošiūroje)

Oras filtruojamas per vieną arba kelis anglių filtrus, tuomet grąžinamas į patalpą.

Svarbu: Užtikrinkite tinkamą oro cirkuliaciją aplink gartraukį.

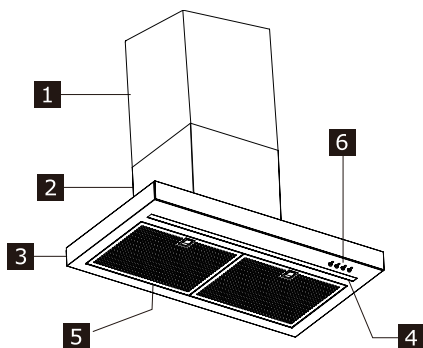
Svarbu: Jei gartraukis tiekiamas be anglių filtrų ir įrengiamas cirkuliacijos režimu, filtrus būtina įmontuoti prieš naudojant gartraukį. Filtrus galima įsigyti parduotuvėse.

Gartraukį reikia įrengti atokiau nuo ypač nešvarių vietų, langų, durų ir šilumos šaltinių.

Tvirtinti prie sienos skirti priedai komplekte nepateikiami, nes iš skirtingų medžiagų pagamintoms sienoms reikia skirtingų tipų tvirtinimo priedų. Naudokite tvirtinimo sistemas, tinkamas jūsų namų sienoms ir prietaiso svoriui. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į specializuotą įgaliotąjį atstovą.

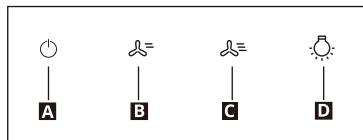
Saugokite šią brošiūrą, kad galėtumėte ją pasinaudoti ateityje.

Gaminio aprašymas



- 1** Viršutinė dūmtraukio dalis
- 2** Apatinė dūmtraukio dalis
- 3** Gartraukio korpusas
- 4** Šviesos diodų apšvietimas
- 5** Riebalų filtras
- 6** Valdymo skydelis

Valdymo skydelis



A Greitis	Variklis paleidžiamas (išjungiamas) pirmu greičiu. Pastaba: Variklis įsijungs tik paspaudus maitinimo mygtuką. Paspaudus antrojo arba trečiojo greičio mygtukus ir nepaspaudus maitinimo mygtuko, variklis nebus aktyvuotas. Jei paspaudžiamas tik maitinimo mygtukas (be antrojo arba trečiojo greičio mygtukų), variklis veikia pirmuoju greičiu.
B Greitis	Variklis paleidžiamas antruoju greičiu. Pastaba: Variklis įsijungs tik paspaudus maitinimo mygtuką. Paspaudus antrojo greičio mygtuką be maitinimo mygtuko, variklis neaktyvuojamas. Jei maitinimo mygtukas paspaustas, bet trečiasis greitis nepasirinktas, variklis veikia antruoju greičiu.
C Greitis	Variklis paleidžiamas trečiuoju greičiu. Pastaba: Variklis įsijungs tik paspaudus maitinimo mygtuką. Paspaudus tik trečiojo greičio mygtuką ir nepaspaudus maitinimo mygtuko, variklis nebus aktyvuotas.
D Šviesa	Paspauskite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte šviesą.

Priežiūra ir valymas

Naudojimas

- Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, išjunkite arba atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Draudžiama gartraukio viršų naudoti kaip lentyną.
- Šis gartraukis sukurtas naudoti tik buityje ir tik virtuvės kvapams šalinti.
- Niekada nenaudokite gartraukio ne pagal paskirtį.
- Nedekite aukštų atvirų liepsnų po veikiančiu gartraukiu.
- Reguliuokite liepsnos intensyvumą taip, kad ji degtų tik puodo apačioje ir nesiektų jo šonų.
- Gruzdintuvus būtina nuolat stebėti: perkaitęs aliejus gali užsiliepsnoti.

Priežiūra ir valymas

- Riebalų filtrus reikia valyti kas 2 mėnesius, o naudojant intensyviai – dažniau, kad būtų išvengta gaisro pavojaus. Juos galima plauti indaplovėje.

- Valykite gartraukį drėgna šluoste ir neutraliu skystu valikliu.

Ilgos eksploatacijos anglių filtro priežiūra ir valymas

- Kvapų filtrą reikia plauti ir regeneruoti kartą per mėnesį. Filtras išlaiko gebėjimą absorbuoti kvapus trejus metus, po to jį reikia pakeisti.

Regeneravimo procedūra:

- Išplaukite indaplovėje, aukščiausioje temperatūroje, naudodami įprastą indaplovinių ploviklių. Kad plaunant ant filtro nenusėstų maisto likučių ir vėliau neatsirastų kvapų, rekomenduojama plauti filtrą atskirai.
- Džiovininkite orkaitėje 100 °C temperatūroje 10 minučių.

Lempučių keitimas

Dėl keitimo kreipkitės į įgaliotąją priežiūros centrą.

Ką daryti, jei...

Triktis	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Tinkle nėra elektros.	Patikrinkite, ar yra elektros tinklo maitinimas.
		Išjunkite prietaisą ir vėl jį įjunkite, kad patikrintumėte, ar gedimas išlieka.
	Prietaisas neprijungtas prie elektros tinklo.	Patikrinkite, ar prietaisas prijungtas prie elektros tinklo.
		Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą, kad patikrintumėte, ar gedimas išlieka.
Nepakankamas gartraukio siurbimo lygis.	Per lėtas siurbimo greitis.	Patikrinkite įsiurbimo greitį ir, jei reikia, sureguliuokite.
	Nešvarūs riebalų filtrai.	Patikrinkite, ar filtrai švarūs. Jei ne, išplaukite filtrus indaplovėje.
	Nešvarūs kvapų sugėrimo filtrai.	Patikrinkite, ar tinkamai išplauti kvapų sugėrimo filtrai, kaip rekomenduojama.
	Užsikimšusios ventiliacijos angos.	Patikrinkite, ar oro angose nėra kliūčių, ir, jei reikia, pašalinkite.
Lemputė neveikia.	Sugedo šviesos diodas.	Dėl pakeitimo kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Prieš kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą:

įjunkite prietaisą dar kartą ir patikrinkite, ar problema vis dar yra. Jei ji išlieka, vėl jį išjunkite ir pakartokite operaciją po valandos.

Jei, atlikus trikčių šalinimo vadove išvardytus patikrinimus ir vėl įjungus prietaisą, jis vis dar tinkamai neveikia, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, aiškiai paaiškindami problemą ir nurodydami:

- gedimo tipą;
- modelį;
- prietaiso tipą ir serijinį numerį (nurodytą vardinėje plokštelėje).

Techniniai duomenys

Energinio efektyvumo kortelė pagal 65/2014	Vienetai	Vertė
Tiekėjo pavadinimas	IKEA of Sweden AB	
Modelio identifikatorius	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Metinis vartojimo efektyvumas	kWh/a	13
Energijos efektyvumo klasė		A++
Skysčių dinaminis efektyvumas		34,6
Skysčių dinaminio efektyvumo klasė		A
Apšvietimo efektyvumas	lx/Vatai	29
Apšvietimo efektyvumo klasė		A
Riebalų filtravimo efektyvumas	%	71,4
Riebalų filtravimo efektyvumo klasė		D
Oro srautas minimaliu greičiu	m³/h	329
Oro srautas maksimaliu greičiu	m³/h	458,2
Oro srautas padidintu greičiu	m³/h	–
Ore sklindantis garsas Mažiausiu greičiu skleidžiamo garso galia su A išlyginimo koeficientu	dBA	55,9
Ore sklindantis garsas Didžiausiu greičiu skleidžiamo garso galia su A išlyginimo koeficientu	dBA	60
Ore sklindantis garsas Padidintu greičiu skleidžiamo garso galia su A išlyginimo koeficientu	dBA	–
Energijos sąnaudos išjungties režimu	Vatai	0,29
Energijos sąnaudos budėjimo režimu	Vatai	–
Papildoma informacija pagal 66/2014		
Laiko padidinimo koeficientas		0,8
Energijos vartojimo efektyvumo indeksas		34,9
Išmatuotas oro srautas optimalaus našumo taške	m³/h	247,7
Išmatuotas oro slėgis optimalaus našumo taške	Pa	168
Didžiausias oro srautas	m³/h	458,2
Išmatuota elektros galia optimalaus našumo taške	W	33,4
Apšvietimo sistemos vardinė galia	W	4,7
Apšvietimo sistemos vidutinis apšvietimas viryklės paviršiuje	lx	138
Garso galios lygis parinkus didžiausią nuostatą	dBA	60

Aplinkosaugos aspektai

Informacija apie utilizavimą ir jūsų, kaip galutinio naudotojo, pareigos



Ši elektros arba elektroninė įranga pažymėta perbrauktu ratiniu šiukšlių konteineriu. Todėl įranga turi būti renkama ir grąžinama atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų – jos negalima utilizuoti kartu su buitinėmis atliekomis. Įrangą galima priduoti, pvz., į savivaldybės surinkimo punktą arba (jei taikoma) atiduoti platintojui (toliau pateikiamos jų priėmimo pareigos Vokietijoje). Tas pat taikoma ir visiems senosios įrangos komponentams, dalims ir eksploatacinėms medžiagoms, kuriuos reikia utilizuoti.

Prieš išmetant seną įrangą, visi seni maitinimo elementai ir akumuliatoriai, kurie nėra integruoti į senąją įrangą, turi būti atskirti nuo jos. Tas pats taikoma lempoms, kurias galima išimti nesugadinant senosios įrangos. Galutinis naudotojas taip pat atsako už asmens duomenų panaikinimą iš senosios įrangos.

Pastabos apie perdirbimą



Padėkite perdirbti visas medžiagas, pažymėtas šiuo simboliu. Tokias medžiagas (ypač pakuotes) šalinkite ne su buitinėmis atliekomis, o sumeskite į atitinkamus konteinerius arba pristatykite į vietines surinkimo sistemas.

Prisidėkite prie aplinkos ir žmonių sveikatos apsaugos, perdirbdami elektros ir elektroninius prietaisus.

Elektros jungtis

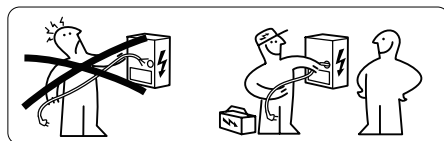


ĮSPĖJIMAS: Visas elektros įrangos jungtis turi įrengti įgaliotasis montuotojas.

- Prieš prijungdami patikrinkite, ar prietaiso vardinėje plokštelėje nurodyta vardinė įtampa atitinka elektros tinklo įtampą.

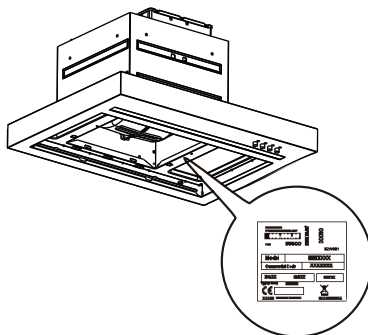


Atsargiai! Negalima suvirinti jokių kabelių!



Vardinė plokštelė

Techninė informacija pateikiama vidinėje prietaiso pusėje esančioje vardinėje plokštelėje. Serijos numeris nurodytas vardinėje plokštelėje.



IKEA GARANTIJA

Kiek laiko galioja IKEA garantija?

Ši garantija galioja penkerius (5) metus nuo pirminės prietaiso įsigijimo IKEA datos. Kaip pirkimo įrodymą būtina pateikti originalų pirkimo kvitą. Jei pagal garantiją atliekami priežiūros darbai, prietaiso garantinis laikotarpis nepratęsiamas.

Kas atliks priežiūros darbus?

Priežiūros darbus atliks IKEA paslaugų teikėjas savo jėgomis arba per įgaliotųjų priežiūros partnerių tinklą.

Kam taikoma ši garantija?

Garantija taikoma prietaiso triktims dėl netinkamos konstrukcijos arba nekokybiškų medžiagų nuo prietaiso įsigijimo iš IKEA dienos. Ši garantija taikoma tik tada, jei prietaisas naudojamas buityje. Išimties nurodytos skirsnyje „Kam ir kada netaikoma ši garantija?“ Garantijos laikotarpiu bus padengtos trikčių šalinimo išlaidos, pavyzdžiui, remonto, dalių, darbo ir kelionės išlaidos, jei prietaisą galima suremontuoti be ypatingų išlaidų. Šiomis sąlygomis taikomos ES gairės (DIREKTYVA (ES) 2019/771) ir atitinkami vietiniai reglamentai. Pakeistos dalys tampa IKEA nuosavybe.

Ką padarys IKEA problemai pašalinti?

IKEA paskirtasis paslaugų teikėjas išters gaminį ir savo nuožiūra nustatys, ar jam gali būti taikoma garantija. Nusprendęs, jog garantija taikytina, IKEA paslaugų teikėjas arba jo įgaliotasis priežiūros partneris savo nuožiūra suremontuos gaminį su trūkumais arba pakeis jį analogišku arba panašiu gaminiu.

Kam ir kada netaikoma ši garantija?

- Įprastam nusidėvėjimui.

- Tyčinei žalai arba žalai dėl aplaidumo, pažeidimams, kylantiems nesilaikant naudojimo instrukcijų, netinkamam prietaiso įrengimui arba prijungimui prie netinkamos įtampos tinklo, pažeidimams dėl cheminių arba elektrocheminių reakcijų, rūdžių, korozijos arba vandens žalai, įskaitant (bet neapsiribojant) pažeidimus, kuriuos sukelia pernelyg didelis kalkių kiekis vandenyje, pažeidimams dėl nenormalių aplinkos sąlygų.
- Susidėvinčioms dalims, įskaitant maitinimo elementus ir lemputes.
- Nefunkciniams ir dekoratyvinėms dalims, kurios neturi įtakos įprastam prietaiso naudojimui, įskaitant įbrėžimus ir galimus atspalvių skirtumus.
- Atsitiktiniams pažeidimams, kurį sukelia pašalinės medžiagos arba objektai, filtrų valymui (atkimšimui) arba vandens išleidimo sistemų ir plovimo priemonių stalčiųukų valymui.
- Šių dalių pažeidimams: stiklo keramikos, priedų, indų ir stalo įrankių krepšelių, tiekimo ir išleidimo vamzdžių, sandariklių, lempučių ir lempučių dangtelių, ekranų, rankenėlių, korpusų ir jų dalių. Išskyrus atvejus, kai gali būti įrodyta, kad tokia žala buvo sukurta dėl gamybos trūkumų.
- Tais atvejais, kai technikas apsilankymo metu nenustato jokių trikčių.
- Remontui, kurį atliko ne mūsų paskirtieji paslaugų teikėjai ir (arba) įgaliotasis garantinio remonto partneris, arba kai buvo naudojamos neoriginalios dalys.
- Remontui dėl netinkamo įrengimo arba įrengimo nesilaikant specifikacijos.

- Kai prietaisas naudojamas ne buityje, t. y., profesionaliai.
- Žalai, padarytai transportuojant. Jei pirkėjas gabena gaminį savo namų arba kitu adresu, IKEA neatsako už žalą, kuri gali būti padaryta transportuojant. Tačiau, jeigu gaminį pirkėjo nurodytu adresu pristato IKEA, žalai, padarytai gaminiui jį pristatant, garantija taikoma.
- IKEA prietaiso pirminio įrengimo kainai. Tačiau, jei IKEA paslaugų teikėjas arba jo įgaliotasis priežiūros partneris suremontuoja arba pakeičia prietaisą pagal šios garantijos sąlygas, paslaugų teikėjas arba jo įgaliotasis priežiūros partneris iš naujo įrengs suremontuotą arba, jei reikia, pakeistą prietaisą.

Šis apribojimas netaikomas kvalifikuoto specialisto be trūkumų ir trikčių atliktam darbui naudojant originalias dalis, siekiant pritaikyti prietaisą kitos ES šalies techninės saugos reikalavimams.

Kaip taikomi šalyje galiojantys teisės aktai

IKEA garantija suteikia jums konkrečias juridines teises, kurios apima arba viršija vietos reikalavimus. Tačiau šios sąlygos niekaip neapriboja jūsų teisių, numatytų vietos teisės aktuose.

Galiojimo sritis

Vienoje ES šalyje įsigytiems ir į kitą ES šalį išvežtiems prietaisams paslaugos bus teikiamos pagal naujojoje šalyje įprastas garantijos sąlygas. Pareiga suteikti garantines paslaugas kyla tik jei prietaisas atitinka ir yra įrengtas laikantis:

- šalies, kurioje pareikiama garantinė pretenzija, techninių specifikacijų;
- surinkimo instrukcijų ir naudotojo vadovo saugos informacijos;

Paskirtoji IKEA prietaisų priežiūros po pardavimo paslaugas teikianti tarnyba:

Toliau nurodyti atvejai, kuriais turėtumėte nedelsdami kreiptis į IKEA priežiūros po pardavimo paslaugas teikiančią tarnybą:

1. jei norite pateikti prašymą remontui pagal šią garantiją;
 2. kilus neaiškumų ir norint pasiteirauti dėl IKEA prietaiso montavimo specializuotuose IKEA virtuvės balduose. Tarnyba nepateiks išaiškinimų, susijusių su:
- bendrais IKEA virtuvės įrangos montavimo darbais;

- jungimu prie elektros tinklo (jei prietaisai neturi kabelio), prie vandens ir dujų, nes tai turi atlikti įgaliotasis priežiūros inžinierius.
3. paprašyti išaiškinti IKEA prietaiso naudotojo vadovo turinį ir technines specifikacijas.

Siekdami suteikti kuo geriausią pagalbą, prašome prieš kreipiantis į mus atidžiai perskaityti surinkimo instrukcijas ir (arba) naudotojo vadovo skirsnį šioje brošiūroje.

Kaip susisiekti su mumis, jei reikia mūsų paslaugų



Išsamus IKEA paskirtų kontaktinių įmonių sąrašas bei susiję nacionaliniai telefonų numeriai pateikti paskutiniame šio vadovo puslapyje.

Svarbu! Kad galėtume kuo skubiau suteikti jums paslaugas, prašome skambinti konkrečiais telefonų numeriais, nurodytais šio vadovo pabaigoje. Skambinkite tik konkrečiam prietaiso, dėl kurio jums reikalinga pagalba, brošiūroje pateiktais numeriais. Skambindami mums, šalia turėkite prietaiso, dėl kurio prašote mūsų pagalbos, IKEA artikulo numerį (8 skaitmenų kodą).

Svarbu! IŠSAUGOKITE PIRKIMO KVITĄ! Tai pirkimo įrodymas, kurį reikės pateikti kreipiantis dėl garantinės priežiūros. Atkreipkite dėmesį, kad kvite taip pat nurodytas kiekvieno įsigyto prietaiso IKEA artikulo numeris (8 skaitmenų kodas).

Reikia papildomos pagalbos?

Jei turite papildomų klausimų, nesusijusių su prietaiso priežiūra po pardavimo, kreipkitės į artimiausios IKEA parduotuvės skambučių centrą. Prieš kreipiantis į mus, rekomenduojame atidžiai perskaityti prietaiso dokumentaciją.

Saturs

Drošības informācija	171	Tehniskie dati	176
Uzstādīšana	173	Vides aspekti	177
Izstrādājuma apraksts	173	Elektrības tīkla pieslēgums	177
Vadības panelis	173	Datu plāksne	178
Kopšana un tīrīšana	174	IKEA GARANTĪJA	178
Kā rīkoties, ja...	175		

Drošības informācija

- i** Lai nodrošinātu iekārtas pareizu darbību un jūsu drošību, pirms uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju. Rūpīgi apskatiet brīdinājuma attēlus šīs rokasgrāmatas sākumā. Lai veiktu pareizu un pilnīgu uzstādīšanu, skatiet attiecīgo uzstādīšanas rokasgrāmatu, kas pievienota izstrādājumam. Uzglabājiet šo instrukciju iekārtas komplektācijā arī tad, ja vēlaties to pārdot vai pārvest. Lietotājiem ir jābūt informētiem par iekārtas darbību un drošības īpatnībām.
- ⚠** Vadu savienojums ir jāveic specializētam tehnikam.
- Ražotājs neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas vai neatbilstošas uzstādīšanas rezultātā.
 - Minimālais drošības attālums starp plīts virsmu un tvaika nosūcēju: elektriskās plīts virsmai 500 mm un gāzes plīts virsmai 650 mm.
 - Ja gāzes plīts virsmas uzstādīšanas instrukcijā norādīts lielāks attālums, tas ir jāievēro.
 - Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnes, kas piestiprināta tvaika nosūcēja iekšpusē.
 - Fiksētā elektroinstalācijā ir jābūt iebūvētai atvienošanas iespējai, kas atbilst elektroinstalācijas noteikumiem.
 - I klases ierīcēm pārbaudiet, vai mājas elektrotīkls garantē atbilstošu zemējumu.
 - Pievienojiet tvaika nosūcēju izplūdes caurulei, izmantojot cauruli, kuras diametrs ir vismaz 150 mm. Dūmvada maršrutam jābūt pēc iespējas īsākam.
 - Nepievienojiet tvaika nosūcēju izplūdes kanāliem (katliem, kamīniem utt.), pa kuriem izplūst degšanas procesā radušies dūmi.
 - Ja tvaika nosūcējs tiek izmantots kopā ar neelektriskām ierīcēm (piemēram, gāzes ierīcēm), telpā jānodrošina pietiekama ventilācija, lai novērstu izplūdes gāzu atpakaļplūsmu. Ja plīts tvaika nosūcējs tiek izmantots kopā ar ierīcēm, kas tiek darbinātas ar citu enerģiju, nevis elektrisko, negatīvais spiediens telpā nedrīkst pārsniegt 0,04 mbar, lai novērstu dūmu iesūkšanu atpakaļ telpā ar tvaika nosūcēju.
 - Gaisu nedrīkst novadīt dūmvadā, kas tiek izmantots gāzes vai cita kurināmā ierīču dūmu izvadīšanai.
 - Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā servisa aģentam. Savienojiet kontaktdakšu ar noteikumiem atbilstošu kontaktligzdu, kas atrodas ērti aizsniedzamā vietā.

- Attiecībā uz tehniskajiem un drošības pasākumiem, kas jāveic, lai izvadītu dūmus, ir svarīgi rūpīgi ievērot vietējo iestāžu noteikumus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Pirms tvaika nosūcēja uzstādīšanas noņemiet aizsargplēves.

- Izmantojiet tikai skrūves un mazas detaļas tvaika nosūcēja atbalstam.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Neuzstādot skrūves vai stiprinājuma ierīci saskaņā ar šīm instrukcijām, var rasties elektriskās strāvas apdraudējumi.

- Pievienojiet tvaika nosūcēju elektrotīklam, izmantojot bipolāru slēdzi, kura kontaktu atstarpe ir vismaz 3 mm.
- Neskatieties tieši gaismā caur optiskām ierīcēm (binokli, palielināmo stiklu...).
- Nelietojiet liesmu zem tvaika nosūcēja; pastāv ugunsgrēka risks.
- Šo ierīci drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī cilvēki ar samazinātām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par iekārtas drošu lietošanu un saprot ietvertos riskus. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tie netiek uzraudzīti vai nav saņēmuši norādījumus.

⚠ Lietojot kopā ar ēdiena gatavošanas ierīcēm, pieejamās daļas var sakarst.

- Notīriet un/vai nomainiet filtrus pēc norādītā laika perioda (ugunsbīstamība).
- Ja tvaika nosūcējs tiek izmantots vienlaikus ar ierīcēm, kas dedzina gāzi vai citu kurināmo, telpā jābūt atbilstošai ventilācijai (neattiecas uz ierīcēm, kas tikai izvada gaisu atpakaļ telpā).

Uzstādīšana

Uzstādīšanas režīmi

Tvaika nosūcējs ir paredzēts uzstādīšanai un lietošanai vai "Nosūkšanas režīmā" vai "Recirkulācijas režīmā".

Nosūkšanas režīms (skatiet simbolu uzstādīšanas bukletā)

No ēdiena gatavošanas radies tvaiks tiek iesūktis un izvadīts ārpus mājas caur izplūdes cauruli (nav iekļauta komplektā), kas piestiprināta pie tvaika nosūcēja tvaika izvades.

Pārļiecinieties, vai izplūdes caurule ir pareizi piestiprināta pie gaisa izvades, izmantojot atbilstošu savienojuma sistēmu.

Recirkulācijas režīms (skatiet simbolu uzstādīšanas bukletā)

Gaiss tiek filtrēts caur vienu vai vairākiem ogļu filtriem un pēc tam novirzīts atpakaļ telpā.

Svarīgi! Nodrošiniet atbilstošu gaisa cirkulāciju ap tvaika nosūcēju.

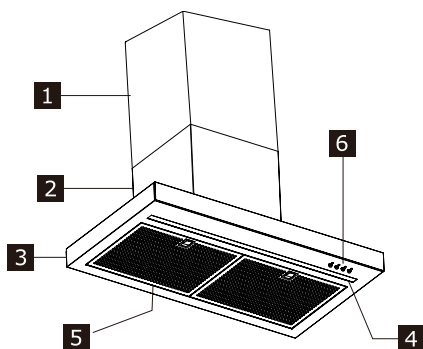
Svarīgi! Ja tvaika nosūcējs ir piegādāts bez ogļu filtriem un ir uzstādīts recirkulācijas režīmā, pirms tvaika nosūcēja lietošanas ir jāuzstāda filtri. Filtri ir pieejami veikalos.

Tvaika nosūcējs jāuzstāda tālāk no īpaši netīrām vietām, logiem, durvīm un siltuma avotiem.

Piederumi stiprināšanai pie sienas nav iekļauti komplektā, jo dažādu materiālu sienām ir nepieciešami dažādu veidu stiprināšanas piederumi. Izmantojiet stiprināšanas sistēmas, kas atbilst sienām jūsu mājoklī un ierīces svaram. Lai uzzinātu vairāk, sazinieties ar specializētu izplatītāju.

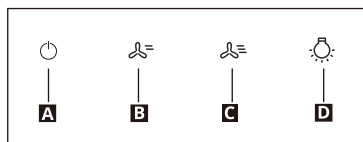
Saglabājiet šo bukletu turpmākai uzziņai.

Izstrādājuma apraksts



- 1** Augšējais skurstenis
- 2** Apakšējais skurstenis
- 3** Tvaika nosūcēja korpuss
- 4** LED apgaismojums
- 5** Tauku filtrs
- 6** Vadības panelis

Vadības panelis



A Ātrums	Ieslēdziet/izslēdziet motoru pirmajā ātrumā. Piezīme: Motors ieslēgsies tikai tad, ja tiks nospiesta ieslēgšanas/izslēgšanas poga. Nospiežot otrā vai trešā ātruma pogu un nenospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, motors netiks aktivizēts. Ja tiek nospiesta tikai ieslēgšanas/izslēgšanas poga (bez otrā vai trešā ātruma pogas), motors darbosies pirmajā ātrumā.
B Ātrums	Darbiniet motoru otrajā ātrumā. Piezīme: Motors ieslēgsies tikai tad, ja tiks nospiesta ieslēgšanas/izslēgšanas poga. Nospiežot otrā ātruma pogu un nenospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, motors netiks aktivizēts. Ja tiek nospiesta ieslēgšanas/izslēgšanas poga, bet trešā ātruma poga netiek nospiesta, motors darbosies otrajā ātrumā.
C Ātrums	Darbiniet motoru trešajā ātrumā. Piezīme: Motors ieslēgsies tikai tad, ja tiks nospiesta ieslēgšanas/izslēgšanas poga. Nospiežot trešā ātruma pogu un nenospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, motors netiks aktivizēts.
D Apgaisojums	Nospiediet lai ieslēgtu vai izslēgtu apgaismojumu.

Kopšana un tīrīšana

Lietošana

- Pirms jebkādu apkopes darbu veikšanas izslēdziet vai atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Tvaika nosūcēja augšējo virsmu nedrīkst izmantot kā plauktu.
- Tvaika nosūcējs ir paredzēts tikai lietošanai mājsaimniecībā, lai likvidētu virtuves aromātus.
- Tvaika nosūcēju drīkst izmantot tikai tā paredzētajiem mērķiem.
- Nekad neatstājiet zem tvaika nosūcēja augstu atklātu liesmu, kad tas darbojas.
- Pielāgojiet liesmas intensitāti tā, lai tā būtu vērsta tikai pret virtuves trauka pamatni, pārliecinoties, ka liesma neaņem trauka malas.
- Dziļās taukvāres katli lietošanas laikā ir nepārtraukti jāuzrauga: pārkarsēta eļļa var uzliesmot.

Kopšana un tīrīšana

- Tauku filtri jātīra ik pēc 2 darbības mēnešiem vai biežāk, ja tie tiek lietoti īpaši intensīvi, lai izvairītos no iespējama ugunsgrēka riska, un tauku filtrus drīkst mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā.

- Tīriet tvaika nosūcēju, izmantojot mitru drānu un neitrālu šķidru mazgāšanas līdzekli.

Ilgmūžīga ogļu filtra kopšana un tīrīšana

- Smaku filtrs jāmazgā un jāatjauno reizi mēnesī. Filtrs saglabās savu smaku absorbēšanas spēju trīs gadus; pēc tam tas ir jānomaina.

Atjaunošanas procedūra:

- Mazgājiet trauku mazgāšanas mašīnā maksimālajā temperatūrā, izmantojot parastu trauku mazgāšanas līdzekli. Lai mazgāšanas laikā uz filtra nenosētos pārtikas daļiņas vai netīrumi un vēlāk neradītu smakas, filtru ieteicams mazgāt atsevišķi.
- Žāvējiet cepeškrāsnī 100°C temperatūrā 10 minūtes.

Lampiņu nomaina

Lai veiktu nomainīšanu, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Kā rīkoties, ja...

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Iekārta nedarbojas.	Nav strāvas padeves.	Pārbaudiet strāvas padevi.
		Izslēdziet ierīci un palaidiet to no jauna, lai redzētu, vai kļūme joprojām pastāv.
	Ierīce nav savienota ar barošanas avotu.	Pārbaudiet, vai ierīce ir savienota ar barošanas avotu.
		Izslēdziet ierīci un palaidiet to no jauna, lai redzētu, vai kļūmes joprojām pastāv.
Tvaika nosūcēja sūkšanas jauda nav pietiekama.	Sūkšanas ātrums ir pārāk mazs.	Pārbaudiet sūkšanas ātrumu un pielāgojiet pēc nepieciešamības.
	Tauku filtri ir netīri.	Pārbaudiet, vai filtri ir tīri. Ja nav, mazgājiet filtrus trauku mazgāšanas mašīnā.
	Aromātu novēršanas filtri ir netīri.	Pārbaudiet, vai aromātu novēršanas filtri ir nomazgāti atbilstoši ieteikumam.
	Ventilācijas vārsti ir nobloķēti.	Pārbaudiet, vai ventilācijas vārsti nav nobloķēti, un nepieciešamības gadījumā atbrīvojiet.
Apgaismojums nedarbojas.	Gaismas diode ir bojāta.	Lai nomainītu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

Pirms sazināties ar pilnvarotu servisa centru: izslēdziet ierīci vēlreiz, lai redzētu, vai problēma ir novērsta. Ja nav, izslēdziet ierīci vēlreiz un pēc stundas atkārtojiet darbību.

Ja ierīce joprojām nedarbojas pareizi, kad esat veicis problēmu novēršanas celvedī norādītās pārbaudes un ieslēdzis ierīci no jauna, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru, skaidri norādot problēmu un šādu informāciju:

- kļūmes veids;
- modelis;
- ierīces tips un sērijas numurs (norādīti uz datu plāksnes).

Tehniskie dati

Produkta informācijas lapa saskaņā ar 65/2014	Vienība	Vērtība
Piegādātāja nosaukums	IKEA of Sweden AB	
Modeļa identifikators	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Gada patēriņa efektivitāte	kWh/a	13
Energoefektivitātes klase		A++
Šķidruma dinamiskā efektivitāte		34,6
Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase		A
Apgaismojuma efektivitāte	luksi/vati	29
Apgaismojuma efektivitātes klase		A
Taukvielu filtrēšanas efektivitāte	%	71,4
Taukvielu filtrēšanas efektivitātes klase		D
Gaisa plūsma min. ātrumā	m³/h	329
Gaisa plūsma maks. ātrumā	m³/h	458,2
Gaisa plūsma pastiprinātā ātrumā	m³/h	–
Gaisa akustiskā emisija A-izsvartotā skaņas jaudas emisija pie minimālā ātruma	dBA	55,9
Gaisa akustiskā emisija A-izsvartotā skaņas jaudas emisija pie maksimālā ātruma	dBA	60
Gaisa akustiskā emisija A-izsvartotā skaņas jaudas emisija pie pastiprināta ātruma	dBA	–
Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā	Vati	0,29
Jaudas patēriņš gaidstāves režīmā	Vati	–
Papildinformācija saskaņā ar 66/2014		
Laika palielinājuma koeficients		0,8
Energoefektivitātes indekss		34,9
Izmērītais gaisa plūsmas ātrums vislabākās efektivitātes punktā	m³/h	247,7
Izmērītais gaisa spiediens vislabākās efektivitātes punktā	Pa	168
maksimālā gaisa plūsma	m³/h	458,2
Izmērītā elektriskā ieejas jauda vislabākās efektivitātes punktā	W	33,4
Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda	W	4,7
Apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz ēdiena gatavošanas virsmas	luksi	138
Skaņas jaudas līmenis ar augstāko iestatījumu	dBA	60

Vides aspekti

Informācija par utilizāciju: jūsu pienākumi kā lietotājam



Šī elektriskā vai elektroniskā iekārta ir apzīmēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertnei uz riteņiem. Šo iekārtu drīkst savākt un nodot tikai atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem, proti, to nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Iekārtu var nodot, piemēram, pašvaldības savākšanas punktā vai, ja piemērojams, izplatītājam (skatīt tālāk informāciju par atpakaļnodešanas pienākumiem Vācijā). Tas attiecas arī uz visām vecās iekārtas sastāvdaļām, mezgļiem un palīgmateriāliem, kas jāiznīcina.

Pirms vecās iekārtas utilizācijas visas vecās baterijas un akumulatori, kas nav iebūvēti vecajā iekārtā, ir jāizņem no vecās iekārtas. Tas pats attiecas uz lampām, kuras var izņemt no vecās iekārtas, tās neiznīcinot. Lietotājs ir atbildīgs arī par personas datu dzēšanu no vecās iekārtas.

Piezīmes par pārstrādi



Palīdziet pārstrādāt visus materiālus, kas apzīmēti ar šo simbolu. Šādus materiālus, īpaši iepakojumu, neizmetiet sadzīves atkritumos, bet gan attiecīgajos paredzētajos konteineros vai atbilstošās vietējās savākšanas sistēmās.

Palīdziet rūpēties par vidi un cilvēku veselību, tostarp pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Elektrības tīkla pieslēgums

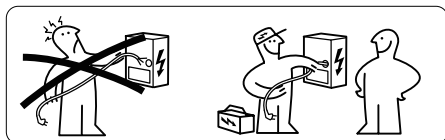


BRĪDINĀJUMS! Visi elektriskie savienojumi ir jāveic pilnvarotam uzstādītājam.

- Pirms pieslēguma izveides pārbaudiet, vai iekārtas nominālais spriegums (tas norādīts uz datu plāksnes) atbilst jūsu elektrības tīkla spriegumam.

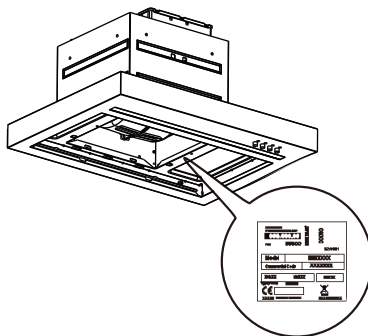


Uzmanību! Nemetiniet nevienu no kabeļiem!



Datu plāksne

Tehniskā informācija atrodas uz datu plāksnes ierīces iekšpusē. Sērijas numurs ir norādīts uz datu plāksnes.



IKEA GARANTĪJA

Kāds ir IKEA sniegtās garantijas periods?

Šī garantija ir spēkā piecus (5) gadus no datuma, kad ierīce nopirkta IKEA veikalā. Pirkuma apliecināšanai nepieciešams čeka oriģināls. Ja garantijas periodā veikts iekārtas serviss, iekārtas garantijas periods netiek pagarināts.

Kas veic iekārtas servisu?

IKEA servisa nodrošinātājs nodrošinās servisu pats vai izmantojot pilnvarotu servisa partneru tīklu.

Uz ko attiecas garantija?

Garantija attiecas uz iekārtas darbības kļūmēm, kas radušās ražošanas kļūdas vai materiālu defekta rezultātā. Garantija stājas spēkā no izstrādājuma iegādes dienas IKEA. Šī garantija attiecas tikai uz mājssaimniecībā lietotām iekārtām. Izņēmumi ir norādīti nodaļā "Uz ko šī garantija neattiecas?" Garantijas periodā tiek segti defekta novēršanas izdevumi, piemēram, remonts, rezerves daļas, darbs un transportēšana, gadījumā, ja ierīce ir pieejama remontam bez īpašiem izdevumiem. Šādos apstākļos ir piemērojamas ES vadlīnijas (Direktīva (ES) 2019/771) un atbilstošie vietējie noteikumi. Nomainītās detaļas pāriet IKEA īpašumā.

Kāda ir IKEA rīcība problēmas atrisināšanai?

IKEA norīkots servisa nodrošinātājs pārbaudīs produktu un izlems, vai uz to ir attiecināma garantija. Ja garantija būs attiecināma, IKEA servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarots servisa partneris, veicot servisa darbības pēc saviem uzskatiem, salabos bojāto izstrādājumu vai nomainīs to ar tādu pašu vai līdzvērtīgu izstrādājumu.

Uz ko šī garantija neattiecas?

- Parasts nolietojums.
- Bojājumi, kas nodarīti tiši vai radušies nevērīgas apiešanās rezultātā, ekspluatācijas instrukcijas neievērošanas, nepareizas uzstādīšanas rezultātā vai pieslēdzot iekārtu pie tīkla ar neatbilstošu spriegumu, ķīmiskas vai elektroķīmiskas reakcijas, rūsas, korozijas vai ūdens ietekmē radīti bojājumi, ieskaitot, taču neaprobežojoties ar bojājumiem, kas radušies dēļ paaugstināta kalķakmens satura ūdenī, un bojājumi neatbilstošas apkārtējās vides ietekmes rezultātā.
- Nomaināmās detaļas, ieskaitot baterijas un lampiņas.
- Funkcijas neietekmējoši un dekoratīvi elementi, kas neietekmē iekārtas lietošanu, ieskaitot skrāpējumus un iespējamu krāsas maiņu.
- Nejauši bojājumi, ko radījuši svešķermeņi vai vielas, filtru, drenāžas sistēmu vai mazgāšanas līdzekļa tvertnu tīrīšana vai atbloķēšana.
- Šādu elementu bojājums: stikla keramika, piederumi, trauki un galda piederumu statīvi, ūdensvada padeves un kanalizācijas caurules, plomabas, lampiņas un to pārsegi, ekrāni, pogas, apdare un tās elementi. Izņemot gadījumu, ja iespējams pierādīt, ka šie bojājumi radušies ražošanas defekta rezultātā.
- Gadījumi, kad speciālista vizītes laikā kļūme netiek konstatēta.
- Remonts, ko nav veikuši mūsu pilnvarotie servisa nodrošinātāji un/vai pilnvarotā servisa tiesiskais partneris, kā arī gadījumi, ja nav lietotas oriģinālās detaļas.

- Nepareizas vai specifiskācijai neatbilstošas uzstādīšanas rezultātā radies bojājums.
- Iekārtas lietošana profesionālos nolūkos, iekārta nav lietota mājaisaimniecībā.
- Transportēšanas rezultātā radušies bojājumi. Ja klients nogādā izstrādājumu uz savu mājokli vai citu adresi, IKEA neatbild par bojājumiem, kas var rasties transportēšanas laikā. Tomēr, ja IKEA nogādā izstrādājumu uz klienta piegādes adresi, izstrādājuma bojājumus, kas radušies piegādes laikā, sedz šī garantija.
- IKEA iekārtas sākotnējās uzstādīšanas izmaksas. Tomēr, ja IKEA servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarots servisa partneris labo vai nomaina ierīci saskaņā ar šīs garantijas noteikumiem, servisa nodrošinātājs vai tā pilnvarotais servisa partneris nepieciešamības gadījumā uzstādīs salaboto vai nomainīto ierīci.

Šis ierobežojums neattiecas uz darbu, ko veicis kvalificēts speciālists, izmantojot mūsu oriģinālās detaļas, lai pielāgotu ierīci citas ES valsts tehniskajām drošības specifiskācijām.

Valsts likumdošanas spēkā esamība

IKEA garantija piešķir jums noteiktas likumīgās tiesības, kas ietver vai pārsniedz vietējās prasības. Taču šie noteikumi nekādā veidā neierobežo vietējos tiesību aktos norādītās jūsu tiesības.

Darbības teritorija

Vienā ES valstī iegādātām un uz citu ES valsti aizvestām iekārtām tiek nodrošināts serviss piegādes valstī spēkā esošo garantijas noteikumu ietvaros. Saistības nodrošināt pakalpojumus garantijas ietvaros ir spēkā tikai gadījumā, ja iekārta atbilst un ir uzstādīta saskaņā ar šādām prasībām:

- tehniskās specifiskācijas valstī, kurā pieteikta garantijas prasība;
- uzstādīšanas instrukcijā un Lietotāja rokasgrāmatā iekļautā drošības informācija;

Pēcpārdošanas serviss IKEA ierīcēm:

Sazinieties ar IKEA pēcpārdošanas servisu, ja vēlaties:

1. pieprasīt servisu garantijas ietvaros;
2. uzdot jautājumu par IKEA ierīces uzstādīšanu IKEA virtuves mēbelēs. Serviss nesniegs paskaidrojumus par šādām tēmām:
 - vispārīga IKEA virtuves mēbeļu uzstādīšana;
 - savienojums ar elektrības tīklu (ja iekārta

nav kabeļa), ūdensapgādes un gāzes padeves sistēmu, jo šie darbi jāveic pilnvarotam servisa inženierim.

3. uzdot jautājumu par lietotāja rokasgrāmatas saturu un IKEA ierīces specifiskācijām.

Lai nodrošinātu vislabākās palīdzības sniegšanu, rūpīgi izlasiet Uzstādīšanas instrukciju un /vai Lietotāja rokasgrāmatu, pirms vērsties pie mums.

Kā sazināties, ja nepieciešami mūsu pakalpojumi



IKEA kontaktu pilnu sarakstu un attiecīgos tālruņa numurus skatiet šīs rokasgrāmatas pēdējā lappusē.

Svarīgi! Lai nodrošinātu ātrāku servisu, iesakām izmantot šīs rokasgrāmatas beigās norādītos tālruņa numurus. Vienmēr izmantojiet konkrētās ierīces bukletā norādītos numurus. Zvanot mums, pārliecinieties, ka jums ir zināms ierīces, attiecībā uz kuru vēlaties saņemt palīdzību, IKEA preces numurs (8 ciparu kods).

Svarīgi! SAGLABĀJIET PIRKUMA ČEKU! Tas apliecina pirkuma faktu un ir nepieciešams garantijas pakalpojumu saņemšanai. Ņemiet vērā, ka uz čeka arī ir norādīts iegādātās IKEA preces numurs (8 ciparu kods).

Vai jums nepieciešama papildu palīdzība?

Ja jums radušies jebkādi papildu jautājumi, kas nav saistīti ar ierīču pēcpārdošanas servisu, sazinieties ar tuvākā IKEA veikala zvanu centru. Pirms sazināties ar mums, iesakām rūpīgi izlasīt ierīces dokumentāciju.

Зміст

Правила техніки безпеки	180	Технічні дані	185
Встановлення	182	Екологічні аспекти	186
Опис виробу	182	Електричне з'єднання	187
Панель керування	182	Паспортна табличка	187
Догляд і чищення	183	ГАРАНТІЯ ІКЕА	187
Що робити, якщо...	184		

Правила техніки безпеки

- i** Задля вашої безпеки та правильної експлуатації приладу уважно прочитайте це керівництво перед встановленням і використанням. Уважно ознайомтеся з попереджувальними зображеннями на початку цього посібника. Для правильної та повної інсталяції зверніться до спеціального посібника зі встановлення, що додається до виробу. Завжди тримайте ці інструкції разом із приладом, навіть якщо ви перевозите або продаєте його. Користувачі повинні мати повну інформацію про експлуатацію та особливості безпечного використання приладу.
- ⚠** Підключення проводки має виконувати спеціалізований технік.
- Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним або неналежним монтажем.
 - Мінімальна безпечна відстань між варильною поверхнею та витяжкою становить: для електричної плити — 500 мм, для газової — 650 мм.
 - Якщо в інструкції з монтажу газової плити вказано більшу відстань, її необхідно дотримуватися.
 - Перевірте, чи відповідає напруга електромережі значенню, вказаному на табличці з характеристиками, розміщеній всередині витяжки.
 - У стаціонарну електропроводку мають бути вбудовані пристрої для відключення згідно з вимогами правил електромонтажу.
 - Для приладів класу I переконайтеся, що побутова електромережа забезпечує належне заземлення.
 - Під'єднайте витяжку до витяжного каналу за допомогою труби з мінімальним діаметром 150 мм. Витяжний канал має бути якомога коротшим.
 - Не підключайте витяжку до димоходів, які відводять продукти згоряння (наприклад, від котлів, камінів тощо).
 - Якщо витяжка використовується разом із неелектричними приладами (наприклад, газовими), необхідно забезпечити достатнє провітрювання приміщення, щоб запобігти зворотному потраплянню димових газів у приміщення. Під час одночасного використання витяжки та приладів, що працюють на інших джерелах енергії, крім електрики, розрідження повітря в приміщенні не повинно перевищувати 0,04 мбар, щоб уникнути втягування

димових газів назад у приміщення через витяжку.

- Повітря не повинно виводитися у димохід, який використовується для відведення продуктів згоряння приладів, що працюють на газі або інших видах палива.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, його має замінити виробник або уповноважений сервісний центр. Підключайте вилку до розетки, що відповідає чинним нормам і розташована у доступному місці.
- Щодо технічних заходів і заходів безпеки для відведення димових газів, важливо суворо дотримуватися норм, встановлених місцевими органами влади.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перед встановленням витяжки зніміть захисні плівки.

- Використовуйте лише шурупи та дрібні деталі, передбачені для кріплення витяжки.

⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Невиконання встановлення шурупів або кріпильних пристроїв відповідно до цих інструкцій може призвести до електричних небезпек.

- Підключайте витяжку до електромережі через двополюсний вимикач з контактним зазором не менше 3 мм.
- Не дивіться безпосередньо на світло через оптичні прилади (біноклі, лупи тощо).
- Не готуйте страви методом фламбування під витяжкою — це може спричинити пожежу.

- Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду та знань, але лише під наглядом або після проведення з ними інструктажу щодо безпечного використання цього приладу та усвідомлення ними небезпеки, що впливає з використання цього приладу. Дітям забороняється гратися з приладом. Дітям заборонено чистити та здійснювати інші заходи з обслуговування пристрою без нагляду дорослих.
- Слідкуйте, щоб діти не гралися з приладом.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) із обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або за відсутності досвіду та знань, окрім випадків, коли таке використання здійснюється під наглядом або після проведення з ними інструктажу.

⚠ Доступні частини можуть нагріватися під час використання з кухонними приладами.

- Після встановленого терміну експлуатації очищуйте та/або замінійте фільтри (необхідно для запобігання пожежі).
- У приміщенні має бути достатня вентиляція, якщо витяжка використовується одночасно з приладами, які працюють на газі або інших видах палива (не стосується приладів, які лише повертають повітря назад у кімнату).

Встановлення

Режими установки

Витяжка розроблена для встановлення та використання в режимі «Режим витяжки» або «Режим рециркуляції».

Режим витяжки (див. символ  у посібнику із встановлення)

Пара від приготування їжі всмоктується та виводиться назовні через відвідний канал (не постачається), який приєднується до виходу витяжки.

Переконайтеся, що відвідний канал правильно під'єднаний до повітряного виходу пристрою за допомогою відповідної системи з'єднання.

Режим рециркуляції (див. символ  у посібнику із встановлення)

Повітря проходить через один або декілька вугільних фільтрів, після чого повертається назад у приміщення.

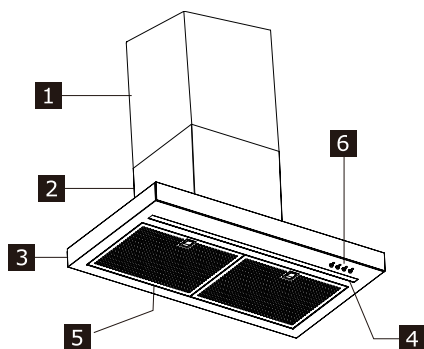
Важливо: Забезпечте належну циркуляцію повітря навколо витяжки.

Важливо: Якщо витяжка постачається без вугільних фільтрів і встановлюється в режимі рециркуляції, ці фільтри мають бути встановлені перед початком використання. Фільтри можна придбати в магазинах.

Витяжку слід встановлювати подальше від особливо забруднених місць, вікон, дверей та джерел тепла.

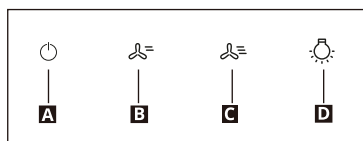
Акcesуари для кріплення на стіну не входять у комплект, оскільки для стін із різних матеріалів потрібні різні типи кріплень. Використовуйте кріпильні системи, які підходять для стін вашого будинку та ваги пристрою. Для детальнішої інформації зверніться до спеціалізованого продавця. Збережіть цю інструкцію для подальшого використання.

Опис виробу



- 1** Верхня димохідна труба
- 2** Нижня димохідна труба
- 3** Корпус витяжки
- 4** Світлодіодне освітлення
- 5** Жировий фільтр
- 6** Панель керування

Панель керування



A Швидкість	Вмикання/вимикання мотора на першій швидкості.
	Примітка: Мотор запускається тільки при натисканні кнопки живлення. Натискання кнопок другої або третьої швидкості без натискання кнопки живлення не активує мотор. Якщо натиснута лише кнопка живлення (без кнопок другої чи третьої швидкості), мотор працюватиме на першій швидкості.
B Швидкість	Вмикання мотора на другій швидкості.
	Примітка: Мотор запускається тільки при натисканні кнопки живлення. Натискання кнопки другої швидкості без натискання кнопки живлення не активує мотор. Якщо натиснута кнопка живлення, а кнопка третьої швидкості — ні, мотор працюватиме на другій швидкості.
C Швидкість	Вмикання мотора на третій швидкості.
	Примітка: Мотор запускається тільки при натисканні кнопки живлення. Натискання кнопки третьої швидкості без натискання кнопки живлення не активує мотор.
D Освітлення	Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути світло.

Догляд і чищення

Використання

- Вимкніть або від'єднайте пристрій від електромережі перед виконанням будь-яких робіт з обслуговування.
- Верхню частину витяжки не можна використовувати як полицю.
- Витяжка призначена виключно для побутового використання з метою усунення запахів кухні.
- Ніколи не використовуйте витяжку для інших цілей, ніж ті, для яких вона була розроблена.
- Ніколи не залишайте відкритий вогонь під витяжкою під час її роботи.
- Відрегулюйте інтенсивність полум'я так, щоб воно було спрямоване тільки на дно кастрюлі, і переконайтеся, що полум'я не охоплює боки.
- Фритюрниці з великою кількістю олії потрібно постійно контролювати під час використання, оскільки перегріта олія може спалахнути.

Догляд і чищення

- Жирові фільтри необхідно чистити кожні 2 місяці експлуатації або частіше при інтенсивному використанні, щоб уникнути ризику пожежі. Їх можна мити в посудомийній машині.

- Очищуйте витяжку вологою тканиною з нейтральним рідким миючим засобом.

Догляд і очищення довговічного вугільного фільтра:

- Фільтр запахів слід мити і регенерувати раз на місяць. Фільтр зберігає свою здатність поглинати запахи протягом трьох років, після чого його необхідно замінити.

Процедура регенерації:

- Мийте фільтр у посудомийній машині при максимальній температурі, використовуючи звичайний миючий засіб для посуду. Щоб запобігти накопиченню залишків їжі або бруду на фільтрі під час миття, що може спричинити неприємні запахи пізніше, рекомендується мити фільтр окремо.
- Висушіть його у духовці при температурі 100°C протягом 10 хвилин.

Заміна ламп

Для заміни звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

Що робити, якщо...

Проблема	Можлива причина	Розв'язання
Прилад не працює.	Відсутнє живлення від електромережі.	Перевірте наявність живлення від електромережі.
		Вимкніть прилад і перезапустіть його, щоб перевірити, чи зберігається несправність.
	Прилад не підключений до електромережі.	Перевірте, чи підключений прилад до електромережі.
		Вимкніть прилад і перезапустіть його, щоб перевірити, чи зберігаються несправності.
Рівень всмоктування витяжки недостатній.	Встановлено занадто низьку швидку всмоктування.	Перевірте швидкість всмоктування та за потреби відрегулюйте її.
	Жирові фільтри забруднені.	Переконайтеся, що фільтри чисті. Не мийте фільтри в посудомийній машині.
	Фільтри проти запахів забруднені.	Переконайтеся, що фільтри проти запахів очищені відповідно до рекомендацій.
	Повітряні отвори заблоковані.	Перевірте, чи не заблоковані повітряні отвори, і за потреби приберіть їх.
Освітлення не працює.	Світлодіод несправний.	Для заміни зверніться до авторизованого сервісного центру.

Перш ніж звертатися до авторизованого сервісного центру:

Увімкніть прилад ще раз, щоб перевірити, чи зникла проблема. Якщо несправність зберігається, вимкніть пристрій ще раз і повторіть процедуру через годину. Якщо ваш пристрій не працює належним чином після виконання перевірок у розділі усунення несправностей та повторного вмикання пристрою, зверніться до авторизованого сервісного центру із чітким описом проблеми та наступною інформацією:

- тип помилки;
- модель;
- тип та серійний номер пристрою (наведений на паспортній табличці).

Технічні дані

Інформація про виріб згідно з регламентом 65/2014	Одиниця	Значення
Назва постачальника	IKEA of Sweden AB	
Код моделі	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Річне енергоспоживання	кВт-год/рік	13
Клас енергоефективності		A++
Ефективність гідродинаміки		34,6
Клас ефективності гідродинаміки		A
Ефективність освітлення	люкс/Вт	29
Клас ефективності освітлення		A
Ефективність фільтрації жиру	%	71,4
Клас ефективності фільтрації жиру		D
Повітряний потік на мінімальній швидкості	м³/год	329
Повітряний потік на максимальній швидкості	м³/год	458,2
Повітряний потік на турбошвидкості	м³/год	Н/Д
Акустичне повітряне випромінювання звукової потужності, зважене за шкалою А, при мінімальній швидкості	дБА	55,9
Акустичне повітряне випромінювання звукової потужності, зважене за шкалою А, при максимальній швидкості	дБА	60
Акустичне повітряне випромінювання звукової потужності, зважене за шкалою А, при турбошвидкості	дБА	Н/Д
Енергоспоживання у вимкненому стані	Вт	0,29
Енергоспоживання в режимі очікування	Вт	Н/Д
Додаткова інформація згідно з Регламентом 66/2014		
Коефіцієнт збільшення часу		0,8
Індекс енергоефективності		34,9
Виміряна швидкість потоку повітря при найкращій ефективності	м³/год	247,7
Виміряний тиск повітря при найкращій ефективності	Па	168
Максимальний потік повітря	м³/год	458,2
Виміряне електричне споживання при найкращій ефективності	Вт	33,4
Номінальна потужність освітлювальної системи	Вт	4,7
Середнє освітлення освітлювальної системи на поверхні для приготування їжі	люкс	138
Рівень звукової потужності на найвищому режимі	дБА	60

Екологічні аспекти

Інформація щодо утилізації – ваші обов'язки як кінцевого користувача:



Це електричне або електронне обладнання позначене символом перекресленого контейнера на колесах. Отже, його слід збирати та утилізувати окремо від несорттованих побутових відходів — тобто не викидати разом із побутовим сміттям. Обладнання можна здати, наприклад, до муніципального пункту збору або, якщо застосовно, до дистриб'ютора (див. нижче щодо їхніх зобов'язань із прийому обладнання в утилізацію в Німеччині). Це також стосується всіх компонентів, вузлів і витратних матеріалів старого обладнання, яке підлягає утилізації.

Перед утилізацією старого обладнання необхідно вилучити всі старі батареї та акумулятори, які не є частиною конструкції та можуть бути витягнуті без пошкодження обладнання. Це ж стосується й ламп, які можна зняти зі старого обладнання, не зруйнувавши їх. Кінцевий користувач також несе відповідальність за видалення персональних даних зі старого обладнання.

Примітки щодо переробки



Допоможіть переробити всі матеріали, позначені цим символом. Не викидайте такі матеріали, особливо пакування, у побутове сміття — скористайтеся відповідними контейнерами або місцевими системами збору.

Долучайтесь до захисту навколишнього середовища та здоров'я людей, забезпечуючи переробку відходів електричного та електронного обладнання.

Електричне з'єднання

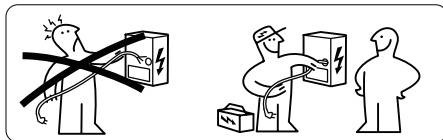


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Усі електричні підключення мають виконуватися уповноваженим фахівцем.

- Перед підключенням перевірте, чи відповідає номінальна напруга приладу, вказана на табличці з характеристиками, напрузі мережі електроживлення.

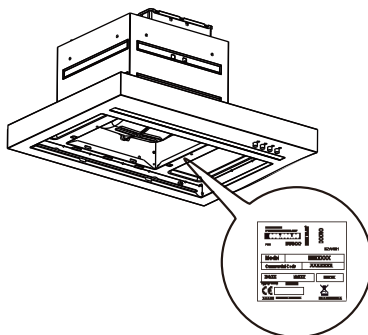


Увага! Не зварюйте жоден із кабелів!



Паспортна табличка

Технічна інформація знаходиться на табличці з характеристиками на внутрішньому боці приладу. Серійний номер вказаний на цій табличці.



ГАРАНТІЯ ІКЕА

Протягом якого періоду діє гарантія ІКЕА?

Гарантія дійсна протягом п'яти (5) років з оригінальної дати придбання вашого приладу в ІКЕА. У якості доказу покупки надавайте оригінальний товарний чек. Гарантійне обслуговування не призводить до подовження гарантійного терміну.

Хто здійснює обслуговування?

Призначений компанією ІКЕА постачальник послуг забезпечить обслуговування власними силами або за допомогою мережі уповноважених сервісних партнерів.

На що поширюється гарантія?

Гарантія поширюється на такі несправності приладу, що сталися після придбання приладу в ІКЕА або спричинені дефектами конструкції й матеріалів. Ця гарантія поширюється лише на несправності, пов'язані з побутовим використанням. Виключення з гарантії наводяться у розділі «На які випадки не поширюється ця гарантія?» Протягом гарантійного періоду витрати на усунення проблеми, як-от ремонт, запчастини, робота й транспортування,

покриваються гарантією, за умови, що прилад доступний для ремонту без додаткових витрат. У разі дотримання цих умов будуть діяти правила ЄС (ДИРЕКТИВИ (ЄС) 2019/771) та відповідні місцеві норми. Замінені деталі стають власністю ІКЕА.

Як ІКЕА вирішує виявлені проблеми?

Призначений компанією ІКЕА постачальник послуг вивчає виріб і на власний розсуд вирішує, чи покривається випадок цією гарантією. Якщо покривається, тоді постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер ІКЕА використовує власні потужності та на власний розсуд вирішує або чинити несправний виріб, або замінити його на такий саме або аналогічний виріб.

На які випадки не поширюється ця гарантія?

- Природне зношування.
- Навмисне пошкодження чи пошкодження, спричинене недбалістю, пошкодження через недотримання інструкцій з експлуатації, неправильне встановлення чи підключення до

електромережі з невідповідною напругою, пошкодження внаслідок хімічної чи електрохімічної реакції, іржавіння, корозія чи пошкодження водою, зокрема пошкодження через надмірний рівень кальцію у воді, пошкодження через аномальні умови навколишнього середовища.

- Витратні матеріали, включено з батареями й лампами.
- Нефункціональні та декоративні деталі, які не впливають на звичайне використання приладу, включно з подряпинами та знебарвленням.
- Випадкове пошкодження, спричинене сторонніми предметами чи речовинами та чищенням чи розблокуванням фільтрів, дренажних систем чи мастильних систем.
- Пошкодження таких деталей: керамічне скло, додаткове приладдя, тарілки та сушарки для столових приборів, труби подачі та відведення води, лампи та кришки ламп, екрани, регулятори, корпуси та частини корпусів. Хіба що буде доведено, що пошкодження цих деталей спричинене дефектами виробництва.
- Випадки, коли під час візиту техніка не виявлено жодних проблем.
- Ремонт, виконаний не нашими офіційними постачальниками послуг та/або уповноваженими сервісними партнерами, або такий, під час якого використовувалися неоригінальні деталі.
- Ремонт, потрібний через неналежне встановлення або встановлення з порушенням вимог.
- Використання приладу в умовах, відмінних від побутових, професійне використання.
- Пошкодження під час транспортування. Якщо покупець транспортує виріб додому або до іншої адреси, компанія IKEA не несе відповідальності за жодні пошкодження під час транспортування. Проте, якщо компанія IKEA доставляє виріб до вказаної покупцем адреси, і під час доставки стануться пошкодження, такий випадок покривається цією гарантією.
- Вартість першого встановлення приладу IKEA. Проте, якщо призначений компанією IKEA постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер ремонтує чи замінює прилад згідно цієї гарантії, такий призначений постачальник послуг або уповноважений сервісний партнер за необхідності

встановить відремонтований або новий прилад.

Таке обмеження не поширюється на виконані роботи, виконані без порушень кваліфікованим спеціалістом з використанням наших оригінальних частин з метою адаптування приладу до умов технічної безпеки іншої країни ЄС.

Застосування місцевих законів

Гарантія IKEA надає вам певні права, які включають або перевищують місцеві законні права. Проте ці умови жодним чином не обмежують ваші права, описані в місцевих законах.

Область дії

Якщо прилад придбано в одній країні ЄС та перевезено до іншої країни ЄС, послуги надаватимуться в межах гарантійних умов, звичних для нової країни. Зобов'язання щодо обслуговування в межах гарантії існує лише для приладів, що відповідають та встановлені згідно з такими положеннями:

- технічні стандарти країни, в якій подається заява на гарантійне обслуговування;
- інструкції зі збирання та правила техніки безпеки з інструкцій користувача;

Спеціальна служба післяпродажного обслуговування приладів IKEA:

Звертайтеся до служби післяпродажного обслуговування IKEA з такими питаннями.

1. Подання заяви на гарантійне обслуговування.
2. Питання щодо встановлення приладу IKEA у спеціальних кухонних меблях IKEA. Ця служба не надає відповіді на такі питання:
 - встановлення кухні IKEA;
 - підключення до електрики (якщо прилад надається без кабелю), води та газу, оскільки вони виконуються уповноваженим спеціалістом з обслуговування.
3. Питання щодо вмісту посібника користувача чи характеристик приладу IKEA.

Задля забезпечення найкращого обслуговування, уважно прочитайте інструкції зі збирання та/або розділ посібника користувача в цій брошурі, перш ніж звертатися до нас.

Як звернутися до нас за обслуговуванням

На останній сторінці цього посібника наводиться повний список призначених IKEA офіційних представників та їхні номери телефонів.

Важливо! Задля максимально швидкого обслуговування, рекомендується користуватися номерами телефонів, вказаними в кінці цього посібника. Завжди звертайтеся за номерами, вказаними у брошурі відповідного приладу, допомога з яким вам потрібна. Під час звернення до нас переконайтеся, що у вас під рукою є артикульний номер IKEA (8-значний код) приладу, щодо якого потрібна допомога.

Важливо! ЗБЕРЕЖІТЬ ТОВАРНИЙ ЧЕК!

Він служить доказом покупки та потрібен для надання гарантійного обслуговування. Зауважте, що на товарному чеку також можна знайти артикульний номер IKEA (8-значний код) для кожного придбаного вами приладу.

Вам потрібна додаткова допомога?

Якщо у вас є якісь додаткові питання, не пов'язані з післяпродажним обслуговуванням приладів, зателефонуйте до контактного центру найближчого магазину IKEA. Ми рекомендуємо уважно прочитати документацію приладу, перш ніж звертатися до нас.

Sisukord

Ohutusteave	190	Tehnilised andmed	195
Paigaldamine	192	Keskkonnaküsimused	196
Toote kirjeldus	192	Elektriühendus	196
Juhtpaneel	192	Andmeplaat	197
Hooldamine ja puhastamine	193	IKEA GARANTII	197
Tõrkeotsing	194		

Ohutusteave

- i** Seadme ohutuse ja korrektse töö tagamiseks lugege see juhend enne paigaldamist ja kasutamist hoolikalt läbi. Vaadake hoolikalt selle kasutusjuhendi alguses olevaid hoiatavaid pilte. Selleks, et tagada paigalduse korrektsus ja täielikkus, juhendage tootega kaasasolevast spetsiaalsest paigaldusjuhendist. Hoidke need juhised alati alles, ka siis kui te toodet teisaldate või müüte. Kasutajad peavad seadme töö- ja ohutusfunktsioone täielikult tundma.
- ⚠** Juhtmed peab ühendama vastava erialase ettevalmistusega tehnik.
- Tootja ei vastuta vales või sobimatust paigaldamisest tulenevate kahjude eest.
 - Minimaalne ohutu vahemaa õhupuhastist elektripliidini on 500 mm ja gaasipliidini 650 mm.
 - Kui gaasipliidi paigaldusjuhendi alusel peab vahemaa olema suurem, tuleb sellest nõudest kinni pidada.
 - Kontrollige, kas võrgupinge vastab õhupuhasti siseküljel asuval andmeplaadil märgitule.
 - Ühendusnõuete kohaselt peab kohtkindel ühendus olema varustatud katkestamise võimalusega.
 - I klassi seadme puhul kontrollige, kas kodusel vooluvõrgul on piisav maandus.
 - Ühendage õhupuhasti ventilatsioonilõõriga, kasutades vähemalt 150 mm läbimõõduga toru. Ventilatsioonilõõr peab olema võimalikult lühike.
 - Ärge ühendage õhupuhastit põlemisgaasi (katlast, kaminast jne) jaoks kasutatava lõõridega.
 - Kui õhupuhastit kasutatakse koos mitteelektriliste seadmetega (nt gaasipõletusseadmed), peab ruumis olema tagatud piisav õhutus, et vältida heitgaaside tagasivoolu. Kui pliidi õhupuhastit kasutatakse seadmetega, mis ei tööta elektriga, ei tohi ruumis tekkida negatiivne rõhk, mis oleks suurem kui 0,04 mbar, et vältida aurude õhupuhasti kaudu tagasivoolamist ruumi.
 - Õhku ei tohi juhtida lõõri, mida kasutatakse gaasi või muude kütuste põlemisgaaside väljajuhtimiseks.
 - Kui toitekaabel on kahjustatud, tuleb see lasta tootjal või tema hoolduspartneril välja vahetada. Ühendage elektrikistik kehtivatele määrustele vastava pistikupesaga, mis asub ligipääsetavas kohas.
 - Aurude väljajuhtimisega seotud tehniliste ja ohutusnõuete osas on oluline hoolikalt järgida kohalike ametivõimude kehtestatud määrusi.

- ⚠ HOIATUS:** Enne õhupuhasti paigaldamist eemaldage kaitsekiled.
- Kasutage õhupuhasti toetuse jaoks ainult kruvisid ja väikseosi.

- ⚠ HOIATUS:** Kui kruvisid või kinnitusseadet vastavalt nendele juhistele ei paigaldata, võib tekkida elektrilöögioht.
- Ühendage õhupuhasti vooluvõrguga kasutades kahepooluselist lülitit, mille kontaktivahe on vähemalt 3 mm.
 - Ärge vaadake valgust otse läbi optiliste seadmete (binokkel, luup jne).
 - Ärge süüdake õhupuhasti all lahtist tuld – tulekahjuoht.
 - Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või varasemate kogemuste ja teadmisteta isikud järelevalve all, kui neile õpetatakse seadme ohutut kasutamist ning kui nad mõistavad seadmega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
 - Tuleb jälgida, et lapsed seadmega ei mängiks.
 - Ärge laske piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimestel (sh lastel) või ilma asjakohaste kogemuste ja teadmisteta inimestel seadet kasutada, välja arvatud juhul, kui neid on selleks juhendanud.

- ⚠** Seadme ligipääsetavad osad võivad toiduvalmistamise ajal kuumeneda.
- Puhastage ja/või vahetage filtrid määratud aja möödumisel (tuleoht).

- Ruumis peab olema piisav ventilatsioon, kui õhupuhastit kasutatakse samaaegselt gaasi- või muu kütusega töötavate seadmetega (ei kehti seadmete kohta, mis suunavad õhku ainult tagasi ruumi).

Paigaldamine

Paigaldusrežiimid

Õhupuha on ette nähtud paigaldamiseks ja kasutamiseks kas väljalaske- või õhuringluse režiimis.

Väljalaskerežiim (vaadake sümbolit paigaldusjuhendis)

Toiduvalmistamisel tekkiv aur imetakse ja suunatakse majast välja õhupuha auru väljalaskeavaga ühendatud väljalaskekanali (ei kuulu komplekti) kaudu.

Veenduge, et väljalaskekanal oleks õhu väljalaskeavaga õigesti ühendatud, kasutades selleks sobivat ühendussüsteemi.

Õhuringluse režiim (vaadake sümbolit paigaldusjuhendis)

Õhk filtreeritakse ühes või enamas sөөfiltris ja suunatakse seejärel tagasi ruumi.

Pange tähele: Tagage vajaminev õhuringlus õhupuha ümber.

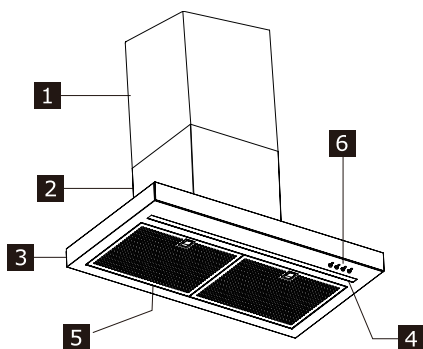
Pange tähele: Kui õhupuhaatil pole sөөfiltreid ja see paigaldatakse õhuringluse režiimi, tuleb õhupuhasisse enne kasutamist paigaldada õhufiltrid. Filtreid saab osta poest.

Õhupuhaatil tuleks paigaldada eemale eriti räpastest kohtadest, akendest, udest ja soojusallikatest.

Seinakinnituse tarvikud ei kuulu komplekti, kuna erinevatest materjalidest seinad vajavad eri tüüpi kinnitustarvikuid. Kasutage oma kodu seintele ja seadme kaalule sobivaid kinnitussüsteeme. Lisateabe saamiseks võtke ühendust spetsialiseeritud edasimüüjaga.

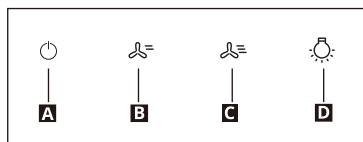
Hoidke see juhend edasiseks kasutamiseks alles.

Toote kirjeldus



- 1** Ülemine toru
- 2** Alumine toru
- 3** Õhupuhaatil korpus
- 4** LED-tuli
- 5** Rasvafilter
- 6** Juhtpaneel

Juhtpaneel



A Kiirus	Mootori sisse-/väljalülitus esimese kiiruse režiimil. Märkus: Mootor käivitub ainult siis, kui vajutatakse toitenuppu. Mootor ei käivitu, kui teise ja kolmanda kiiruse nuppu vajutatakse ilma toitenuppu vajutamata. Kui vajutatakse ainult toitenuppu (ilma teise või kolmanda kiiruse nuppe vajutamata), hakkab mootor tööle esimesel kiirusel.
B Kiirus	Mootori käivitamine teisel kiirusel. Märkus: Mootor käivitub ainult siis, kui vajutatakse toitenuppu. Mootor ei käivitu, kui teise kiiruse nuppu vajutatakse ilma toitenuppu vajutamata. Kui toitenuppu vajutatakse ja kolmanda kiiruse nuppu ei vajutata, hakkab mootor tööle teisel kiirusel.
C Kiirus	Mootori käivitamine kolmandal kiirusel. Märkus: Mootor käivitub ainult siis, kui vajutatakse toitenuppu. Mootor ei käivitu, kui kolmanda kiiruse nuppu vajutatakse ilma toitenuppu vajutamata.
D Valgus	Vajutage valguse sisse- või väljalülitamiseks.

Hooldamine ja puhastamine

Kasutamine

- Enne hooldustööde tegemist lülitage seade välja või eemaldage see vooluvõrgust.
- Õhupuhastit ei tohi kasutada riiulina.
- Õhupuhasti on mõeldud kasutamiseks ainult köögilõhnade eemaldamiseks kodustes tingimustes.
- Ärge kunagi kasutage õhupuhastit muul otstarbel peale ettenähtu.
- Ärge jätke kunagi kõrget lahtist tuld töötava õhupuhasti alla.
- Reguleerige leegi intensiivsust nii, et see oleks suunatud ainult panni põhjale ega tõuseks mööda külgi üles.
- Fritüüri kasutamise ajal tuleb seda pidevalt jälgida, kuna ülekuumenenud õli võib süttida.

Hooldamine ja puhastamine

- Rasvafiltreid tuleb võimaliku tuleohu vältimiseks puhastada iga kahe kuu tagant või eriti suure koormuse korral sagedamini; neid võib pesta nõudepesumasinas.

- Puhastage õhupuhastit niiske lapi ja neutraalse vedela pesuvahendiga.

Kauakestva söefiltri hooldamine ja puhastamine

- Lõhnafiltrit tuleb pesta ja regenereerida kord kuus. Filtri lõhnu eemaldav toime säilib kolm aastat, pärast mida tuleb see välja vahetada.

Regenereerimine:

- Peske nõudepesumasinas maksimaalsel temperatuuril, kasutades tavalist nõudepesuvahendit. Selleks, et vältida pesemise ajal toiduosakeste või mustuse sattumist filtrile ja hilisemate lõhnade tekkimist, on soovitatav pesta filter eraldi.
- Kuivatage ahjus 10 minutit temperatuuril 100 °C.

Lampide vahetamine

Vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Tõrkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Voolu ei ole.	Kontrollige vooluvõrgu olemasolu.
		Lülitage seade välja ja taaskäivitage see, et näha, kas viga püsib.
	Seade ei ole vooluvõrguga ühendatud.	Kontrollige, kas seade on vooluvõrku ühendatud.
		Lülitage seade välja ja taaskäivitage, et näha, kas viga püsib.
Õhupuhasti imemisvõimsus pole piisav.	Imemiskiirus on liiga väike.	Kontrollige imemiskiirust ja reguleerige seda vastavalt vajadusele.
	Rasvafiltrid on määrdunud.	Veenduge, et filtrid oleksid puhtad. Vajadusel peske filtreid nõudepesumasinas.
	Lõhna kõrvaldavad filtrid on määrdunud.	Kontrollige, kas lõhna kõrvaldavad filtrid on vastavalt soovitudele korralikult pestud.
	Õhuavad on ummistunud.	Kontrollige takistusi õhuavades ja vajadusel eemaldage need.
Valgustus ei tööta.	LED on katki.	Lambi vahetamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Enne, kui võtate ühendust volitatud teeninduskeskusega:

Lülitage seade uuesti sisse, et näha, kas probleem on kadunud. Kui mitte, lülitage see uuesti välja ja korrake sama tunni pärast uuesti. Kui teie seade ei tööta ka pärast tõrkeotsingu juhendis loetletud kontrollide teostamist ja seadme uuesti sisselülitamist, võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega, selgitage probleemi selgelt ja täpsustage:

- rikke liiki;
- mudelit;
- seadme tüüpi ja seerianumbrit (kirjas andmeplaadil).

Tehnilised andmed

Tootekirjelduse teave vastavalt määrusele 65/2014		Seade	Väärtus
Tarnija nimi	IKEA of Sweden AB		
Mudeli tähis	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614		
Aastane energiatarbimine	kWh/a	13	
Energiasäästuklass		A++	
Äratõmbe tõhusus		34,6	
Äratõmbetõhususe klass		A	
Valgustustõhusus	lx/W	29	
Valgustustõhususe klass		A	
Rasva filtreerimistõhusus	%	71,4	
Rasva filtreerimistõhususe klass		D	
Õhu vooluhulk minimaalsel kiirusel	m³/h	329	
Õhu vooluhulk maksimaalsel kiirusel	m³/h	458,2	
Õhu vooluhulk võimendatud kiirusel	m³/h	Pole saadaval	
Õhumüra A-kaalutud müravõimsuse tase minimaalsel kiirusel	dBA	55,9	
Õhumüra A-kaalutud müravõimsuse tase suurimal kiirusel	dBA	60	
Õhumüra A-kaalutud müravõimsuse tase võimendatud kiirusel	dBA	Pole saadaval	
Energiatarbimine väljalülitatud olekus	W	0,29	
Energiatarbimine puhkerezžiimis	W	Pole saadaval	
Lisateave vastavalt määrusele 66/2014			
Ajaline kasvutegur		0,8	
Energiatõhususe indeks		34,9	
Mõõdetud õhu vooluhulk suurima tõhususega tööolukorras	m³/h	247,7	
Mõõdetud õhurõhk suurima tõhususega tööolukorras	Pa	168	
Maksimaalne õhu vooluhulk	m³/h	458,2	
Suurima tõhususega tööolukorras mõõdetud sisendvõimsus	W	33,4	
Valgusallika nimivõimsus	W	4,7	
Valgusallika tekitatud keskmine valgustatus toiduvalmistamispinnal	lux	138	
Müratase kõrgeima sättega	dBA	60	

Keskkonnaküsimused

Teave utiliseerimise kohta – teie kohustused lõpptarbijana



See elektri- või elektroonikaseade on tähistatud ratastega prügikonteineriga, millele on rist peale tõmmatud. Seetõttu tohib seadmeid koguda ja tagastada ainult sorteerimata olmejäätmetest eraldi, st seda ei tohi utiliseerida koos olmejäätmetega. Seadme saab tagastada näiteks kohalikku kogumispunkti või viia vajadusel edasimüüjale (vt allpool toodud Saksamaal kehtivaid tagasivõtmise kohustusi). See kehtib ka kõigi utiliseeritavate vanade seadmete komponentide, alamkoostude ja kulumaterjalide kohta.

Enne vana seadme utiliseerimist tuleb kõik vana seadme sees olevad vanad patareid ja akud, mis ei ole seadmesse sisseehitatud, seadmest eemaldada. Sama kehtib lampide kohta, mida saab vana seadet kahjustamata eemaldada. Samuti peab lõppkasutaja vanadest seadmetest kustutama isikuandmed.

Märkused ringlussevõtu kohta



Aidake kõiki selle sümboliga tähistatud materjalid ringlusse võtta. Ärge visake selliseid materjale (eriti pakendit) olmeprügi hulka, vaid viige vastavasse konteinerisse või kasutage kohalikke kogumissüsteeme.

Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete ringlusesse võtmist toetades aitate kaitsta keskkonda ja inimeste tervist.

Elektriühendus

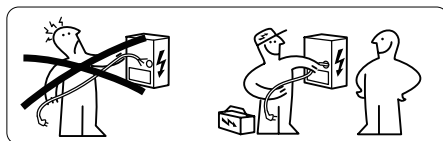


HOIATUS: Kõik elektriühendused peab tegema volitatud paigaldaja.

- Enne ühendamist kontrollige, kas andmeplaadil näidatud seadme nimipinge vastab toitepingele.

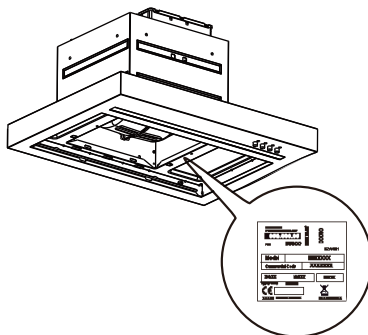


Ettevaatust! Ärge keevitage ühtegi kaablit!



Andmeplaat

Tehnilised andmed on kirjas seadme vasakpoolsel siseküljel asuval andmeplaadil. Seerianumber on märgitud andmeplaadile.



IKEA GARANTII

Kui pikk on IKEA garantii kehtivusaeg?

See garantii kehtib viis (5) aastat seadme esmase IKEA-st ostmise kuupäevast. Ostu peab tõestama ostudokumendi originaaliga. Kui garantiijärgselt on tehtud hooldustöid, siis need ei pikenda seadme garantiiaega.

Kes teeb hooldustöid?

IKEA teenusepakkuja osutab teenust läbi enda hoolduse või volitatud partnerite võrgustiku.

Millele garantii kehtib?

Garantii kehtib seadme nendele rikele, mis on põhjustatud konstruktsiooni- või materjaliveast, alates IKEA-st ostmise kuupäevast. See garantii kehtib vaid seadme kodusel kasutamisel. Erandid on loetletud punktis „Mis pole selle garantiiga kaetud?“ Garantii kehtivuse ajal korvatakse rikke kõrvaldamise kulud, näiteks remondikulud, osade maksumus, töö- ja sõidukulud, eeldusel, et seade on remondiks ligipääsetav ilma erikulutusteta. Nendele tingimustele kohaldatakse EL-i juhiseid (DIREKTIIV (EL) 2019/771) ja asjakohaseid kohalikke määrusi. Asendatud osad jäävad IKEA omandisse.

Mida IKEA teeb probleemi lahendamiseks?

IKEA on määranud teenusepakkuja, kes kontrollib toote üle ja otsustab oma äranägemisel, kas garantii hõlmab vea kõrvaldamist. Kui see hõlmab, siis IKEA teenusepakkuja või volitatud hoolduspartner otsustab oma äranägemisel, kas vigane toode tuleb remontida või asendada sama või sarnase tootega.

Mis pole selle garantiiga kaetud?

- Tavapärase kulumine.

- Vigastused, mis on tekitatud sihilikult või hooletusest, põhjustatud kasutusjuhendi juhiste eiramisest, ebaõigest paigaldusest või valest toitepingest, keemilisest või elektrikeerimisest reaktsioonist, roostest, söövitusest või veekahjustusest, kaasa arvatud, kuid mitte ainult veetoitesüsteemi liigsest lubjasaldusest või ebaharilikest keskkonnatingimustest.
- Kulutarvikud, kaasa arvatud patareid ja lambid.
- Mittetoimivad osad ja ehisosad, mis seadme tavapärasest tööd ei mõjuta, kaasa arvatud kriimustused ja võimalikud värvimuutused.
- Kõrvaliste esemete või ainete ja filtrite, äravoolusüsteemide või pesuainesahkli puhastamisest või ummistumisest põhjustatud vigastused.
- Järgmiste osade vigastused: keraamilised klaasid, tarvikud, lauanõude ja söögiriistade korvid, vee etteande- ja äravoolutorud, tihendid, lambid ja lambikatted, kaitseekraanid, nupud, korpused ja korpuste osad. Välja arvatud juhtumid, mille puhul on tõendatud tootmisveast tingitud rike.
- Juhtumid, kus tehnika visiidi käigus viga ei leitud.
- Teiste, mitte meie määratud teenindajate ja/või volitatud teenuslepinguga partnerettevõtte tehtud remonditööd või kui on kasutatud muid kui originaalvaruosi.
- Remonditööd, mis on tingitud puudulikust või nõuetele mittevastavast paigaldusest.
- Kodumasinaga kasutamine väljaspool kodust keskkonda kutsealaseks kasutamiseks.
- Transpordivigastused. IKEA ei võta vastutust vigastuste eest, mis võivad tekkida sel ajal,

kui klient transpordib seadme koju või mõnda teise asukohta. Kui IKEA tarnib toote kliendi antud tarnekohta, siis korvab see garantii selle tarne ajal tootele tekkinud vigastuse.

- IKEA seadme esmapaigaldusega seotud kulud. Kui IKEA nimetatud teenusepakkuja või tema volitatud hoolduspartner remondib või asendab seadme selle garantiiga kehtestatud tingimustel, siis nimetatud teenusepakkuja või tema volitatud hoolduspartner taastpaigaldab vajadusel remonditud seadme või paigaldab asendusseadme.

See piirang ei kehti vigadest vabadele töödele, mille viib läbi vajaliku kvalifikatsiooniga spetsialist, kes kasutab originaalosasid eesmärgiga kohandada seade teises EL-i riigis kehtivatele tehnilistele ohutusnõuetele.

Siseriiklike seaduste kohaldamine

IKEA garantii annab teile seaduslikud erioigused, mis katavad või ületavad siseriiklike seaduslike nõudeid. Need tingimused ei piira mingil viisil teie õigusi, mis on sätestatud siseriiklike õigusnormidega.

Garantii kehtivuspiirkond

Seadmetele, mis on ostetud ühest EL-riigist ja mis viiakse teise EL-riiki, tagatakse hooldusteenused uuel asukohamaal tavapäraselt kehtivate garantii raamtingimuste kohaselt. Garantii raamtingimuste kohane hooldusteenuste kohustus on vaid siis, kui seade vastab riigis kehtivatele nõuetele ja on paigaldatud kooskõlas:

- selle riigi tehniliste tingimustega, kus garantiinõue esitati;
- paigaldusjuhiste ja kasutusjuhendi ohutuseeskirjadega;

IKEA kodumasinade müügiärgne hooldus:

Võtke IKEA müügiärgse hooldusega julgelt ühendust, kui

1. soovite esitada selle garantiiga tagatud hooldusnõude;
2. soovite küsida selgitusi IKEA kodumasinade paigaldamise kohta IKEA köögimööblisse. Müügiärgne hooldus ei vasta küsimustele, mille teemaks on:
 - IKEA köökide üldine paigaldamine,
 - elektri- (kui seadmel pole pistikut ega kaablit), vee- ja gaasiühendused, sest need tuleb teostada volitatud teenuseinseneri poolt,

3. selgitused kasutusjuhendite sisu ja IKEA kodumasinade tehnilise kirjelduse kohta.

Parima abi saamiseks lugege enne meie poole pöördumist hoolikalt läbi kokkupanemise juhend ja/või selle voldiku jaotis „Kasutusjuhend“.

Kuidas meie poole pöörduda, kui vajate meie abi



IKEA määratud kontaktide nimekirja ja vastavad riiklikud telefoninumbriid leiate selle juhendi viimaselt lehelt.

Pange tähele! Kiiremaks teeninduseks soovime kasutada just selle juhendi lõpus loetletud telefoninumbreid. Viidake toe vajamisel alati konkreetse seadme kasutusjuhendis toodud numbritele. Meile helistades veenduge, et teil oleks käepärast selle seadme IKEA artiklinumber (8-kohaline kood), millega seoses te abi vajate.

Pange tähele! HOIDKE OSTUKVIITUNG

ALLES! See tõendab teie ostu ja seda nõutakse garantiinõude korral. Pange tähele, et iga ostetud IKEA toote number (8-kohaline) on lisatud ka ostukviitungile.

Kas vajate täiendavat abi?

Nende lisaküsimustega, mis ei ole seotud teie seadme müügiärgse hooldusega, pöörduge meie lähima IKEA kaupluse kõnekeskusesse. Enne ühenduse võtmist soovime teil seadme juhendid hoolikalt läbi lugeda.

Sadržaj

Sigurnosne informacije	199	Tehnički podaci	204
Montaža	201	Ekološki aspekti	205
Opis proizvoda	201	Električno priključenje	205
Upravljačka ploča	201	Nazivna pločica	206
Održavanje i čišćenje	202	IKEA JAMSTVO	206
Što učiniti ako...	203		

Sigurnosne informacije

- i** Za vašu sigurnost i ispravan rad uređaja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije instalacije i uporabe. Pažljivo pogledajte slike s upozorenjima na početku ovog priručnika. Za ispravnu i potpunu montažu pogledajte odgovarajući priručnik za ugradnju koji je isporučen s proizvodom. Uvijek držite ove upute uz uređaj čak i ako ga preselite ili prodate. Korisnici moraju u potpunosti biti upoznati s rukovanjem i sigurnosnim značajkama uređaja.
- ⚠** Žičane spojeve treba izvesti kvalificirani tehničar.
- Proizvođač nije odgovoran za oštećenja koja proisteku iz neispravne ili nepravilne montaže.
 - Minimalna sigurna udaljenost između električne ploče za kuhanje i nape iznosi 500 mm, a između plinske ploče za kuhanje i nape 650 mm.
 - Ako upute za montažu za plinsku ploču za kuhanje navode veću udaljenost, ona se mora poštivati.
 - Provjerite odgovara li mrežni napon onome koji je naveden na nazivnoj pločici pričvršćenoj s unutrašnje strane nape.
 - Sredstva za isključivanje moraju biti ugrađena u fiksnu instalaciju u skladu s pravilima ožičenja.
 - Za uređaje klase I provjerite jamči li napon mreže u domu odgovarajuće uzemljenje.
 - Napu spojite na dimnjak pomoću cijevi minimalnog promjera 150 mm. Spoj s dimnjakom mora biti što je moguće kraći.
 - Napu ne spajajte s ispušnim cijevima kojima se odvođe zapaljive pare (kotlovi, kamini itd.).
 - Ako se napa koristi zajedno s električnim uređajima (npr. uređajima sa sagorijevanjem plina), u prostoriji se mora osigurati dovoljan stupanj prozračivanja kako bi se spriječio povratni protok ispušnog plina. Ako se napa koristi s uređajima koji se napajaju energijom koja nije električna, negativan tlak u prostoriji ne smije prelaziti 0,04 mbar kako bi se spriječilo da napa uvlači pare natrag u prostoriju.
 - Zrak se ne smije ispuštati u dimnjak koji se koristi za ispušne pare iz uređaja koji sagorijevanju plin ili druge gorive smjese.
 - Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent. Utikač priključite u utičnicu koja je u skladu s važećim propisima, a nalazi se na dostupnom mjestu.
 - Što se tiče tehničkih i sigurnosnih mjera koje se trebaju poštivati za ispuštanje para, važno je strogo

slijediti propise lokalnih nadležnih tijela.

⚠ UPOZORENJE: Prije montaže nape uklonite sve zaštitne folije.

- Koristite samo vijke i male dijelove za pričvršćivanje nape.

⚠ UPOZORENJE: Ako se vijci ili uređaj za pričvršćivanje ne instaliraju u skladu s ovim uputama, može doći do opasnosti povezanih s električnom energijom.

- Spojite napu na mrežno napajanje pomoću bipolarnog prekidača koji ima razmak između kontakata najmanje 3 mm.
- Ne gledajte izravno u svjetlo kroz optičke uređaje (dvogled, povećalo itd.).
- Ne flambirajte ispod nape jer može doći do opasnosti od nastajanja požara.
- Ovim uređajem mogu se koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su pod nadzorom ili su naučeni kako sigurno upotrebljavati uređaj te razumiju opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim ako su pod nadzorom.
- Djecu je potrebno nadgledati kako se ne bi igrala uređajem.
- Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osoba bez odgovarajućeg iskustva i znanja, osim uz nadzor osoba odgovornih za njihovu sigurnost.

⚠ Pristupačni dijelovi mogu postati vrući kada se koriste s uređajima za kuhanje.

- Očistite i/ili zamijenite filtre nakon navedenog vremenskog razdoblja (opasnost od požara).
- U slučaju da se uređaji koji sagorijevaju plin ili drugo gorivo koriste istodobno s napom, mora postojati odgovarajuća ventilacija prostorije (ne primjenjuje se na uređaje koji natrag u prostoriju ispuštaju isključivo zrak).

Montaža

Načini montaže

Napa je konstruirana kao montažna i koristi se u „Načinu ispuha“ ili u „Načinu recirkulacije“.

Način ispuha (pogledajte simbol u knjižici za montažu)

Para od kuhanja usisava se i odvodi izvan kuće kroz odvodnu cijev (nije isporučena) koja se pričvršćuje na izlaz za paru nape.

Pazite da je odvodna cijev ispravno pričvršćena na jedinicu izlaza zraka pomoću odgovarajućeg sustava spajanja.

Način recirkulacije (pogledajte simbol u knjižici za montažu)

Zrak se filtrira kroz jedan ili više ugljenih filtara, a zatim ponovno šalje u prostoriju.

Važno: Osigurajte prikladnu cirkulaciju zraka oko nape.

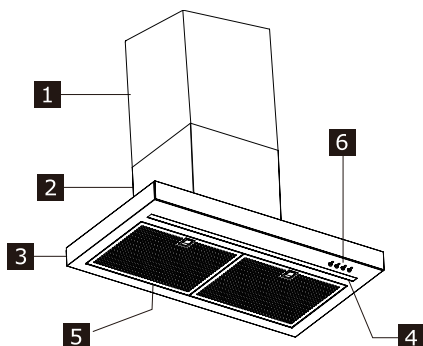
Važno: Ako je napa isporučena bez ugljenih filtara i montirana u načinu recirkulacije, oni se moraju postaviti prije upotrebe nape. Filtri su komercijalno dostupni.

Napa se mora montirati podalje od vrlo nečistih područja, prozora, vrata i izvora topline.

Dodaci za pričvršćivanje na zid nisu uključeni jer trebate različite vrste dodataka za pričvršćivanje na zidove izrađene od različitih materijala. Koristite sustave za pričvršćivanje koji odgovaraju zidovima vašeg doma i težini uređaja. Za više pojedinosti obratite se specijaliziranom trgovcu.

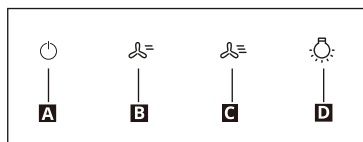
Sačuvajte ovu knjižicu za buduću upotrebu.

Opis proizvoda



- 1** Gornji dimnjak
- 2** Donji dimnjak
- 3** Kućište nape
- 4** LED svjetlo
- 5** Filtar za masnoću
- 6** Upravljačka ploča

Upravljačka ploča



A Brzina	Uključite/isključite motor u prvoj brzini.
	Napomena: Motor će se pokrenuti tek kad se pritisnete tipka za uključivanje. Pritisak tipke druge ili treće brzine bez pritiska tipke za uključivanje neće aktivirati motor. Ako je pritisnuta samo tipka za uključivanje (bez tipki druge ili treće brzine), motor će raditi u prvoj brzini.
B Brzina	Aktivirajte drugu brzinu motora.
	Napomena: Motor će se pokrenuti tek kad se pritisnete tipka za uključivanje. Pritisak tipke druge brzine bez pritiska tipke za uključivanje neće aktivirati motor. Ako je pritisnuta tipka za uključivanje, a tipka treće brzine nije pritisnuta, motor će raditi u drugoj brzini.
C Brzina	Aktivirajte treću brzinu motora.
	Napomena: Motor će se pokrenuti tek kad se pritisnete tipka za uključivanje. Pritisak tipke treće brzine bez pritiska tipke za uključivanje neće aktivirati motor.
D Svjetlo	Pritisnite za uključivanje/isključivanje svjetla.

Održavanje i čišćenje

Uporaba

- Prije provođenja održavanja, isključite uređaj ili ga iskopčajte iz mrežnog napajanja.
- Gornja površina nape ne smije se koristiti kao polica.
- Napa je namijenjena isključivo za kućansku upotrebu za eliminiranje mirisa od kuhanja.
- Napu nikad ne koristite u svrhe za koje nije namijenjena.
- Nikad ne ostavljajte visoke gole plamenove ispod nape dok ona radi.
- Intenzitet plamena podesite tako da je usmjeren samo na dno posude za kuhanje pazeći da ne zahvaća stranice.
- Friteze s uljem moraju biti pod stalnim nadzorom tijekom upotrebe: pregrijano ulje može planuti.

Održavanje i čišćenje

- Filtri za masnoću moraju se čistiti svaka 2 mjeseca rada ili češće kod intenzivne upotrebe, kako bi se izbjegla potencijalna opasnost od požara, a mogu se prati u perilici posuđa.

- Napu čistite vlažnom krpom i neutralnim tekućim deterdžentom.

Njega i čišćenje ugljenih filtara dugog vijeka trajanja

- Filtri mirisa moraju se prati i regenerirati jednom mjesečno. Filtar će zadržati kapacitet apsorpiranja mirisa tri godine nakon čega se mora zamijeniti.

Postupak regeneracije:

- Pranje u perilici posuđa na maksimalnoj temperaturi s normalnim deterdžentom za perilicu posuđa. Kako biste spriječili da se čestice ili prljavština talože na filtru tijekom pranja te kasnije izazivaju neugodne, preporučuje se da se filtari pere sami.
- Sušenje u pećnici na temperaturi od 100 °C tijekom 10 minuta.

Zamjena svjetiljki

Za zamjenu se obratite ovlaštenom servisnom centru.

Što učiniti ako...

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne radi.	Nema napajanja iz strujne mreže.	Provjerite ima li napajanja iz strujne mreže.
		Isključite uređaj i ponovno ga pokrenite kako biste vidjeli hoće li to riješiti problem.
	Uređaj nije priključen na električno napajanje.	Provjerite je li uređaj spojen na strujno napajanje.
		Isključite uređaj i ponovno ga pokrenite kako biste vidjeli hoće li to riješiti problem.
Napa preslabo usisava zrak.	Usisna brzina je premala.	Provjerite brzinu usisavanja i po potrebi je prilagodite.
	Masni filtri su prljavi.	Provjerite jesu li filtri čisti. Ako nisu, očistite filtre u perilici posuđa.
	Filtri protiv neugodnih mirisa su prljavi.	Provjerite jesu li filtri protiv mirisa pravilno oprani prema preporukama.
	Otvori za zrak su začepljeni.	Provjerite ima li zapreka u otvorima za zrak i po potrebi ih uklonite.
Svjetlo ne radi.	LED je neispravan.	Za zamjenu kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

Prije obraćanja ovlaštenom servisnom centru: Ponovno uključite uređaj kako biste vidjeli je li problem nestao. Ako nije, ponovno isključite uređaj i ponovite postupak nakon sat vremena. Ako vaš uređaj i dalje ne radi ispravno nakon provođenja provjera navedenih u uputama za rješavanje problema i ponovnog uključivanja uređaja, obratite se ovlaštenom servisnom centru, objasnite problem i navedite:

- tip pogreške;
- model;
- tip i serijski broj uređaja (naveden na pločici s tehničkim podacima).

Tehnički podaci

Informacijski list proizvoda prema 65/2014		Jedinica	Vrijednost
Naziv dobavljača		IKEA of Sweden AB	
Identifikator modela		RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Godišnja potrošnja energije	kWh/a	13	
Razred energetske učinkovitosti		A++	
Učinkovitost dinamike fluida		34,6	
Klasa učinkovitost dinamike fluida		A	
Učinkovitost osvjetljenja	luksa/Watt	29	
Klasa učinkovitosti osvjetljenja		A	
Učinkovitost filtriranja masnoća	%	71,4	
Klasa učinkovitosti filtriranja masnoća		D	
Protok zraka pri minimalnoj brzini	m³/h	329	
Protok zraka pri maksimalnoj brzini	m³/h	458,2	
Protok zraka pri povećanoj brzini	m³/h	–	
Akustika u zraku A-ponderirana emisija snage zvuka pri najmanjoj brzini	dBA	55,9	
Akustika u zraku A-ponderirana emisija snage zvuka pri najvećoj brzini	dBA	60	
Akustika u zraku A-ponderirana emisija snage zvuka pri povećanoj brzini	dBA	–	
Potrošnja energije u isključenom stanju	Watt	0,29	
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	Watt	–	
Dodatne informacije u skladu s 66/2014			
Faktor učinkovitosti tijekom vremena		0,8	
Indeks energetske učinkovitosti		34,9	
Izmjerena brzina protoka zraka pri najvećoj učinkovitosti	m³/h	247,7	
Izmjereni tlak zraka pri najvećoj učinkovitosti	Pa	168	
maksimalni protok zraka	m³/h	458,2	
Izmjerena ulazna snaga pri najvećoj učinkovitosti	W	33,4	
Nazivna snaga sustava osvjetljenja	W	4,7	
Prosječna osvjetljenost sustava za osvjetljavanje površine za kuhanje	luksa	138	
Razina snage zvuka na najvećoj postavki	dBA	60	

Ekološki aspekti

Informacije u vezi obaveznog odlaganja za krajnjeg korisnika



Ova električna ili elektronička oprema označena je s prekrštenim kantom s kotačima. Oprema se stoga može prikupiti i vratiti odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada, tj. ne smije se odlagati s otpadom iz kućanstva. Oprema se može, na primjer, odnijeti na lokalno sabirno mjesto ili, ako je primjenjivo, distributeru (vidjeti u nastavku za obveze preuzimanja stare opreme u Njemačkoj). To se također odnosi na sve komponente, podslopove i potrošni materijal stare opreme koji želite odložiti.

Prije nego što se stara oprema može odložiti, sve stare baterije i akumulatori koji nisu uključeni u staru opremu moraju se od nje odvojiti. Isto se odnosi na svjetiljke koje se mogu ukloniti iz stare opreme bez da ih se uništi. Krajnji korisnik također je odgovoran za brisanje osobnih podataka iz stare opreme.

Napomene u vezi recikliranja



Pomozite reciklirati sve materijale označene ovim simbolom. Ne odlažite takve materijale, posebice pakirne, u komunalni otpad, već putem relevantnih kontejnera ili odgovarajućih lokalnih sustava prikupljanja.

Pomozite u zaštiti okoliša i zdravlja ljudi recikliranjem otpada električnih i elektroničkih uređaja.

Električno priključenje

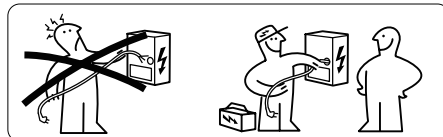


UPOZORENJE: Sve električne spojeve mora izvesti ovlaštani instalater.

- Prije izvođenja provjerite odgovara li nazivni napon uređaja naveden na nazivnoj pločici naponu dostupnog napajanja.

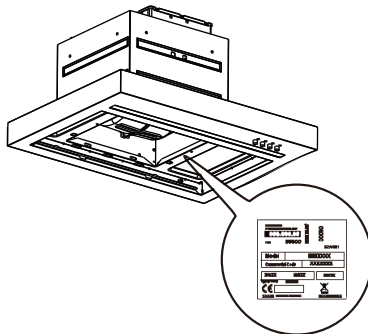


Oprez! Kabele ne zavarujte!



Nazivna pločica

Tehničke informacije nalaze se na nazivnoj pločici na unutarnjoj strani uređaja. Na nazivnoj pločici naveden je serijski broj uređaja.



IKEA JAMSTVO

Koliko dugo je IKEA jamstvo valjano?

Ovo jamstvo vrijedi pet (5) godina od originalnog datuma kupnje uređaja u trgovini IKEA. Kao dokaz kupnje potrebno je imati originalni račun. Usluga servisiranja u jamstvenom roku ne produžuje jamstveni rok uređaja.

Tko izvršava servisne usluge?

Davatelj usluga IKEA pružit će uslugu putem vlastitih servisnih službi ili ovlaštene mreže partnera.

Što je pokriveno ovim jamstvom?

Ovo jamstvo pokriva kvarove na uređaju nastale kao posljedica grešaka u konstrukciji ili materijalima od datuma kupovine od IKEA-e. Ovo jamstvo odnosi se samo na kućnu uporabu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Što nije pokriveno ovim jamstvom?“ U jamstvenom razdoblju troškovi za uklanjanje kvarova, npr. popravci, dijelovi, troškovi rada i transportni troškovi, obuhvaćeni su jamstvom pod uvjetom da je uređaj dostupan za popravak bez posebnih izdataka. Na ove se uvjete primjenjuju smjernice EU (Direktive (EU) 2019/771) i odgovarajući lokalni propisi. Zamijenjeni dijelovi postaju vlasništvo IKEA-e.

Što će IKEA učiniti kako bi riješila problem?

Davatelj usluga imenovan od strane tvrtke IKEA pregledat će proizvod i prema vlastitom nahođenju odlučiti je li pokriven ovim jamstvom. Ako se smatra pokrivenim, dobavljač usluga IKEA ili njezin ovlašteni servisni servis putem vlastitih servisnih operacija, tada će, prema vlastitom nahođenju, popraviti neispravni proizvod ili ga zamijeniti istim ili sličnim proizvodom.

Što nije pokriveno ovim jamstvom?

- Istrošenost pri normalnoj uporabi.
- Namjerna oštećenja ili oštećenja nastala uslijed nemarnosti, nepoštivanja uputa za rad, neispravne instalacije ili ukopčavanje na pogrešan napon, kao posljedica kemijskih ili elektrokemijskih reakcija, hrđe, korozije ili prodora vode, koja obuhvaćaju ali se ne ograničavaju na oštećenja prouzročena pretjeranom količinom kamenca u vodovodu i abnormalnim uvjetima okoliša.
- Potrošni dijelovi uključujući baterije i žarulje.
- Nefunkcionalni i dekorativni dijelovi koji ne utječu na normalnu uporabu uređaja, uključujući bilo kakve ogrebotine ili moguće razlike u boji.
- Slučajna oštećenja prouzročena stranim predmetima ili tvarima i čišćenjem ili deblokiranjem filtara, sustava za ispuštanje vode ili ladica za sredstvo za pranje.
- Oštećenja sljedećih dijelova: staklokeramike, pribora, košara za posuđe i pribora za jelo, dovodnih i odvodnih cijevi, brtvi, žarulja i poklopaca za žarulje, zaslona, gumba, kućišta i dijelova kućišta. Osim ako se može dokazati da su ta oštećenja prouzročena greškama u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije pronađena greška tijekom posjeta tehničara.
- Popravci koji nisu izvršeni od strane naših pružatelja usluga i/ili ugovorno ovlaštenih servisnih partnera ili ako se nisu koristili originalni rezervni dijelovi.
- Popravci prouzročeni pogrešno izvršenim instalacijama ili instalacijama koje nisu u skladu sa specifikacijom.
- Upotreba uređaja u komercijalnom okruženju, odnosno u profesionalne svrhe.

- Oštećenja prouzročena prijevozom. Ako kupac preveze proizvod u svoj dom ili na neku drugu adresu, IKEA nije odgovorna za bilo kakvu štetu koja može nastati tijekom prijevoza. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu kupca za dostavu, tada će oštećenje proizvoda koje nastane tijekom isporuke biti pokriveno ovim jamstvom.
- Troškovi izvođenja prve instalacije IKEA uređaja. Međutim, ako dobavljač usluga tvrtke IKEA ili njegov ovlašteni servisni partner popravi ili zamijeni uređaj pod uvjetima ovog jamstva, davatelj usluga ili njegov ovlašteni servisni servis ponovno će instalirati popravljeni uređaj ili zamjenu, ako je potrebno.

Ovo se ograničenje ne odnosi na radove bez grešaka koje obavlja kvalificirani stručnjak koristeći naše originalne dijelove kako bi uređaj prilagodio tehničkim sigurnosnim specifikacijama druge zemlje EU.

Primjena lokalnih zakona

IKEA jamstvo daje vam određena zakonska prava koja zadovoljavaju ili premašuju lokalne zahtjeve. Međutim, ovi uvjeti ni na koji način ne ograničavaju vaša prava kao potrošača zajamčena lokalnim zakonodavstvom.

Područje valjanosti

Za uređaje koji su kupljeni u jednoj od zemalja Europske unije i odneseni u drugu zemlju u Europskoj uniji, usluge će biti pružene u okviru uvjeta jamstva koji se normalno primjenjuju u novoj zemlji. Obveza izvršenja usluga u okviru jamstva postoji samo ako je uređaj instaliran u skladu s:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj se podnosi zahtjev pod jamstvom;
- uputama za montažu i Sigurnosnim informacijama u Uputama za uporabu;

Postprodajna služba za IKEA uređaje:

Ne ustručavajte se kontaktirati IKEA postprodajnu službu te:

1. podnijeti zahtjev za servisiranje pod ovim jamstvom;
2. zatražiti pojašnjenja o ugradnji IKEA uređaja u namjenski kuhinjski namještaj IKEA. Služba neće pružiti pojašnjenja koja se odnose na:
 - cjelokupnu instalaciju kuhinje IKEA;
 - priključke za struju (ako uređaj dolazi bez kabela), vodu i plin jer ih mora izvesti ovlašteni servisni inženjer.

3. zatražiti pojašnjenja o sadržaju i korisničkim priručnicima i specifikacijama IKEA uređaja.

Kako bismo osigurali da vam možemo pružiti najbolju pomoć pažljivo pročitajte odjeljak Upute za montažu i/ili Korisnički priručnik unutar ove knjižice prije nego što nas kontaktirate.

Kako doći do nas ako trebate našu uslugu



Pogledajte posljednju stranicu ovog priručnika za cjelovit popis kontakata koje je imenovala IKEA i relativne nacionalne brojeve telefona.

Važno! Preporučamo da koristite određene telefonske brojeve navedene na kraju ovog priručnika kako bismo vam pružili bržu uslugu. Uvijek se obratite na brojeve navedene u knjižici određenog uređaja za koji vam je potrebna pomoć. Kada nas nazovete, obavezno navedite broj IKEA artikla (8-znamenkasti kôd) za koji vam je potrebna naša pomoć.

Važno! SAČUVAJTE RAČUN! To je vaš dokaz o kupnji i potreban vam je za valjanost jamstva. Napominjemo da račun prikazuje i naziv i broj IKEA artikla (8-znamenkasti kôd) za svaki kupljeni uređaj.

Trebate li dodatnu pomoć?

Za sva dodatna pitanja koja nisu vezana uz razdoblje nakon postprodajne usluge za uređaje, kontaktirajte najbliži IKEA prodajni centar. Savjetujemo vam da pažljivo pročitate dokumentaciju koja se odnosi na uređaj prije nego što nas kontaktirate.

Sadržaj

Informacije o bezbednosti	208	Tehnički podaci	213
Ugradnja	210	Aspekti u vezi sa životnom sredinom	214
Opis proizvoda	210	Povezivanje na električnu mrežu	214
Komandna tabla	210	Pločica	215
Održavanje i čišćenje	211	GARANCIJA KOMPANIJE IKEA	215
Šta ako...	212		

Informacije o bezbednosti

- i** Da biste obezbedili sopstvenu bezbednost i pravilan rad uređaja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre ugradnje i upotrebe uređaja. Pažljivo pogledajte slike sa upozorenjima na početku ovog priručnika. Za pravilnu i potpunu montažu pogledajte konkretan priručnik za montažu dobijen uz proizvod. Sačuvajte ovaj priručnik uz uređaj i kada se preselite ili ga prodate. Korisnici moraju da budu potpuno upućeni u rad i zaštitne funkcije ovog uređaja.
- ⚠** Elektroinstalacije mora da izvede specijalizovani tehničar.
- Proizvođač neće snositi odgovornost za eventualnu štetu koja proistekne iz nepravilne ili neprimerene montaže.
 - Minimalna bezbednosna udaljenost između gornje površine šporeta i haube aspiratora iznosi: 500 mm u slučaju šporeta na struju, odnosno 650 mm u slučaju šporeta na plin.
 - Ako uputstva za montažu šporeta na gas predviđaju veću udaljenost, to se mora ispoštovati.
 - Proverite da li napon u strujnoj mreži odgovara specifikacijama navedenim na nazivnoj pločici pričvršćenoj na unutrašnju stranu haube.
 - Prekidač mora biti ugrađen u fiksne elektroinstalacije u skladu sa pravilima izvođenja elektroinstalacija.
 - Kod aparata klase I, uverite se da kućno napajanje strujom ima odgovarajuće uzemljenje.
 - Povežite aspirator na ventilacionu vertikalnu pomoću cevi prečnika od najmanje 150 mm. Ventilaciona cev mora biti što kraća.
 - Ne povezujte aspirator na ventilacione vertikale kojima se odvođe i zapaljivi gasovi (bojleri, kamini itd.).
 - Ako se aspirator koristi u kombinaciji sa uređajima koji se ne napajaju električnom energijom (npr. uređaji koji rade na plin), mora se osigurati dovoljna količina provetravanja u prostoriji da bi se sprečilo vraćanje ispuštenih gasova. Kad se aspirator koristi u kombinaciji sa uređajima koji se ne napajaju strujom već drugim energentom, negativni pritisak u prostoriji ne sme premašivati 0,04 mbar da aspirator ne bi vraćao gasove u prostoriju.
 - Vazduh ne sme da se izbacuje u ventilacionu vertikalnu kojom se odvođe gasovi iz uređaja koji rade na gas/plin ili druga goriva.
 - Ako je strujni kabl oštećen, mora da ga zameni proizvođač ili njegov ovlašćeni servisni agent. Priključite utikač u utičnicu koja ispunjava

aktuelne propise i koja se nalazi na lako pristupačnom mestu.

- U vezi sa tehničkim i bezbednosnim merama koje treba primeniti pri odvođenju gasova, važno je strogo poštovati propise lokalnih organa.

⚠ UPOZORENJE: Pre montaže aspiratora skinite zaštitne folije.

- Koristite zavrtnje i sitne delove koje ste dobili uz aspirator.

⚠ UPOZORENJE: Ako ne montirate zavrtnje ili dodatke za pričvršćivanje shodno ovim uputstvima, može doći do opasnosti izazvanih strujom.

- Povežite aspirator na strujnu mrežu bipolarnim prekidačem sa zazorom kontakta od najmanje 3 mm.
- Nemojte gledati direktno u svetlo kroz optičke uređaje (dvoglede, lupu itd...).
- Nemojte flambirati ispod aspiratora zbog rizika od požara.
- Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili bez dovoljnog iskustva i znanja mogu da koriste ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje pri tome postoje. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Održavanje i čišćenje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa uređajem.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane lica (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju iskustva i znanja u radu sa njim, osim ako su pod nadzorom ili primaju uputstva.

⚠ Dostupni delovi se mogu jako zagrejati dok se koriste zajedno sa aparatima za spremanje hrane.

- Očistite i/ili zamenite filtere kad prođe predviđeni vremenski period (opasnost od požara).
- Mora postojati odgovarajuća ventilacija u prostoriji dok se aspirator koristi istovremeno sa uređajima koji rade na gas/plin ili druga goriva (ne važi za uređaje koji samo izbacuju vazduh u prostoriju)

Ugradnja

Načini montaže

Ovaj aspirator je projektovan da se montira i koristi ili u „Režimu izbacivanja vazduha” ili u režimu „Režimu kruženja vazduha”.

Režim izbacivanja vazduha (pogledajte

simbol  u brošuri za montažu)

Para od spremanja hrane se usisava i odvodi iz kuće kroz izduvnu cev (kupuje se zasebno), pričvršćenu na izlaz za paru na aspiratoru.

Vodite računa da izduvna cev bude pravilno postavljena na izduv za vazduh, koristeći odgovarajući sistem povezivanja.

Režim kruženja vazduha (pogledajte simbol



u brošuri za montažu)

Vazduh se filtrira kroz jedan ili više filtera sa ugljem, a potom se vraća u prostoriju.

Važno: Osigurajte odgovarajuću cirkulaciju vazduha oko aspiratora.

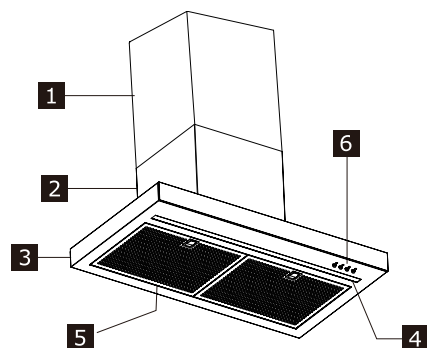
Važno: Ako se aspirator isporučuje bez filtera sa ugljem i montira se u režimu kruženja vazduha, isti se mora postaviti pre korišćenja aspiratora. Filteri se mogu kupiti u prodavnicama.

Aspirator treba montirati na mestu udaljenom od naročito prljavih područja, prozora, vrata i izvora toplote.

Pribor za zidnu montažu se ne isporučuje uz aspirator jer zidovi od različitih materijala zahtevaju različite vrste pribora za montažu. Koristite sistem pričvršćivanja primeren za zidove u vašem domu i težinu uređaja. Za više detalja obratite se specijalizovanom distributeru.

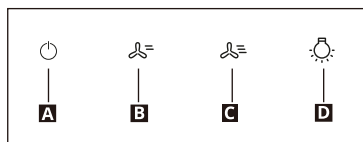
Sačuvajte ovu brošuru ga da biste u budućnosti mogli da se podsetite.

Opis proizvoda



- 1** Gornji dimnjak
- 2** Donji dimnjak
- 3** Telo haube
- 4** LED svetlo
- 5** Filter za masnoću
- 6** Komandna tabla

Komandna tabla



A Brzina	Uključite/isključite motor na prvu brzinu. Napomena: Motor će se pokrenuti samo ako se pritisne dugme za uključivanje/isključivanje. Ako pritisnete dugme za drugu ili treću brzinu, a ne pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje, motor se neće pokrenuti. Ako se pritisne samo dugme za uključivanje/isključivanje (bez dugmeta za drugu ili treću brzinu), motor će raditi u prvoj brzini.
B Brzina	Pokrenite motor u drugoj brzini. Napomena: Motor će se pokrenuti samo ako se pritisne dugme za uključivanje/isključivanje. Ako pritisnete dugme za drugu brzinu, a ne pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje, motor se neće pokrenuti. Ako se dugme za uključivanje/isključivanje pritisne, a dugme za treću brzinu se ne pritisne, motor će raditi u drugoj brzini.
C Brzina	Pokrenite motor u trećoj brzini. Napomena: Motor će se pokrenuti samo ako se pritisne dugme za uključivanje/isključivanje. Ako pritisnete dugme za treću brzinu, a ne pritisnete dugme za uključivanje/isključivanje, motor se neće pokrenuti.
D Svetlo	Pritisnite da biste uključili/isključili svetlo.

Održavanje i čišćenje

Upotreba

- Isključite uređaj na prekidač ili izvucite strujni kabl iz utičnice pre bilo kakvog održavanja.
- Vrh haube aspiratora ne sme da se koristi kao polica.
- Ovaj aspirator je projektovan isključivo za kućnu upotrebu za eliminaciju mirisa iz kuhinje.
- Nikad ne koristite aspirator u druge svrhe osim u one za koje je projektovan.
- Nikad ne ostavljajte visok otvoren plamen ispod aspiratora dok on radi.
- Podesite intenzitet plamena tako da dodiruje samo dno tiganja/šerpe, vodeći računa da ne „liže“ bočne strane.
- Friteze se moraju neprestano nadzirati tokom upotrebe: pregrejano ulje može da se zapali.

Održavanje i čišćenje

- Filteri za masnoću se moraju čistiti posle svaka 2 meseca rada ili češće, ako se naročito intenzivno koriste, da bi se izbegao rizik od požara i mogu se prati u mašini za sudove.

- Čistite aspirator vlažnom krpom i neutralnim tečnim deterdžentom.

Održavanje i čišćenje dugovečnog filtera sa ugljem

- Filter za neprijatne mirise treba da se pere i regeneriše jednom mesečno. Filter će imati kapacitet za upijanje neprijatnih mirisa u trajanju od tri godine, nakon čega se mora zameniti.

Postupak regeneracije:

- Operite u mašini za sudove na maksimalnoj temperaturi, sa običnim deterdžentom za mašinu za sudove. Da se komadići hrane ili prljavštine ne bi zalepili za filter tokom pranja i kasnije izazvali neprijatne mirise, preporučuje se da se filter pere sam.
- Sušiti u rerni na temperaturi od 100 °C u trajanju od 10 minuta.

Zamena sijalica

Ako je potrebna zamena, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Šta ako...

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi.	Nema napajanja strujom.	Proverite da li postoji napajanje strujom.
		Isključite aparat pa ga ponovo uključite da vidite da li će greška nestati.
	Aparat nije povezan na izvor struje.	Proverite da li je aparat povezan na izvor struje.
		Isključite aparat pa ga ponovo uključite da vidite da li će greške nestati.
Usisna snaga aspiratora nije dovoljno velika.	Brzina aspiracije je preniska.	Proverite brzinu aspiracije i po potrebi je promenite.
	Filteri za masnoću su prljavi.	Proverite da li su filteri čisti. Ako nisu, očistite filtere u mašini za pranje sudova.
	Filteri za sprečavanje neprijatnih mirisa su prljavi.	Proverite da li su filteri za sprečavanje neprijatnih mirisa pravilno oprani, po preporuci.
	Otvori za vazduh su blokirani.	Proverite da li u otvorima za vazduh ima prepreka i po potrebi ih uklonite.
Svetlo ne radi.	LED lampica je pregorela.	Ako je potrebna zamena, obratite se ovlašćenom servisnom centru.

Pre nego što se obratite ovlašćenom servisnom centru:

Ponovo uključite aparat da proverite da problem možda nije nestao. Ako nije nestao, ponovo isključite aparat i ponovite radnju nakon jednog sata.

Ako aparat i dalje ne radi pravilno nakon izvršenja provera navedenih u vodiču za rešavanje problema i ponovnog uključivanja aparata, obratite se ovlašćenom servisnom centru, jasno objasnite problem i navedite:

- tip kvara;
- model;
- tip i serijski broj aparata (na nazivnoj pločici).

Tehnički podaci

Informacije o specifikaciji proizvoda, shodno 65/2014	Jedinica	Vrednost
Naziv dobavljača	IKEA of Sweden AB	
Identifikator modela	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Godišnja potrošnja struje	kWh/a	13
Klasa energetske efikasnosti		A++
Dinamička efikasnost tečnosti		34,6
Klasa dinamičke efikasnosti tečnosti		A
Efikasnost osvetljenja	luks/Vati	29
Klasa efikasnosti osvetljenja		A
Efikasnost filtriranja masnoće	%	71,4
Klasa efikasnosti filtriranja masnoće		D
Protok vazduha pri minimalnoj brzini	m³/h	329
Protok vazduha pri maksimalnoj brzini	m³/h	458,2
Protok vazduha pri pojačanoj brzini	m³/h	–
Zvuk kroz vazduh A-ponderisana emisija zvučne snage pri minimalnoj brzini	dBA	55,9
Zvuk kroz vazduh A-ponderisana emisija zvučne snage pri maksimalnoj brzini	dBA	60
Zvuk kroz vazduh A-ponderisana emisija zvučne snage pri povećanoj brzini	dBA	–
Potrošnja struje u isključenom režimu	Vati	0,29
Potrošnja struje u režimu pripravnosti	Vati	–
Dodatne informacije shodno 66/2014		
Faktor povećanja vremena		0,8
Indeks energetske efikasnosti		34,9
Izmerena brzina protoka vazduha u tački najveće efikasnosti	m³/h	247,7
Izmereni pritisak vazduha u tački najveće efikasnosti	Pa	168
maksimalni protok vazduha	m³/h	458,2
Izmereni ulaz struje u tački najveće efikasnosti	W	33,4
Nominalna snaga sistema osvetljenja	W	4,7
Prosečna osvetljenost sistema osvetljenja na površini šporeta	luks	138
Nivo zvučne snage na najvećem podešavanju	dBA	60

Aspekti u vezi sa životnom sredinom

Informacije o odlaganju – Obaveze koje imate kao krajnji korisnik



Ova električna ili elektronska oprema nosi oznaku precrtane kante za smeće. Stoga ova oprema mora da se prikupi i preda odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada, tj. ne sme se bacati zajedno sa kućnim otpadom. Ova oprema se može vratiti, na primer, na opštinsko mesto za prikupljanje ili, ako je primereno, distributeru (ispod pogledajte njihove obaveze preuzimanja vraćenih proizvoda u Nemačkoj). Ovo važi za sve komponente, pod-sklopove i potrošnu robu iz stare opreme koju treba baciti.

Da bi stara oprema mogla da se baci, sve stare baterije i stari akumulatori koji nisu zatvoreni unutar kućišta stare opreme moraju se odvojiti od te stare opreme. Isto važi za sijalice koje se mogu izvaditi iz stare opreme bez njihovog uništavanja. Krajnji korisnik je dužan i da obriše lične podatke u staroj opremi.

Napomene o recikliranju



Reciklirajte sve materijale koji nose ovu oznaku. Ne bacajte takve materijale, naročito ambalažu, zajedno sa kućnim otpadom, već u relevantne kontejnere u odgovarajućim lokalnim sistemima za prikupljanje.

Doprinesite zaštiti okoline i zdravlja ljudi tako što ćete reciklirati otpad od električnih i elektronskih aparata.

Povezivanje na električnu mrežu

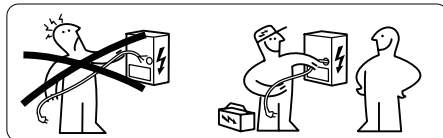


UPOZORENJE: Sve elektroinstalacije mora da izvede ovlašćeni monter.

- Pre povezivanja proverite da li nominalni napon uređaja, naveden na nazivnoj pločici, odgovara naponu izvora struje.

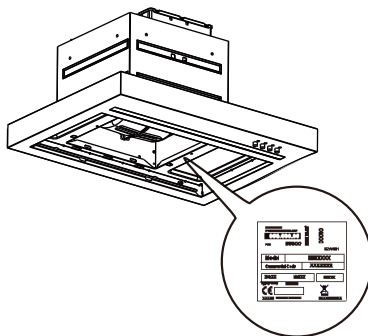


Oprez! Nemojte lemiti kablove!



Pločica

Tehnički podaci se nalaze na nazivnoj pločici sa unutrašnje strane uređaja. Serijski broj je naveden na nazivnoj pločici.



GARANCIJA KOMPANIJE IKEA

Koliko traje garancija kompanije IKEA?

Ova garancija važi pet (5) godina od prvobitnog datuma kupovine vašeg uređaja u prodavnici IKEA. Kao dokaz kupovine treba priložiti originalni fiskalni isečak. Ako se servisira aparat pod garancijom, to neće produžiti garantni rok.

Ko će obaviti servis?

IKEA obezbeđuje servisiranje preko svojih servisa ili preko mreže ovlašćenih serviser – partnera.

Šta je pokriveno ovom garancijom?

Ova garancija pokriva neispravnosti aparata prouzrokovane lošom izradom ili greškama u materijalu od dana kupovine u prodavnici IKEA. Ova garancija važi samo za proizvode koji se koriste u domaćinstvu. Izuzeci su navedeni pod naslovom „Šta nije pokriveno ovom garancijom?“ U garantnom roku biće pokriveni troškovi otklanjanja kvarova, npr. popravke, delovi, rad i putni troškovi, pod uslovom da je uređaj dostupan za popravku bez posebnih troškova. Pod ovim uslovima važe smernice EU (DIREKTIVA (EU) 2019/771) i odgovarajući lokalni propisi. Zamenjeni delovi postaju svojina kompanije IKEA.

Šta će IKEA uraditi da reši problem?

Ovlašćeni serviser kompanije IKEA će pregledati proizvod i ima diskreciono pravo da odluči da li je utvrđeni kvar obuhvaćen garancijom. Ako se smatra obuhvaćenim, serviser kompanije IKEA ili njegov ovlašćeni servisni partner će zatim, po sopstvenoj odluci, popraviti proizvod ili ga zameniti novim ili sličnim proizvodom.

Šta nije pokriveno ovom garancijom?

- Uobičajeno habanje.

- Šteta pričinjena namerno ili iz nehata, šteta pričinjena jer nisu uzeta u obzir uputstva za upotrebu, nepravilna ugradnja ili priključivanje na nedozvoljeni električni napon, šteta prouzrokovana hemijskom ili elektrohemijskom reakcijom, rđa, korozija ili šteta prouzrokovana vodom, uključujući, između ostalog, visok sadržaj kamenca u vodi, šteta prouzrokovana abnormalnim uslovima koji se pojavljuju u okruženju.
- Potrošni delovi, uključujući baterije i sijalice.
- Nefunkcionalni i dekorativni delovi koji ne utiču na uobičajeno korišćenje aparata, uključujući ogrebotine i moguće razlike u boji.
- Slučajna šteta pričinjena stranim predmetima ili supstancama, kao i čišćenje ili deblokiranje filtera, odvodnog sistema ili fioka za deterdžent.
- Šteta pričinjena na sledećim delovima: staklokeramika, dodatna oprema, korpe za kuhinjsko posuđe i pribor za jelo, dovodne i odvodne cevi, zaptivke, sijalice i poklopici svetla, ekrani, dugmad, kućište i delovi kućišta. Osim u slučaju kada se može dokazati da su uzrok tih kvarova greške u proizvodnji.
- Slučajevi u kojima nije došlo do kvara mogu da se nađu tokom posete tehničara.
- Popravke koje nije izvršio ovlašćeni serviser i/ili ugovorni partner ovlašćenog servisa ili kada nisu korišćeni originalni delovi.
- Popravke zbog lošeg postavljanja ili postavljanja koje nije izvršeno u skladu sa specifikacijama.
- Korišćenje uređaja van domaćinstva, tj. profesionalna upotreba.

- Šteta pričinjena prilikom transporta. Ako klijent prevozi proizvod do svoje kuće ili na drugu adresu, IKEA ne snosi odgovornost za oštećenja nastala tokom transporta. Međutim, ako IKEA isporuči proizvod na adresu za isporuku koju je naveo kupac, onda oštećenja proizvoda nastala tokom isporuke potpadaju pod ovu garanciju.
- Troškovi prvog postavljanja uređaja kompanije IKEA. Takođe, ako IKEA serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner popravi ili zameni uređaj shodno odredbama garancije, serviser ili njegov ovlašćeni servisni partner ponovo postavlja popravljeni uređaj ili zamenski uređaj, po potrebi.

Ovo ograničenje ne važi za rad odrađen bez greške koji je obavio kvalifikovani stručnjak koristeći originalne delove da bi prilagodio uređaj tehničkim specifikacijama za bezbednost koje važe u drugoj državi EU.

Kako se primenjuju zakoni zemlje

Garancija kompanije IKEA vam daje određena zakonska prava koja obuhvataju obaveze po lokalnom zakonu ili ih prevazilaze. Međutim, ti uslovi ni na koji način ne ograničavaju prava potrošača predviđena lokalnim zakonima.

Područje važenja

Za aparate koji su kupljeni u jednoj zemlji EU i koji su odneti u drugu zemlju servis će se obezbediti u okviru garantnih uslova koji su uobičajeni u toj drugoj zemlji. Obaveza servisiranja u okviru garancije postoji samo ako uređaj zadovoljava i ako je postavljen u skladu sa:

- tehničkim specifikacijama zemlje u kojoj je podnesen garantni zahtev;
- uputstvom za montažu i bezbednosnim informacijama iz Uputstva za upotrebu.

Namenski postprodajni servis za uređaje kompanije IKEA:

Slobodno se obratite postprodajnom servisu kompanije IKEA:

1. da podnesete zahtev za servis po osnovu ove garancije;
 2. da biste zatražili pojašnjenje postupka postavljanja uređaja kompanije IKEA u namenski kuhinjski nameštaj kompanije IKEA. Servis ne daje dodatna pojašnjenja ako se radi o sledećem:
- opšta ugradnja kuhinja kompanije IKEA;

- povezivanje na električnu (ako mašina nema kabl), vodovodnu i gasovodnu mrežu, jer to mora da obavi ovlašćeni servisni tehničar.
3. da biste zatražili pojašnjenje sadržaja korisničkih priručnika i specifikacija uređaja kompanije IKEA.

Da bismo vam pomogli na najefikasniji način, pažljivo pročitajte uputstva za sklapanje i/ili korisnički priručnik u ovoj brošuri pre nego što nas kontaktirate.

Kako da dođete do nas ako vam je potreban naš ovlašćeni servisni centar



Na zadnjoj stranici ovog priručnika nalazi se kompletna lista kontakata koje je imenovala kompanija IKEA i odgovarajući brojevi telefona po zemljama.

Važno! Da bismo vas brže uslužili, preporučujemo da koristite konkretne brojeve telefona navedene na kraju ovog priručnika. Uvek zovite brojeve navedene u brošuri konkretnog uređaja za koji vam treba pomoć. Kad nas budete zvali, imajte pri ruci IKEA broj artikla (8-cifreni kôd) uređaja oko kog vam treba naša pomoć.

Važno! ČUVAJTE FISKALNI ISEČAK! To je vaš dokaz o kupovini neophodan da bi garancija važila. Imajte u vidu da se i na priznanici nalazi IKEA broj artikla (8-cifreni kôd) za svaki od kupljenih uređaja.

Da li vam je potrebna dodatna pomoć?

Za sva pitanja koja se ne tiču postprodajnog servisa vaših uređaja obratite se pozivnom centru najbliže prodavnice IKEA. Preporučujemo da pažljivo pročitate dokumentaciju uređaja pre nego što nas kontaktirate.

Kazalo

Varnostne informacije	217	Tehnični podatki	222
Namestitev	219	Okoljski vidiki	223
Opis izdelka	219	Električna povezava	223
Nadzorna plošča	219	Ploščica za tehnične navedbe	224
Nega in čiščenje	220	IKEA GARANCIJA	224
Kaj narediti, če ...	221		

Varnostne informacije

- i** Za svojo varnost in pravilno delovanje naprave pred namestitvijo in uporabo skrbno preberite ta navodila. Pozorno si oglejte opozorilne slike na začetku tega priročnika. Za pravilno in celovito namestitev upoštevajte poseben priročnik za namestitev, priložen izdelku. Navodila vedno hranite z napravo, tudi, če se preselite ali napravo prodate. Uporabnik mora biti vedno seznanjen s pravilnim delovanjem in varnostnimi navodili naprave.
- ⚠** Povezavo električnih vodnikov mora opraviti usposobljen strokovnjak.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe, ki bi nastale zaradi nepravilne ali neustrezne namestitve.
 - Minimalna varnostna razdalja med kuhalno ploščo in kuhinjsko napo mora biti naslednja: pri električni plošči **500 mm**, pri plinski plošči pa **650 mm**.
 - Če navodila za vgradnjo plinske kuhalne plošče določajo večjo razdaljo, je treba upoštevati to razdaljo.
 - Preverite, ali napetost električnega omrežja ustreza vrednosti, navedeni na tipski ploščici, nameščeni na notranji strani nape.
 - Sredstva za izklop morajo biti vključena v fiksno ožičenje v skladu s predpisi o napeljavi.
 - Pri napravah razreda I preverite, ali gospodinjiski električni sistem zagotavlja ustrezno ozemljitev.
 - Napeljite napo na odvodni dimnik z uporabo cevi premera najmanj 150 mm. Odvodna cev naj bo čim krajša.
 - Nape ne smete priključiti na odvodne cevi, po katerih se odvajajo dimni plini iz kurilnih naprav (kotli, kamini ipd.).
 - Če se kuhinjska napa uporablja skupaj z napravami, ki delujejo na druge vire energije (npr. plinskimi napravami), je treba v prostoru zagotoviti ustrezno prezračevanje, da se prepreči povratno uhajanje izpušnih plinov. Kadar se kuhinjska napa uporablja skupaj z napravami, ki delujejo na vir energije, razen elektrike, negativni tlak v prostoru ne sme preseči 0,04 mbar, da se prepreči vračanje dimnih plinov v prostor prek nape.
 - Zrak se ne sme izpuščati v dimnik, ki se uporablja za odvajanje dimnih plinov iz naprav na plin ali druga goriva.
 - Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov pooblaščen servisier. Vtič priključite v vtičnico, ki je skladna z veljavnimi predpisi in nameščena na dostopnem mestu.

- Pomembno dosledno upoštevati predpise lokalnih oblasti glede tehničnih in varnostnih ukrepov za odvajanje dimnih plinov.

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo nape odstranite zaščitne folije.

- Uporabite le vijake in majhne dele, priložene za pritrditev nape.

⚠ OPOZORILO: Če vijaki ali pritrdilni elementi niso nameščeni v skladu s temi navodili, lahko pride do električne nevarnosti.

- Napeljite napo na električno omrežje z uporabo bipolarnega stikala s kontaktnim razmikom najmanj 3 mm.
- Ne glejte neposredno v svetlobo skozi optične naprave (daljnogledi, povečevalna stekla ipd.).
- Ne flambirajte pod kuhinjsko napo; obstaja nevarnost požara.
- Otroci, starejši od 8 let, osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter osebe brez izkušenj in znanja lahko uporabljajo napravo le, če so pod nadzorom ali so dobili navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z napravo. Otroci naj ne čistijo ali vzdržujejo naprave, če niso pod nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne bi igrali z napravo.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi zmožnostmi ali brez izkušenj in znanj, razen če so pod nadzorom ali so bile ustrezno poučene o njeni varni uporabi.

⚠ Dostopni deli se lahko med uporabo s kuhalnimi napravami segrejejo.

- Filtre očistite in/ali zamenjajte po določenem časovnem obdobju (zaradi nevarnosti požara).
- Pri hkratni uporabi kuhinjske nape in naprav na plin ali druga goriva mora biti zagotovljeno ustrezno prezračevanje prostora (ne velja za naprave, ki zrak vračajo neposredno nazaj v prostor)

Namestitev

Načini namestitve

Napa je zasnovana za namestitev in uporabo v dveh načinih: kot »Odvodni način« ali kot »Recirkulacijski način«.

****Odvodni način** (glejte simbol  v namestitvenem priročniku)**

Kuhinjska para se izsesa in usmeri izven hiše prek odvodne cevi (ni priložena), ki je priključena na izpust pare nape.

Poskrbite, da je odvodna cev pravilno priključena na izhod za zrak naprave z uporabo ustreznega priključnega sistema.

****Recirkulacijski način** (glejte simbol  v namestitvenem priročniku)**

Zrak se filtrira skozi enega ali več oglenih filtrov in nato ponovno vrne v prostor.

Pomembno: Zagotovite ustrezno kroženje zraka okoli nape.

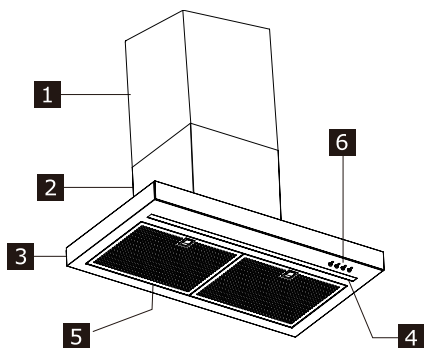
Pomembno: Če napa ni opremljena z oglenimi filtri in je nameščena v recirkulacijskem načinu, je treba filtre namestiti pred prvo uporabo. Filtri so na voljo v trgovinah.

Napo je treba namestiti stran od zelo umazanih območij, oken, vrat in virov toplote.

Pribor za pritrditev na steno ni priložen, saj različni materiali sten zahtevajo različne pritrdilne elemente. Uporabite pritrdilni sistem, ki je primeren za stene vašega doma in težo naprave. Za več informacij se obrnite na specializiranega prodajalca.

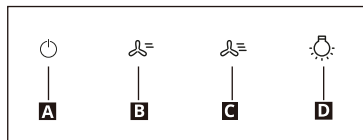
Ta priročnik shranite za morebitno kasnejšo uporabo.

Opis izdelka



- 1** Zgornji dimnik
- 2** Spodnji dimnik
- 3** Telo nape
- 4** LED osvetlitev
- 5** Filter za maščobo
- 6** Nadzorna plošča

Nadzorna plošča



A Hitrost	Vklopite/izklopite motor pri prvi hitrosti. Opomba: Motor se bo zagnal le, če pritisnete gumb za vklop. Pritisk gumba za drugo ali tretjo hitrost brez predhodnega pritiska gumba za vklop ne bo aktiviral motorja. Če pritisnete samo gumb za vklop (brez izbire druge ali tretje hitrosti), bo motor deloval pri prvi hitrosti.
B Hitrost	Vključite motor na drugo hitrost. Opomba: Motor se bo zagnal le, če pritisnete gumb za vklop. Pritisk gumba za drugo hitrost brez predhodnega pritiska gumba za vklop ne bo aktiviral motorja. Če je pritisnjen gumb za vklop in gumb za tretjo hitrost ni pritisnjen, bo motor deloval na drugi hitrosti.
C Hitrost	Vključite motor na tretjo hitrost. Opomba: Motor se bo zagnal le, če pritisnete gumb za vklop. Pritisk gumba za tretjo hitrost brez predhodnega pritiska gumba za vklop ne bo aktiviral motorja.
D Osvetlitev	Pritisnite za vklop/izklop osvetlitve.

Nega in čiščenje

Uporaba

- Pred izvedbo kakršnegakoli vzdrževalnega dela izklopite napravo iz električnega omrežja ali jo izključite iz vtičnice.
- Zgornjega dela nape ne uporabljajte kot polico.
- Kuhinjska napa je zasnovana izključno za domačo uporabo, in sicer za odstranjevanje neprijetnih vonjav iz kuhanja.
- Nape nikoli ne uporabljajte v druge namene, kot je predvideno.
- Nikoli ne puščajte močnega odprtega plamena pod nabo, ko je ta v uporabi.
- Prilagodite moč plamena tako, da je usmerjen samo na dno posode in ne zajema njenih stranic.
- Cvrtnike z veliko količino olja je treba med uporabo stalno nadzorovati, saj se lahko pregreto olje vname.

Nega in čiščenje

- Filtre za maščobo je treba očistiti vsaka dva meseca delovanja oziroma pogostejše pri intenzivni uporabi, da se prepreči morebitna nevarnost požara.

- Napo očistite z vlažno krpo in nevtralnimi tekočimi čistilom.

Vzdrževanje in čiščenje dolgotrajnega oglenega filtra

- Filter za vonjave je treba enkrat na mesec očistiti in regenerirati. Sposobnost absorpcije vonjav ohrani do tri leta, nato ga je treba zamenjati.

Postopek regeneracije:

- Operite v pomivalnem stroju pri najvišji temperaturi z običajnim detergentom za pomivanje posode. Da preprečite, da bi se med pranjem na filter prijeli ostanki hrane ali umazanija, kar lahko kasneje povzroči neprijetne vonjave, je priporočljivo, da filter operete ločeno.
- Posušite ga v pečici pri temperaturi 100 °C za 10 minut.

Zamenjava žarnic

Za zamenjavo se obrnite na pooblaščen servisni center.

Kaj narediti, če ...

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Ni omrežne električne energije.	Preverite, ali je prisotna omrežna električna energija.
		Izklopite napravo in jo znova zaženite, da vidite, ali napaka še vedno obstaja.
	Naprava ni priključena na električno omrežje.	Preverite, ali je aparat priključen na električno omrežje.
		Izklopite aparat in ga znova zaženite, da vidite, ali napaka še vedno obstaja.
Sesalna moč nape ni zadostna.	Hitrost sesanja je prenizka.	Preverite hitrost sesanja in jo po potrebi prilagodite.
	Maščobni filtri so umazani.	Preverite, ali so filtri čisti. Če niso, jih očistite v pomivalnem stroju.
	Filtri proti vonjavam so umazani.	Preverite, ali so filtri proti vonjavam oprani v skladu s priporočili.
	Zračni kanali so zamašeni.	Preverite zračne kanale in po potrebi odstranite ovire.
Lučka ne sveti.	LED lučka je pokvarjena.	Za zamenjavo se obrnite na pooblaščen servisni center.

Preden kontaktirate pooblaščen servisni center: Vključite napravo ponovno, da vidite, ali je težava odpravljena. Če težave ni mogoče odpraviti, napravo ponovno izklopite in ponovite postopek po eni uri.

Če ste izvedli preglede, navedene v vodniku za odpravljanje težav, in ponovno vključili napravo, a ta še vedno ne deluje pravilno, se obrnite na pooblaščen servisni center, nazorno opišite težavo in navedite:

- vrsto napake;
- model;
- tip in serijsko številko aparata (navedeno na tipski ploščici).

Tehnični podatki

Informacije o izdelku v skladu z uredbo 65/2014	Enota	Vrednost
Ime dobavitelja	IKEA of Sweden AB	
Identifikator modela	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Letna poraba energije	kWh/a	13
Razred energetske učinkovitosti		A++
Učinkovitost pretoka zraka		34,6
Razred učinkovitosti pretoka zraka		A
Učinkovitost osvetlitve	lux/Vat	29
Razred učinkovitosti osvetlitve		A
Učinkovitost maščobnega filtra	%	71,4
Razred učinkovitosti maščobnega filtra		D
Pretok zraka pri najmanjši hitrosti	m³/h	329
Pretok zraka pri največji hitrosti	m³/h	458,2
Pretok zraka pri ojačanem delovanju	m³/h	–
Zračna akustika A-ponderirana emisija zvočne moči pri najmanjši hitrosti	dBA	55,9
Zračna akustika A-ponderirana emisija zvočne moči pri največji hitrosti	dBA	60
Zračna akustika A-ponderirana emisija zvočne moči pri povečani hitrosti	dBA	–
Porabe električne energije v izklopljenem načinu	Vat	0,29
Poraba energije v stanju pripravljenosti	Vat	–
Dodatne informacije v skladu z uredbo 66/2014		
Faktor povečanja časa		0,8
Indeks energetske učinkovitosti		34,9
Izmerjen pretok zraka pri točki najboljše učinkovitosti	m³/h	247,7
Izmerjen zračni tlak pri točki najboljše učinkovitosti	Pa	168
največji pretok zraka	m³/h	458,2
Izmerjen električni vhod moči pri točki najboljše učinkovitosti	W	33,4
Nazivna moč svetlobnega sistema	W	4,7
Povprečna osvetlitev svetlobnega sistema na kuhalni površini	lux	138
Raven zvočne moči pri najvišji nastavitvi	dBA	60

Okoljski vidiki

Informacije o odstranitvi – vaše obveznosti kot končni uporabnik



Ta električna ali elektronska oprema je označena s simbolom prečrtanega smetnjaka na kolesih. Oprema se sme zbirati in odstranjevati izključno ločeno od neločeno zbranih komunalnih odpadkov, kar pomeni, da njeno odlaganje med gospodinjske odpadke ni dovoljeno. Opremo lahko vrnete, na primer, na občinsko zbirno mesto ali, kjer je ustrezno, tudi prodajalcu (distributerju); njihove obveznosti glede prevzema so navedene spodaj za območje Nemčije. To velja tudi za vse dele, podstavne sklope in potrošni material, ki so del stare opreme, namenjene odstranitvi.

Pred odstranitvijo stare opreme je treba iz nje odstraniti vse stare baterije in akumulatorje, ki niso trajno vgrajeni v napravo. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz naprave brez njihovega uničenja. Končni uporabnik je prav tako odgovoren za izbris vseh osebnih podatkov iz stare opreme.

Opombe o recikliranju



Pomagajte reciklirati vse materiale, označene s tem simbolom. Tovrstnih materialov, zlasti embalaže, ne odlagajte med gospodinjske odpadke, temveč jih odstranite prek ustreznih zabojnikov ali lokalnih zbiralnih sistemov.

Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem, vključno z odpadno električno in elektronsko opremo.

Električna povezava

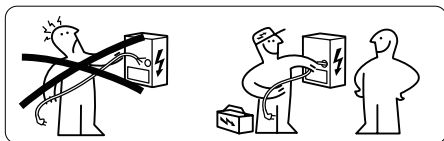


OPOZORILO: Vse električne priklope mora izvesti pooblaščen monter.

- Pred priklopom preverite, ali nazivna napetost naprave, navedena na tipski ploščici, ustreza napetosti električnega omrežja.

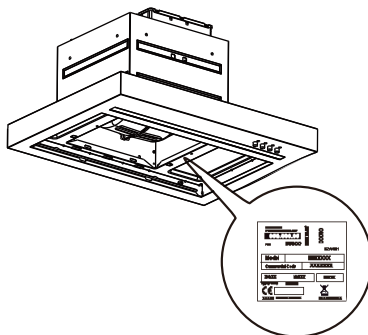


Pozor! Kablov ne smete spajati z varjenjem.



Ploščica za tehnične navedbe

Tehnične informacije se nahajajo na tipski ploščici na notranji strani naprave. Serijska številka je navedena na tipski ploščici.



IKEA GARANCIJA

Kako dolgo velja garancija IKEA?

Garancija velja pet (5) let od prvotnega dneva nakupa naprave IKEA. Originalen račun je zahtevan kot dokaz o nakupu. Če bo servis opravljen pod garancijo, to ne bo podaljšalo garancijske dobe naprave.

Kdo bo servisiral napravo?

Servis bo zagotovil serviser IKEA preko lastnih servisnih dejavnosti ali mreže pooblaščenih servisnih partnerjev.

Kaj ta garancija pokriva?

Garancija pokriva napake naprave, ki so posledica napake pri izdelavi ali v materialih, od datuma nakupa v trgovini IKEA. Garancija velja izključno za domačo uporabo. Izjeme so navedene v poglavju »Česa ta garancija ne pokriva?« V času garancije so pokriti stroški odstranitve napake, npr. popravila, rezervni deli, delo in poti, upoštevajoč, da je naprava na voljo za popravilo brez posebnih izdatkov. Pod temi pogoji veljajo smernice EU (DIREKTIVA (EU) 2019/771) in ustrezni lokalni predpisi. Zamenjani deli postanejo last podjetja IKEA.

Kaj bo IKEA storila za odpravo težave?

Pooblaščen serviser, ki ga določi IKEA, bo pregledal proizvod in se po lastni presoji odločil, ali težavo krije garancija. Če se smatra, da jo krije garancija, potem bo serviser IKEA ali njegov pooblaščen servisni partner prek lastnih servisnih dejavnosti po lastni presoji okvarjeni proizvod bodisi popravil ali ga zamenjal z enakim ali primerljivim proizvodom.

Česa ta garancija ne pokriva?

- Normalne obrabe.
- Namenske ali malomarne škode, škode,

povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, nepravilne namestitve ali povezave na nepravilno napetost, škode, povzročene zaradi kemične ali elektrokemične reakcije, rje, korozije, ali škode zaradi vode, vključno z, a ne omejeno na škodo, povzročeno zaradi prevelike količine vodnega kamna v vodi, in škode, nastale zaradi neobičajnih okoljskih pogojev.

- Potrošnih delov, vključno z baterijami in žarnicami.
- Nefunkcionalnih in dekorativnih delov, ki ne vplivajo na normalno rabo naprave, vključno s praskami in možnimi spremembami barv.
- Naključne škode, povzročene s tujimi predmeti ali snovmi ali čiščenjem oziroma čiščenjem filtrov, sistemov za odvajanje ali predalov z mili.
- Škode na naslednjih delih: keramičnem steklu, dodatkih, lončenini in košaricam za pribor, ceveh za dovajanje in odvajanje, tesnilih, lučeh in pokrovih za luči, zaslonih, gumbih, ohišjih in delih ohišij. Razen če se dokaže, da je bila ta škoda povzročena zaradi napak v proizvodnji.
- Primerov, pri katerih tehnik ob obisku ne odkrije nobene napake.
- Popravil, ki jih ne izvedejo serviserji, ki jih določimo mi, in/ali pooblaščen servisni pogodbeni partner, ali če so bili uporabljeni neoriginalni deli.
- Popravil, ki so potrebna zaradi nepravilne namestitve, ki ne upošteva specifikacij.
- Uporabe naprave v nedomačem okolju, npr. profesionalna uporaba.
- Škode pri prevozu. Če kupec prevaža izdelek domov ali na drug naslov, IKEA ne odgovarja za škodo, ki bi lahko pri tem nastala. Vendar

pa, če izdelek na naslov kupca dostavi IKEA, potem škodo, ki bi lahko pri tem nastala, pokriva ta garancija.

- Stroška za izvedbo prve namestitve naprave podjetja IKEA. Če pa serviser, ki ga določi IKEA, ali njegov pooblaščen servisni partner napravo popravi ali zamenja pod pogoji te garancije, bo serviser ali njegov pooblaščen servisni partner po potrebi ponovno namestil popravljeno napravo ali nadomestno napravo.

Ta omejitev ne velja za delo brez napak, ki ga izvede usposobljen strokovnjak z uporabo naših originalnih delov, da bi prilagodil napravo specifikacijam za tehnično varnost v drugi državi EU.

Veljava državne zakonodaje

Garancija podjetja IKEA zagotavlja posebne pravne pravice, ki pokrivajo ali presegajo lokalne zahteve. Vendar pa ti pogoji v nobenem smislu ne omejujejo vaših pravic, opisanih v lokalni zakonodaji.

Območje veljavnosti

Za aparate, kupljene v eni izmed držav EU in prepeljane v drugo državo EU, bodo storitve zagotovljene v okviru garancijskih pogojev, značilnih za novo državo. Dolžnost zagotoviti storitve v okviru garancije obstaja le, če naprava ustreza in je nameščena v skladu z/s:

- tehničnimi specifikacijami držav, v kateri je vložen garancijski zahtevek;
- navodili za sestavljanje in varnostnimi navodili priročnika za uporabo;

Namenska poprodajna storitev za naprave IKEA:

Na službo za poprodajne storitve IKEA se obrnite:

1. če želite vložiti zahtevek za servis pod to garancijo;
2. če želite pojasnilo glede namestitve naprave IKEA v namenskem kuhinjskem pohištvu IKEA. Storitev ne zagotavlja pojasnil, povezanih z/s:
 - splošno namestitvijo kuhinje IKEA;
 - priklop na električno omrežje (če naprava nima priloženega kabla), vodovod in plin mora izvesti pooblaščen servisni strokovnjak.
3. prosite za pojasnila o vsebini navodil za uporabo in specifikacijah naprave podjetja IKEA.

Da vam lahko ponudimo najboljšo pomoč, prosimo, pozorno preberite navodila za sestavljanje in/ali priročnik za uporabo, preden nas kontaktirate.

Kako nas kontaktirati, če potrebujete naše storitve



Glejte zadnjo stran tega priročnika za celoten seznam dodeljenih stikov podjetja IKEA in ustreznih nacionalnih telefonskih števil.

Pomembno! Da bi vam lahko zagotovili hitrejšo storitev, priporočamo, da uporabite specifične telefonske številke, navedene na koncu tega priročnika. Vedno uporabite številke, navedene v knjižici določene naprave, za katero potrebujete pomoč. Imejte pri roki IKEA številko artikla (8-mestno kodo) naprave, za katero potrebujete našo pomoč.

Pomembno! SHRANITE RAČUN! To je dokaz o nakupu in pogoj za uveljavitev garancije. Upoštevajte, da je na računu navedena tudi IKEA številka artikla (8-mestna koda) za vsako napravo, ki ste jo kupili.

Potrebujete dodatno pomoč?

Za vsa dodatna vprašanja, ki niso povezana s poprodajnimi storitvami za aparate, se obrnite na klicni center najbližje trgovine IKEA. Priporočamo, da preden nas kontaktirate, pozorno preberete vso dokumentacijo naprave.

İçindekiler

Güvenlik bilgileri	226	Teknik Veriler	231
Kurulum	228	Çevresel boyutlar	232
Ürün açıklaması	228	Elektrik bağlantısı	232
Kontrol paneli	228	Anma değeri plakası	233
Bakım ve temizlik	229	IKEA GARANTİSİ	233
Ne yapmalı...	230		

⚠ Güvenlik bilgileri

- i** Güvenliğiniz ve cihazın doğru çalışması için kurulum ve kullanım öncesinde bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu kılavuzun başındaki uyarı resimlerini dikkatli bir şekilde inceleyin. Doğru ve eksiksiz kurulum için ürünle birlikte verilen ilgili kurulum kılavuzuna bakın. Cihazı taşısanız veya satsanız bile bu talimatları daima cihazla birlikte tutunuz. Kullanıcılar cihazın çalışma ve güvenlik özelliklerini tam olarak bilmelidir.
- ⚠** Kablo bağlantısı uzman teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- Üretici, hatalı veya uygun olmayan kurulumdan kaynaklanan hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.
 - Ocak üstü ile davlumbaz arasındaki minimum güvenlik mesafesi elektrikli ocak için 500 mm, gazlı ocak içinse 650 mm'dir.
 - Gazlı ocağın kurulum talimatlarında daha fazla mesafe bırakılması söyleniyorsa bu kurala uyulmalıdır.
 - Şebeke geriliminin davlumbazın içine takılı anma değeri plakasında belirtilen değere eşit olduğunu kontrol edin.
 - Sabit kablo tesisatına, kablo tesisatı kurallarına uygun olarak bağlantı kesme anahtarı takılmalıdır.
 - Sınıf I cihazlar için ev tipi güç kaynağının yeterli topraklamayı sağladığını kontrol edin.
 - Aspiratörü minimum 150 mm çapındaki bir boru ile egzoz bacasına bağlayın. Bacanın mesafesi mümkün olduğunca kısa olmalıdır.
 - Davlumbazı yanma dumanları taşıyan egzoz kanallarına (kombi, şömine vb.) bağlamayın.
 - Aspiratör, elektrikli olmayan cihazlarla (ör. gaz yakan cihazlar) birlikte kullanılıyorsa egzoz gazının geri kaçmaması için odada yeterli derecede havalandırma sağlanmalıdır. Davlumbaz, elektrik enerjisi dışında enerji kullanan cihazlarla birlikte kullanılıyorsa dumanların davlumbaz tarafından odanın içine doğru geri çekilmemesi için odadaki negatif basınç 0,04 mbar'ı aşmamalıdır.
 - Hava, gaz ya da başka yakıtları kullanan cihazlardan gelen egzoz dumanları için kullanılan bacaya tahliye edilmemelidir.
 - Elektrik kablosu zarar görürse üretici ya da servis temsilcisi tarafından değiştirilmelidir. Fişi, erişilebilen bir yerde bulunan ve yürürlükteki yönetmeliklere uygun bir prize takın.
 - Duman tahliyesi konusunda alınacak teknik önlemler ve güvenlik önlemleri konusunda yerel yönetimlerin sağladığı yönetmeliklere sıkıca uyulması önemlidir.

⚠ UYARI: Davlumbazı monte etmeden önce koruyucu filmleri çıkarın.

- Davlumbazı desteklemek için yalnızca vidalar ve küçük parçalar kullanın.

⚠ UYARI: Vidaların veya sabitleme cihazının bu talimatlara uygun şekilde takılmaması sonucunda elektrikle ilgili tehlikeler oluşabilir.

- Davlumbazı en az 3 mm kontak boşluğuna sahip çift kutuplu anahtar kullanarak elektrik şebekesine bağlayın.
- Optik cihazlarla (dürbün, büyüteç vb.) doğrudan ışığa bakmayın.
- Aspiratörün altında flambe yapmayın; yangın riski doğurur.
- Bu cihaz, gözetim altında oldukları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda gerekli talimatların verildiği ve meydana gelebilecek tehlikeleri anladıkları sürece, 8 yaşından büyük çocuklarca ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Bu cihaz; kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteli veya deneyim ve bilgi eksikliği olanlar tarafından (çocuklar dâhil) gözetimsiz veya talimatsız kullanılmamalıdır.

⚠ Pişirme cihazları ile birlikte kullanıldığında erişilebilir parçalar ısınabilir.

- Filtreleri belirtilen süre sonrasında temizleyin ve/veya değiştirin (Yangın tehlikesi).
- Aspiratör, gaz veya diğer yakıtları kullanan cihazlarla aynı anda kullanılırken odada yeterli havalandırma olmalıdır (havayı yalnızca odaya geri tahliye eden cihazlarla birlikte kullanılamaz)

Kurulum

Kurulum modları

Davlumbaz "Egzoz modu" veya "Yeniden sirkülasyon modu" şeklinde kurulmak ve kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Egzoz modu (kurulum kitapçığındaki sembolüne bakın)

Pişirme buharı çekilip davlumbaz buhar çıkışına takılan bir tahliye kanalı (birlikte verilmez) vasıtasıyla evin dışına gönderilir.

Tahliye kanalının uygun bir bağlantı sistemi kullanılarak hava çıkışına, üniteye doğru şekilde takıldığından emin olun.

Yeniden sirkülasyon modu (kurulum kitapçığındaki sembolüne bakın)

Hava bir veya birkaç karbon filtresinden geçirilip odaya geri gönderilir.

Önemli: Davlumbazın etrafında yeterli hava sirkülasyonunu sağlayın.

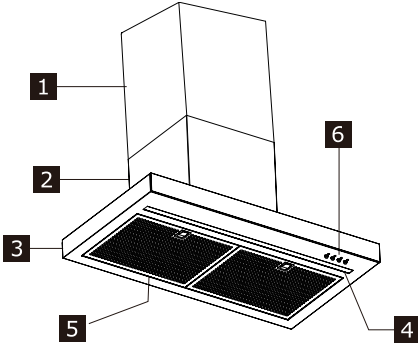
Önemli: Davlumbaz karbon filtreler olmadan gönderilir ve yeniden sirkülasyon modunda kurulusa davlumbaz kullanılmadan önce bunların takılması gerekir. Filtreler mağazalardan alınabilir.

Davlumbaz özellikle kirli alanlar, pencereler, kapılar ve ısı kaynaklarından uzağa kurulmalıdır.

Duvara sabitleme aksesuarları dâhil değildir çünkü farklı malzemelerden yapılan duvarlarda farklı sabitleme aksesuarlarına ihtiyaç duyulmaktadır. Evinizin duvarlarına ve cihazın ağırlığına uygun sabitleme sistemleri kullanın. Daha ayrıntılı bilgi için uzman bir bayi ile iletişime geçin.

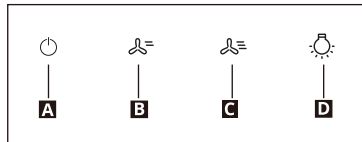
Gelecekte tekrar bakabilmek için bu kitapçığı saklayın.

Ürün açıklaması



- 1 Üst baca
- 2 Alt baca
- 3 Davlumbaz gövdesi
- 4 LED Aydınlatma
- 5 Yağ filtresi
- 6 Kontrol paneli

Kontrol paneli



A Hız	Motoru birinci hız kademesinde açar/kapatır. Not: Motorun çalışması için güç düğmesine basılması gerekir. Güç düğmesine basılmadan ikinci veya üçüncü hız düğmelerine basılırsa motor devreye girmez. Yalnızca güç düğmesine basılırsa (ikinci veya üçüncü hız düğmeleri olmadan) motor birinci hız kademesinde çalışır.
B Hız	Motoru ikinci hız kademesinde çalıştırır. Not: Motorun çalışması için güç düğmesine basılması gerekir. Güç düğmesine basılmadan ikinci hız düğmesine basılırsa motor devreye girmez. Güç düğmesine basılır ancak üçüncü hız düğmesine basılmazsa motor ikinci hız kademesinde çalışır.
C Hız	Motoru üçüncü hız kademesinde çalıştırır. Not: Motorun çalışması için güç düğmesine basılması gerekir. Güç düğmesine basılmadan üçüncü hız düğmesine basılırsa motor devreye girmez.
D Işık	Işığı açmak/kapatmak için basılır.

Bakım ve temizlik

Kullanım

- Bakım işlemi gerçekleştirmeden önce cihazı kapatın veya fişini şebeke kaynağından çekin.
- Davlumbazın üstü raf olarak kullanılmamalıdır.
- Davlumbaz yalnızca mutfak kokularını ortadan kaldırmak amacıyla evde kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.
- Davlumbazı asla tasarım amacının dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Davlumbaz çalışırken altında asla yüksek çıplak alev bırakmayın.
- Alevin yoğunluğunu yalnızca tavanın doğrudan altında kalacak şekilde ayarlayın; alevin yanlara taşmadığından emin olun.
- Yağlı derin kızartıcılar kullanım süresince sürekli izlenmelidir. Aşırı ısınan yağ alev alabilir.

Bakım ve temizlik

- Olası yangın tehlikesini önlemek için yağ filtreleri 2 ayda bir veya özellikle ağır kullanımda daha sık temizlenmelidir; filtreler bulaşık makinesinde yıkanabilir.

- Davlumbazı nemli bir bez ve nötr sıvı deterjanla temizleyin.

Uzun ömürlü Karbon filtresinin bakımı ve temizliği

- Koku filtresi ayda bir kez yıkanıp yeniden aktif hâle getirilmelidir. Filtre, koku tutma kapasitesini üç yıl korur ancak sonrasında değiştirilmelidir.

Yeniden aktif hâle getirme prosedürü:

- Normal bulaşık deterjanı kullanarak bulaşık makinesinde maksimum sıcaklıkta yıkayın. Yıkama sırasında yemek partiküllerinin veya kirlerin filtrenin üzerine çöküp sonrasında koku yapmaması için filtrenin tek başına yıkanması önerilir.
- Fırında 100 °C'de 10 dakika kurutun.

Lambaların değiştirilmesi

Değişim için lütfen Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Ne yapmalı...

Sorun	Olası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor.	Şebekede elektrik gücü yok.	Şebekede elektrik gücü olup olmadığını kontrol edin.
		Cihazı kapatın ve yeniden başlatarak arızanın devam edip etmediğini kontrol edin.
	Cihaz, elektrik kaynağına bağlı değildir.	Cihazın elektrik kaynağına bağlı olup olmadığını kontrol edin.
		Cihazı kapatın ve yeniden başlatarak arızanın devam edip etmediğini kontrol edin.
Davlumbazın emiş seviyesi yeterli değil.	Emiş hızı çok düşük.	Emiş hızını kontrol edin ve gerekirse düzenleyin.
	Yağ filtreleri kirli.	Filtrelerin temiz olduğunu kontrol edin. Temiz değilse filtreleri bulaşık makinesinde yıkayın.
	Koku önleyici filtreler kirli.	Koku önleyici filtrelerin tavsiye edildiği şekilde düzgün bir şekilde yıkandığını kontrol edin.
	Hava delikleri tıkalı.	Hava deliklerinde herhangi bir tıkanma olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse temizleyin.
Lamba çalışmıyor.	LED bozuk.	Değişim için Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Yetkili Servis Merkeziyle iletişime geçmeden önce:

Cihazı yeniden çalıştırarak sorunun düzelip düzelmediğini kontrol edin. Arıza devam ediyorsa cihazı yeniden kapatın ve bir saat sonra işlemi tekrar edin.

Sorun giderme kılavuzunda listelenen kontrolleri yaptıktan ve cihazı tekrar açtıktan sonra cihazınız hâlâ düzgün çalışmıyorsa Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçin ve aşağıdaki bilgileri vererek sorunu net bir şekilde açıklayın:

- arızanın türü;
- model;
- cihazın türü ve seri numarası (anma değeri plakasında verilir).

Teknik Veriler

65/2014 uyarınca ürün fiş bilgileri	Birim	Değer
Tedarikçinin adı	IKEA of Sweden AB	
Model tanımlayıcısı	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Yıllık Enerji Tüketimi	kWsa/yıl	13
Enerji Verimliliği Sınıfı		A++
Sıvı Dinamik Verimliliği		34,6
Sıvı Dinamik Verimlilik Sınıfı		A
Aydınlatma Verimliliği	lux/Watt	29
Aydınlatma Verimliliği Sınıfı		A
Yağ Filtreleme Verimliliği	%	71,4
Yağ Filtreleme Verimlilik Sınıfı		D
Minimum hızda hava akımı	m³/sa	329
Maksimum hızda hava akımı	m³/sa	458,2
Yoğun hızda hava akımı	m³/sa	–
Havada yayılan akustik gürültü Minimum hızda A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	dBA	55,9
Havada yayılan akustik gürültü Maksimum hızda A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	dBA	60
Havada yayılan akustik gürültü Yoğun hızda A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	dBA	–
Kapalı modda Güç Tüketimi	Watt	0,29
Bekleme modunda Güç Tüketimi	Watt	–
66/2014 uyarınca ek bilgiler		
Zaman artırma faktörü		0,8
Enerji Verimliliği Endeksi		34,9
En verimli noktada ölçülen Hava debisi	m³/sa	247,7
En verimli noktada ölçülen hava basıncı	Pa	168
maksimum hava akımı	m³/sa	458,2
En verimli noktada ölçülen elektrik güç girişi	W	33,4
Aydınlatma sisteminin nominal gücü	W	4,7
Aydınlatma sisteminin pişirme yüzeyleri üzerindeki ortalama aydınlatması	lux	138
En yüksek ayardaki ses gücü seviyesi	dBA	60

Çevresel boyutlar

Bertaraf bilgileri

Son kullanıcı olarak yükümlülükleriniz



Bu elektrikli veya elektronik ekipman üstünde çarpı işareti olan tekerlekli çöp kutusu simgesi taşır. Bu nedenle bu cihaz ayrılmamış kentsel atıklardan ayrı olarak toplanıp geri gönderilebilir; evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemez. Bu cihaz, örneğin kentsel atık toplama noktasına ya da mümkünse dağıtımçıya (Almanya'daki geri alma yükümlülükleri için aşağıda bakın) geri gönderilebilir. Bertaraf edilecek eski cihazın tüm bileşenleri, alt grupları ve sarf malzemeleri için de aynı geçerlidir.

Eski ekipman bertaraf edilmeden önce eski ekipmanın kasasının dışındaki eski piller ve eski akümülatörler eski ekipmandan ayrılmalıdır.

Eski ekipmandan çıkarılabilen lambalar da imha edilmeden aynı şekilde ayrılmalıdır. Son kullanıcı ayrıca eski ekipmandaki kişisel verilerini silmekten de sorumludur.

Geri dönüşümle ilgili notlar



Bu sembolü taşıyan tüm malzemelerin geri dönüştürülmesine yardımcı olun. Özellikle ambalaj olmak üzere bu malzemeleri evsel atıklarla birlikte değil temin edilen özel konteynerlere ya da bölgenizdeki uygun toplama sistemlerine atın.

Atık elektrikli ve elektronik cihazları geri dönüşüme kazandırarak çevrenin ve insan sağlığının korunmasına yardımcı olun.

Elektrik bağlantısı

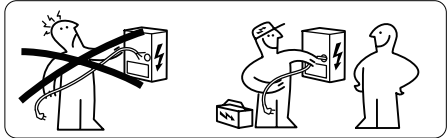


UYARI: Tüm elektrik bağlantıları yetkili tesisatçı tarafından yapılmalıdır.

- Bağlantılar yapılmadan önce cihazın ilgili anma değeri plakasında belirtilen anma gerilim değeri ile güç kaynağı geriliminin aynı olduğunu kontrol edin.

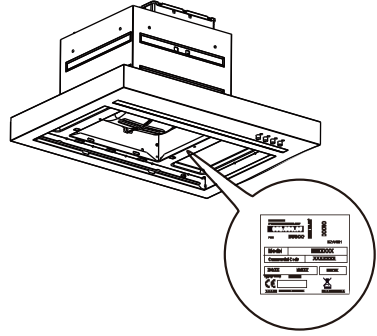


Dikkat! Hiçbir kabloya kaynak yapmayın!



Anma değeri plakası

Teknik bilgiler cihazın iç tarafındaki anma değeri plakasında bulunur. Seri numarası anma değeri plakasında belirtilir.



IKEA GARANTİSİ

IKEA garantisi ne kadar süre ile geçerlidir?

Bu garanti, cihazınızı IKEA'dan satın aldığınız tarihten itibaren beş (5) yıl süreyle geçerlidir. Satın alma işleminin kanıtı olarak orijinal satış makbuzu gerekmektedir. Servis işlemlerinin garanti kapsamında gerçekleştirilmesi halinde, bu durum cihazın veya yeni parçaların garanti süresini uzatmayacaktır.

Servisi kim yapacak?

IKEA servis sağlayıcısı, servis hizmetlerini kendi servis faaliyetleri veya yetkili servis ortağı ağı üzerinden sağlayacaktır.

Bu garanti neleri kapsar?

Bu garanti, IKEA'dan satın alınma tarihinden itibaren, cihazın hatalı imalatı veya malzeme hataları nedeniyle meydana gelen arızaları kapsar. Bu garanti sadece ev içi kullanım için geçerlidir. İstisnalar, "Bu garanti neleri kapsamamaktadır?" başlığının altında belirtilmektedir. Cihazın özel harcama yapılmaksızın tamiri için erişilebilir durumda olması koşuluyla, garanti süresi içerisinde arızayı gidermek için yapılan masraflar (ör. tamir, parça, işçilik ve seyahat) karşılanacaktır. Bu koşullar altında, AB yönergeleri ((AB) 2019/771 DİREKTİFİ) ve ilgili yerel yönetmelikler geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın mali olacaktır.

IKEA sorunu çözmek için ne yapacak?

IKEA tarafından belirlenen servis sağlayıcı, ürünü inceleyerek tamamen kendi takdirinde dahilinde garanti kapsamına girip girmediğine karar verecektir. Garanti kapsamına girdiğine karar verilirse IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servis ortağı kendi servis faaliyetleri yoluyla tamamen kendi takdirinde dahilinde kusurlu ürünü

onaracak veya aynı ya da benzer bir ürünle değiştirecektir.

Bu garanti neleri kapsamamaktadır?

- Normal yıpranma ve aşınma.
- Kasti veya ihmale dayalı hasarlar, çalıştırma talimatlarına uyulmaması, yanlış kurulum veya yanlış voltaja bağlantısından kaynaklanan hasarlar, kimyasal veya elektro-kimyasal tepkime, pas, korozyon veya su kaynağında bulunan kireçten kaynaklanan hasarlar da dahil olmak üzere fakat bununla sınırlı olmamak kaydıyla su hasarları, anormal çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.
- Aküler ve lambalar dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Çizikler ve olası renk değişiklikleri de dahil olmak üzere, cihazın normal kullanımını etkilemeyen, fonksiyonel olmayan parçalar ve dekoratif parçalar.
- Yabancı nesnelerden veya maddelerden ve filtrelerin temizlenmesinden veya kilidinin açılmasından, tahliye sistemlerinden veya sabun çekmecelerinden kaynaklanan kaza ile oluşan hasarlar.
- Şu parçalardaki hasarlar: Seramik cam, aksesuarlar, tabak takımı ve çatal-bıçak sepetleri, besleme ve tahliye boruları, contalar, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, çerçeveler ve çerçeve parçaları. Bu hasarların üretim hatalarından kaynaklandığının ispatlanamaması halinde.
- Bir teknisyenin ziyareti sırasında hata bulunamayan durumlar.
- Tayin edilen servis sağlayıcılarımız ve/veya yetkili bir servis sözleşmeli partner tarafından yapılmayan veya orijinal

- parçaların kullanılmadığı tamir işlemleri.
- Hatalı veya teknik özelliklere uygun olmayan kurulumun sebep olduğu tamirler.
- Cihazın ev dışındaki ortamlarda kullanılması, profesyonel kullanımı.
- Nakliyeden kaynaklanan hasarlar. Müşteri ürünü kendi evine veya başka bir adrese taşırsa IKEA, nakliye sırasında oluşabilecek hasarlardan sorumlu değildir. Bununla birlikte IKEA, ürünü müşterinin teslimat adresine teslim ederse bu durumda teslimat sırasında meydana gelebilecek ürün hasarı bu garanti kapsamında olacaktır.
- IKEA cihazının ilk kurulum ücreti. Bununla birlikte IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servis ortağı, cihazı bu garanti koşulları kapsamında onarır veya değiştirirse servis sağlayıcı veya yetkili servis ortağı, onarılan cihazı yeniden kuracak ya da gerekirse yenisini kuracaktır.

Bu kısıtlama, cihazı başka bir AB ülkesinin teknik güvenlik tanımlamalarına uyarlamak üzere orijinal parçalarımız kullanılarak kalifiye bir uzman tarafından gerçekleştirilen hatasız çalışmalar için geçerli değildir.

Ülke kanunları nasıl işler

IKEA garantisi, size yerel talepleri kapsayan veya aşan belirli yasal haklar sunar. Ancak, bu şartlar hiçbir şekilde yerel kanunlarda tanımlanan haklarınızı sınırlandırmaz.

Geçerlilik alanı

Bir AB üyesi ülkede satın alınan ve başka bir AB üyesi ülkeye götürülen cihazlar için, servisler yeni ülkedeki garanti koşulları çerçevesinde sağlanacaktır. Servisleri garanti çerçevesinde gerçekleştirme zorunluluğu sadece cihaz aşağıda belirtilen şartlarla uyumluysa ve bunlara uygun şekilde kurulmuşsa geçerlidir:

- garanti talebinin yapıldığı ülkenin teknik şartnamesi;
- montaj Talimatları ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgileri;

IKEA cihazları için özel Satış Sonrası Servis:

Lütfen şu hususlarda IKEA Satış Sonrası Servis ile iletişime geçmekten çekinmeyin:

- bu garanti altında bir servis talebinde bulunmak için;
 - IKEA cihazının, özel IKEA mutfak mobilyalarına montajı hakkında açıklama istemek için. Servis, şu konularla ilgili açıklama sağlamayacaktır:
- genel IKEA mutfak kurulumu;

- yetkili bir servis mühendisi tarafından yapılması gerektiğinden, elektrik (kablo olmadan gelirse), su ve gaz bağlantısı.
- IKEA cihazının kullanım kılavuzu içeriği ve özellikleri hakkında açıklama istemek için.

Size en iyi yardımı sağladığımızdan emin olmak için bizimle iletişime geçmeden önce lütfen bu kitapçığın Montaj Talimatları ve/veya Kullanım Kılavuzu bölümünü dikkatle okuyun.

Servisimize ihtiyaç duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz



IKEA tarafından atanan irtibat kişilerinin ve ilgili ulusal telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakın.

Önemli! Size daha hızlı hizmet verebilmek için bu kılavuzun sonunda listelenen özel telefon numaralarını kullanmanızı öneririz. Daima yardıma ihtiyacınız olan ilgili cihazın kitapçığında listelenen numaralara bakın. Bizi aradığınızda yardıma ihtiyacınız olan cihazın IKEA ürün numarasını (8 haneli kod) hazır edin.

Önemli! SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYIN!

Bu sizin satın alma işleminizin kanıtıdır ve garantinin uygulanması için gereklidir. Makbuzda satın aldığınız her cihazın IKEA ürün numarasının (8 haneli kod) da bulunduğunu unutmayın.

Daha fazla yardım istiyor musunuz?

Cihazınızın Satış Sonrası Hizmetleriyle ilgili olmayan tüm ek sorular için lütfen en yakın IKEA mağazası çağrı merkezimizle temasa geçin. Bizimle temasa geçmeden önce cihazınızın belgelerini tam olarak okumanızı öneririz.

Съдържание

Информация за безопасност	235	Технически данни	240
Монтаж	237	Грижа за околната среда	241
Описание на продукта	237	Електрическо свързване	241
Панел за управление	237	Информационна табелка	242
Грижи и почистване	238	ГАРАНЦИЯ ОТ IKEA	242
Какво да направите, ако...	239		

Информация за безопасност

- i** За ваша безопасност и правилната работа на уреда, прочетете внимателно това ръководство, преди да го монтирате и използвате. Разгледайте внимателно знаците за предупреждение в началото на това ръководство. За правилен и цялостен монтаж направете справка със специалното ръководство за монтаж, предоставено с продукта. Винаги пазете тези инструкции с уреда, дори ако го премествате или продавате. Потребителите трябва да са добре запознати как безопасно да работят с уреда.
- ⚠** Свързването на кабелите трябва да се извърши от специализиран техник.
- Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилен или неподходящ монтаж.
 - Минималното безопасно разстояние между котлоните и аспиратора е 500 mm за електрически котлони и 650 mm за газови котлони.
 - Ако в инструкциите за монтаж на газовия котлон е посочено по-голямо разстояние, то трябва да бъде спазено.
 - Проверете дали мрежовото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни от вътрешната страна на аспиратора.
 - Съгласно правилата за електрическо свързване във фиксираното окабеляване трябва да бъде вграден прекъсвач на главното захранване.
 - При уреди от Клас I проверете дали домашната електроинсталация осигурява адекватно заземяване.
 - Свържете аспиратора към въздуховода с тръба с диаметър минимум 150 mm. Пътят на въздуховода трябва да бъде възможно най-кратък.
 - Не свързвайте аспиратора към въздуховоди, през които преминават газове от горене (напр. газове от котли, камини и подобни).
 - Ако аспираторът се използва в едно помещение с неелектрически уреди (напр. газови уреди), трябва да се осигури достатъчна вентилация, за да се предотврати обратният поток на изгорели газове. Когато аспираторът се използва в едно помещение с уреди, захранвани от енергия, която е различна от електрическата, отрицателното налягане в помещението не трябва да надвишава 0,04 mbar,

за да се предотврати обратното засмукване на газове през аспиратора.

- Въздухът не трябва да бъде отвеждан във въздуховод, който се използва за изгорели газове от уреди, които работят с газ подобни горива.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или от негов сервизен представител. Включете щепсела в електрически контакт, който отговаря на приложимите нормативни изисквания и се намира на достъпно място.
- Много е важно да се спазват стриктно нормативните изисквания на местните органи по отношение на техническите мерки и мерките за безопасност, които трябва да бъдат приложени при отвеждането на газове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Преди да монтирате аспиратора махнете защитното фолио.

- Използвайте само винтове и малки метални части, подходящи за монтаж на абсорбатори.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако винтовете или крепежните елементи не бъдат поставени съгласно тези инструкции, може да възникне опасност от токов удар.

- Свържете аспиратора към електрическата мрежа, като използвате двуполусен преклювачател с разстояние между контактите най-малко 3 mm.
- Не гледайте директно към светлината през оптични устройства (бинокъл, лупа и др.).

- Не фламбирайте храни под абсорбатора, съществува риск от пожар.
- Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или такива без опит и познания, само когато са под надзор или са инструктирани как да използват уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, които не са под наблюдение.
- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, освен ако са под наблюдение или са били инструктирани.

Достъпните части може да се нагорещят, когато се използват с уреди за готвене.

- Почиствайте и/или сменяйте филтрите след определения период от време (опасност от пожар).
- Необходимо е да се осигури подходяща вентилация на помещението, когато аспираторът се използва едновременно с уреди на газ или други горива (не се отнася за уреди, които само изпускат въздух обратно в помещението).

Монтаж

Режими на инсталиране

Аспираторът е проектиран за инсталация и употреба или в „Режим на отвеждане“, или в „Режим на рециркуляция“.

Режим на отвеждане (вижте символа  в ръководството за монтаж)

Парата при готвене се засмуква и се отвежда извън сградата през въздуховод (не е включен в доставката), монтиран към изхода за пара на аспиратора.

Уверете се, че въздуховодът е монтиран правилно към изхода за въздух на уреда чрез подходяща система на свързване.

Режим на рециркуляция (вижте символа  в ръководството за монтаж)

Въздухът се филтрира през един или повече филтри с активен въглен и след това се връща в помещението.

Важно: Осигурете правилна циркулация на въздуха около аспиратора.

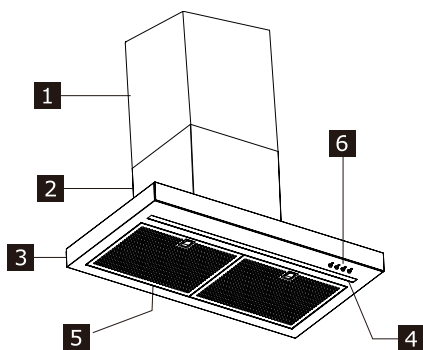
Важно: Ако аспираторът е доставен без филтри с активен въглен и е инсталиран в режим на рециркуляция, те трябва да бъдат монтирани преди уредът да може да се използва. Филтрите се продават в търговската мрежа.

Аспираторът трябва да се инсталира далеч от силно замърсени места, прозорци, врати и източници на топлина.

Принадлежностите за монтаж на стена не са включени, тъй като различните материали, от които са изградени стените, изискват различни типове крепежни елементи. Използвайте монтажни системи, които са подходящи за стените в сградата и за теглото на уреда. За повече информация се свържете със специализиран търговец.

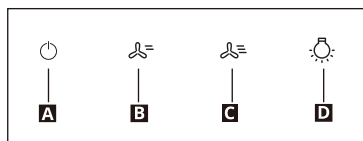
Запазете това ръководство за справка при необходимост.

Описание на продукта



- 1** Горна част на комина
- 2** Долна част на комина
- 3** Корпус на абсорбатора
- 4** Светодиодно осветление
- 5** Филтър за мазнини
- 6** Панел за управление

Панел за управление



A Скорост	Включване и изключване на мотора на първа скорост.
	Забележка: Моторът ще стартира само ако бутонът за захранване е натиснат. Натискането на бутоните за втора или трета скорост без натискане на бутона за захранване няма да активира мотора. Ако бъде натиснат само бутонът за захранване (без бутоните за втора или трета скорост), моторът ще работи на първа скорост.
B Скорост	Работа на мотора на втора скорост.
	Забележка: Моторът ще стартира само ако бутонът за захранване е натиснат. Натискането на бутона за втора скорост без натискане на бутона за захранване няма да активира мотора. Ако бутонът за захранване е натиснат, а бутонът за трета скорост не е натиснат, моторът ще работи на втора скорост.
C Скорост	Работа на мотора на трета скорост.
	Забележка: Моторът ще стартира само ако бутонът за захранване е натиснат. Натискането на бутона за трета скорост без натискане на бутона за захранване няма да активира мотора.
D Осветление	Натиснете, за да включите или да изключите осветлението.

Грижи и почистване

Употреба

- Изключете уреда или извадете щепсела от контакта, преди да извършите каквито и да е операции по поддръжка.
- Горната повърхност на аспиратора не трябва да се използва като рафт.
- Аспираторът е предназначен за аспириране на кухненски миризми само в домашни условия.
- Никога не използвайте аспиратора за цели, различни от неговото предназначение.
- Когато аспираторът е включен, никога не допускате под него да има силен открит пламък.
- Регулирайте силата на пламъка така, че пламъкът да е насочен само към дъното на съда за готвене и да не обгръща стените му.
- Фритюрниците трябва да бъдат наблюдавани непрекъснато по време на употреба, тъй като прегрялото олио може да се възпламени.

Грижи и почистване

- Филтрите за мазнини трябва да се почистват на всеки 2 месеца или по-

често в случай на особено интензивна употреба, за да се избегнат евентуални рискове от пожар. Те могат да се мият в съдомиялна.

- Почиствайте аспиратора с влажна кърпа и течен препарат с неутрално pH.

Грижи и почистване на дълготраен филтър с активен въглен

- Филтърът за миризми трябва да се измива и регенерира веднъж месечно. Филтърът запазва способността да абсорбира миризми в продължение на три години. След изтичане на този срок трябва да бъде сменен.

Процедура за регенериране:

- Измийте в съдомиялна машина на максимална температура и с нормален препарат за съдомиялна машина. За да предотвратите проникване на хранителни частици или мръсотия във филтъра по време на миене, които да издават миризма след това, се препоръчва да поставите в съдомиялната само този филтър.
- Изсушете във фурна при температура 100°C за 10 минути.

Смяна на лампите

За смяна се свържете с упълномощен сервизен център.

Какво да направите, ако...

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Няма захранване от електрическата инсталация.	Проверете дали има захранване от електрическата инсталация.
		Изключете уреда и го стартирайте отново, за да видите дали проблемът ще продължи да се появява.
	Уредът не е свързан към електрозахранването.	Проверете дали уредът е свързан към електрозахранването.
		Изключете уреда и го стартирайте отново, за да видите дали проблемите ще продължат да се появяват.
Недостатъчно ниво на засмукване на аспиратора.	Зададената скорост на засмукване е прекалено ниска.	Проверете скоростта на засмукване и регулирайте според необходимостта.
	Филтрите за мазнини са замърсени.	Проверете дали филтрите са чисти. Ако не е така, измийте филтрите в съдомиялна машина.
	Филтрите за отстраняване на миризми са замърсени.	Проверете дали филтрите за отстраняване на миризми са правилно почистени съгласно препоръките.
	Вентилационните отвори са блокирани.	Проверете дали във вентилационните отвори няма препятствия и премахнете, ако е необходимо.
Лампата не работи.	LED лампата е повредена.	Свържете с упълномощен сервизен център за смяна.

Преди да се свържете с упълномощен сервизен център:

Включете уреда отново, за да видите дали проблемът не е изчезнал. Ако проблемът все още съществува, изключете уреда отново и го включете след един час.

Ако уредът продължава да не работи нормално, след като извършите проверките, описани в раздела за отстраняване на неизправности и след като отново включите уреда, тогава се свържете с упълномощен

сервизен център, обяснете ясно проблема и посочете:

- типа на повредата;
- модела;
- типа и серийния номер на уреда (посочен на информационната табелка).

Технически данни

Информация на продукта съгласно 65/2014	Единица	Стойност
Име на доставчика	IKEA of Sweden AB	
Идентификатор на модела	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Годишна консумация на енергия	kWh/a	13
Клас на енергийна ефективност		A++
Газодинамична ефективност		34,6
Клас на газодинамична ефективност		A
Ефективност на осветяване	lux/Watt	29
Клас на ефективност на осветяване		A
Ефективност на филтриране на мазнини	%	71,4
Клас на ефективност на филтриране на мазнини		D
Дебит на въздуха при минимална скорост	m³/h	329
Дебит на въздуха при максимална скорост	m³/h	458,2
Дебит на въздуха при форсиран режим	m³/h	–
Ниво на излъчвания въздушен шум Усреднено ниво на звуково налягане A при минимална скорост	dBA	55,9
Ниво на излъчвания въздушен шум Усреднено ниво на звуково налягане A при максимална скорост	dBA	60
Ниво на излъчвания въздушен шум Усреднено ниво на звуково налягане A при форсиран режим	dBA	–
Консумация на енергия в режим Изключено	Watt	0,29
Консумация на енергия в режим на готовност	Watt	–
Допълнителна информация съгласно 66/2014		
Коефициент на увеличение на времето		0,8
Индекс на енергийна ефективност		34,9
Измерен дебит в точката на най-висока ефективност	m³/h	247,7
Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Pa	168
Максимален дебит	m³/h	458,2
Измерена входна електрическа мощност в точката на най-висока ефективност	W	33,4
Номинална мощност на осветителната система	W	4,7
Средна осветеност, създавана от осветителната система върху повърхността за готвене	lux	138
Ниво на звукова мощност при най-високата настройка	dBA	60

Грижа за околната среда

Информация относно изхвърлянето на продукта

Вашите задължения като краен потребител



Електрическото и електронно оборудване е обозначено със зачертан контейнер за отпадъци на колелца. Това оборудване може да бъде събирано и връщано само отделно от несортираните битови отпадъци, т.е. не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Оборудването може да бъде върнато например в общински пункт за събиране на такъв вид отпадъци или, ако е приложимо, да бъде върнато на дистрибутора (виж по-долу задълженията за обратно вземане в Германия). Това важи и за всички компоненти, съставни модули и консумативи на излязлото от употреба оборудване, което трябва да бъде изхвърлено.

Преди да бъде изхвърлено излязлото от употреба оборудване, от него трябва да бъдат извадени всички батерии и акумулатори, които не са вградени. Същото важи и за лампите, които могат да бъдат демонтирани от излязлото от употреба оборудване, без то да бъде разрушено. Крайният потребител носи отговорност за изтриването на всички лични данни от излязлото от употреба оборудване.

Забележки относно рециклирането



Помогнете за рециклиране на всички материали, обозначени с този символ. Не изхвърляйте такива материали, особено опаковки, заедно с битовите отпадъци, а ги поставяйте в съответните контейнери или ги предавайте в съответните местни пунктове за събиране на отпадъци.

Помогнете за опазване на околната среда и здравето на хората, като рециклирате отпадъците, включително тези от електрическо и електронно оборудване.

Електрическо свързване



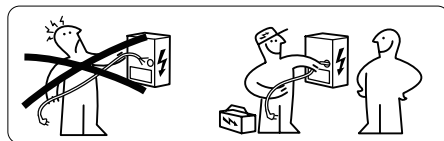
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Всички електрически връзки трябва да бъдат направени от упълномощен техник.

- Преди това проверете дали номиналното напрежение на уреда, показано на съответната информационна табелка съответства на напрежението в електрическата инсталация.

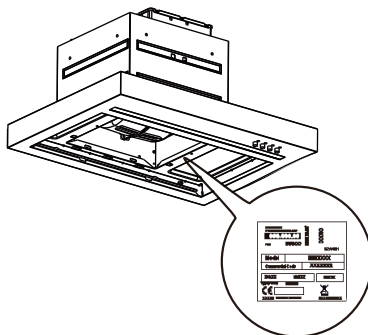


Внимание! Не заварявайте кабелите!



Информационна табелка

Техническата информация се намира на информационната табелка от вътрешната страна на уреда. Серийният номер е посочен на информационната табелка.



ГАРАНЦИЯ ОТ IKEA

Докога е валидна гаранцията на IKEA?

Настоящата гаранция е валидна за пет (5) години от датата на първоначалната покупка на уреда от IKEA. За доказателство за покупката се изисква оригиналната касова бележка. Ако уредът бъде ремонтиран, докато е в гаранция, това няма да удължи гаранционния срок.

Кой извършва ремонта?

Обслужването се осигурява от доставчик на сервизно обслужване на IKEA чрез собствени сервиси или сервизна мрежа от упълномощени партньори.

Какво покрива тази гаранция?

Гаранцията покрива повреди на уреда, които са причинени от неизправна конструкция или дефект на материала считано от датата на закупуване от IKEA. Тази гаранция важи само за уреди за домашна употреба. Изключенията са посочени под заглавие „Какво не покрива тази гаранция?“. В рамките на гаранционния период се покриват разходите за отстраняване на повредата, напр. ремонт, резервни части, труд и пътуване, при условие че уредът е достъпен за ремонт без специални разноски. При тези условия са приложими насоките на ЕС (Директива (ЕС) 2019/771) и съответните местни разпоредби. Заменените части стават собственост на IKEA.

Какво прави IKEA за отстраняване на проблема?

Определен от IKEA доставчик на сервизно обслужване инспектира продукта и решава по свое усмотрение дали гаранцията покрива съответния дефект. Ако счете, че дефектът се покрива от гаранцията, тогава доставчикът на сервизно обслужване на IKEA или негов упълномощен сервизен партньор чрез свой собствен сервиз и по своя преценка извършва ремонт на дефектния продукт или го сменя със същия или сравним с него продукт.

Какво не покрива тази гаранция?

- Нормалното износване и изхабяване.
- Умишлени повреди или повреди поради небрежност; повреди, причинени от неспазване на инструкциите за експлоатация, неправилен монтаж или свързване към неподходящо напрежение; повреди, причинени от химични или електрохимични реакции, ръжда; повреди от корозия или вода, включително, но не само, повреди, причинени от прекомерно количество варовик в подаваната вода, повреди; причинени от необичайни условия на околната среда.
- Консумативи, включително батерии и лампи.

- Нефункционални и декоративни части, които не влияят на обичайната употреба на уреда, включително надрасквания и възможни разлики в цвета.
- Случайни повреди, причинени от чужди предмети или вещества, както и почистване или отпушване на филтри, дренажни системи или контейнери за сапун.
- Повреди по следните части: стъклокерамични части, аксесоари, кошници за съдове и прибори, храняващи и дренажни тръби, уплътнения, лампи и капаци за лампи, екрани, ключове, корпуси и части от тях. Освен когато може да се докаже, че тези щети са причинени от производствени дефекти.
- Случаи, в които при посещение на техник не е била открита повреда.
- Ремонти, които не са извършени от нашите доставчици на сервизни услуги и/или упълномощен сервиз с договор за партньор или когато не са използвани оригинални части.
- Ремонти, наложени поради монтаж, който не е извършен правилно или съгласно спецификациите.
- Употреба на уреда извън домашната среда, т.е. професионална употреба.
- Повреди при транспортиране. Ако клиентът транспортира сам продукта до дома си или до друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, причинени по време на транспортиране. Въпреки това, ако продуктът се доставя от IKEA до адреса на клиента, тогава повредите, причинени по време на доставката се покриват от тази гаранция.
- Разходите за извършването на първоначалния монтаж на уреда IKEA. Въпреки това, ако уредът се ремонтира или сменя от доставчик на сервизни услуги на IKEA или негов упълномощен сервизен партньор съгласно условията на тази гаранция, доставчикът на сервизни услуги или неговият упълномощен сервизен партньор ще инсталира повторно ремонтирания уред или новия уред, ако е необходимо.

Това ограничение не се прилага при коректна работа, извършена от квалифициран специалист с наши оригинални части с цел привеждане на уреда в съответствие с изискванията за техническа безопасност в друга държава на ЕС.

Как се прилага законодателството на страната

Гаранцията на IKEA Ви дава конкретни законови права, които покриват или надвишават местните изисквания. Но тези условия не ограничават по никакъв начин Вашите права, предвидени в местното законодателство.

Сфера на действие

За уреди, които са закупени в държава от ЕС и са транспортирани в друга държава от ЕС, услугите се предоставят в рамките на гаранционните условия, обичайни за новата държава. Задължение за извършване на ремонт в рамките на гаранцията съществува единствено, ако уредът отговаря на и е монтиран в съответствие с:

- техническите спецификации на държавата, в която е предявен иск по гаранцията;
- Инструкциите за монтаж и информацията за безопасност в Ръководството за употреба.

Следпродажбени сервизи за уреди на IKEA:

Не се колебайте да се свържете със следпродажбен сервиз на IKEA:

1. за да предявите иск за ремонт по тази гаранция;
2. за да поискате разяснения относно монтажа на уреда IKEA в специалните кухненски шкафове на IKEA. Сервизът не предоставя разяснения относно:
 - цялостния монтаж на кухня IKEA;
 - свързване към електрическа инсталация (ако уредът се доставя без щепсел и кабел), към водопровод и газопровод, тъй като това следва да бъде извършено от упълномощен сервизен техник.
3. за да поискате разяснения относно съдържанието на ръководството за употреба и спецификациите на уреда IKEA.

За да можем да Ви предоставим възможно най-добро съдействие, прочетете внимателно Инструкциите за монтаж и/или Ръководството за употреба в тази книжка, преди да се свържете с нас.

Как да се свържете с нас, ако имате нужда от наш сервиз

Вижте последната страница на това ръководство за пълния списък на определените от ИКЕА контакти и телефонните номера за съответните държави.

Важно! За да можем да Ви обслужим по-бързо, препоръчваме да използвате съответните телефонни номера, посочени в края на това ръководство. Винаги използвайте телефонните номера, посочени в книжката на съответния уред, за който търсите помощ. Когато ни се обадите, пригответе номера на артикула на ИКЕА (8-цифрен код) на уреда, за който търсите помощ.

Важно! ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА!

Тя е вашето доказателство за покупка и се изисква, за да важи гаранцията. Имайте предвид, че на касовата бележка също е указан номерът на артикула на ИКЕА (8-цифрен код) за всеки закупен уред.

Имате ли нужда от допълнителна помощ?

Ако имате допълнителни въпроси, които не са свързани със следпродажбеното обслужване на уреда, свържете се с центъра за обаждания на най-близкия магазин ИКЕА. Препоръчваме Ви да прочетете внимателно документите към уреда, преди да се свържете с нас.

Cuprins

Informații privind siguranța	245	Date tehnice	250
Instalarea	247	Aspecte de mediu	251
Descrierea produsului	247	Conectarea electrică	251
Panou de comandă	247	Plăcuță cu date tehnice	252
Îngrijirea și curățarea	248	GARANȚIE IKEA	252
Cum trebuie procedat dacă...	249		

Informații privind siguranța

- i** Pentru siguranța dumneavoastră și funcționarea corectă a aparatului, citiți cu atenție acest manual înainte de instalare și utilizați. Consultați cu atenție imaginea de avertizare de la începutul acestui manual. Pentru o instalare corectă și completă, consultați manualul de instalare specific furnizat împreună cu produsul. Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni împreună cu aparatul, chiar dacă vă mutați sau îl vindeți. Utilizatorii trebuie să cunoască în totalitate caracteristicile funcționale ale aparatului și pe cele referitoare la siguranță.
- ⚠** Conexiunea prin fir trebuie efectuată de un tehnician specializat.
- Producătorul nu va fi răspunzător pentru eventualele daune rezultate în urma instalării incorecte sau neadecvate.
 - Distanța minimă de siguranță între partea superioară a mașinii de gătit și hotă este: pentru plită electrică 500 mm, pentru plită cu gaz 650 mm.
 - Dacă instrucțiunile de instalare a plitei cu gaz indică o distanță mai mare, aceasta trebuie respectată.
 - Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde celei indicate pe plăcuța cu date tehnice fixată pe interiorul hotei.
 - Trebuie încorporat un mijloc de deconectare în cablajul fix în conformitate cu normele de cablare.
 - Pentru aparatele din clasa I, asigurați-vă că sursa de alimentare electrică din locuință garantează legarea corespunzătoare la pământ.
 - Conectați hota la canalul de evacuare printr-un burlan cu diametrul minim de 150 mm. Ruta canalului de evacuare trebuie să fie cât mai scurtă posibil.
 - Nu conectați hota la canalul de evacuare care transportă gazele de combustie (boilere, șemineuri etc.).
 - Dacă hota este utilizată împreună cu aparate neelectrice (de ex., aparate de ardere a gazelor), trebuie asigurat un nivel de ventilație suficient în cameră pentru a preveni refluxul gazului ars. Când hota mașinii de gătit este utilizată împreună cu aparate alimentate cu alt tip de energie decât electrică, presiunea negativă din cameră nu trebuie să depășească 0,04 mbari, pentru a împiedica gazele să revină în cameră prin hota mașinii de gătit.
 - Aerul nu trebuie descărcat într-un canal de evacuare utilizat pentru evacuarea gazelor de la aparate de ardere a gazelor sau altor tipuri de combustibil.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de reprezentantul său de service.

Conectați ștecărul la o priză conformă cu reglementările actuale, aflată într-un loc accesibil.

- Cu privire la măsurile tehnice și de siguranță care trebuie luate pentru evacuarea gazelor este important să fie respectate îndeaproape reglementările furnizate de autoritățile locale.

⚠️ AVERTIZARE: Înainte de a instala hota, îndepărtați foliile de protecție.

- Utilizați doar șuruburi și componente mici pentru a susține hota.

⚠️ AVERTIZARE: Neinstalarea șuruburilor sau a dispozitivului de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate genera pericole de natură electrică.

- Conectați hota la rețeaua electrică cu ajutorul unui întrerupător bipolar cu o deschizătură de contact de cel puțin 3 mm.
- Nu priviți direct în lumină prin dispozitive optice (binocluri, lupe...).
- Nu flambați sub hotă; pericol de incendiu.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiență și cunoștințe în cazul în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele pe care aparatul le comportă. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie să fie realizate de copii nesupravegheați.
- Supravegheați copiii pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu dispun de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate în timpul utilizării aparatului sau au fost instruite cum să utilizeze aparatul.

⚠️ Componentele accesibile se pot înfierbânta când sunt utilizate cu aparate de gătit.

- Curățați și/sau înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (pericol de incendiu).
- Camera trebuie să fie ventilată corespunzător atunci când hota este utilizată în același timp cu aparate de ardere a gazelor sau altor combustibili (nu se aplică pentru aparatele care doar elimină aerul înapoi în cameră)

Instalarea

Moduri de instalare

Hota a fost proiectată pentru a fi instalată și utilizată fie în „Mod de evacuare”, fie în „Mod de recirculare”.

Mod de evacuare (consultați simbolul din broșura de instalare)

Aburul generat în timpul gătitului este aspirat și direcționat în afara locuinței printr-un canal de evacuare (nefurnizat) montat pe gura de evacuare a aburului a hotei.

Asigurați-vă că acest canal de evacuare este racordat la gura de evacuare a aerului, unitatea utilizând un sistem de racordare adecvat.

Mod de recirculare (consultați simbolul din broșura de instalare)

Aerul este filtrat printr-unul sau mai multe filtre cu cărbune și apoi retrimis în cameră.

Important: Asigurați circulația adecvată a aerului în jurul hotei.

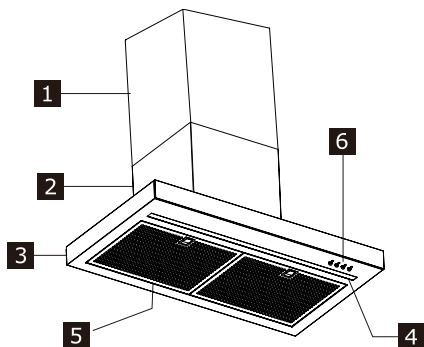
Important: Dacă hota este livrată fără filtre cu cărbune și instalată în modul de recirculare, acestea trebuie montate înainte de a utiliza hota. Filtrele sunt disponibile în magazine.

Hota trebuie instalată departe de zone deosebit de murdare, ferestre, uși și surse de căldură.

Accesoriile pentru fixarea pe perete nu sunt incluse, deoarece pereții realizați din materiale diferite necesită tipuri diferite de accesorii de fixare. Utilizați sisteme de fixare adecvate pentru pereții din casa dvs. și pentru greutatea aparatului. Pentru mai multe detalii, contactați un distribuitor specializat.

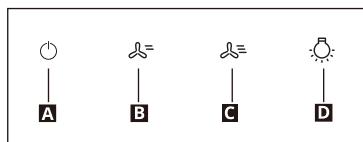
Păstrați această broșură pentru consultări viitoare.

Descrierea produsului



- 1** Burlan superior
- 2** Burlan inferior
- 3** Corpul hotei
- 4** Iluminat cu LED
- 5** Filtru separator de grăsimi
- 6** Panou de comandă

Panou de comandă



A Viteză	Porniți și opriți motorul în prima viteză. Observație: Motorul va porni numai dacă este apăsat butonul de alimentare electrică. Dacă apăsați butoanele corespunzătoare vitezei a doua sau a treia fără a apăsa butonul de alimentare electrică, motorul nu va fi activat. Numai dacă este apăsat butonul de alimentare (fără butoanele corespunzătoare vitezei a doua sau a treia), motorul va funcționa la prima viteză.
B Viteză	Utilizați motorul la a doua viteză. Observație: Motorul va porni numai dacă este apăsat butonul de alimentare electrică. Dacă apăsați butonul pentru a doua viteză fără a apăsa butonul de alimentare electrică, motorul nu va fi activat. Dacă apăsați butonul de alimentare electrică și butonul pentru a treia viteză nu este apăsat, motorul va funcționa la a doua viteză.
C Viteză	Utilizați motorul la a treia viteză. Observație: Motorul va porni numai dacă este apăsat butonul de alimentare electrică. Dacă apăsați butonul pentru a treia viteză fără a apăsa butonul de alimentare electrică, motorul nu va fi activat.
D Iluminat	Apăsați pentru a aprinde/stinge lumina.

Îngrijirea și curățarea

Utilizarea

- Opriți sau scoateți aparatul din priză înainte de efectuarea oricărei lucrări de întreținere.
- Partea superioară a hotei nu trebuie utilizată ca raft.
- Hota a fost proiectată exclusiv pentru uz casnic, pentru a elimina mirosurile din bucătărie.
- Nu utilizați niciodată hota în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectată.
- Nu lăsați niciodată flăcări neacoperite înalte sub hotă atunci când aceasta este în funcțiune.
- Reglați intensitatea flăcării pentru a o direcționa doar pe fundul tigăii, asigurându-vă că aceasta nu cuprinde părțile laterale.
- Tigăile de prăjit cu grăsime adânci trebuie monitorizate permanent în timpul utilizării; uleiul supraîncălzit poate lua foc.

Îngrijirea și curățarea

- Filtrele de grăsime trebuie curățate la fiecare 2 luni de utilizare sau mai frecvent în cazul utilizării deosebit de intense, pentru a evita un eventual pericol de incendiu, și pot fi spălate într-o mașină de spălat vase.

- Curățați hota cu o cârpă umedă și un detergent lichid neutru.

Îngrijirea și curățarea filtrul cu cărbune cu durată de viață lungă

- Filtrul de mirosuri trebuie spălat și regenerat o dată pe lună. Filtrul își va menține capacitatea de absorbție a mirosurilor timp de trei ani, iar după această perioadă trebuie înlocuit.

Procedura de regenerare:

- Spălați în mașina de spălat vase la temperatură maximă utilizând un detergent de vase obișnuit. Pentru a preveni depunerea particulelor de alimente sau a murdăriei pe filtru în timpul spălării, care generează mirosuri ulterior, se recomandă spălarea separată a filtrului.
- A se usca în cuptor la o temperatură de 100 °C timp de 10 minute.

Înlocuirea lămpilor

Pentru înlocuire, contactați un centru de service autorizat.

Cum trebuie procedat dacă...

Problemă	Cauza posibilă	Soluția
Aparatul nu funcționează.	Nu există tensiune electrică în priză.	Verificați prezența tensiunii în priză.
		Oprii aparatul și reporniți-l pentru a vedea dacă defecțiunea persistă.
	Aparatul nu este conectat la alimentarea electrică.	Verificați dacă aparatul este conectat la alimentarea electrică.
		Oprii aparatul și reporniți-l pentru a vedea dacă defecțiunea persistă.
Puterea de aspirare a hotei nu este suficientă.	Viteza de aspirare este prea mică.	Verificați viteza de aspirare și reglați-o după cum este necesar.
	Filtrele de frăsimă sunt murdare.	Asigurați-vă că filtrele sunt curate. În caz contrar, curățați filtrele în mașina de spălat vase.
	Filtrele antimiros sunt murdare.	Verificați dacă filtrele antimiros sunt spălate în mod adecvat, conform recomandărilor.
	Orificiile de ventilație sunt înfundate.	Verificați orificiile de ventilație cu privire la eventuale blocaje și deblocați-le dacă este necesar.
Lumina nu funcționează.	LED-ul este spart.	Pentru înlocuire, contactați Centrul de service autorizat.

Înainte de a contacta centrul de service autorizat:

Porniți aparatul din nou pentru a vedea dacă problema a dispărut. Dacă nu, opriți din nou aparatul și repetați operațiunea după o oră. În cazul în care aparatul dvs. tot nu funcționează corespunzător după efectuarea verificărilor enumerate în ghidul de depanare și după ce ați pornit din nou aparatul, contactați centrul de service autorizat, explicând clar problema și precizând:

- tipul defecțiunii;
- modelul;
- tipul și numărul de serie al aparatului (indicate pe plăcuța de identificare).

Date tehnice

Informații de pe fișa produsului, în conformitate cu 65/2014	Unitate	Valoare
Numele furnizorului	IKEA of Sweden AB	
Identificator de model	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Eficiența consumului anual	kWh/a	13
Clasa de eficiență energetică		A++
Eficiență fluido-dinamică		34,6
Clasa de eficiență fluido-dinamică		A
Eficiența iluminatului	lucși/Wați	29
Clasa de eficiență a iluminatului		A
Eficiența de filtrare a grăsimii	%	71,4
Clasa de eficiență de filtrare a grăsimii		D
Debit de aer la viteză minimă	m³/h	329
Debit de aer la viteză maximă	m³/h	458,2
Debit de aer la viteză accelerată	m³/h	N/A
Emisii de zgomot transmis prin aer Nivelul de putere acustică ponderat A la viteză minimă	dBA	55,9
Emisii de zgomot transmis prin aer Nivelul de putere acustică ponderat A la viteză maximă	dBA	60
Emisii de zgomot transmis prin aer Nivelul de putere acustică ponderat A la viteză accelerată	dBA	N/A
Consumul de curent în modul oprit	Wați	0,29
Consumul de curent în modul standby	Wați	N/A
Informații suplimentare în conformitate cu 66/2014		
Factor de creștere în timp		0,8
Indicele de eficiență energetică		34,9
Debit de aer măsurat în punctul de eficiență maximă	m³/h	247,7
Presiunea măsurată a aerului în punctul de eficiență maximă	Pa	168
debit maxim de aer	m³/h	458,2
Puterea electrică de intrare măsurată la punctul de eficiență maximă	W	33,4
Puterea nominală a sistemului de iluminat	W	4,7
Iluminarea medie furnizată de sistemul de iluminat pe suprafața de gătit	lucși	138
Nivel de putere sonoră la setare maximă	dBA	60

Aspecte de mediu

Informații privind obligațiile de eliminare ce vă revin în calitate de utilizator final



Acest echipament electric sau electronic este marcat cu o pălărie cu roți baratăă cu o cruce. Prin urmare, echipamentul poate fi colectat și returnat doar separat de deșeurile municipale nesortate, adică nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer. Echipamentul poate fi returnat, de exemplu, la un punct municipal de colectare sau, dacă este cazul, la un distribuitor (vedeți mai jos obligațiile de preluare a acestora în Germania). Acest lucru se aplică, de asemenea, tuturor componentelor, subansamblurilor și consumabilelor echipamentului vechi ce urmează să fie eliminat.

Pentru a putea elimina echipamentul vechi, bateriile și acumulatorii vechi ai acestuia, care nu sunt încorporate în echipament, trebuie separate. Acest lucru se aplică și pentru lămpile care pot fi demontate de pe echipamentul vechi fără a le distruge. Utilizator final este responsabil și pentru ștergerea datelor personale din echipamentul vechi.

Note privind reciclarea



Contribuiți la reciclarea tuturor materialelor marcate cu acest simbol. Nu eliminați aceste materiale, în special ambalajele, împreună cu gunoiul menajer, ci prin intermediul containerelor corespunzătoare furnizate se sistemele locale de colectare.

Contribuiți la protejarea mediului și a sănătății umane prin reciclare, inclusiv reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice.

Conectarea electrică

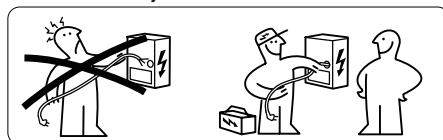


AVERTIZARE: Toate conexiunile electrice trebuie efectuate de un instalator autorizat.

- Înainte de realizarea conexiunilor, verificați dacă tensiunea nominală a aparatului indicată pe respectiva plăcuță cu date tehnice corespunde tensiunii sursei de alimentare electrică.

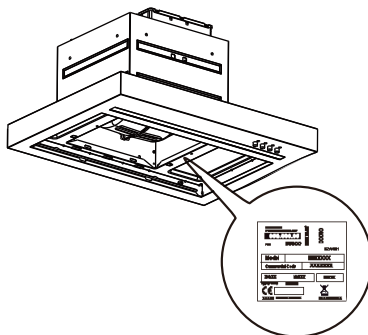


Atenție! Nu sudați cablurile!



Plăcuță cu date tehnice

Informațiile tehnice pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice de pe partea interioară a aparatului. Numărul de serie este indicat pe plăcuța cu date tehnice.



GARANȚIE IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?

Această garanție este valabilă timp de cinci (5) ani de la data inițială de achiziționare a aparatului dumneavoastră de la IKEA. Bonul inițial de cumpărare este necesar ca dovadă a cumpărării. Dacă se efectuează reparații în timpul garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat.

Cine va furniza asistență?

Furnizorul de service al IKEA va furniza service prin propriul departament de service sau prin rețeaua de parteneri de service autorizați.

Ce anume acoperă această garanție?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului, care au fost cauzate de defecte din fabricație sau de defecte materiale existente deja la data achiziționării de la IKEA. Această garanție se aplică numai pentru uzul casnic. Excepțiile sunt specificate sub titlul „Ce anume nu este acoperit de această garanție?” În timpul perioadei de garanție, costurile pentru remedierea defecțiunilor, de ex., reparații, piese, manoperă și deplasare, vor fi acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru reparații fără cheltuieli speciale. În aceste condiții, se aplică orientările UE (DIRECTIVA (UE) 2019/771) și reglementările locale respective. Piesele înlocuite devin proprietatea firmei IKEA.

Ce va face IKEA pentru a remedia problema?

Furnizorul de servicii desemnat de IKEA va examina produsul și va decide, la discreția sa, dacă acesta este acoperit de această garanție. Dacă este considerat acoperit, furnizorul de servicii IKEA sau partenerul său de service autorizat prin propriile operațiuni de service,

va repara produsul defect sau îl va înlocui cu același produs sau cu un produs comparabil.

Ce anume nu este acoperit de această garanție?

- Uzura normală.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, instalarea incorectă sau conectarea la o sursă de curent necorespunzătoare, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electrochimice, deteriorările provocate de rugină, coroziune sau apă, și inclusiv, dar nu limitat la acestea, deteriorările cauzate de conținutul excesiv de calcar din apa de alimentare, deteriorările cauzate de condițiile de mediu anormale.
- Piesele consumabile, inclusiv bateriile și becurile.
- Piesele nefuncționale și decorative, care nu afectează utilizarea normală a aparatului, inclusiv zgârieturile și posibilele diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și de curățarea sau desfundarea filtrelor, a sistemelor de evacuare sau a sertarelor pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor componente: vitroceramica, accesoriile, coșurile de vase și de tacâmuri, țevile de alimentare și de evacuare, garniturile de etanșare, lămpile și capacele lămpilor, ecranele, butoanele, carcassele și piesele carcaserelor. În afară de cazul în care se poate demonstra că aceste deteriorări au fost cauzate de defecte de fabricație.
- Cazuri în care nu a putut fi găsită nicio

- defecțiune în timpul vizitei unui tehnician.
- Reparațiile care nu au fost efectuate de furnizorii de service desemnați de noi și/sau de un partener contractual autorizat pentru service sau pentru care s-au folosit piese de schimb neoriginale.
- Reparațiile cauzate de o instalare defectuoasă sau neconformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului într-un mediu non-casnic, de ex., utilizarea profesională.
- Deteriorarea datorată transportului. În cazul în care un client transportă produsul la domiciliu sau la altă adresă, IKEA nu este răspunzătoare pentru eventualele daune care pot apărea în timpul transportului. Cu toate acestea, dacă IKEA livrează produsul la adresa de livrare a clientului, atunci deteriorarea produsului care apare în timpul acestei livrări va fi acoperită de această garanție.
- Costurile pentru efectuarea instalării inițiale a aparatului IKEA. Cu toate acestea, dacă un furnizor de service IKEA sau partenerul său de service autorizat repară sau înlocuiește aparatul în condițiile acestei garanții, acesta va reinstala aparatul reparat sau va instala dispozitivul de înlocuire, dacă este necesar.

Această restricție nu se aplică muncii fără defecte efectuate de un specialist calificat care utilizează piesele noastre originale pentru a adapta aparatul la specificațiile tehnice de siguranță ale unei alte țări din UE.

Cum se aplică legea din țara de utilizare

Garanția IKEA vă oferă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc cerințele locale. În orice caz, aceste condiții nu limitează în niciun mod drepturile consumatorilor prevăzute de legislația locală.

Zona de validitate

Pentru aparatele care sunt cumpărate într-o țară a UE și sunt duse în altă țară a UE, asistența va fi furnizată în cadrul condițiilor de garanție normale în noua țară. Obligația de a asigura asistență în cadrul garanției există doar dacă aparatul respectă și este instalat în conformitate cu:

- specificațiile tehnice din țara în care se solicită cererea de garanție;
- instrucțiunile de Asamblare și Informațiile privind siguranța din Manualul de utilizare;

Serviciul post-vânzare dedicat pentru aparatele IKEA:

Vă rugăm să nu ezitați să contactați Serviciul post vânzări IKEA pentru:

- a face o solicitare de servicii în condițiile acestei garanții;
- cere clarificări cu privire la instalarea aparatului IKEA în mobilierul de bucătărie dedicat IKEA. Serviciul nu va oferi clarificări legate de:
 - instalarea generală a bucătăriei IKEA;
 - conexiuni la electricitate (în cazul în care aparatele sunt livrate fără priză și cablu), la apă și la gaz, deoarece acestea trebuie să fie executate de un inginer de service autorizat.
- cere clarificări cu privire la conținutul manualului de utilizare și specificațiile aparatului IKEA.

Pentru a vă asigura că vă oferim cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de asamblare și/sau secțiunea Manualul de utilizare a acestei broșuri înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de asistența noastră



Consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă a contactelor desemnate de IKEA și a numerelor de telefon naționale relative.

Important! Pentru a vă oferi un serviciu mai rapid, vă recomandăm să folosiți numerele de telefon specifice enumerate la sfârșitul acestui manual. Consultați întotdeauna numerele enumerate în broșura aparatului specific. Aveți nevoie de asistență pentru. Atunci când ne apelați, asigurați-vă că aveți la îndemână numărul articolului IKEA (cod din 8 cifre) pentru aparatul pentru care aveți nevoie de ajutorul nostru.

Important! PĂSTRAȚI BONUL DE VÂNZARE!

Este dovada dvs. de cumpărare și este necesar pentru aplicarea garanției. Rețineți că bonul conține, de asemenea, numele și numărul articolului IKEA (cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatele achiziționate.

Aveți nevoie de ajutor suplimentar?

Pentru orice întrebări suplimentare care nu au legătură cu serviciul post-vânzări al aparatelor dumneavoastră, vă rugăm să contactați cel mai apropiat centru de asistență telefonică al magazinului IKEA. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Tartalom

Biztonsági tudnivalók	255	Műszaki adatok	260
Beszerezés	257	Környezetvédelem	261
Termékleírás	257	Elektromos csatlakoztatás	261
Kezelőpanel	257	Adattábla	262
Ápolás és tisztítás	258	IKEA JÓTÁLLÁS	262
Mi a teendő, ha...	259		

Biztonsági tudnivalók

- i** Az Ön biztonsága és a készülék helyes használata érdekében kérjük, hogy az üzembe helyezés és a használat megkezdése előtt olvassa el ezt az útmutatót. Figyeljen az útmutató elején található figyelmeztető szimbólumokra. A helyes és teljes telepítés érdekében olvassa el a termékhez kapott telepítési útmutatót. A készülék áthelyezésekor vagy eladásakor ezt az útmutatót csatolja a készülékhez. A felhasználónak teljesen tisztában kell lennie a készülék működésével és biztonsági jellemzőivel.
- ⚠** A vezetékek bekötését csak szakember végezheti.
- A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen telepítésből eredő károkért.
 - A tűzhely teteje és az elszívó alja közti minimális biztonságos távolság elektromos tűzhelyek esetén 500 mm, gáztűzhelyek esetén 650 mm.
 - Ha a gáztűzhely telepítési utasításai ennél nagyobb távolságot határoznak meg, akkor azt kell figyelembe venni.
 - Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e az elszívó belsejében található adattáblán feltüntetett értéknek.
 - A fix vezetékekbe egy megszakító eszközt kell beiktatni a bekötési szabályoknak megfelelően.
 - 1. érintésvédelmi osztályba tartozó készülékek esetén ellenőrizze, hogy az otthoni hálózat rendelkezik-e megfelelő földeléssel.
 - Az elszívót egy legalább 150 mm átmérőjű csövön keresztül csatlakoztassa a kürtőhöz. A kürtő a lehető legrövidebb legyen.
 - Ne csatlakoztassa az elszívót olyan kürtőkhöz, amelyek égéstermékeket vezetnek el (bojlerből, kandallóból stb.).
 - Ha az elszívót nem elektromos berendezésekkel összefüggésben használja (pl. gázégős készülékek), a helyiségben megfelelő mértékű szellőzést kell biztosítani az égéstermékek visszaáramlásának megakadályozása érdekében. Ha a tűzhely elszívóját nem elektromos energiával működő berendezésekkel összefüggésben használja, akkor a helyiségben a negatív nyomás nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket, hogy az elszívó ne szívhatta vissza az égéstermékeket a helyiségbe.
 - A levegőt nem szabad olyan csőbe eresztetni, amelyet gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülék égéstermékének szállítására használnak.

- Ha a tápkábel megsérül, akkor azt a gyártótól vagy annak szervizétől származó kábelre kell cserélni. Az elektromos csatlakozót egy elérhető helyen lévő konnektorhoz kell csatlakoztatni, amely megfelel a hatályos előírásoknak.
- A pára elvezetésével kapcsolatos biztonsági intézkedések tekintetében szigorúan be kell tartani a helyi hatóságok előírásait.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Az elszívó telepítése előtt távolítsa el a védőfóliákat.

- Az elszívó rögzítéséhez csak csavarokat és kis alkatrészeket használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS:

Ha a csavarokat vagy a rögzítőeszközöket nem az itt megadott utasításoknak megfelelően szerelik be, az áramütés veszélyével járhat.

- Az elszívót olyan kétpólusú csatlakozón keresztül csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, amelynek érintkezőtávolsága legalább 3 mm.
- Ne nézzen közvetlenül a fénybe optikai eszközökön keresztül (látcső, nagyító...).
- Ne flambírozzon az elszívó alatt, mert az tüzet okozhat.
- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy mentális sérüléssel rendelkező személyek, vagy a megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha egy másik személy felügyeli őket, vagy ha el lettek látva a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal, és megértették a használatnál járó veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

Gyermekek nem tisztíthatják és nem tarthatják karban a készüléket felügyelet nélkül.

- Ügyelni kell arra, hogy gyerekek ne játszhassanak a készülékkel.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek a megfelelő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha felügyelik őket, vagy ellátnak őket megfelelő utasításokkal.

⚠ Ha a készüléket főzőberendezésekkel használják, a hozzáférhető alkatrészek felforrósodhatnak.

- A szűrőket a megadott időtartam letelte után meg kell tisztítani vagy ki kell cserélni (Tűzveszély).
- Ha az elszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő berendezésekkel egyszerre használják, gondoskodni kell a helyiség megfelelő szellőzéséről (ez nem vonatkozik olyan berendezésekre, amelyek csak a levegőt engedik vissza a helyiségbe).

Beszerezés

Telepítési módok

Az elszívót kétféle módon lehet telepíteni: „Elszívó módban” vagy „Keringető módban”.

Elszívó mód (lásd a  szimbólumot a telepítési füzetben)

A főzésből származó párát beszívja, és az elszívóhoz csatlakoztatott kürtőn keresztül kivezeti a házból (a kürtő nem tartozék).

Ügyeljen rá, hogy a kieresztő kürtő helyesen, a megfelelő csatlakozási rendszer használatával csatlakozzon a légkimenethez.

Keringető mód (lásd a  szimbólumot a telepítési füzetben)

A levegő áthalad egy vagy több szénzsűrőn, majd visszajut a helyiségbe.

Fontos: Biztosítson megfelelő légáramlást az elszívó körül.

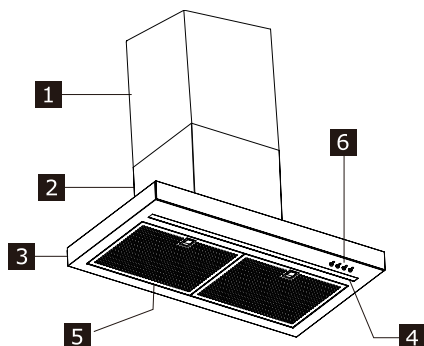
Fontos: Ha az elszívó nincs ellátva szénzsűrőkkel, és keringető módban szerelték fel, akkor a használat előtt a szűrőket be kell szerelni. A szűrők külön vásárolhatók meg.

Az elszívót szennyezett területektől, ablakoktól, ajtóktól és hőforrásoktól távol kell felszerelni.

A falra rögzítéshez szükséges tartozékok nincsenek mellékelve, mert a különböző anyagokból készült falak különféle típusú rögzítést igényelnek. Használjon otthona falainak és a készülék súlyának megfelelő rögzítési rendszert. További részletekért forduljon a megfelelő szakülethez.

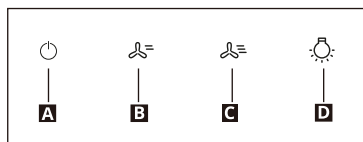
Őrizze meg ezt a füzetet.

Termékleírás



- 1** Felső kémény
- 2** Alsó kémény
- 3** Elszívótest
- 4** LED-világítás
- 5** Zsírzsűrő
- 6** Kezelőpanel

Kezelőpanel



A Sebesség	Be- vagy kikapcsolja a motort, és első sebességfokozatba helyezi.
	Megjegyzés: A motor csak akkor indul el, ha a bekapcsológombot megnyomják. Ha a második vagy harmadik sebességgombot a bekapcsológomb megnyomása nélkül nyomják meg, a motor nem kapcsol be. Ha csak a bekapcsológombot nyomják meg (de a második vagy harmadik sebességgombot nem), akkor a motor az első sebességfokozatban működik.
B Sebesség	A motort a második sebességfokozatba kapcsolja.
	Megjegyzés: A motor csak akkor indul el, ha a bekapcsológombot megnyomják. Ha a második sebességgombot a bekapcsológomb megnyomása nélkül nyomják meg, a motor nem kapcsol be. Ha megnyomják a bekapcsológombot, és a harmadik sebességgombot nem nyomják meg, akkor a motor a második sebességfokozatban működik.
C Sebesség	A motort a harmadik sebességfokozatba kapcsolja.
	Megjegyzés: A motor csak akkor indul el, ha a bekapcsológombot megnyomják. Ha a harmadik sebességgombot a bekapcsológomb megnyomása nélkül nyomják meg, a motor nem kapcsol be.
D Világítás	Be- vagy kikapcsolja a világítást.

Ápolás és tisztítás

Használat

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, vagy húzza ki a konnektorból.
- Az elszívó tetejét tilos polcként használni.
- Az elszívót kizárólag háztartási célból, a konyhai szagok megszüntetésére tervezték.
- Soha ne használja az elszívót a tervezettől eltérő célra.
- Soha ne hagyjon nagy méretű nyílt lángot égve az elszívó alatt, ha az működik.
- A láng intenzitását úgy állítsa be, hogy az csak az edény alját érje, és ne vegye körbe az edény oldalát.
- Az olajsütőket folyamatosan figyelni kell használat közben, mert a túlmelegedett olaj lángra kaphat.

Ápolás és tisztítás

- A tűzveszély elkerülése érdekében a zsírszűrőket minden kéthavi használat után meg kell tisztítani, vagy gyakori használat esetén még sűrűbben. A szűrők mosogatógépben is tisztíthatók.

- Az elszívót semleges tisztítószerrel és nedves ruhával tisztítsa.

A hosszú élettartamú szénszűrő gondozása és tisztítása

- A szagszűrőt havonta kell mosni és regenerálni. A szűrő három évig őrzi meg szagelszívó képességét, ezt követően ki kell cserélni.

Regenerálási eljárás:

- Mossa el mosogatógépben maximális hőmérsékleten, normál mosogatószerrel. Javasoljuk, hogy a szűrőt magában mossa el, hogy mosogatás közben ne rakódjanak rá ételrészecskék, amelyek később kellemetlen szagokat okozhatnak.
- Szárítsa 100 °C-ra melegített sütőben 10 percig.

A lámpák cseréje

A cseréhez forduljon hivatalos szervizhez.

Mi a teendő, ha...

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Nincs áram.	Ellenőrizze, hogy van-e hálózati feszültség.
		Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra, és ellenőrizze, hogy a hiba fennáll-e még.
	A készülék nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.	Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van-e az áramforráshoz.
		Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be újra, és ellenőrizze, hogy a hiba fennáll-e még.
A készülék szívóereje nem elegendő.	A szívósebesség túl alacsony.	Ellenőrizze a szívósebességet, és állítsa be szükség szerint.
	A zsírszűrők szennyezettek.	Ellenőrizze, hogy a szűrők tiszták-e. Ha nem, tisztítsa meg a szűrőket a mosogatógépben.
	A szagtalanító szűrők szennyezettek.	Ellenőrizze, hogy a szagtalanító szűrők megfelelően el lettek-e mosva az ajánlás szerint.
	A levegőnyílások el vannak tömődve.	Ellenőrizze, hogy a levegőnyílások nincsenek-e eltakarva, és távolítsa el az akadályokat.
A lámpa nem működik.	A LED meghibásodott.	A cseréhez forduljon a hivatalos szervizhez.

Mielőtt a hivatalos szervizhez fordulna: Kapcsolja be újra a készüléket, és ellenőrizze, hogy megszűnt-e a probléma. Ha nem, akkor kapcsolja ki újra, és egy óra múlva ismételje meg a műveletet.

Ha a hibaelhárítási útmutatóban felsorolt ellenőrzések elvégzése és az ismételt bekapcsolás után a készülék továbbra sem működik megfelelően, forduljon a hivatalos szakszervizhez, magyarázza el világosan a problémát, és adja meg a következőket:

- a hiba típusa,
- a modell,
- a készülék típusa és sorozatszáma (a típustáblán található).

Műszaki adatok

Teljesítményadatok a 65/2014 szerint	Egység	Érték
Szállító neve	IKEA of Sweden AB	
Modellazonosító	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Éves energiafogyasztás	kWh/a	13
Energiahatékonysági osztály		A++
Hidrodinamikai hatékonyság		34,6
Hidrodinamikai hatékonysági osztály		A
Fényhatékonyság	lux/Watt	29
Fényhatékonysági osztály		A
Zsírészűrés hatékonyság	%	71,4
Zsírészűrés hatékonysági osztály		D
Légáramlás minimális sebességen	m³/h	329
Légáramlás maximális sebességen	m³/h	458,2
Légáramlás turbó sebességen	m³/h	–
Levegőben terjedő hang jellemzői A-súlyozású hangteljesítmény minimális sebességen	dBA	55,9
Levegőben terjedő hang jellemzői A-súlyozású hangteljesítmény maximális sebességen	dBA	60
Levegőben terjedő hang jellemzői A-súlyozású hangteljesítmény turbó sebességen	dBA	–
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban	Watt	0,29
Teljesítményfelvétel készenléti állapotban	Watt	–
További adatok a 66/2014 szerint		
Időnövelési tényező		0,8
Energiahatékonysági index		34,9
Mért légáramlási erősség a legjobb hatékonyság mellett	m³/h	247,7
Mért légnyomás a legjobb hatékonyság mellett	Pa	168
Maximális levegőáram	m³/h	458,2
Mért elektromos teljesítményfelvétel a legjobb hatékonyság mellett	W	33,4
A világítási rendszer névleges teljesítménye	W	4,7
A világítási rendszer átlagos megvilágítása a főzőfelületen	lux	138
Hangteljesítmény a legnagyobb sebességen	dBA	60

Környezetvédelem

Hulladékkezeléssel kapcsolatos tudnivalók - Az Ön mint végfelhasználó kötelezettségei



Ezt az elektromos vagy elektronikus berendezést áthúzott kerek kuka szimbólum jelöli. Ez azt jelenti, hogy a berendezést a nem szelektált háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni és visszajuttatni, vagyis nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. A berendezés visszajuttatható például egy települési gyűjtőhelyre vagy egy forgalmazóhoz, ha van ilyen (lásd alább a németországi forgalmazók visszavételi kötelezettségeit). Ez vonatkozik az ártalmatlanítani kívánt régi berendezés összes alkatrészére, részegységére és fogyóeszközeire is.

A használt berendezés ártalmatlanítása előtt a nem beépített használt részegységeket és akkumulátorokat el kell távolítani a berendezésből. Ugyanez vonatkozik azokra

a lámpákra is, amelyek a régi berendezésből anélkül távolíthatók el, hogy közben tönkremennének. A végfelhasználó felelős a személyes adatok régi berendezésből való törléséért is.

Megjegyzés az újrahasznosítással kapcsolatban



Segítse elő az ilyen szimbólummal jelölt minden anyag újrahasznosítását. Az ilyen anyagokat (különösen a csomagolóanyagokat) ne dobja a háztartási hulladék közé, hanem helyezze el a megfelelő gyűjtőkonténerekbe, vagy juttassa el a megfelelő helyi gyűjtőrendszerekhez.

Az elektromos és elektronikus hulladékok újrahasznosításával elősegítheti a környezet és az emberi egészség védelmét.

Elektromos csatlakoztatás

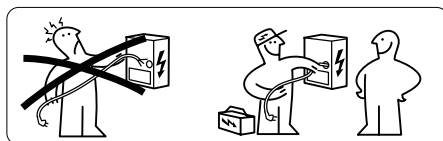


FIGYELMEZTETÉS: Minden elektromos csatlakoztatást hivatalos telepítőnek kell végeznie.

- A csatlakoztatások elvégzése előtt ellenőrizze, hogy a készülék típus tábláján feltüntetett névleges hálózati feszültség megegyezik-e a használati helyi hálózati feszültségével.

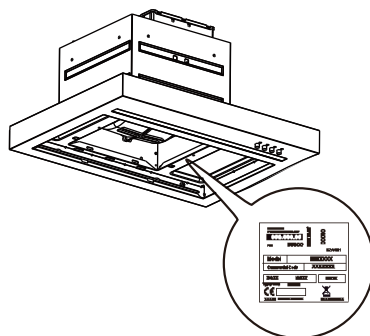


Vigyázzat! Ne forrassza a kábeleket!



Adattábla

A műszaki adatok a készülék belső oldalán található típustáblán vannak feltüntetve. A sorozatszám a típustáblán látható.



IKEA JÓTÁLLÁS

Meddig érvényes az IKEA jótállás?

Ez a jótállás a készülék IKEA-ban történő megvásárlásának napjától számított öt (5) évig érvényes. A vásárlás bizonyítékaként az eredeti bizonylat szolgál. A jótállás alapján végzett munka nem hosszabbítja meg a készülék jótállási időszakát.

Ki végzi majd a szervizelést?

A szervizt az IKEA szervizszolgáltatója nyújtja a saját szervizeiben, vagy a hivatalos szervizpartnerek hálózatán keresztül.

Mire vonatkozik a jótállás?

A jótállás az IKEA áruházban történt vásárlás dátumától kezdve vonatkozik a készülék azon hibáira, amelyeket a hibás gyártás vagy anyaghiba okoz. A jótállás csak háztartási célú használat esetén érvényes. A kivételek a „Mire nem terjed ki a jótállás?” szakaszban találhatóak. A jótállási időszak alatt a jótállás kiterjed a hiba megszüntetésével kapcsolatban felmerülő költségekre (pl. javítás, alkatrészecskék, munka és utazás), feltéve, ha javítás céljából speciális kiadások nélkül hozzáférhető a készülék. Ilyen feltételek mellett az EU irányelvek ((EU) 2019/771 irányelv) és a megfelelő helyi rendeletek érvényesek. A kicserélt alkatrészecskék az IKEA tulajdonába kerülnek.

Mit tesz az IKEA a probléma megszüntetése érdekében?

Az IKEA kijelölt szervizszolgáltatója megvizsgálja a terméket, és saját hatáskörben eldönti, hogy vonatkozik-e rá ez a jótállás. Ha a jótállás vonatkozik rá, akkor az IKEA szervizszolgáltatója vagy hivatalos szervizpartnere saját döntése

alapján vagy megjavítja a hibás terméket, vagy ugyanolyan, illetve hasonló termékre cseréli ki.

Mire nem terjed ki a jótállás?

- Normál kopás és elhasználódás.
- Szándékosságból vagy hanyagságból eredő károsodás, a használati útmutató be nem tartása, a helytelen üzembe helyezés vagy a nem megfelelő feszültségre kapcsolás miatti károsodás, a kémiai vagy elektrokémiai reakció miatti károsodás, a rozsdás, korrózió vagy víz miatti károsodás, beleértve - korlátozás nélkül - a vezetékes víz túlzott kalciumtartalma miatti károsodást is, valamint a normálistól eltérő környezeti viszonyok miatti károsodás.
- Az elhasználódó alkatrészecskék, így az elemek és izzók.

- A készülék normál használatát nem befolyásoló funkció nélküli és díszítő elemek, beleértve a karcolásokat és az esetleges színeltéréseket is.
- Az idegen tárgyak vagy anyagok miatti, valamint a szűrők, lefolyórendszerek vagy szappanadagolók tisztítása vagy eltömődésének megszüntetése miatti véletlen károsodás.
- Az alábbi alkatrészek károsodása: kerámiaüveg, tartozékok, cserépedény- és evőeszközök, csövek, tömítések, izzók és izzóburkolatok, védőrácsok, gombok, készülékházak és készülékházrészek. Hacsak ezekről a károsodásokról nem bizonyítható be, hogy gyártási hibák okozták őket.
- Amikor a szerelő a helyszínen nem talál hibát.
- Azon javítások, amelyeket nem a mi szolgáltatónk és/vagy valamilyen hivatalos szerződéses szervizpartner végzett, vagy amelyek során nem eredeti alkatrészeket használtak.
- Azon javítások, amelyek a hibás vagy nem a specifikáció szerint végzett üzembe helyezés miatt szükségesek.
- A készülék nem háztartási célú használata, tehát például professzionális használat esetén.
- Szállítási sérülések. Ha a terméket a vásárló szállítja haza vagy más címre, akkor az IKEA a szállítás közben keletkezett sérülésekért semmilyen felelősséget nem vállal. Ha azonban az IKEA szállítja a terméket a vásárló által megadott szállítási címre, akkor a szállítás közben bekövetkezett sérülésekre ez a jótállás vonatkozik.
- A készülék IKEA általi első beüzemelésének költsége. Ha azonban a jótállás keretében az IKEA szervizszolgáltatója vagy hivatalos szervizpartnere javítja meg vagy cseréli ki a készüléket, akkor szükség esetén a szervizszolgáltató vagy hivatalos szervizpartnere telepíti újra a megjavított vagy kicserélt terméket.

Ez a korlátozás nem vonatkozik a minősített szakember által, az eredeti alkatrészeink használatával végzett, hibamentes munkára, ami a készülék más EU-ország műszaki biztonsági előírásaihoz való illesztése érdekében történt.

Az adott ország törvényeinek hatálya

Az IKEA jótállás speciális jogosultságokat biztosít az Ön számára, amelyek megfelelnek a helyi követelményeknek, vagy túl is mutatnak

azokon. Ezek a feltételek azonban semmilyen módon nem korlátozhatják az Ön helyi törvényi előírásokban meghatározott jogait.

Területi érvényesség

A valamelyik EU tagállamban vásárolt és aztán egy másik EU tagállamba átvitt készülékek esetén a szervizelés az új országban érvényes jótállási feltételek keretén belül történik. A jótálláson belüli szervizelési kötelezettség csak akkor áll fenn, ha a készülék és a beüzemelése megfelel a következőknek:

- azon ország műszaki specifikációjának, ahol a jótállási igény felmerül;
- az Összeszerelési utasításnak és a Felhasználói kézikönyv Biztonsági információinak;

Az IKEA készülékeire vonatkozó speciális értékesítés utáni szolgáltatás:

Kérjük, a következő esetekben lépjen kapcsolatba az IKEA értékesítés utáni szolgáltatásával:

1. garanciális és garanciaidőn túli szervizelésre van szüksége;
2. az IKEA készülék IKEA konyhabútorba való beszerelésével kapcsolatban információra van szüksége. A szervíz a következőkkel kapcsolatban nem nyújt tájékoztatást:
 - általános IKEA konyha szerelése;
 - elektromos (ha a készülék csatlakozót és kábelt nem tartalmaz), víz- és gázhálózatra csatlakoztatás, mivel ezeket erre jogosult szerviztechnikusnak kell elvégeznie.
3. a használati útmutató tartalmával vagy az IKEA készülék műszaki adataival kapcsolatos kérdés.

Annak érdekében, hogy a legjobb szolgáltatást nyújthassuk Önnek, kérjük, hogy mielőtt kapcsolatba lépne velünk, gondosan olvassa el a szerelési útmutatót és/vagy a használati útmutatót vonatkozó részét.

Elérhetőségeink, ha szervizre van szüksége



A kézikönyv utolsó oldalán országonként megtalálja az IKEA elérhetőségeinek és telefonszámainak teljes listáját.

Fontos! A gyorsabb kiszolgálás érdekében javasoljuk, hogy a kézikönyv végén felsorolt telefonszámokat használja. Mindig hivatkozzon

annak a készüléknek a számaira, amellyel kapcsolatban segítségre van szüksége. Ha felhív minket, legyen kéznél annak a berendezésnek az IKEA cikkszáma (8 jegyű szám), amellyel kapcsolatban segítségre van szüksége.

Fontos! ŐRIZZE MEG A VÁSÁRLÁSI

BIZONYLATOT! Ez bizonyítja a vásárlást, és ez kell a jótállás érvényesítéséhez is. A vásárlási bizonylat is tartalmazza minden megvásárolt IKEA-termék cikkszámát (8 jegyű szám).

Ezen túlmenő segítségre van szüksége?

Az Ön készülékének értékesítés utáni támogatásához nem tartozó további kérdéseivel forduljon a legközelebbi IKEA áruház telefonos ügyfélszolgálat. Javasoljuk, hogy a hívás előtt alaposan olvassa el a készülék dokumentációját.

Innihald

Öryggisupplýsingar	265	Tæknileg gögn	270
Uppsetning	267	Umhverfissjónarmið	271
Vörulýsing	267	Rafmagnstenging	271
Stjórnborð	267	Merkispjald	272
Umhirða og þrif	268	IKEA ÁBYRGÐ	272
Hvað gera á ef...	269		

⚠ Öryggisupplýsingar

- i** Til að tryggja öryggi og rétta notkun tækisins, lesið vandlega þessa handbók fyrir uppsetningu og notkun. Skoðaðu vandlega viðvörunarmyndir í upphafi þessarar handbókar. Skoðaðu sérstaka uppsetningarhandbók sem fylgir vörunni til að uppsetningin verði rétt og fullkláruð. Haldið alltaf þessum leiðbeiningum með tækinu, jafnvel ef þú flytur það eða selur. Notendur verða að vita alveg starfrækslu og öryggisatriði tækisins.
- ⚠** Sérhæfður tæknimaður skal sjá um raflagnir.
- Framleiðandinn ber enga ábyrgð á skemmdum sem verða vegna rangrar eða óviðeigandi uppsetningar.
 - Örugg lágmarksfjarlægð á milli eldavélar og háfs er: fyrir rafmagnseldavél 500 mm, en 650 mm fyrir gaseldavél.
 - Ef fyrirmæli um uppsetningu fyrir gaseldavél tilgreina meiri fjarlægð skal fara eftir því.
 - Gakktu úr skugga um að veituspenna samsvari því sem kemur fram á merkispjaldi innan í háfnum.
 - Föst víratenging þarf að fela í sér aftengingu í samræmi við reglur um víratengingar.
 - Kannaðu hvort rafveitan í heimahúsinu er með fullnægjandi jarðtengingu fyrir heimilistæki af flokki I.
 - Tengdu háfinn við útsogsstokk með röri sem er að lágmarki 150 mm að þvermáli. Útsogsstokkur skal vera sem stystur.
 - Ekki tengja útsogsháfinn við útsogsstokka sem flytja eldfimar gufur (katlar, arnar o.s.frv.).
 - Ef háfurinn er notaður í tengslum við órafmögnuð heimilistæki (t.d. gashitunarheimilistæki), verður að tryggja nægilega loftun í herberginu til að koma í veg fyrir bakflæði útsogsgass. Þegar eldhúsháfur er notaður í tengslum við órafmögnuð heimilistæki, má undirþrýstingur í herberginu ekki verða meiri en 0,04 mbör til að hindra að gufur leiti aftur inn í herbergið um eldhúsháfinn.
 - Ekki má senda loftið í útsogsstokk sem notaður er fyrir útsog á gufum frá heimilistækjum sem brenna gasi eða öðru eldsneyti.
 - Ef rafmagnssnúran skemmist skal skipta um hana með annarri frá framleiðanda eða þjónustuaðila. Stingdu í samband í innstungu sem er samkvæmt gildandi reglugerðum og á aðgengilegum stað.
 - Mikilvægt er að fylgja nákvæmlega reglugerðum yfirvalda á staðnum hvað varðar tækni- og öryggisatriði

sem grípa þarf til við að veita burt gufum.

⚠ VIÐVÖRUN: Fjarlægja skal hlífðarfilmu áður en háfurinn er settur upp.

- Nota skal aðeins skráfur og smáhluti til að halda uppi háfnum.

⚠ VIÐVÖRUN: Ef skráfur og festingar eru ekki settar upp samkvæmt þessum fyrirmælum getur það orsakað rafmagnshættu.

- Tengdu háfinn við rafkerfi með því að nota tveggja póla rofa með a.m.k. 3 mm snertibili.
- Ekki horfa beint í ljósið í gegnum sjóntæki (sjónauka, stækkunargler...).
- Ekki flambæra undir háfnum; eldhætta.
- Börn 8 ára og eldri og fólk sem er hreyfihamlað, með skerta skynjun, skert andlega eða skortir reynslu og þekkingu mega nota heimilistækið ef þau hafa fengið leiðsögn eða leiðbeiningar um örugga notkun þess og átta sig á hættunum sem fylgja notkuninni. Börn mega ekki leika sér að helluborðinu. Hreinsun og viðhald notanda skulu ekki framkvæmd af börnum án tilsjónar.
- Eftirlit á að vera með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
- Heimilistækið má ekki nota fólk (þ.m.t. börn) sem hefur takmarkaða hreyfigetu, skynjun eða andlega getu eða skortir reynslu og þekkingu, nema það sé undir eftirliti eða hafi fengið leiðsögn.

⚠ Aðgengilegir hlutar geta hitnað þegar verið er að elda.

- Þrífa skal og/eða skipta um síurnar eftir tiltekinn tíma (eldhætta).

- Nægileg loftræsting verður að vera í herberginu þegar háfurinn er notaður um leið og heimilistæki sem brenna gasi eða öðru eldsneyti (á ekki við um heimilistæki sem skila eingöngu loftinu til baka í herbergið)

Uppsetning

Uppsetningaraðferðir

Háfurinn er gerður bæði til að nýttast í „Útsogsstillingu“ eða „Hringrásarstillingu“.

Útsogsstilling (sjá tákn  í uppsetningarbæklingi)

Eldunargufur eru sagaðar beint út fyrir húsið um útstreymisstokk (fylgir ekki), sem er tengdur við gufuúttak háfsins.

Gakktu úr skugga um að útstreymisstokkur sér rétt tengdur við loftúttakið sem tengt er með réttu tengikerfi.

Hringrásarstilling (sjá tákn  í uppsetningarbæklingi)

Loftið er síað með einni eða fleiri kolasíum og síðan skilað aftur í herbergið.

Mikilvægt: Tryggja skal nægt loftstreymi í kringum háfinn.

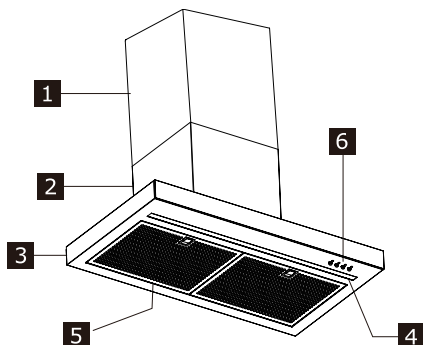
Mikilvægt: Ef háfurinn er afgreiddur án kolasíu og uppsettur í hringrásarstillingu verður að láta í hann kolasíur áður en hægt er að nota hann. Síur eru fáanlegar í verslunum.

Setja skal háfinn upp fjarri sérlega óhreinum svæðum, gluggum, dyrum og hitagjöfum.

Ekki fylgja með veggfestingar því veggir eru úr mismunandi efni og mismunandi festingar þarf við uppsetningu á þá. Notið festingar sem henta fyrir veggi heima hjá ykkur og þyngd heimilistækis. Nánari upplýsingar er að fá hjá sölumanni.

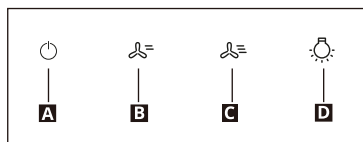
Geymið bæklinginn ef nota þarf hann síðar.

Vörulýsing



- 1** Efri reyrkháfur
- 2** Neðri reyrkháfur
- 3** Háfur
- 4** LED-ljós
- 5** Fitusía
- 6** Stjórnborð

Stjórnborð



A Hraði	Kveiktu/slökkðu á mótör á hraða eitt.
	Athugasemd: Mótorinn fer einungis í gang ef rafmagnshnapp er ýtt inn. Ef ýtt er á hraðahnapp tvö eða þrjú án þess að ýta á rafmagnshnappinn fer mótorinn ekki í gang. Ef aðeins er ýtt á rafmagnshnappinn (án hraðahnappa tvö og þrjú) gengur mótorinn á hraða eitt.
B Hraði	Notkun mótors á hraða tvö.
	Athugasemd: Mótorinn fer einungis í gang ef rafmagnshnapp er ýtt inn. Ef ýtt er á hraðahnapp tvö án þess að ýta á rafmagnshnappinn fer mótorinn ekki í gang. Ef ýtt er á rafmagnshnappinn, en ekki á hraðahnapp þrjú gengur mótorinn á hraða tvö.
C Hraði	Notkun mótors á hraða þrjú.
	Athugasemd: Mótorinn fer einungis í gang ef rafmagnshnapp er ýtt inn. Ef ýtt er á hraðahnapp þrjú án þess að ýta á rafmagnshnappinn fer mótorinn ekki í gang.
D Ljós	Ýttu á til að kveikja/slökkva ljósið.

Umhirða og þríf

Notkun

- Slökkva skal á eða taka úr sambandi heimilistæki áður en framkvæmd er viðhaldsvinna.
- Ekki má nota efsta hluta háfs sem hillu.
- Útsogsháfurinn er eingöngu hannaður fyrir heimilisnotkun til að eyða eldhúslýkt.
- Aldrei má nota háfinn til annars en þess sem hann er gerður fyrir.
- Aldrei má skilja eftir opinn eld undir háfnum þegar hann er í gangi.
- Stiltu styrk logans þannig að hann sé eingöngu undir pottinum og tryggðu að hann standi ekki upp með hliðunum.
- Djúpsteikingarpottar þurfa stöðugt eftirlit við notkun: yfirhituð olía getur farið að loga.

Umhirða og þríf

- Þrifa þarf fitusúr eftir 2 mánaða notkun eða oftar ef notkun er sérlega mikil til að komast hjá hugsanlegri eldhættu, en þær má þvo í uppþvottavél.

- Þrifa skal háfinn með rökum klút og hlutlausum hreinsilegi.

Umhirða og þríf á endingargóðri kolasíu

- Þvo skal og endurnýja lyktarsíuna á mánaðarfresti. Sían heldur lyktheyðandi eiginleikum sínum í þrjú ár, en eftir það skal skipta um hana.

Endurnýjunaraðferð:

- Þvoðu hana í uppþvottavél á hámarkshita með því að nota venjulegt uppþvottaefni. Mælt er með að þvo síuna eina sér til að koma í veg fyrir að mataragnir eða óhreinindi setjist í síuna við þvottinn og því fylgi lykt síðar meir.
- Þurrkaðu úr ofni við 100°C í 10 mínútur.

Skipt um ljósaperu

Hafðu samband við viðurkennda þjónustumiðstöð þegar skipta þarf um ljósaperu.

Hvað gera á ef...

Vandamál	Möguleg orsök	Lausn
Heimilistækið virkar ekki.	Það er ekkert rafmagn.	Athugið hvort það er rafmagn fyrir hendi.
		Slökkvið á heimilistækinu og endurræsið til að athuga hvort bilunin er viðvarandi.
	Heimilistækið er ekki í sambandi.	Athugið hvort heimilistækið er í sambandi.
		Slökkvið á heimilistækinu og endurræsið til að athuga hvort bilunin er viðvarandi.
Sogið í háfnum er ekki nógu sterkt.	Soghraði er of lítill.	Kannaðu soghraðann og leiðréttu eftir þörfum.
	Fitusíur eru óhreinar.	Gakktu úr skugga um að síurnar séu hreinar. Ef ekki skal þrífa síurnar í uppþvottavélinni.
	Lyktarsíur eru óhreinar.	Kannið hvort lyktarsíur eru vel þvegnar eins og ráðlagt er.
	Lofttúður eru stíflaðar.	Kannaðu hvort lofttúður eru stíflaðar og lagaðu.
Lýsingin virkar ekki.	LED-ljósið er bilað.	Hafðu samband við þjónustuborð ef skipta þarf um.

Áður en haft er samband við þjónustuborð: Kveikið aftur á heimilistækinu til að gá hvort vandamálið er horfið. Ef ekki, skal slökkva aftur og endurtaka aðgerðina eftir klukkustund. Ef heimilistækið vinnur ekki rétt eftir athuganirnar samkvæmt leiðbeiningunum um bilanaleit og eftir gangsetningu aftur skal hafa samband við þjónustuborð, skýra vandamálið og tilgreina:

- tegund bilunar;
- gerðarheiti;
- tegund og raðnúmer heimilistækisins (gefið upp á merkiplötu)

Tæknileg gögn

Vöruupplýsingasíða, samkvæmt 65/2014	Eining	Verðmæti
Heiti birgis	IKEA of Sweden AB	
Gerðarauðkenni	RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
Árleg notkun	kWh/ár	13
Orkunýtniflokkur		A++
Straumfræðinýtni		34,6
Straumfræðinýtniflokkur		A
Lýsingarnýtni	lux/Wött	29
Lýsingarnýtniflokkur		A
Fitusíunarnýtni	%	71,4
Fitusíunarnýtniflokkur		D
Loftstreymi á lágmarkshraða	m³/klst.	329
Loftstreymi á hámarkshraða	m³/klst.	458,2
Loftstreymi við aukinn hraða	m³/klst.	–
Hljóðbærni með lofti A-veginn hávaði við lágmarkshraða	dBa	55,9
Hljóðbærni með lofti A-veginn hávaði við hámarkshraða	dBa	60
Hljóðbærni með lofti A-veginn hávaði við aukinn hraða	dBa	–
Aflnotkun þegar slökkt er	Wött	0,29
Aflnotkun í bið	Wött	–
Viðbótarupplýsingar samkvæmt 66/2014		
Tímaaukningarþáttur		0,8
Orkunýtnivísir		34,9
Mældur streymishraði við bestu nýtni	m³/klst.	247,7
Mældur loftþrýstingur við bestu nýtni	Pa	168
hámarks loftstreymi	m³/klst.	458,2
Mælt rafmagnsinntak við bestu nýtni	W	33,4
Nafnafl lýsingar	W	4,7
Meðallýsing lýsingarkerfis á eldunarsvæði	lux	138
Hávaði á hæstu stillingu	dBa	60

Umhverfissjónarmið

Upplýsingar um förgun Skyldur þínar sem endanotanda



Þessi raf- eða rafeindabúnaður er merktur með yfirstrikaðri ruslatunnu á hjólum. Þess vegna skal búnaðinum veitt viðtaka eða skilað aðskildum frá óflokkuðum úrgangi, þ.e. ekki má farga honum með almennu sorpi. Hægt er að skila búnaðinum t.d. á móttökustöð á vegum sveitarfélagsins eða ef við á til dreifingaraðila (sjá hér að neðan skuldbindingar um viðtöku í Þýskalandi). Þetta á einnig við um alla íhluti, undireiningar og rekstrarvörur gamla búnaðarins sem farga á.

Áður en gamla búnaðinum er fargað skal aðskilja allar gamlar rafhlöður og rafgeyma, sem ekki eru lokað í gamla búnaðinum, frá honum. Sama gildir um perur sem hægt er að fjarlægja úr gömlum búnaði án þess að eyðileggja þær. Endanotandinn ber einnig ábyrgð á að eyða persónuupplýsingum úr gömlum búnaði.

Athugasemdir um endurvinnslu



Hjálpaðu við að endurvinnna allt efni sem merkt er með þessu tákni. Ekki farga slíku efni, sérílagi ekki umbúðum, með almennu sorpi, heldur í til þess ætlaða gáma sem útvegaðir eru eða til næstu viðeigandi móttökustöðvar.

Hjálpaðu til við að vernda umhverfið og heilsu manna með því að endurvinnna þar á meðal rafmagns- og rafeindatækjaúrgang.

Rafmagnstenging



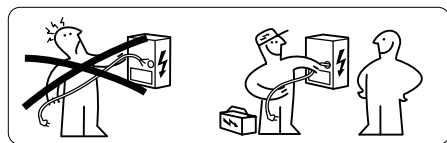
VIÐVÖRUN: Allar

rafmagnstengingar skulu framkvæmdar af viðurkenndum aðila.

- Áður en tengt er skal athuga hvort nafnspenna heimilistækisins, sem tilgreind er á merkiplötunni samsvari fyrirbyggjandi veituspennu.

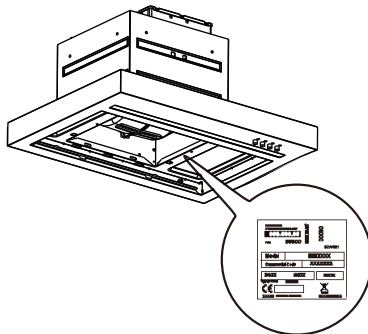


Varúð! Ekki rafsjóða neinn af köplunum!



Merkisþjald

Tæknilegar upplýsingar er að finna á merkiplötu innan á hlið heimilistækisins. Raðnúmerið kemur fram á merkiplötunni.



IKEA ÁBYRGÐ

Hversu lengi gildir IKEA ábyrgðin?

Þessi ábyrgð gildir í fimm (5) ár frá upphaflegum kaupdegi tækisins hjá IKEA. Framvísa þarf upprunalegu sölukvittuninni til sönnunar á kaupnum. Ef gert er við heimilistækið á meðan það er í ábyrgð framlengir það ekki ábyrgðartíma þess.

Hver sér um þjónustuna?

Þjónustuaðili IKEA veitir þjónustuna í gegnum eigin viðgerðarþjónustu eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónustu.

Hvað nær þessi ábyrgð yfir?

Ábyrgðin nær yfir bilanir á heimilistækinu, sem orsakast af göllum í smíði þess eða efnivið frá þeim degi sem það var keypt hjá IKEA. Þessi ábyrgð gildir aðeins til heimilisnota. Undantekningarnar eru taldar upp undir fyrirsögninni „Hvað fellur ekki undir þessa ábyrgð?“ Innan ábyrgðartímans nær ábyrgðin yfir kostnað af viðgerð vegna bilunar, t.d. viðgerðir, varahlutir, vinna og ferðalög, að því tilskildu að heimilistækið sé aðgengilegt til að gera við án sérstakra útgjalda. Um þessa skilmála gilda viðmiðunarreglur ESB (TILSKIPUN (ESB)2019/771) og reglugerðir hlutaðeigandi lands. Varahlutirnir sem skipt er um verða eign IKEA.

Hvað gerir IKEA til að leysa vandamálið?

Þjónustuaðili, skipaður af IKEA, mun skoða vöruna og ákveður að eigin geðþótta hvort þessi ábyrgð náí yfir hana. Ef ábyrgðin telst ná yfir heimilistækið mun þjónustuaðili IKEA eða samþykkt samstarfsfyrirtæki annað hvort gera við gölluðu vöruna eða skipta henni fyrir sömu eða sambærilega vöru, og er ákvörðun um það alfarið í þeirra höndum.

Hvað fellur ekki undir þessa ábyrgð?

- Eðlilegt slit.
- Vísitandi eða vanrækslutjón, tjón af völdum þess að notkunarleiðbeiningum var ekki fylgt, skemmdir vegna rangrar uppsetningar eða tengingu við ranga rafspennu, skemmdir sem stafa af efna- eða rafefnafræðilegum viðbrögðum, ryði, tæringu eða vatni þar með talið, en ekki eingöngu skemmdir sem stafa af miklu kalki í vatni og skemmdir sem stafa af óeðlilegum umhverfisaðstæðum.
- Einnota vörur eins og rafhlöður og perur.
- Óhagnýtir og skrauthlutir sem hafa ekki áhrif á eðlilega notkun á tækinu, þar á meðal alls konar rispur og mögulegur litamunur.
- Tilfallandi tjón af völdum aðskotahluta eða efna og þrifa eða hreinsun á síum, fráveitum eða sápuskúffum.
- Skemmdir á eftirfarandi hlutum: keramikgleri, fylgihlutir, leirtaus- og hnifaparakörfum, aðrennsli- og frárennsliörörum, þéttum, perum og peruhlífum, skjáum, hnöppum, hlífum og hluti af hlífum. Nema hægt sé að sanna að slíkt tjón sé tilkomið vegna framleiðslugalla.
- Tilfelli þegar tækniamaður skoðar heimilistækið og finnur engan galla.
- Viðgerðir sem ekki eru framkvæmdar af skipuðum þjónustuaðila okkar og/ eða viðurkenndum þjónustuaðila sem er samningsbundinn samstarfsaðili eða upprunalegir varahlutir hafa ekki verið notaðir.
- Viðgerðir af völdum gallaðrar uppsetningar eða sem er ekki í samræmi við tæknilýsingu.
- Notkun heimilistækisins í umhverfi sem er

- ekki heimili í atvinnuskyni.
- Skemmdir vegna flutninga. Ef viðskiptavinur flytur vöruna heim til sín eða á annað heimilisfang er IKEA ekki ábyrgt fyrir hugsanlegum skemmdum sem verða við flutningana. Hins vegar ef IKEA afhendir vöruna á afhendingarheimilisfang viðskiptavinar þá nær þessi ábyrgð yfir skemmdir sem verða við flutningana.
- Kostnaður við að setja upp IKEA heimilistækið í fyrsta sinn. Hins vegar ef þjónustuaðili IKEA eða viðurkennd samstarfsviðgerðarþjónusta gerir við eða skiptir heimilistækinu samkvæmt skilmálum þessarar ábyrgðar, mun þjónustuaðilinn eða samþykkt samstarfsviðgerðarþjónustan setja heimilistækið aftur upp eftir viðgerðina eða setja upp nýja heimilistækið, ef með þarf.

Þessi takmörkun á ekki við um verk sem unnið er án mistaka af sérhæfðum aðila með tilskilin réttindi sem notar upprunalega varahluti okkar, í þeim tilgangi að aðlaga heimilistækið að tæknilegum öryggiskröfum annars ESB lands.

Hvernig lög landsins gilda

IKEA-ábyrgðin veitir þér tiltekin lagaleg réttindi, sem samræmast eða ná út yfir kröfurnar í viðkomandi landi. En þessir skilmálar takmarka á engan hátt réttindi þín sem lýst er í gildandi lögjöf.

Gildissvæði

Fyrir tæki sem eru keypt í einu ESB landi og síðan flutt til annars ESB lands, er þjónustan sem veitt verður innan ramma eðlilegra ábyrgðarskilmála í nýja landinu. Skuldbinding til að framkvæma þjónustu í tengslum við ábyrgð er aðeins ef tækið uppfyllir og er sett upp í samræmi við:

- tæknikröfur landsins þar sem ábyrgðarkrafa er gerð;
- samsetningarleiðbeiningar og öryggisupplýsingar í notendahandbókinni;

Sérstök eftirsölubjónusta fyrir IKEA-heimilistæki:

Ekki hika við að hafa samband við eftirsölubjónustu IKEA til að:

1. leggja fram þjónustubeiðni samkvæmt þessari ábyrgð;
2. fá leiðbeiningar um hvernig á að setja IKEA-heimilistækið inn í til þess ætlaða IKEA-eldhúsinnréttingu. Þjónustan veitir ekki nánari leiðbeiningar í tengslum við:

- uppsetningu á IKEA- eldhúsi í heild sinni;
 - tengingu við rafmagn (ef kló og snúra fylgja ekki með tækinu) eða við vatn eða gas, þar sem viðurkenndur viðgerðaraðili þarf að sjá um slíkar tengingar.
3. óska eftir nánari útskýringu á efni notendahandbókarinnar eða tæknilýsingu IKEA-heimilistækisins.

Til þess að við getum aðstoðað þig sem best skaltu lesa samsetningarleiðbeiningarnar og/ eða notendahandbókarhluta þessa bæklingss vandlega áður en þú hefur samband við okkur.

Hvernig á að ná í okkur ef þú þarft á þjónustu okkar að halda



Á öftustu síðu þessarar handbókar er skrá yfir alla tengiliði á vegum IKEA og viðeigandi símanúmer í hverju landi.

Mikilvægt! Til þess að geta veitt þér hraðari þjónustu mælum við með því að þú notir eingöngu símanúmerin sem gefin eru upp aftast í þessari handbók. Notaðu alltaf númerin sem gefin eru upp í bæklingnum fyrir það tiltekna heimilistæki sem þú þarft aðstoð með. Þegar hringt er í okkur skaltu vera með við höndina hlutanúmer IKEA (8 talna kóði) fyrir heimilistækið sem þú óskar eftir aðstoð við.

Mikilvægt! GEYMIÐ SÖLUKVITTUNINA! Hún er sönnun fyrir kaupnum og hana þarf þegar krafist er um ábyrgð. Athugið að kvittunin sýnir einnig hlutanúmer IKEA (8 tölustafa kóða) á hverju heimilistæki sem keypt hefur verið.

Þarft þú meiri hjálp?

Til að fá svör við öðrum spurningum sem ekki tengjast eftirsölubjónustu heimilistækisins skaltu hringja í þjónustusíma næstu IKEA verslunar. Við mælum með að lesa bæklingana sem fylgja heimilistækinu áður að haft er samband við okkur.

المحتويات

279	البيانات الفنية	274	معلومات تتعلق بالسلامة
280	الجوانب البيئية	276	التركيب
280	التوصيل الكهربائي	276	وصف المنتج
281	لوحة التقييم	276	لوحة التحكم
281	ضمان IKEA	277	العناية والتنظيف
		278	ماذا تفعل إذا...

⚠ معلومات تتعلق بالسلامة

- ⓘ من أجل سلامتك ولتشغيل الجهاز على النحو الصحيح، عليك بقراءة هذا الدليل بعناية قبل التركيب والاستخدام. اطّلع بعناية على الصور التحذيرية في بداية هذا الدليل. للتركيب الصحيح والكامل، راجع دليل التركيب الخاص بالمقدّم مع المنتج. احتفظ بهذه التعليمات دائماً مع الجهاز حتى لو نقلته أو بعته. على المستخدمين أن يعرفوا تماماً سمات التشغيل والسلامة الخاصة بالجهاز.
- ⚠ يجب أن يُجري توصيل الأسلاك فني متخصص.
- لن تكون الشركة المُصنّعة مسؤولة عن أي تلف ينتج عن التركيب غير الصحيح أو غير السليم.
- الحد الأدنى للمسافة الآمنة بين سطح الموقد والشفاف هو: 500 مم للموقد الكهربائي و650 مم لموقد الغاز.
- إذا كانت إرشادات تركيب موقد الغاز تحدد مسافة أكبر من ذلك، فيجب الالتزام بها.
- تحقق من توافق جهد التيار الكهربائي مع الجهد الموضح على لوحة التصنيف المثبتة داخل الشفاف.
- يجب دمج وسائل فصل التيار في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد توصيل الأسلاك.
- بالنسبة للأجهزة من الفئة الأولى، تأكد من أن مصدر الطاقة المنزلي يضمن تاريخاً مناسباً.
- قم بتوصيل الشفاف بمدخنة العادم عبر أنبوب لا يقل قطره عن 150 مم. يجب أن يكون مسار المدخنة قصيراً قدر الإمكان.
- لا توصّل الشفاف بأنابيب العادم التي تُستخدم لطرد أبخرة الاحتراق (مثل الأنابيب الخاصة بالغلديات أو المدافئ).
- في حال استخدام الشفاف مع أجهزة غير كهربائية (مثل الأجهزة التي تعمل بالغاز)، فيجب ضمان وجود تهوية كافية في الغرفة لمنع ارتداد غاز العادم. عند استخدام شفاف الموقد مع أجهزة مزودة بالطاقة من مصدر غير كهربائي، يجب ألا يتجاوز الضغط السليبي في الغرفة 0.04 مللي بار لتفادي سحب الشفاف للأبخرة مرة أخرى إلى الغرفة.
- يجب عدم تصريف الهواء في مدخنة تستخدم لطرد الأبخرة من الأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع وقود أخرى.
- في حال تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من الشركة المُصنّعة أو وكيل الصيانة التابع لها. وصّل القابس بمقبس يتوافق مع اللوائح الحالية، ويوجد في مكان يسهل الوصول إليه.
- بالنسبة للتدابير الفنية وتدابير السلامة الواجب اتباعها لتصريف الأبخرة، من الضروري الالتزام الدقيق باللوائح التي تنص عليها الهيئات المحلية.
- ⚠ **تحذير:** قبل تركيب الشفاف، أزل الأغلفة الواقية.
- استخدم فقط البراغي والأجزاء الصغيرة المخصصة لدعم الشفاف.
- ⚠ **تحذير:** قد يؤدي عدم تركيب البراغي أو جهاز التثبيت وفقاً لهذه التعليمات إلى التعرض لمخاطر كهربائية.
- وصّل الشفاف بالشبكة الكهربائية باستخدام مفتاح ثنائي القطب بفتحة تلامس لا تقل عن 3 مم.

- لا تنظر إلى الضوء مباشرةً من خلال أجهزة بصرية (مثل المناظير، والعدسات المكبرة...).
 - تجنب إشعال اللهب تحت الشفط؛ فقد يؤدي إلى نشوب حريق.
 - يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات والأكثر سنًا والأفراد الذين يعانون من نقص في قدراتهم البدنية أو الحسية أو العقلية أو ليس لديهم خبرة ومعرفة إذا تم تقديم التوجيه أو الإرشادات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر المتضمنة لاستخدام الجهاز. لا يسمح للأطفال باللعب بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وإجراء الصيانة التي تتم من قبل المستخدم دون إشراف.
 - يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز.
 - هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما فيهم الأطفال) الذين يعانون من قصور في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو قصور في الخبرة والمعرفة، إلا إذا كان ذلك تحت إشراف أو توجيه.
- ⚠ قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة عند استخدامها مع أجهزة الطهي.
- نظّف الفلاتر و/أو استبدلها بعد الفترة الزمنية المحددة (خطر نشوب حريق).
 - يجب توفير تهوية كافية للغرفة عند استخدام الشفط في الوقت نفسه مع الأجهزة التي تستخدم الغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا ينطبق هذا على الأجهزة التي تصرف الهواء مرة أخرى إلى الغرفة فقط)

التركيب

أوضاع التركيب

صُمم الشفّاط لتركيبه واستخدامه إما في "وضع العادم" أو وضع "وضع إعادة التدوير".

وضع العادم (راجع الرمز في كتيب التركيب)

يُشَفّط بخار الطهي ويُوَجَّه إلى خارج المنزل عبر قناة تصريف (غير مرفقة)، يتم تركيبها في مخرج البخار الخاص بالشفّاط. تأكد من تركيب قناة التصريف بشكل صحيح في مخرج الهواء بالوحدة، باستخدام نظام توصيل مناسب.

وضع إعادة التدوير (راجع الرمز في كتيب التركيب)

يُرَشَّح الهواء من خلال فلتر واحد أو أكثر من فلاتر الفحم، ثم يُعاد إرساله إلى الغرفة.

مهم: تأكد من التدوير الصحيح للهواء حول الشفّاط. **مهم:** إذا كان الشفّاط غير مزود بفلاتر فحم وتم تركيبه في وضع إعادة التدوير، فيجب تركيب هذه الفلاتر قبل استخدام الشفّاط. تتوفر الفلاتر في المتاجر.

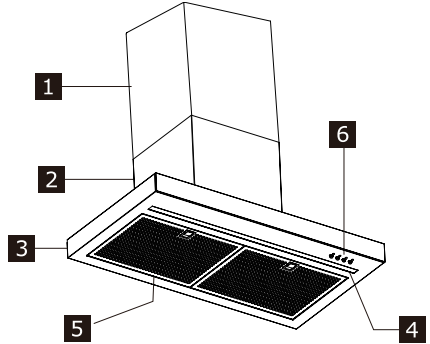
يجب تركيب الشفّاط بعيدًا عن المناطق شديدة الاتساخ والنوافذ والأبواب ومصادر الحرارة.

لا تتضمن العبوة ملحقات التثبيت في الحائط لأن الحوائط المصنوعة من مواد مختلفة تتطلب أنواعًا مختلفة من ملحقات التثبيت. استخدم أنظمة التثبيت المناسبة لحوائط منزلك ووزن الجهاز. لمزيد من التفاصيل، اتصل بوكيل متخصص.

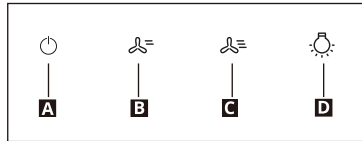
احتفظ بهذا الكتيب للرجوع إليه في المستقبل.

وصف المنتج

- 1 المدخنة العلوية
- 2 المدخنة السفلية
- 3 هيكل الشفّاط
- 4 مصباح LED
- 5 فلتر الشحوم
- 6 لوحة التحكم



لوحة التحكم



تشغيل/إيقاف تشغيل المحرك على السرعة الأولى. A السرعة ملاحظة: سيبدأ تشغيل المحرك فقط إذا تم الضغط على زر التشغيل. لن يؤدي الضغط على زر السرعة الثانية أو الثالثة دون الضغط على زر التشغيل إلى تنشيط المحرك. إذا تم الضغط على زر التشغيل فقط (دون زر السرعة الثانية أو الثالثة)، فسيعمل المحرك على السرعة الأولى.	
تشغيل المحرك على السرعة الثانية. B السرعة ملاحظة: سيبدأ تشغيل المحرك فقط إذا تم الضغط على زر التشغيل. لن يؤدي الضغط على زر السرعة الثانية دون الضغط على زر التشغيل إلى تنشيط المحرك. إذا تم الضغط على زر التشغيل دون الضغط على زر السرعة الثالثة، فسيعمل المحرك على السرعة الثانية.	
تشغيل المحرك على السرعة الثالثة. C السرعة ملاحظة: سيبدأ تشغيل المحرك فقط إذا تم الضغط على زر التشغيل. لن يؤدي الضغط على زر السرعة الثالثة دون الضغط على زر التشغيل إلى تنشيط المحرك.	
الضغط لتشغيل/إيقاف تشغيل المصباح. D المصباح	

العناية والتنظيف

الاستخدام

- نظف الشفاط باستخدام قطعة قماش مبللة وسائل تنظيف محايد.
- **تؤدي العناية والتنظيف إلى إطالة العمر الافتراضي لفلتر الفحم**
- يجب غسل فلتر التخلص من الروائح وتجديده مرة واحدة شهريًا. سيحتفظ الفلتر بقدرته على امتصاص الروائح لمدة ثلاث سنوات، وبعد هذه الفترة يجب استبداله.
- **إجراء التجديد:**
- اغسل الفلتر في غسالة الأطباق عند أقصى درجة حرارة باستخدام منظف غسالة أطباق عادي. لمنع تراكم جزيئات الطعام أو الأوساخ على الفلتر أثناء الغسل، مما قد يسبب روائح لاحقًا، يُوصى بغسل الفلتر بمفرده.
- جفف الفلتر في الفرن على درجة حرارة 100 درجة مئوية لمدة 10 دقائق.
- أوقف تشغيل الجهاز أو افصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل القيام بأي أعمال صيانة.
- يجب عدم استخدام سطح الشفاط كرف.
- صُمم الشفاط خصوصًا للاستخدام المنزلي، وذلك للتخلص من الروائح التي تنبعث في المطبخ.
- تجنب استخدام الشفاط لأغراض أخرى غير المصمم لها.
- احذر ترك السنة لهب مكشوفة عالية تحت الشفاط أثناء تشغيله.
- اضبط شدة اللهب بحيث يتجه فقط إلى قاع المقلاة، وتأكد من أنه لا يغطي الجوانب.
- تجنب مراقبة قلايات الزيت العميقة باستمرار أثناء الاستخدام: لأن الزيت شديد السخونة قد يشتعل فجأةً ويتسبب في تصاعد اللهب.

العناية والتنظيف

- يجب تنظيف فلاتر الشحوم كل شهرين من الاستخدام، أو بشكل أكثر تكرارًا في حال الاستخدام المكثف، لتجنب الخطر المحتمل لنشوب حريق، ويمكن غسلها في غسالة الأطباق.
- استبدال المصباح
- لاستبدال المصابيح، يُرجى الاتصال بمركز خدمة معتمد.

ماذا تفعل إذا...

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل.	لا يوجد مصدر طاقة كهربائية رئيسي.	تحقق من وجود مصدر طاقة كهربائية رئيسي.
		قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم أعد تشغيله لمعرفة ما إذا كان العطل لا يزال قائماً.
	الجهاز غير متصل بمصدر الطاقة الكهربائية.	تحقق مما إذا كان الجهاز متصلاً بمصدر الطاقة الكهربائية.
		قم بإيقاف تشغيل الجهاز ثم أعد تشغيله لمعرفة ما إذا كانت الأعطال لا تزال قائمة.
مستوى الشفط بالشفط غير كافٍ.	سرعة الشفط منخفضة للغاية.	تحقق من سرعة الشفط واضبطها عند اللزوم.
	فلتر الشحوم متسخة.	تحقق من أن الفلاتر نظيفة. إذا لم تكن كذلك، فنظف الفلاتر في غسالة الأطباق.
	الفلاتر المضادة للروائح متسخة.	تحقق من غسل الفلاتر المضادة للروائح بشكل صحيح كما هو موصى به.
	فتحات التهوية مسدودة.	تحقق من وجود أي عوائق في فتحات التهوية وقم بإزالتها عند اللزوم.
المصباح لا يعمل.	مصباح LED معطل.	للاستبدال، يُرجى الاتصال بمركز الخدمة المعتمد.

قبل الاتصال بمركز الخدمة المعتمد:
قم بتشغيل الجهاز مرة أخرى لمعرفة ما إذا كانت المشكلة قد انتهت. وإذا لم تنته، فأوقف تشغيل الجهاز مرة أخرى ثم أعد تشغيله بعد ساعة.
إذا ظل جهازك لا يعمل بشكل صحيح بعد إجراء عمليات التحقق المدرجة في دليل استكشاف الأخطاء وإصلاحها وتشغيل الجهاز مرة أخرى، فاتصل بمركز الخدمة المعتمد واطرح المشكلة بوضوح محدداً:

- نوع العطل؛
- الطراز؛
- نوع الجهاز والرقم التسلسلي الخاص به (الموضح على لوحة التصنيف).

البيانات الفنية

معلومات بطاقة المنتج، وفقًا لللائحة 65/2014		الوحدة	القيمة
اسم المورد		IKEA of Sweden AB	
معرف الطراز		RÄFSEBO 30609223 RÄFSEBO 00617615 RÄFSEBO 30617614	
الاستهلاك السنوي للطاقة		كيلووات ساعة/سنة	13
فئة كفاءة الطاقة			A++
الكفاءة الديناميكية للسوائل			34.6
فئة الكفاءة الديناميكية للسوائل			A
كفاءة الإضاءة		لوكس/وات	29
فئة كفاءة الإضاءة			A
كفاءة ترشيح الشحوم		%	71.4
فئة كفاءة ترشيح الشحوم			D
تدفق الهواء بأدنى سرعة		م ³ /ساعة	329
تدفق الهواء بأقصى سرعة		م ³ /ساعة	458.2
تدفق الهواء عند السرعة المعززة		م ³ /ساعة	غير متاح
الموجات الصوتية المنقولة بالهواء قوة الصوت المنبعثة بأدنى سرعة على المنحنى A لقياس الصوت		ديسيبل A	55.9
الموجات الصوتية المنقولة بالهواء قوة الصوت المنبعثة بأقصى سرعة على المنحنى A لقياس الصوت		ديسيبل A	60
الموجات الصوتية المنقولة بالهواء قوة الصوت المنبعثة بالسرعة المعززة على المنحنى A لقياس الصوت		ديسيبل A	غير متاح
استهلاك الطاقة في وضع إيقاف التشغيل		وات	0.29
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد		وات	غير متاح
معلومات إضافية وفقًا لللائحة 66/2014			
عامل زيادة الوقت			0.8
مؤشر كفاءة الطاقة			34.9
معدل تدفق الهواء المقيس عند نقطة الكفاءة المثلى		م ³ /ساعة	247.7
ضغط الهواء المقيس عند نقطة الكفاءة المثلى		باسكال	168
الحد الأقصى لتدفق الهواء		م ³ /ساعة	458.2
إدخال الطاقة الكهربائية المقيسة عند نقطة الكفاءة المثلى		وات	33.4
القدرة الاسمية لنظام الإضاءة		وات	4.7
متوسط إضاءة نظام الإضاءة على سطح الطهي		لوكس	138
مستوى القدرة الصوتية عند أعلى إعداد		ديسيبل A	60

الجوانب البيئية

معلومات عن التخلص من الجهاز - التزاماتكم كمستخدم نهائي



قبل التخلص من الجهاز القديم، يجب فصل جميع البطاريات والبطاريات القابلة لإعادة الشحن القديمة التي ليست مدمجة داخل الجهاز عن الجهاز نفسه. ينطبق الأمر نفسه على المصابيح التي يمكن إزالتها من الجهاز القديم دون إتلافها. يتحمل المستخدم النهائي أيضاً مسؤولية حذف البيانات الشخصية من الجهاز القديم.

ملاحظات بشأن إعادة التدوير



ساعد على إعادة تدوير جميع المواد التي تجمل هذا الرمز. لا تتخلص من هذه المواد، خاصة مواد التغليف، ضمن النفايات المنزلية، بل ضعها في الحاويات المخصصة أو أنظمة التجميع المحلية المناسبة.

ساعد على حماية البيئة وصحة الإنسان من خلال إعادة التدوير، بما في ذلك مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

يحمل هذا الجهاز الكهربائي أو الإلكتروني رمز سلة مهملات مشطوبة، وبالتالي، يجب جمع الجهاز وإرجاعه بشكل منفصل عن النفايات العادية غير المفروزة، أي أنه لا يجوز التخلص منه مع النفايات المنزلية. على سبيل المثال، يمكن إعادة الجهاز إلى نقطة تجميع محلية، أو إلى أحد الموزعين إذا كان ذلك ممكناً (انظر أدناه لمعرفة الالتزامات المتعلقة باستلام الأجهزة القديمة في ألمانيا). ينطبق ذلك أيضاً على جميع المكونات والمجموعات الفرعية والمواد الاستهلاكية الخاصة بالجهاز القديم الذي سيتم التخلص منه.

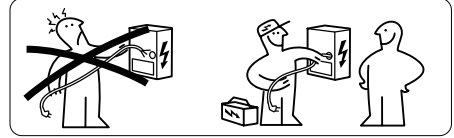
التوصيل الكهربائي



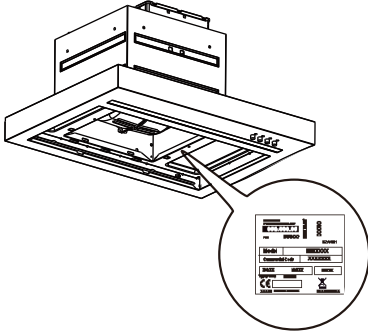
تحذير: يجب إجراء جميع التوصيلات الكهربائية بواسطة فني تركيب معتمد.

قبل إجراء التوصيلات، تأكد من أن الجهد الكهربائي المقدر للجهاز، والموضح على لوحة التصنيف الخاصة به، يتطابق مع جهد مصدر التيار الكهربائي.

تنبيه! لا تقم بلحام أي من الكابلات!



لوحة التقييم



تظهر المعلومات الفنية على لوحة التصنيف الموجودة على الجانب الداخلي للجهاز. الرقم التسلسلي موضح على لوحة التصنيف.

ضمان IKEA

ما الذي لا يغطيه هذا الضمان؟

- البلى والاهتراء العاديان.
- التلف المتعمد أو بإهمال، أو التلف الذي نتج عن التقصير في مراعاة تعليمات التشغيل، أو التركيب غير الصحيح أو بالتوصيل إلى الجهد الخاطئ، والضرر الذي تسبب فيه التفاعل الكيميائي أو الكهروكيميائي، أو الصدأ أو التآكل أو التلف الناتج عن المياه بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التلف الذي يتسبب فيه الجير الزائد في مصدر إمداد المياه، أو الضرر الذي تتسبب فيه الظروف البيئية غير العادية.
- قطع الغيار المستهلكة، بما في ذلك البطاريات والمصباح.
- الأجزاء غير الوظيفية وقطع غيار التزيين التي لا تؤثر على الاستخدام العادي للجهاز، بما في ذلك أي خدوش وفروق لون محتملة.
- الضرر العارض الذي تتسبب فيه أجسام أو مواد غريبة وتنظيف أو فتح الفلاتر أو أنظمة الصرف أو أدراج الصابون.
- الضرر الذي يلحق بالأجزاء التالية: السيراميك الزجاجي والملحقات والأواني الفخارية وسلال أدوات المائدة وأنايب التغذية والصرف وموانع التسرب والمصابيح وأغطية المصابيح والشاشات والمقابض والأغلفة وأجزاء الأغلفة. ما لم يتم إثبات أن هذه الأضرار ناتجة عن عيوب الإنتاج.
- الحالات التي لم يوجد بها أي عيوب خلال زيارة الفني.
- الإصلاحات التي لم يتم تنفيذها من قبل مزودي خدمات الصيانة المعيّنين من طرفنا و/أو شريك تعاقدى معتمد لأداء الخدمة أو في حالة عدم استخدام قطع غيار أصلية.
- عمليات الإصلاح الناتجة عن عيوب في التركيب أو التي لم تتم حسب المواصفات.

ما مدة سريان ضمان IKEA؟

هذا الضمان صالح لمدة 5 سنوات من تاريخ الشراء الأصلي للجهاز من IKEA. يلزم وجود إيصال المبيعات الأصلي كإثبات للشراء. في حالة تنفيذ أعمال خدمات الصيانة بموجب هذا الضمان، لن يؤدي ذلك إلى مد فترة ضمان الجهاز.

مَن سَيُنفَّذ خدمة الصيانة؟

سيُوفَّر مزوّد خدمة الصيانة من IKEA الصيانة من خلال عمليات الصيانة لديها أو شبكة شركاء الخدمة المعتمدة.

ما الذي يغطيه هذا الضمان؟

- يغطي الضمان أعطال الجهاز، الناتجة عن عيوب الصناعة أو المواد من تاريخ الشراء من IKEA. لا يسري هذا الضمان إلا على الاستخدام المنزلي. يتم تحديد الاستثناءات تحت عنوان "ما الذي لا يغطيه هذا الضمان؟" في غضون فترة الضمان، ستكون تكاليف إصلاح العيوب، كعمليات الإصلاح وقطع الغيار والعمالة والنقل، مشمولة في الضمان، شريطة أن يكون من الممكن الوصول إلى الجهاز لإصلاحه من دون مصروفات خاصة. بناءً على هذه الشروط، تسري المبادئ التوجيهية للاتحاد الأوروبي (التوجيه 2019 (EU)/771) واللوائح المحلية ذات الصلة. تصبح قطع الغيار المُستبدلة ملكاً لشركة IKEA.

ما الذي ستفعله شركة IKEA لإصلاح المشكلة؟

- سيفحص موفر الخدمة المعيّن من قبل IKEA المنتج وسيقرر، وفقاً لتقديره الخاص، ما إذا كان يغطيه هذا الضمان أم لا. إذا تم اعتبار المنتج مشمولاً في الضمان، فإن موفر الخدمة من IKEA أو شريك الخدمة المعتمد التابع لها سيقرر، وفقاً لتقديره الخاص، إما إصلاح المنتج المعيب أو استبداله بالمنتج نفسه أو منتج مماثل له، وذلك من خلال عمليات الصيانة الخاصة به.

كيفية التواصل معنا عند الحاجة إلى خدماتنا



يُرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا الدليل للحصول على القائمة الكاملة لجهات الاتصال المعتمدة من شركة IKEA وأرقام الهواتف المحلية ذات الصلة.

مهم! من أجل تقديم خدمة أسرع لك، نوصي باستخدام أرقام الهواتف المحددة المدرجة في نهاية هذا الدليل. احرص دائماً على الرجوع إلى الأرقام المدرجة في كتيب الجهاز المعني الذي تريد المساعدة بخصوصه. عند التواصل معنا، تأكد من أن بحورتك رقم منتج IKEA (رمز مكون من 8 أرقام) الخاص بالجهاز الذي تحتاج إلى المساعدة بشأنه.

مهم! احتفظ بإيصال المبيعات! فهو إثبات الشراء، ويلزم وجوده لكي يسري الضمان. لاحظ أن الإيصال يبين أيضاً رقم منتج IKEA (رمز مكون من 8 أرقام) لكل جهاز اشتريته.

هل تحتاج إلى مساعدة إضافية؟

لنطرح أي أسئلة إضافية غير متعلقة بخدمة ما بعد البيع للأجهزة، يُرجى الاتصال بمركز الاتصال الخاص بأقرب متجر تابع لـ IKEA. نوصي بقراءة وثائق الجهاز بعناية قبل الاتصال بنا.

- استخدام الجهاز في بيئة غير منزلية، مثل الاستخدام المهني.
- أضرار النقل. إذا نُقل العميل المنتج إلى منزله أو عنوان آخر، فإنَّ IKEA غير مسؤولة عن أي أضرار قد تحدث في أثناء النقل. ولكن إذا قامت IKEA بتوصيل المنتج إلى عنوان التسليم الخاص بالعميل، فسيغطي الضمان التلف الذي قد يلحق بالمنتج في أثناء عملية التوصيل.
- تكلفة تنفيذ التركيب الأولي لجهاز IKEA. ومع ذلك، إذا أصْلَحَ موفر خدمة الصيانة لدى IKEA أو شريك الخدمة المعتمد التابع لها الجهاز أو استبدله بموجب الشروط الواردة في هذا الضمان، فإنَّ موفر خدمة الصيانة أو شريك الخدمة المعتمد التابع لها سيعيد تركيب الجهاز الذي تم إصلاحه أو تركيب الجهاز البديل، إذا لزم الأمر.
- لا ينطبق هذا القيد على الأعمال الخالية من العيوب التي ينفذها أخصائي مؤهل باستخدام قطع الغيار الأصلية الخاصة بنا من أجل مواءمة الجهاز لمواصفات السلامة الفنية الخاصة ببلد آخر تابع للاتحاد الأوروبي.

كيفية إنفاذ القوانين المعمول بها في البلد

يمنحك ضمان IKEA حقوقاً قانونية محددة تلي جميع المتطلبات المحلية أو تزيد عليها. ومع ذلك، فإن هذه الشروط لا تُقيّد بأي حال حقوقك الموضحة في التشريعات المحلية.

منطقة السريان

بالنسبة إلى الأجهزة التي يتم شراؤها في إحدى دول الاتحاد الأوروبي وتؤخذ في دولة أخرى في الاتحاد الأوروبي، تقدم الخدمات في إطار من شروط الضمان العادية في الدولة الجديدة. لن يقع التزام تنفيذ الخدمات في إطار الضمان إلا عند توافق الجهاز وتركيبه وفقاً لما يأتي:

- المواصفات الفنية للبلد الذي تم تقديم مطالبة الضمان فيه؛
- تعليمات التجميع ومعلومات السلامة في دليل المستخدم.

خدمة ما بعد البيع المخصصة لأجهزة IKEA:

يُرجى عدم التردد في التواصل مع ممثلي خدمة ما بعد البيع في شركة IKEA من أجل:

1. تقديم طلب خدمة بموجب هذا الضمان؛
2. طلب توضيح بخصوص تركيب جهاز IKEA داخل أثاث مطبخ IKEA المخصص. لن تقدّم الخدمة أي توضيحات بشأن:
- تركيب مطبخ IKEA بالكامل؛
- توصيل الأجهزة بالكهرباء (إذا لم تكن مزودة بكابل)، أو بالماء، أو بالغاز، إذ يجب أن يقوم بها فني خدمة معتمد.
3. طلب توضيح بشأن محتويات دليل المستخدم ومواصفات جهاز IKEA.

لضمان الحصول على أفضل مساعدة منا، تُرجى قراءة قسم تعليمات التجميع و/أو دليل المستخدم في هذا الكتيب بعناية قبل التواصل معنا.

Country	Phone Number	Call Fee	Opening Time (Mon-Fri)
Deutschland	08007242420	Kostenlos	8am - 5pm
France	0805543333	Gratuit	8.30 am – 7.00 pm (lun-ven) 8.30 am – 1.00 pm (sam)
Italia	800130373	Gratuito	9am-6pm
España	900822398	Gratis	9am-6pm
Ελλάδα	0080044146128	Χωρίς χρέωση	9am-6pm
България	0 700 10 218	Безплатно	9.00 – 18.00 ч. (пон. - пет.)
Nederland	Local(within NL): 050-7111267 International: +31 507111267	Gratis	Ma-Vr 8-20, Za 9-20
Sverige	0775700500	Kostnadsfritt	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Österreich	0800909626	Kostenlos	9am-5pm
België	080080159	Gratis	9am-5pm
Belgique		Gratuit	9am-5pm
Luxembourg		Gratuit	9am-5pm
Danmark	70 15 09 09	Gratis	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Norge	80031407	Gratis	9.00 am – 4.00 pm
Polska	800012088	Bezpłatne	9am-5pm
Portugal	800210151	Gratuita	9am-6pm
Česká republika	800050717	Zdarma	9am-5pm
Suomi	0800302588	Maksuton	9.00 am – 4.00 pm
Magyarország	0680984517	Ingyenes	9am-5pm
Россия	88005510448	Бесплатно	9am-6pm
Slovensko	0800160182	Bezpłatne	9.00 – 18.00 (pondelok – piatok)
Latvija	80000037	Bezmaksas	9.00 – 18.00 (P – Pk)
Eesti	8000044841	Tasuta	9.00 – 18.00 (E–R)
Lietuva	880030167	Nemokamai	9.00 – 18.00 (Pr–Pn)
United Kingdom	08009175827	free	9am till 5pm
Ireland		free	9am till 5pm
Schweiz	0800110344	Kostenlos	8am - 5pm
Suisse		Gratuit	8am - 5pm
Svizzera		Gratuito	8am - 5pm
Србија	IKEA.com	Besplatno	
Ísland	IKEA.com	Ókeypis	
România	IKEA.com	Gratuit	
Hrvatska	IKEA.com	Ne naplaćuje se	
Slovenija	IKEA.com	Brezplačno	
Tenerife	IKEA.com	Gratis	

